

DENON

DVD VIDEO PLAYER

DVD-1910

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

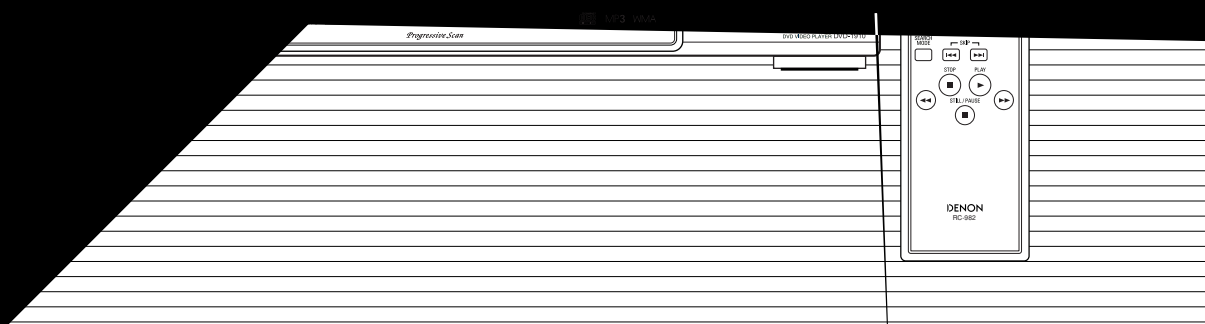
BEDIENUNGSANLEITUNG

GEbruIKSAANWIJZING

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ISTRUZIONI PER L'USO

BRUKSANVISNING



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

PRECAUTIONS

Laser Safety

This unit employs a laser. Only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device, due to possible eye injury.

CAUTION: USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION: *PRINTED ON THE BACK

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

Nonuse periods - Turn the unit off when it is not in use. Unplug the unit from the household AC outlet if it is not to be used for a long time. Unplug the unit during lightning storms.

Please read this operating instructions carefully before using your DVD video player, and keep this for future reference.

Important

Use only discs marked DVD or disc with this DVD player.

Power Supply

The main power supply is engaged when the main plug is plugged in a 220-240V, 50Hz AC outlet. To operate the unit, press the ON/STANDBY button to turn on the unit.

Warning

To avoid fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

WARNING:
LIVE PARTS INSIDE.
DO NOT REMOVE ANY SCREWS.

Dew Warning

Moisture condensation may occur inside the unit when it is moved from a cold place to a warm place, or after heating a cold room or under conditions of high humidity. Do not use the DVD Player at least for 2 hours until its inside is dry.

Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

Caution

- 1) Do not attempt to open the cabinet. There are no parts you can service inside. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 2) Slot and openings in the cabinet and at the side or bottom are provided for ventilation. To ensure reliable operation and to protect the unit from overheating these opening must not be blocked or covered. Avoid enclosed spaces such as book cases unless proper ventilation is provided.
- 3) Keep the unit away from the radiator heat sources.
- 4) Avoid using near strong magnetic fields.
- 5) Do not push objects of any kind into this through the cabinet slot as they could touch current carrying parts or short circuit parts resulting in a fire or electric shock.
- 6) Never spill liquid of any kind on this unit.
If liquid is spilled into the unit, consult qualified service engineer.
- 7) Use this unit in a horizontal (flat) position only.
- 8) This equipment is in Stand-by mode when it turns off whilst the power cord is connected.
- 9) Keep the set free from moisture, water and dust.
- 10) Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the code.
- 11) All the safety cautions and operating instructions should be read before the DVD player is operated.
- 12) Use caution not to pinch your finger in the disc slot.
- 13) Do not put heavy objects on the AC power cord.
- 14) Keep the AC power cord away from heat appliances.
- 15) Be sure to remove a disc and unplug the AC power cord from the outlet before carrying the DVD player.
- 16) Do not put any pressure to the DVD player when carrying.
- 17) Do not use the DVD player outdoors.

TABLE OF CONTENTS

■ PRECAUTIONS	2	Picture Control	16
Laser Safety	2	Resume	16
Important	2	Fast Forward / Reverse Search	16
Power Supply	2	Slow Forward / Slow Reverse	16
Warning	2	Zoom	16
Dew Warning	2	Title / Chapter Search	17
Declaration of Conformity	2	Track Search	17
Caution	2	Time Search	17
■ INTRODUCTION	4	Repeat	17
About Copyright	4	REPEAT TITLE / CHAPTER	17
Notice for the progressive scan outputs	4	REPEAT TRACK / GROUP / ALL	17
Supplied Accessories	4	A-B REPEAT	18
Symbols Used in this Manual	4	Programme Playback (CD)	18
■ ABOUT THE DISCS	5	Random Playback (CD)	18
Playable Discs	5	MP3 / JPEG / WMA Playback	18
Disc Types	5	Slide Show Mode	20
■ FEATURES	6	On-Screen Information	20
■ FUNCTIONAL OVERVIEW	7	Programme Playback (MP3/JPEG/WMA)	20
FRONT PANEL	7	Random Playback (MP3/JPEG/WMA)	20
REMOTE CONTROL	7	Audio Language	21
Tour of the remote control	8	Stereo Sound Mode	21
Front panel display	10	Subtitle Language	21
Displays During Operation	10	Camera Angle	21
Loading the Batteries	10	Changing the On-Screen Display	22
■ CONNECTIONS	11	Marker Setup Screen	22
Description - rear panel	11	Virtual Surround	22
Connection to an audio system	12	Dialog Speed	22
Connection to a TV (for video)	13	■ DVD SETUP	23
Connection to a TV with an HDCP-compatible DVI-D port	14	Language Setting	23
■ PLAYING A DISC	15	Display Setting	23
Basic Playback	15	Audio Setting	24
CANCELLING AND CALLING BACK		Ratings Control	24
THE PBC FUNCTION	15	RATING LEVEL	24
General Features	15	IF YOU FORGET THE PASSWORD	24
DVI Setup	15	CONTROL LEVELS	24
Still / Pause	15	Returning all selections of SETUP(except for RATINGS and VIDEO OUT) to their default settings	24
Disc Menus	15	■ MAINTENANCE	25
Title Menu	15	■ TROUBLESHOOTING GUIDE	26
CALLING UP A MENU SCREEN DURING		■ SPECIFICATIONS	27
PLAYBACK	15	■ PIN CONNECTION (AV1)	27
Step by Step Playback	16		

INTRODUCTION

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

The serial number of this product may be found on the back of the DVD player. No others have the same serial number as yours. You should record the number and other vital information here and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in case of theft. Serial numbers are not kept on file.

Date of Purchase	
Dealer Purchase from	
Dealer Address	
Dealer Phone No.	
Model No.	
Serial No.	

About Copyright

Unauthorized copying, broadcasting, public performance and lending of discs are prohibited.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorised by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorised by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

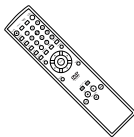
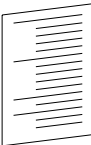
Apparatus Claims of U. S. Patent Nos, 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, and 4,907,093 licensed for limited viewing uses only.

Notice for the progressive scan outputs

Consumers should note that not all high definition television sets are fully compatible with this product and may cause artifacts to be displayed in the picture. In case of 625/576 progressive scan picture problems, it is recommended that the user switch the connection to the 'standard definition' output. If there are questions regarding our TV set compatibility with this model 625p/576p DVD player, please contact our customer service center.

Supplied Accessories

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton.

Remote control..... 1	"AA" (R6P) batteries 2	Audio cable..... 1	Video cable 1	Operating Instruction.... 1	Service Station List..... 1
					

Symbols Used in this Manual

The following symbols appear below in some headings and notes in this manual, with the following meanings.

DVD-V : Description refers to playback of DVD-Video discs. (including DVD-R/RW discs)

CD : Description refers to playback of Audio CDs.

MP3 : Description refers to playback of discs formatted with MP3.

VCD : Description refers to playback of Video CDs.

JPEG : Description refers to viewing of JPEG discs.

WMA : Description refers to playback of discs formatted with WMA.

ABOUT THE DISCS

Playable Discs

The following discs can be played back on this DVD player.

DVD-R DVD-RW (NOTE 2, 3)	
Video CD	
CD CD-R CD-RW (NOTE 4)	 
Picture CD	

NOTE 1: Some DVD-Video discs are not intended for playback on this player.
NOTE 2: Discs that have not been recorded normally (the disc's recording status is "not recorded").
NOTE 3: Some DVD-R/DVD-RW discs may not be playable.
NOTE 4: Some of CD-R/CD-RW discs may not be playable.
NOTE 5: Discs with "Recordable" or "ReWritable" in the disc's label may not be playable.

This player conforms to the PAL color system. Also you can play discs recorded with the NTSC system via a PAL system TV set.

- Some discs include region codes as shown below.

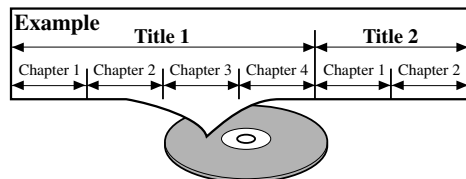


- The number inside the symbol refers to a region of the world, and a disc encoded in a specific region format can only be played back on DVD players with the same region code.
- On the following discs, only the sound can be heard (picture cannot be viewed).**
DVD-Video
CD-DA
CD-G
- NEVER play back the following discs. Otherwise, malfunction may result!**
DVD-Audio
DVD-RAM
CD-I
Photo CD
DVD with region codes other than 2 or ALL
DVD-ROM for personal computers
CD-ROM for personal computers

Disc Types

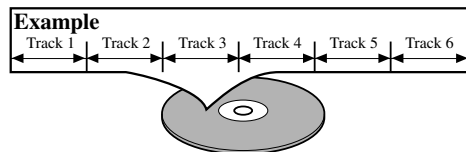
[DVD-Video]

Data on a DVD is divided into sections called "titles", and then into subsections called "chapters", each of which is given a title or chapter number. Playback conditions are preset on some DVD-Video discs, and these playback conditions take priority over user operations on this player. If a function you selected does not run as desired, refer to the manual accompanying the disc.



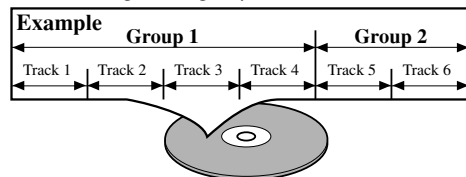
[Audio CD, Video CD]

Data on an Audio CD or a Video CD is divided into sections called "tracks", each of which is given a track number.



[MP3, JPEG, WMA]

Data on an MP3, JPEG or WMA are divided into sections called "groups" and then into subsections called "tracks", each of which is given a group or track number.



CAUTION:

- Use caution not to pinch your finger in the disc slot.
- Be sure to remove a disc and unplug the AC power cord from the outlet before carrying the DVD player.

● **Progressive Scan system**

Unlike conventional interlace scanning, the progressive scan system provides less flickering and images in higher resolution than that of traditional 625i/576i television signals.

● **Dolby Digital Sound**

By hooking this player up to a Multi - Channel Dolby Digital decoder, you can enjoy high-quality 5.1ch Dolby Digital surround sound as heard in the movie theatres.

● **DTS (Digital Theater System)**

When this player is connected to the DTS decoder, you can enjoy 5.1channel surround system which reproduces the original sound as truthfully as possible. 5.1 channel surround system is developed by the Digital Theater System, Inc.

● **DVI (Digital Visual Interface)**

You can enjoy clearer video output when connected to a display with an HDCP-compatible DVI-D port.

● **Dialog Speed**

Playback in slightly faster or slower speed while keeping the sound quality as in the normal playback. Dialog speed is available only on discs recorded in the Dolby Digital format.

● **Still/fast/slow/step playback**

Various playback modes are available including still pictures, fast forward/reverse, slow motion and step frames.

● **Still Mode**

The resolution of pictures while in the still (pause) mode is adjusted.

● **Random playback for audio CD, MP3, JPEG, and WMA**

This player can shuffle the order of tracks to play them in random order.

● **Programme playback for audio CD, MP3, JPEG, and WMA**

You can programme the order of tracks to play them in a desired order.

● **DVD menus in a desired language**

You can display DVD menus in a desired language if available on a DVD.

● **Auto power off**

The power turns off automatically if there is no activity at the player or the remote control for more than 35 minutes. (Refer to page 23.)

● **Subtitles in a desired language**

You can select a language for displaying subtitles if that language is available on a disc.

● **Selecting a camera angle**

You can select the desired camera angle if a disc contains sequences recorded from different angles.

● **Choices for audio language and sound mode**

You can select the desired audio language and sound mode if different languages and modes are available on a disc.

● **Ratings Control (Parental lock)**

You can set the control level to limit playback of discs which may not be suitable for children.

● **Automatic detection of discs**

This player automatically detects if a loaded disc is DVD-Video, Video CD, Audio CD, MP3, JPEG, or WMA.

● **Playing an MP3 disc**

You can enjoy MP3 files which are recorded on CD-R/RW.

● **Direct Search**

You can search the desired title, chapter, and track with numeric button during playback or in stop mode.

● **On-screen display**

Information about the current operation can be displayed on a TV screen, allowing you to confirm the currently active functions (such as programme playback), on the TV screen using the remote control.

● **Dimmer**

The brightness of the display can be varied.

● **Screen Saver**

The screen saver programme starts if there is no activity at the player or the remote control for more than 5 minutes. The brightness of the display is darkened by 75%. The programme is deactivated when there is any activity.

● **Picture Control**

Picture Control adjusts among Brightness, Contrast, Color, Gamma Correction and Sharpness of the specific display.

● **Search**

Chapter search: Search for the chapter designated by user is possible.

Title search: Search for the title designated by user is possible.

Track search: Search for the track designated by user is possible.

Time search: Search for the time designated by user is possible.

● **Repeat**

Chapter: Repeated playback of the chapter of the disc being played is possible.

Title: Repeated playback of the title of the disc being played is possible.

Track: Repeated playback of the track of the disc being played is possible.

All: Repeated playback of the entire disc is possible.

(exclude DVD-Video)

A-B: The part between A and B designated by user is possible.

Group: Repeated playback of the folder of the MP3/JPEG/WMA disc being played is possible.

● **Zoom**

2-time or 4-time magnified screen can be displayed.

● **Marker**

The part designated by user can be called back.

● **Resume Play**

You can resume playback from the point at which the play has been stopped even if the power is turned off.

● **Component Video Out Jacks**

Jacks located on the back of the DVD Player which are used to send high-quality video to a TV via Component Video In Jacks.

● **Bit rate indication**

● **DRC (Dynamic Range Control)**

You can control the range of sound volume.

● **MPEG sound**

This player can handle a disc that supports MPEG audio and the DVD player is connected to an MPEG decoder.

● **Displaying a JPEG picture**

Kodak Picture CDs can be played. Still images stored in JPEG format on CD-R/RW can also be played.

● **Reproducing WMA data**

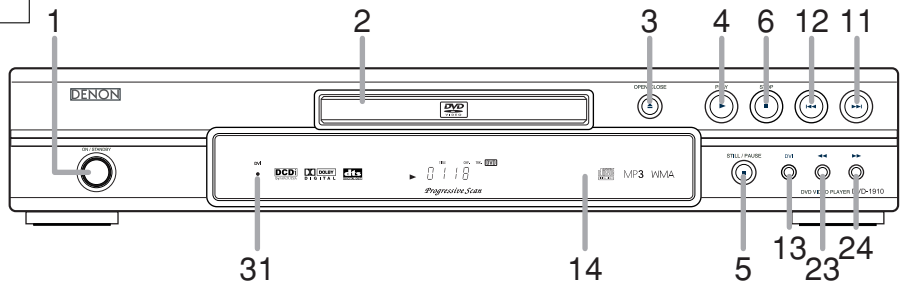
You can enjoy WMA files which are recorded on CD-R/RW.

"Kodak Picture CD COMPATIBLE" is trademark of Eastman Kodak Company.

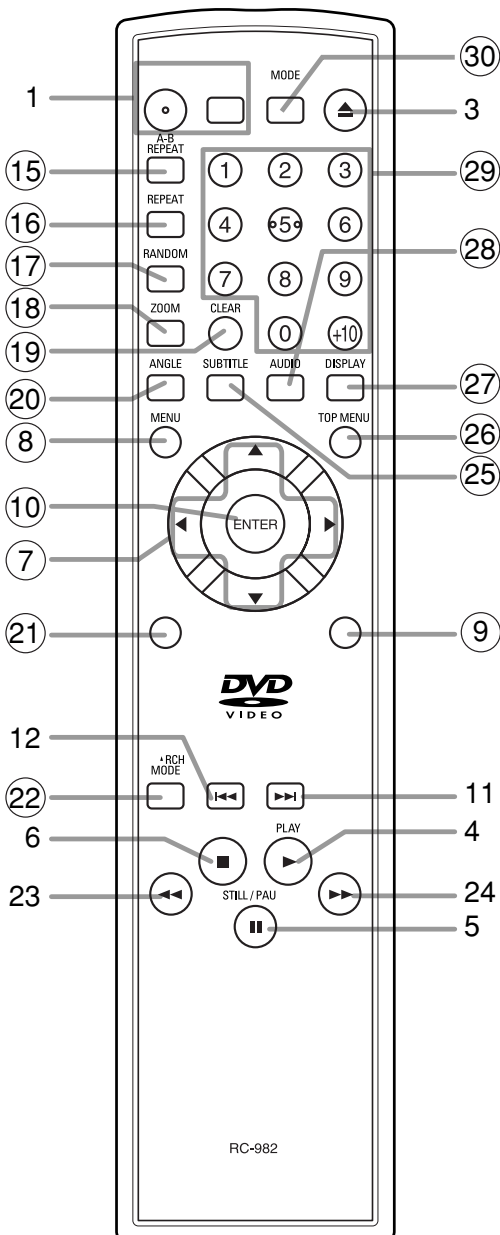
"WMA" (Windows Media Audio) is a new audio codec developed by Microsoft® in the United States of America.

FUNCTIONAL OVERVIEW

FRONT PANEL



REMOTE CONTROL



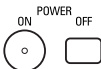
1. **ON/STANDBY (POWER ON/OFF) Buttons** [page 15]
2. **Disc loading tray**
3. **OPEN/CLOSE Button** [page 15]
4. **PLAY Button** [page 15]
5. **STILL/PAUSE Button** [page 15]
6. **STOP Button** [page 15]
7. **Cursor Buttons** [page 15]
Use when making settings while watching the display on a TV screen.
8. **MENU Button** [page 15]
9. **SETUP Button** [page 23]
10. **ENTER Button** [page 15]
11. **▶▶(SKIP UP) Button** [page 17]
Plays back from the beginning of the next chapter or track.
12. **◀◀(SKIP DOWN) Button** [page 17]
Plays back from the beginning of the current chapter or track.
13. **DVI Button** [page 15]
Press set the DVI connector's video signal output mode.
14. **Remote Sensor Window**
15. **A-B REPEAT Button** [page 18]
16. **REPEAT Button** [page 17]
17. **RANDOM Button** [pages 18, 20]
18. **ZOOM Button** [page 16]
19. **CLEAR Button** [page 17]
20. **ANGLE Button** [page 21]
Press to change the camera angle and see the same sequence being played back from a different angle.
21. **RETURN Button** [page 15]
22. **SEARCH MODE Button** [page 17]
23. **◀◀(Fast Reverse Search) Button** [page 16]
24. **▶▶(Fast Forward Search) Button** [page 16]
25. **SUBTITLE Button** [page 21]
Press to select a desired subtitle language.
26. **TOP MENU Button** [page 15]
27. **DISPLAY Button** [page 20]
28. **AUDIO Button** [page 21]
Press to select a desired audio language or sound mode.
29. **Numeric Buttons** [page 15]
30. **MODE Button** [page 18, 20]
31. **DVI indicator** [page 15]
Lights when there is video signal output from the DVI-D OUT jack.

The buttons with circled numbers can only be operated with the remote control.

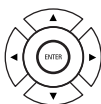
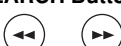
FUNCTIONAL OVERVIEW

Tour of the remote control

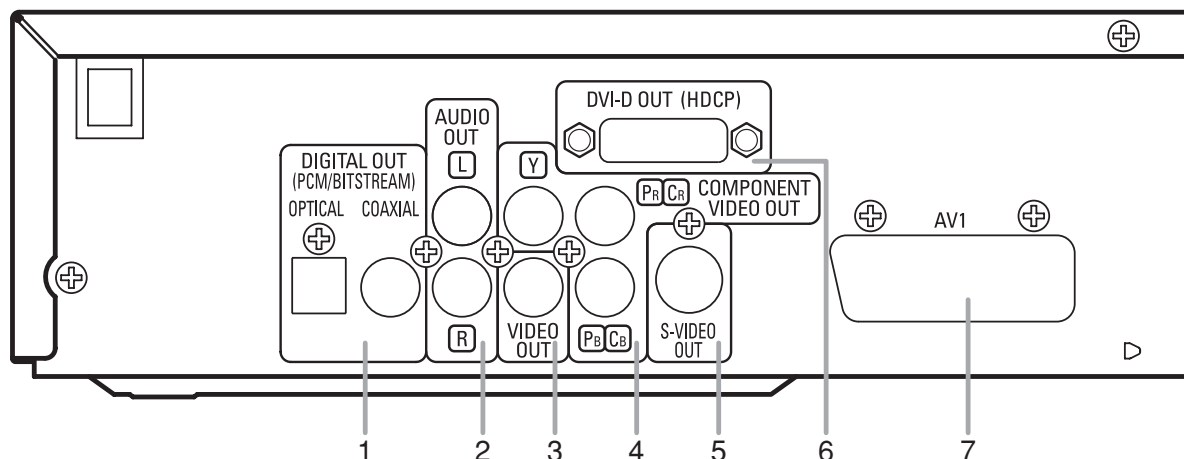
Buttons on remote control work in different ways for DVD, VCD, CD, MP3, JPEG and WMA. Refer to the following table for correct use.

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER 	Press this to switch the power between on and standby.	Press this to switch the power between on and standby.	Press this to switch the power between on and standby.
A-B REPEAT Button 	Marks a segment between A and B for repeated playback.	Marks a segment between A and B for repeated playback.	Marks a segment between A and B for repeated playback (CD).
REPEAT Button 	Allows you to repeat playback of a Title or Chapter.	Allows you to repeat playback of a Track or Disc.	- Allows you to repeat playback of a Track or Disc (CD). - Allows you to repeat playback of a Track, Group or Disc (MP3, JPEG, WMA).
RANDOM Button 	—	—	Allows you to play Track in random order.
MODE Button 	- To set Picture Control. - To activate the 3D sound (Virtual surround system). - To set Dialog Speed.	To activate the 3D sound (Virtual surround system).	- Allows you to programme a specific order or playback in random order. - To activate the 3D sound (Virtual surround system). (CD, MP3, WMA)
ZOOM Button 	To magnify part of the picture (x2/x4).	To magnify part of the picture (x2).	To magnify part of the picture (x2) (JPEG).
ANGLE Button 	Accesses various camera angles on the disc.	—	—
SUBTITLE Button 	Accesses various subtitles on the disc.	—	—
AUDIO Button 	Accesses various audio functions on the disc.	To select STEREO, L-CH or R-CH.	To select STEREO, L-CH or R-CH (CD).
DISPLAY Button 	Displays the current disc mode.	Displays the current disc mode.	Displays the current disc mode.
SEARCH MODE Button 	- To search for a chapter, title, time or marker. - To rapidly return to a location on disc.	- To search for a track, time or marker. - To rapidly return to a location on the disc.	- To search for a track. - To search for a time or maker (CD). - To rapidly return to a location on the disc.
OPEN/CLOSE Button 	To open or close the disc tray.	To open or close the disc tray.	To open or close the disc tray.
Numeric Buttons 	To select a chapter or title directly.	To select a track directly.	To select a track directly.
CLEAR Button 	- To clear the markers. - To clear the numbers entered incorrectly. - To cancel the A point for A-B Repeat.	- To clear the markers. - To clear the numbers entered incorrectly. - To cancel the A point for A-B Repeat.	- To clear the markers (CD). - To remove status number in programme input. - To clear the numbers entered incorrectly. - To cancel the A point for A-B Repeat (CD).

Tour of the remote control

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
MENU Button 	To call up the Menu on a disc.	—	To call up the FILE LIST (MP3, JPEG, WMA).
TOP MENU Button 	To call up the Top Menu on a disc.	—	To return to the first item in the highest hierarchy of the FILE LIST (MP3, JPEG, WMA).
ENTER, Cursor Buttons 	Moves the cursor and determines its position.	Moves the cursor and determines its position.	Moves the cursor and determines its position.
RETURN Button 	To return to the previous operation in the DVD setup menu.	To return to the previous operation in the DVD setup menu.	To return to the previous operation in the DVD setup menu.
SETUP Button 	To call up the DVD player's Setup menu.	To call up the DVD player's Setup menu.	To call up the DVD player's Setup menu.
SKIP Buttons 	To skip Chapters.	To skip Tracks.	To skip Tracks.
SEARCH Buttons 	- Allows you to search forward/backward through a disc. - To begin fast forward/reverse search or slow forward/slow reverse.	- Allows you to search forward/backward through a disc. - To begin fast forward/reverse search or slow forward/slow reverse.	- Allows you to search forward/backward through a disc (CD, MP3, WMA). - To begin fast forward/reverse search (CD, MP3, WMA).
STOP Button 	To stop playback.	To stop playback.	To stop playback.
PLAY Button 	To begin disc play.	To begin disc play.	To begin disc play.
STILL/PAUSE Button 	- To pause disc play. - Advances playback one frame at a time.	- To pause disc play. - Advances playback one frame at a time.	To pause disc play.

Description - rear panel



1. **DIGITAL OUT Jacks**

Use either an optical or coaxial digital cable to connect to an AV amplifier with a built-in decoder (AV control centre).

2. **AUDIO OUT Jacks**

Connect to the Audio input jacks of A/V-compatible TV, wide screen TV or Stereo system.

3. **VIDEO OUT Jack**

Use a video cable to connect one of the jacks to Video input on your A/V-compatible TV or wide screen TV.

4. **COMPONENT VIDEO OUT Jacks**

Use these jacks if you have a TV with Component Video in jacks. These jacks provide C_B/P_B, C_R/P_R and Y video. Along with S-Video, Component Video provides the best picture quality.

5. **S-VIDEO OUT Jack**

Use the S-Video cable to connect this jack to the S-Video jack on your A/V-compatible TV or wide screen TV for a higher quality picture.

6. **DVI-D OUT (HDCP) Jack**

Use a DVI-D connection cord (commercially available) to connect to a display with an HDCP-compatible DVI-D port.

7. **AV1 Jack**

Connect to the 21-pin scart jack of a TV.

NOTES:

- When changing the VIDEO OUT setting (SCART, COMPONENT INTERLACE or COMPONENT PROGRESSIVE), connect to a VIDEO jack or an S-VIDEO jack on the TV. If the setting is changed, for example, to SCART while Component Video jacks are connected to the TV, a distorted video signal may be output.
- When there is video output from the DVI-D OUT jack, no signal is output from the COMPONENT VIDEO OUT jacks.

Selecting Progressive Scan (625p/576p or Interlaced 625i/576i) Playback

- If your TV is compatible with progressive scanning (625p/576p), connect the TV to the Component Video jacks of the DVD player and set "VIDEO OUT" to "COMPONENT PROGRESSIVE" in the display setting. Next, set your TV to the progressive scan mode.

Refer to page 23 for instructions on changing the display setting.

- If your TV is not compatible with progressive scan, set "VIDEO OUT" to "COMPONENT INTERLACE".
- Use a commercially available adaptor if the video input jacks of your TV or monitor is the BNC type.

What is Progressive Scanning?

- Unlike conventional interlace scanning, the progressive scan system provides less flickering and images in higher resolution than that of traditional (625i/576i) television signals.

The DCDi (Directional Correlational De-interlacing) system of this DVD player produces smooth and natural video images, even if really dynamic, by eliminating the jagged edges. *DCDi is a trademark of Faroudja, a division of Genesis Microchip Inc.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DTS" and "DTS Digital Out" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

CONNECTIONS

The followings show examples of connections commonly used to connect the DVD player to TV and other components.

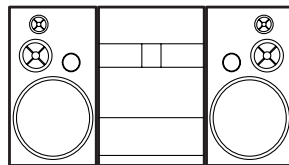
If using this DVD player to playback a DVD in a Dolby Digital 5.1 channel surround or DTS surround format, the DVD player outputs a Dolby Digital or DTS data stream from its OPTICAL or COAXIAL DIGITAL OUT jacks. By hooking the player up to a Dolby Digital, DTS or MPEG decoder, you can enjoy more convincing, realistic ambience with powerful and high-quality surround sound of a professional standard which can be heard in movie theatres. Use a commercially available audio optical or coaxial digital cable for the audio connections.

NOTES:

- Be sure to turn off the power to all components in the system before connecting another component.
- Refer to the Instruction Manuals for your TV, stereo system and any other components to be connected to the DVD player.

Connection to an audio system

Method 1



Stereo system

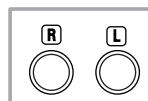
Method 2



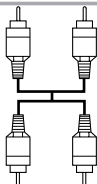
AV amplifier with a built in decoder (AV control center),
Dolby Digital decoder,
DTS decoder, MPEG decoder,
MD deck or DAT deck

AUDIO

Audio Input Jacks



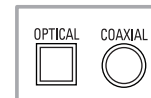
(supplied)



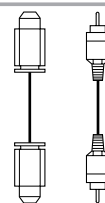
DVD

Analog Audio Out

Digital Audio Input Jacks

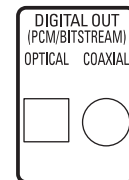


(commercially available)



(commercially available)

Digital Audio Out



- **Method 1** DVD Player + Stereo system

- **Method 2** DVD Player + AV amplifier with a built in decoder (AV control center), Dolby Digital decoder, DTS decoder, MPEG decoder, MD deck or DAT deck

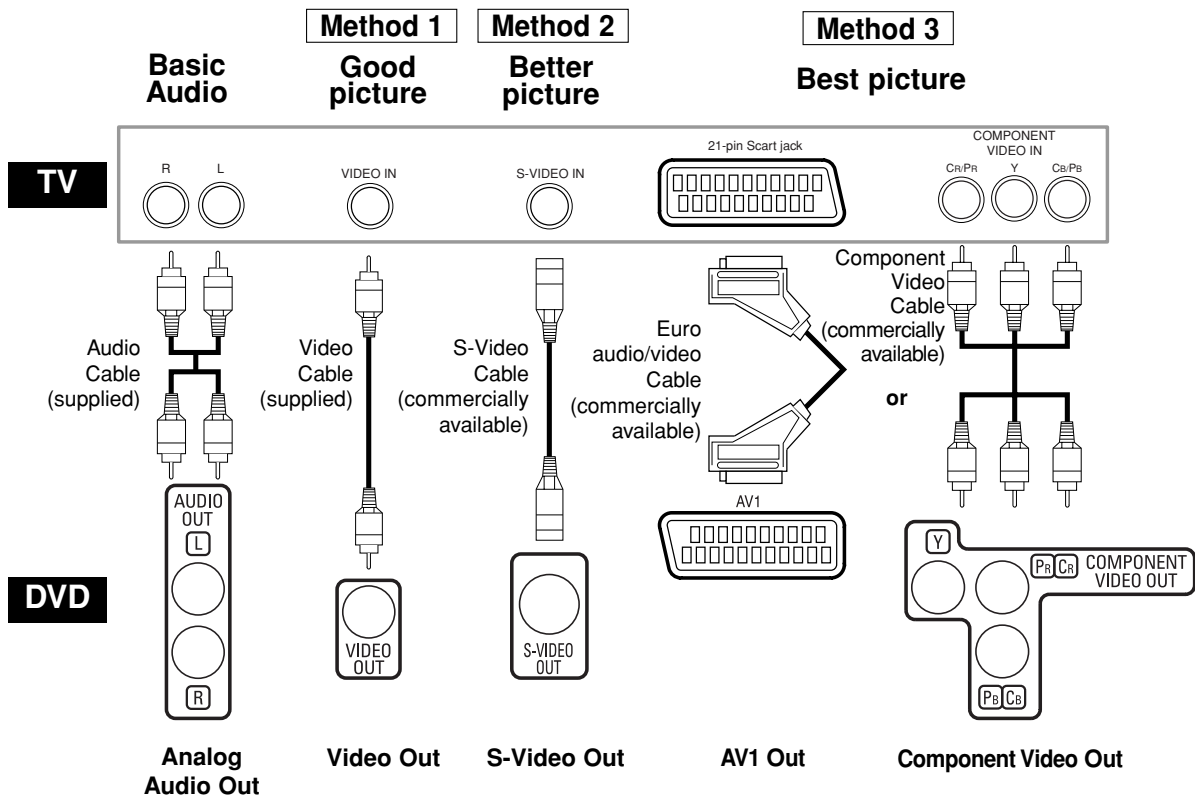
NOTES (for Method 2 only):

- When using an AV amplifier with a built in decoder (AV control center), Dolby Digital, DTS, or MPEG decoder as shown in the Method 2, set "DOLBY DIGITAL", "DTS" or "MPEG" to "ON" accordingly for audio output in the setup mode (Refer to page 24). Set it to "OFF" for the decoder that is not used currently. Playing a DVD using incorrect settings may generate noise distortion, and may also damage the speakers.
- The audio source on a disc in a Dolby Digital 5.1 channel surround format cannot be recorded as digital sound by an MD deck or DAT deck.
- Set "DOLBY DIGITAL", "DTS" or "MPEG" to "OFF" for audio output in the setup mode for connecting to an MD deck or DAT deck. (Refer to page 24)
- Harsh noise that could harm your ears or the speakers is generated when a DVD recorded in DTS is played while using a decoder, etc., that is not DTS-compatible.
- When playing a copyright-protected 96 KHz linear PCM DVD, the digital sound will be down sampled at 48 KHz, even if you set "LPCM SELECT" to "OFF".

Optical cable

- Optical cable may be damaged when bent at sharp angles. Ensure cables are coiled in loops with a diameter of 15 cm or more when storing them.
- Use a cable which is 3m or shorter.
- Insert cable plugs firmly into the connectors when making connections.
- If a plug has minor scratches or is dirty, clean it with a soft cloth before inserting it into a connector.

Connection to a TV (for video)



- **Method 1** DVD Player + TV with Video Input Jack
- **Method 2** DVD Player + TV with S-Video Input Jack
- **Method 3** DVD Player + TV with 21-pin Scart Jack or DVD Player + TV with Component Video Jacks

NOTES:

- Connect the DVD player directly to a TV. If the A/V cables are connected to a VCR, pictures may be distorted due to the copy protection system.
- S-Video output connector

The video signals are divided into colour (C) and brightness (Y) signals, achieving a clearer picture.

If the TV is equipped with a S-Video input connector, we recommend connecting it to the this product's S-Video output connector using a commercially available S-Video connection cord.

HOW TO CONNECT TO A TV WITHOUT AUDIO/VIDEO INPUT JACKS

If your TV does not have RCA type audio and video input jacks it is still possible to connect this DVD player to your TV's 75-ohm coaxial antenna terminal using an optional Stereo Audio/Video RF Modulator, not included. Connect the audio and video outputs of the DVD player to the audio and video inputs on the RF Modulator, and then connect the coaxial output of the RF Modulator (usually marked "TO TV") to the 75 ohm coaxial antenna terminal on your TV. Follow the instruction supplied with the RF Modulator for more details.

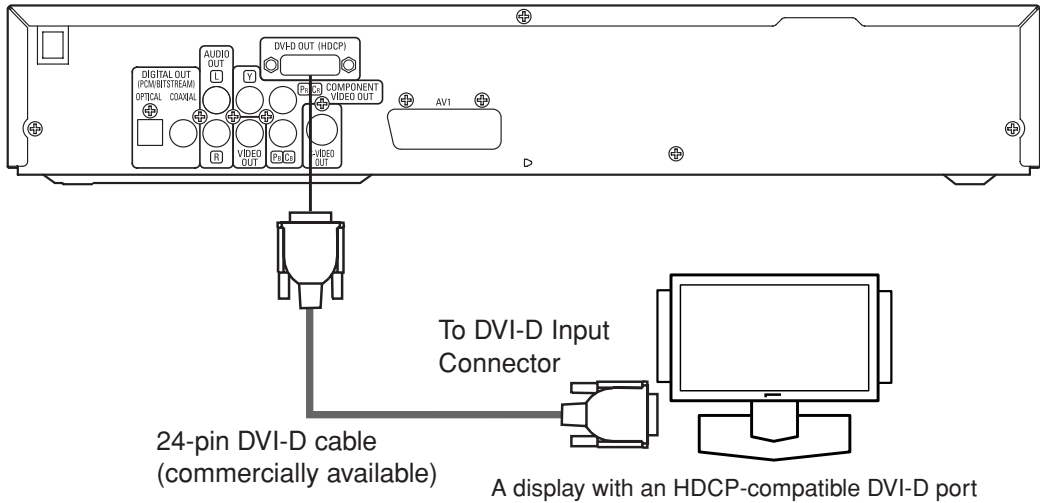
If your TV's 75 ohm coaxial antenna terminal is already occupied by an antenna or cable box connection, remove that cable from your TV's antenna terminal and reconnect it to the coaxial antenna input terminal of the RF Modulator (usually marked "ANT IN"), then connect the RF modulator to your TV's antenna terminal as described above.

NOTE:

- The picture quality from DVD discs will not be as good if the DVD player is connected to the TV's antenna terminal through an RF Modulator.

Connection to a TV with an HDCP-compatible DVI-D port

Digital video signals can be delivered by connecting a DVI*-D cable from a display with an HDCP-compatible DVI-D port.



- When using an HDCP-incompatible display, the image will not be viewed properly.
- Make the audio connections as well because no audio signal is available from the DVI-D jack.
- The 24-pin and 29-pin DVI-D cables are commercially available. Only the 24-pin DVI-D cable can be used with this player.

Copyright protection system

To play the digital video images of a DVD via a DVI-D connection, it is necessary that both the player and the display (or an AV amplifier) support a copyright protection system called HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System). HDCP is copy protection technology that comprises data encryption and authentication of the connected AV equipment. This player supports HDCP. Please operating instructions for your display (or AV amplifier) for more information.

*DVI: Digital Visual Interface

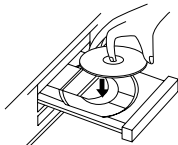
Basic Playback

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

Getting started

- Turn on the power of the TV, amplifier and any other components which are connected to the DVD player.
- Make sure the TV and audio receiver (commercially available) are set to the correct channel.

- 1 Press the **POWER ON/OFF** button.
 - "P-ON" will appear briefly on the display panel.
- 2 Press the **OPEN/CLOSE** button to open disc loading tray.
- 3 Place the disc in the tray, with the label facing up.
- 4 Press the **PLAY** button.
 - The tray will close automatically, then playback will start from the first chapter or track of the disc. If the playback does not start automatically, press the **PLAY** button.
 - When you playback the DVD with a title menu, it may appear on the screen. In this case, refer to "Title menu".
- 5 Press the **STOP** button to stop playback.



NOTES:

- A "prohibited icon" may appear at the top-right on the TV screen during operation, warning that a prohibited operation has been encountered by the DVD player or the disc.
- With DVDs that use some titles for playback programme signals, playback may start from the second title, or it may skip these titles.
- During the playback of two layered disc, pictures may stop for a moment. This happens when the 1st layer switches to the 2nd layer. This is not a malfunction.
- The operation may vary when you playback DVDs with disc menu or Video CDs with PBC. Refer to the manual accompanying the disc for details.



CANCELLING AND CALLING BACK THE PBC FUNCTION

- 1 Insert a Video CD.
- 2 Press the **STOP** button.
- 3 Press the **Numeric** buttons to enter the desired Track number.
 - The PBC function is now cancelled and the playback of the Video CD will start.
- 4 To call back the PBC function, press the **STOP** button twice, and then press the **PLAY** button.
 - Title menu will appear on the display.

VCD

General Features

DVD-V

DVD may contain menus to navigate the disc and access special features. Press the appropriate numerical key or use the **Cursor** buttons (▼/▲/▶/◀) to highlight your selection in the DVD main menu and press the **ENTER** button to confirm.

NOTE:

- Unless stated, all operations described are based on remote control use. Some operations can be carried out using the menu bar on the TV screen.

DVI Setup

- 1 Press the **DVI** button on the front panel to select the DVI output mode. The output mode changes as follows every time **DVI** button is pressed.
 - DVI indicator on the front panel lights when DVI output mode is selected.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080

OFF (Default): No video output from the DVI-D OUT connector.

480P/576P: Video output from the DVI-D OUT jack at 480p or 576p.

720P: Video output from the DVI-D OUT jack at 720p.

1080: Video output from the DVI-D OUT jack at 1080i.

NOTES:

- When changing the DVI output mode, video and audio signals may distorted temporarily.
- Use a display with an HDCP-compatible DVI-D port.
- When there is video output from the DVI-D OUT jack, no signal is output from the COMPONENT VIDEO OUT jacks.
- When DVI output mode is set to 480P/576P, "480P" followed by "576P" appears in the front panel display.

When 480P/576P is selected as the DVI output mode,

- Video signal is output at 480p when playing an NTSC disc. With PAL discs, video signal is output at 576p.

Still / Pause

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

- 1 During playback, press the **STILL/PAUSE** button.
 - Playback will pause and sound will be muted.
- 2 To continue playback, press the **PLAY** button.



NOTE:

- Set "STILL MODE" to "FIELD" on the display menu if pictures in the pause mode are blurred. (Refer to page 23.)

Disc Menus

DVD-V

- 1 Press the **MENU** button.
 - The DVD main menu will appear.
- 2 If the feature is not available,  symbol may appear on the TV screen.
- 3 If disc menu is available on the disc, audio language, subtitle options, chapters for the title and other options will appear for selection.
- 4 Press the **Cursor** buttons (▼/▲/▶/◀) to select an item, and the **ENTER** button to confirm selection.

Title Menu

DVD-V

- 1 Press the **TOP MENU** button.
 - The title menu will appear.
- 2 If the feature is not available,  symbol may appear on the TV screen.
- 3 Press the **Cursor** buttons (▼/▲/▶/◀) to select an item, and the **ENTER** button to confirm selection.
 - Playback will begin at the selected Title.

VCD

- 1 When playing a Video CD with PBC function, the title menu will appear automatically.
- 2 Press the **Numeric** buttons to select the desired title.
 - Playback will begin at the selected title.
- 3 Press the **RETURN** button to go back to the title menu.

CALLING UP A MENU SCREEN DURING PLAYBACK

DVD-V

- Press the **MENU** button to call up the DVD main menu.
- Press the **TOP MENU** button to call up the title menu.

NOTE:

- Contents of menus and corresponding menu operations may vary between discs. Refer to the manual accompanying the disc for details.

PLAYING A DISC

Step by Step Playback

DVD-V VCD

- 1 During playback, press the **STILL/PAUSE** button.

- Playback will pause and sound will be muted.

- 2 The disc advances by one frame each time the **STILL/PAUSE** button is pressed.

- 3 To exit step by step playback, press the **PLAY** button.

NOTE:

- Set "STILL MODE" to "FIELD" on the display menu if pictures in the pause mode are blurred. (Refer to page 23.)

Picture Control

DVD-V VCD

Picture Control adjusts among Brightness, Contrast, Color, Gamma Correction and Sharpness of the specific display.

- 1 During playback, press the **MODE** button.

- 2 Press the **Cursor** button (▲ or ▼) to switch item.

- 3 Press the **ENTER** button or the **Cursor** button (▶ or ◀) to adjust desired item.

- -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6 can be selected.

- 4 To return to normal playback, press the **RETURN** button.

NOTES:

- The setting display will disappear in 10 seconds of no use.
- This function cannot be used during Dialog Speed. (Refer to page 22.)

Resume

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

- 1 During playback, press the **STOP** button.

- Resume message will appear on the TV screen.

- 2 Press the **PLAY** button, playback will resume from the point at which playback was stopped.

- To cancel resume, press the **STOP** button twice.

NOTES:

- Some Video CDs with the PBC function resume playback from the beginning of the track.
- The resume information will be saved on even when the power is switched off.
- For MP3, JPEG or WMA, playback will resume from the beginning of the current track.

Fast Forward / Reverse Search

DVD-V VCD CD MP3 WMA

- 1 During playback, press the ▶▶ or ◀◀ button repeatedly to select the required forward or reverse speed.

- For DVDs, fast forward or reverse search speed is different depending on the disc. Approximate speed is 1 (x2), 2(x8), 3 (x50), and 4 (x100).
- For Video CDs, the speed is 1(x2), 2(x8) or 3(x30).

◀◀ Button



▶▶ Button



- For Audio CDs, the approximate speed is x16.
- For MP3 and WMA, the approximate speed is x8.

- 2 To return to normal playback, press the **PLAY** button.

Slow Forward / Slow Reverse

DVD-V VCD

- 1 During playback, press the **STILL/PAUSE** button.

- 2 Press the ▶▶ or ◀◀ button.

- Slow motion playback will begin and sound will be muted.

- 3 Press the ▶▶ or ◀◀ button repeatedly to select the required speed.

- Slow forward or reverse speed is different depending on the disc. Approximate speed is 1 (1/16), 2 (1/8), and 3 (1/2).

- 4 To return to normal playback, press the **PLAY** button.

NOTES:

- Set "STILL MODE" to "FIELD" on the Display menu if pictures in the slow playback mode are blurred. (Refer to page 23.)
- Only Slow Forward is available when playing Video CD.

Zoom

DVD-V VCD JPEG

The Zoom function allows you to enlarge the video image and to move the zoomed image.

- 1 Press the **ZOOM** button during playback.

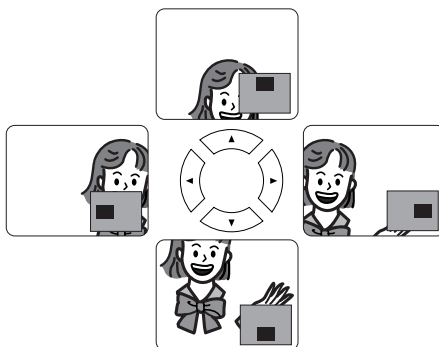
- Playback will continue.

- 2 Press the **ZOOM** button repeatedly to select the required zoom factor: x2, x4 or OFF.

- Only x2 zoom is available on Video CDs and JPEG.



- 3 Use the **Cursor** buttons (▼/▲/▶/◀) to move the zoomed picture across the screen.



- 4 To exit zoom mode, press the **ZOOM** button to set the mode to OFF.

NOTES:

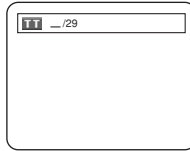
- Zooming function does not work while disc menu is shown.
- x4 zoom is not available on some discs.
- Navigation screen is not available on JPEG.
- You cannot move the zoomed picture on some JPEG files.

Title / Chapter Search

DVD-V

By using the SEARCH MODE button

- 1 Press the **SEARCH MODE** button repeatedly until the Chapter search, or the Title search appears during playback.



- 2 Enter the desired chapter/title number with the **Numeric** buttons.

By using the SKIP buttons ◀◀▶▶

During playback, press the **SKIP ▶▶** button to move to the next chapter. Press it repeatedly to skip subsequent chapters. Press the **SKIP ◀◀** button to go back to the beginning of the current chapter. Press it repeatedly to go to the previous chapter.

Track Search

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

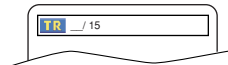
There are three ways to begin playback on an Audio CD, Video CD, MP3, JPEG or WMA disc at a specific Track.

By using the Numeric buttons

- 1 Press the **Numeric** buttons to enter the desired Track number.
 - Playback will start at the selected track.
 - For single digit tracks (1-9), press a single number (eg. track 3, press 3).
 - To play track 26, press +10, 2, 6 on the **Numeric** button.

By using the SEARCH MODE button

- 1 Press the **SEARCH MODE** button.
 - The track search display appears.



- 2 Within 30 seconds, select a desired track number using the **Numeric** buttons. For single digits press "0" first if the total track of the disc is more than 10 tracks.
 - Playback will start at the selected track.

By using the SKIP buttons ◀◀▶▶

During playback, press the **SKIP ▶▶** button to move to the next track. Press it repeatedly to skip subsequent tracks. Press the **SKIP ◀◀** button to go back to the beginning of the current track. Press it repeatedly to go to the previous tracks.

- Track number will appear briefly on the front panel display.
- If any **SKIP** button is pressed while the playback is paused, the playback will be paused again after skipping to the next track.

NOTE:

- The **SKIP ◀◀▶▶** buttons are not available when playback is stopped.

Time Search

DVD-V

CD

VCD

- 1 Press the **SEARCH MODE** button until the Time Search screen appears on the TV screen.
- 2 Within 30 seconds, enter a desired disc time with the **Numeric** buttons.
 - Playback will start at the specified time.
 - For Time Search, "0" appears automatically when there is no need to enter a number. For example, "0:0 : _ _" appears in the Time Search screen if the total time of the disc is less than 10 minutes.
- 3 Press the **CLEAR** button to erase an incorrect input.



Repeat

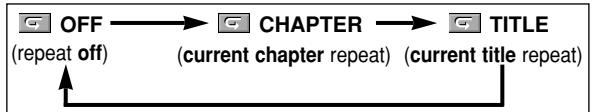
- The **REPEAT** button is available only during playback.

REPEAT TITLE / CHAPTER

DVD-V

To activate the repeat function, press the **REPEAT** button during playback.

- The repeat mode changes as described below every time you press the button.



NOTES:

- The Repeat Title/Chapter setting will be cleared when moving to other title or chapter.
- Repeat playback does not function during A-B repeat playback.
- Repeat Title/Chapter is not available with some scenes.

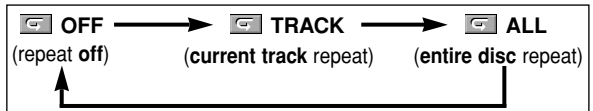
REPEAT TRACK / GROUP / ALL

CD

VCD

To activate the repeat function, press the **REPEAT** button during playback.

- The repeat mode changes as described below every time you press the button.



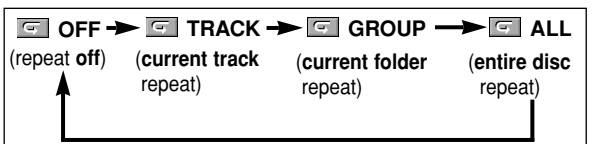
NOTES:

- The Repeat Track setting will be cleared when moving to other track.
- Repeat playback does not function during A-B repeat playback.
- Repeat playback is not available when playing the Video CD with PBC function.

MP3

JPEG

WMA



NOTE:

- The Repeat Track / Group setting will be cleared when moving to other Track or Group.

PLAYING A DISC

A-B REPEAT

DVD-V CD VCD

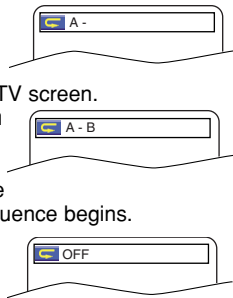
- 1 Press the **A-B REPEAT** button at your chosen starting point.

- **A-** appears briefly on the TV screen.

- 2 Press the **A-B REPEAT** button again at your chosen end point.

- **A-B** appears briefly on the TV screen, and the repeat sequence begins.

- 3 To exit the sequence, press the **A-B REPEAT** button.



NOTES:

- The A-B Repeat section can only be set within the current title (for DVDs), or current track (for Audio CDs, Video CDs).
- A-B Repeat is not available with some scenes in DVD.
- To cancel the A point which was set, press the **CLEAR** button.
- A-B Repeat playback does not function during title, chapter, track or all repeat playback.

Programme Playback (CD)

CD

You can determine the order in which tracks will play.

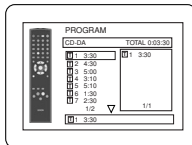
- 1 In stop mode, press the **MODE** button.

- The PROGRAM screen will appear.

- 2 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select a track, then press the **ENTER** button.

- Press the **CLEAR** button to erase the most recently entered track.

- 3 Press the **PLAY** button to play the programmed tracks.



NOTES:

- Press the **STOP** button once and then the **PLAY** button again, playback will restart from the point where the **STOP** button was pressed. (Programme continued)
- Press the **STOP** button twice and then the **PLAY** button again, playback will restart from the first track in the usual way. Your programmes are still stored until either the disc tray is open or power is turned off.
- Up to 99 tracks can be set in a programme.
- To erase all tracks in the programme at once, select **ALL CLEAR** at the bottom of the list at step 2.
- To repeat the current track in the programme, press the **REPEAT** button repeatedly until **TRACK** appears during playback. To repeat the entire programme press the **REPEAT** button repeatedly until **ALL** appears during playback.
- Refer to page 20 for "Programme Playback" of MP3, JPEG, and WMA.
- If eight or more tracks were set in a programme, use the **SKIP** button ◀◀ or ▶▶ to see all the tracks.

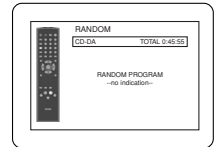
Random Playback (CD)

CD

This shuffles the playing order of tracks instead of playback in the original sequence.

- 1 In stop mode, press the **RANDOM** button.

- The RANDOM screen will appear.



- 2 Press the **PLAY** button to start random playback.

NOTES:

- To repeat the current track in the random selection, press the **REPEAT** button repeatedly until **TRACK** appears during playback. To repeat the entire random selection press the **REPEAT** button repeatedly until **ALL** appears during playback.
- Refer to page 20 for "Random Playback" of MP3, JPEG, and WMA.

MP3 / JPEG / WMA Playback

MP3

JPEG

WMA

When a CD-R or CD-RW disc with MP3, JPEG or WMA files is inserted in the DVD player and the **MENU** button is pressed, the FILE LIST will appear on display. The number of tracks is also displayed on the front panel.

- 1 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select the desired group (folder) or track.

- To return to the previous screen, press the ◀ button.

- If a group (folder) is selected, press the ▶ or **ENTER** button to go on to the track selection screen. Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to choose a track, then press the **PLAY** or **ENTER** button.

- If a track is selected, press the **PLAY** or **ENTER** button to start playing tracks. The selected track and the subsequent tracks will be played.

- Press the **TOP MENU** button to return to the first item.

- 2 Press the **STOP** button to stop playback.

NOTES:

- Folders are known as Groups; files are known as Tracks.
- A symbol of "CD" is shown on the top of the group name.
- A symbol of "MP3" is shown on the top of MP3 files.
- A symbol of "JPEG" is shown on the top of JPEG files.
- A symbol of "WMA" is shown on the top of WMA files.
- Maximum of 255 folders can be recognized.
- If the track extends beyond the scope of screen, a down arrow "▼" appears, indicating that the user can view another part on the previous page. The current page number and the number of total pages are shown on the left of the down arrow "▼".
- Maximum of 512 files can be recognized.
- Up to 8 hierarchies can be created.
- If no MP3, JPEG or WMA files are found in the group, the group is not displayed.
- The DVD player can reproduce data recorded as per ISO 9660 Level 1, Level 2 or Joliet on the disc.
- It can also run a disc on which data is recorded in a multi-session.
- For more details of recording systems, refer to the instruction manual for the CD-R / CD-RW drive or the writing software.

PLAYING A DISC

This player recommends the use of files recorded at the below specifications:

Applicable MP3 file		Remarks
Sampling frequency	44.1kHz 48kHz	• It is prohibited to record MP3 sound on a digital device when connection is made digitally.
Type	MPEG1 audio layer 3	• MP3 files recorded at fixed bit rate of 112 kbps or higher are recommended.
Applicable JPEG file		Remarks
Size of image	Upper limit: 6300x5100 dots Lower limit: 32x32 dots	• A JPEG image that extends beyond the screen is reduced so that it will be displayed within the screen.
Applicable WMA file		Remarks
Sampling frequency	44.1kHz 48kHz	• Those frequencies are applicable to WMA version 9.
Bit rate	48–192kbps	• Ensure that the copyright function is set to off when preparing a WMA disc.
Type	WMA version 9	• A prohibition "disable" symbol will appear if the user attempts to run a non-reproducible file such as copyright-protected. • Recorded in 5.1 channel format cannot be played back.

Information on MP3, JPEG and WMA discs

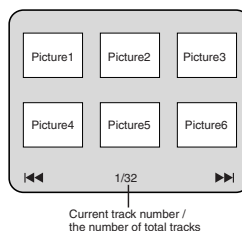
- This DVD player can play back images and sounds from data recorded in MP3 and JPEG formats on CD-R and CD-RW discs.
- A file with an extension of ".mp3 (MP3)" is called an "MP3 file".
- A file with an extension of ".jpg (JPG)" or ".jpeg (JPEG)" is called a "JPEG file".
The DVD player can run an image file conforming to the Exif specification. Exif is a file format, Exchangeable Image File format established by Japanese Electronic Industry Development Association (JEIDA).
- A file with an extension of ".wma (WMA)" is called a "WMA file".
- Files whose extension is other than ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)" and ".jpeg (JPEG)" or ".wma (WMA)" will not be listed in the MP3, JPEG or WMA menu.
- If the file is not recorded in MP3, JPEG or WMA format, noise may be produced even if the file extension is either ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" or ".wma (WMA)".
- The name of group and track can be displayed in up to 25 characters. Unrecognisable characters will be replaced with asterisks. The ninth and deeper hierarchies cannot be displayed.
- Unplayable groups or tracks may be displayed depending on the recording conditions.
- If the **TOP MENU** button is pressed when a file list is displayed, the first item will be highlighted.

Kodak Picture CD

The DVD player can also run JPEG files stored on Kodak Picture CDs. You can enjoy picture images on the television set by playing back the Picture CDs.

For details of Kodak Picture CD, contact a shop that deals with developing service of Kodak Inc.

- 1 Press the **MENU** button. Kodak Picture CD menu appears.



- If all menu items cannot be displayed in the screen scope, "►►1" appears at the right bottom of the screen, indicating that the user can view remaining items on the next page. "◀◀" appears, it indicates that the user can view other items on the previous page. The track number of the currently highlighted item and the total tracks are shown at the centre bottom of the screen.
 - If "►►" is shown at the right bottom, use the **SKIP ►►** button to view the next page. If "◀◀" is shown at the left bottom, use the **SKIP ◀◀** button to view the previous page.
 - It may take some time until all menu items are displayed on the menu screen.
- 2 Press the **Cursor** buttons (◀/▶/▲/▼), select a desired track to be played, then press the **PLAY** or **ENTER** button.
 - If a Kodak Picture CD file is selected, an image will be played back from the selected track and go to the next one in turn.
 - 3 Press the **STOP** button, to stop playback.

Notes on JPEG and Kodak Picture CD:

- A track is displayed for 5 seconds and then the next track is displayed.
- Every press on the ► button will turn the image clockwise by 90 degrees when an image is displayed. A press on the ◀ button will turn the image counterclockwise by 90 degrees.

Notes on WMA:

- The DVD player can reproduce data recorded as ISO 9660 level 2 with 31 characters file name included punctuation marks. The name of file can be displayed in up to 25 characters.
- Maximum of 8 subfolders can be recognized.
- Maximum of 255 folders can be recognized.
- Maximum of 512 files can be recognized.
- It can also be displayed tag information of WMA at least 64 characters.
- A file with an extension of Joliet as Unicode format in up to 64 characters can be recognised.

PLAYING A DISC

Slide Show Mode

JPEG

You can switch the slide show modes during playback.

- 1 Press the **MODE** button during playback.
 - The slide show mode screen will appear.
 - The slide show mode cannot be switched when it is stopped, or from the FILE LIST screen or the Picture CD menu screen.
- 2 Press the **ENTER** button.
 - The slide show mode will change.
CUT IN/OUT: The entire image appears in one time.
FADE IN/OUT: The image appears gradually and then disappears.
- 3 Press the **MODE** button to exit.

On-Screen Information

MP3

JPEG

You can check information on the current file.

- 1 Press the **DISPLAY** button.
 - The name of the file currently in play will be displayed.
- 2 Press the **DISPLAY** button to show the track number, the elapsed time, the repeat status, and the playback status at the top of the screen.
 - G will be displayed when the repeat play has been selected.
 - T - indicates Track repeat
 - G - indicates Group (folder) repeat
 - A - indicates Disc repeat
- 3 Press the **DISPLAY** button to exit.
 - During programme or random playback, each playback status will be displayed when you press the **DISPLAY** button. Then press the **DISPLAY** button to exit.

<Example: MP3>

WMA

You can check information on the current file.

- 1 Press the **DISPLAY** button.
 - The name of the file currently in play will be displayed.
- 2 Press the **DISPLAY** button.
 - Title name based on tag information currently in play will be displayed.
- 3 Press the **DISPLAY** button.
 - Artist name based on tag information currently in play will be displayed.
- 4 Press the **DISPLAY** button to show the track number, the elapsed time, the repeat status, and the playback status at the top of the screen.
 - G will be displayed when the repeat play has been selected.
 - T - indicates Track repeat
 - G - indicates Group (folder) repeat
 - A - indicates Disc repeat
- 5 Press the **DISPLAY** button to exit.
 - During programme or random playback, each playback status will be displayed when you press the **DISPLAY** button. Then press the **DISPLAY** button to exit.

NOTE:

- If the file does not contain tag information, "NOT AVAILABLE" will be displayed.

Programme Playback (MP3 / JPEG / WMA)

MP3

JPEG

WMA

This feature allows you to programme an MP3, JPEG or WMA disc to play in a desired sequence.

- 1 In stop mode, press the **MODE** button.
 - The PROGRAM screen will appear.
- 2 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select a group, then press the **ENTER** button.
 - A track selection screen appears.
- 3 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select a track, then press the **ENTER** button to save it in a programme.
 - Press the **CLEAR** button to erase the incorrect input.
 - The programmed track is displayed in the right-hand screen.
 - If the entire programme cannot be displayed at once on the screen, "▼" appears.
 - Pressing the ◀ button will show a list of folders that belong to the one-level upper hierarchy than the currently selected folder.
- 4 Press the **PLAY** button to start programmed playback.
 - Programmed play starts.

NOTES:

- Press the **CLEAR** button, and the last-programmed entry will be deleted.
- To erase all tracks in the programme at once, select ALL CLEAR at the bottom of the list at step 2.
- Press the **RETURN** button, and the STOP screen will show up with the programme contents in memory.
- Press the **STOP** button once and then press the **PLAY** button, playback will restart from the beginning of the track being played previously. (Programme continued.)
- Press the **STOP** button twice and then the **PLAY** button again, playback will restart from the first track in the usual way. Your programmes are still stored until either the disc tray is open or power is turned off.
- Up to 99 tracks can be set in a programme.
- If a disc in inserted that contains mixed MP3, JPEG and WMA files, programme setting allows 99 tracks for combination of MP3, JPEG and WMA files.
- If eight or more tracks were set in a programme, use the **SKIP** button ◀◀ or ▶▶ to see all the tracks.

Random Playback (MP3 / JPEG / WMA)

MP3

JPEG

WMA

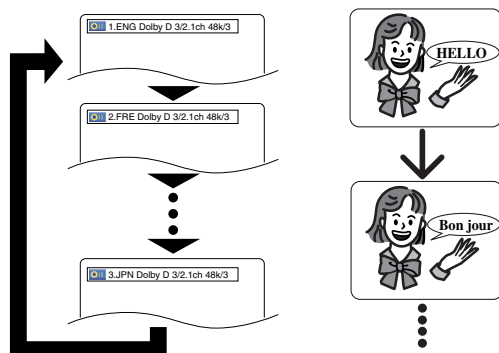
- 1 In stop mode, press the **RANDOM** button.
 - The RANDOM screen will appear.
- 2 Press the **PLAY** button to play the tracks in random order.
 - Random play starts.
 - For a disc containing mixed MP3, JPEG and WMA files, random play of those files will be performed.

Audio Language

DVD-V

The DVD player allows you to select a language during DVD disc (if multi language available) playback.

- 1 Press the **AUDIO** button during playback.
- 2 Press the **AUDIO** button repeatedly to select your desired language.



NOTES:

- The sound mode cannot be changed during playback of discs not recorded in double sound.
- Some discs allow to change audio language setting on the disc menu. (Operation varies between discs. Refer to the manual accompanying the disc.)
- Pressing the **AUDIO** button may not work on some DVDs with multiple audio languages (e.g. DVDs which allow to change audio language setting on the disc menu).
- If you choose a Language that has a 3-letter language code, the code will be displayed every time you change the Audio language setting. If you choose any other languages, '---' will be displayed instead. (Refer to page 25.)
- Audio language selection cannot be made during Dialog Speed. (Refer to page 22.)
- DTS sound is output only from the digital audio outputs.

Stereo Sound Mode

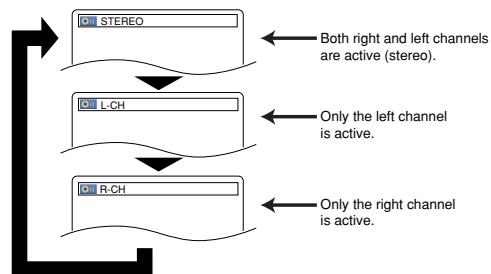
CD VCD

- 1 Press the **AUDIO** button repeatedly during playback to select between STEREO, L-CH or R-CH.

STEREO - both right and left channels are active (stereo)

L-CH - only left channel is active

R-CH - only right channel is active



NOTES:

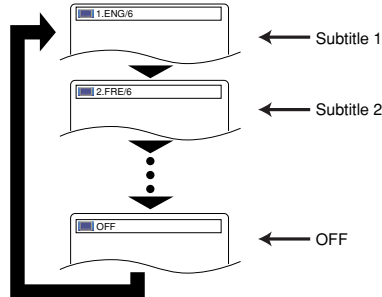
- If the Virtual Surround setting is ON, the sound mode will be fixed to STEREO.
- Stereo sound mode will not be changed when playing DTS -CD.

Subtitle Language

DVD-V

The DVD player allows you to select a language for subtitle (if available) during DVD disc playback.

- 1 Press the **SUBTITLE** button during playback.
- 2 Press the **SUBTITLE** button repeatedly to select your desired subtitle language.
 - The selected language will be displayed on the display bar at the top of the screen.
 - Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to turn ON or OFF subtitles during playback.



- 3 To turn off subtitles, press the **SUBTITLE** button repeatedly until OFF appears.

NOTES:

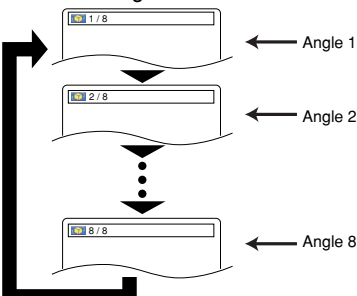
- Some discs allow subtitle language setting on the disc menu. (Operation varies between discs. Refer to the manual accompanying the disc.)
- Pressing the **SUBTITLE** button may not work on some DVDs with multiple subtitle languages (e.g. DVDs which allow subtitle language setting on the disc menu).
- If the desired language is not shown after pressing the **SUBTITLE** button several times, the disc does not have subtitles in that language.
- If you choose a Language that has a 3-letter language code, the code will be displayed every time you change the Subtitle language setting. If you choose any other languages, '---' will be displayed instead. (Refer to page 25.)
- If the disc has no subtitle language, 'NOT AVAILABLE' will be displayed.

Camera Angle

DVD-V

Some DVD discs contain scenes which have been shot simultaneously from various angles. You can change the camera angle when the mark () appears on the screen.

- 1 Press the **ANGLE** button during playback.
 - The selected angle will be displayed on the display bar at the top of the screen.
- 2 Press the **ANGLE** button repeatedly to select your desired angle.



NOTE:

- If the "ANGLE ICON" setting is "OFF" in the Display menu, the mark () will not appear.

Changing the On-Screen Display

DVD-V

You can check information about the current disc by pressing the **DISPLAY** button on the remote control.

- 1 Press the **DISPLAY** button during playback to show the current chapter.

- The elapsed and remaining playing time of the current chapter will be displayed.

- 2 Press the **DISPLAY** button to show the current title.

- The elapsed and remaining playing time of the current title will be displayed.

- 3 Press the **DISPLAY** button to show the BIT RATE and the current repeat setting.

- If you are playing a dual layered disc, the layer number will also be displayed (L0: Layer 0 is playing. L1: Layer 1 is playing).

- 4 Press the **DISPLAY** button to remove the display.

CD

VCD

- 1 Press the **DISPLAY** button during playback, the current track will be displayed on the TV screen.

- The elapsed and remaining playing time of the current track will be displayed.

- 2 Press the **DISPLAY** button to show the total tracks.

- The elapsed and remaining playing time of the disc will be displayed.

- 3 Press the **DISPLAY** button to remove the display.

Hints for the On-Screen Display

- ◀C - indicates Chapter repeat
- ◀T - indicates Title or Track repeat
- ◀A - indicates Disc repeat
- A◀B - indicates A-B repeat

Marker Setup Screen

DVD-V

CD

VCD

Use markers to memorise your favourite places on a disc.

- 1 Press the **SEARCH MODE** button repeatedly until the display screen and Markers appear during playback.

- 2 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, or 10 and ensure that “_ : _ : _” appears in the display.

- 3 When the disc reaches the point where you want to remember, press the **ENTER** button.

- The Title or Track and elapsed playing time will appear in the TV screen.

- 4 To return to the Marker later, press the **SEARCH MODE** button repeatedly during playback and the **Cursor** buttons (◀ or ▶) button to choose the desired marker, then press the **ENTER** button.

- 5 Press the **SEARCH MODE** or **RETURN** button to exit.

NOTES:

- Opening the disc tray or turning off the power or select AC at step 2 and press the **ENTER** button will erase all Markers.

- To clear a marker, using the **Cursor** buttons (◀ or ▶) button, position the cursor on to the marker number to be cleared and press the **CLEAR** button.
- You can mark up to 10 points.

Virtual Surround

DVD-V

VCD

CD

MP3

WMA

You can enjoy surround-sound effect with two speakers.

- 1 During playback, press the **MODE** button repeatedly until the Virtual Surround setting appears.

- 2 Press the **ENTER** button to set it 1(Natural effect), 2(Emphasized effect) or OFF.

- 3 Press the **RETURN** button to exit.

NOTES:

- Select Virtual Surround OFF or adjust the volume down if the sound is distorted.
- Virtual Surround will not be effective if the sound mode is set to something other than “STEREO”. (for Audio CD or Video CD play only)
- This function cannot be used during Dialog Speed. (Refer to page 22.)

Dialog Speed

Available only on discs recorded in the Dolby Digital format. Dialog Speed plays back in slightly faster or slower speed while keeping the sound quality as in the normal playback.

During playback, press the **MODE** button repeatedly until the Dialog Speed setting appears.

• “OFF” appears on the TV screen.

Press the **ENTER** button or the **Cursor** button (◀ or ▶) to switch among (x1.3), (x0.8) and OFF.

- : Plays back approximately at 0.8 times of normal playback.
- : Plays back approximately at 1.3 times of normal play back.

To return to normal playback, press the **PLAY** button.

NOTES:

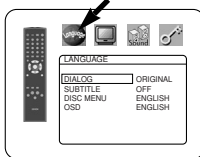
- Every time you press the **STOP** button to exit, the setting will be turned OFF.
- Subtitle can be viewed during this function.
- Picture Control and Audio (language) setting cannot be changed while using this mode.
- Virtual Surround does not function while using this mode.

In Setup menu, QUICK mode, CUSTOM mode and INITIALIZE mode (refer to pages 23 and 24) are available. QUICK mode consists of the setting menus often needed, and you can make all settings required in CUSTOM mode. You can make the settings of the items with **QUICK** mark in QUICK mode.

Language Setting

Language options are not available with some discs.

- 1 Press the **SETUP** button in STOP mode.
- 2 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **CUSTOM**, then press the **ENTER** button.
 - CUSTOM mode will appear.
- 3 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **LANGUAGE**, then press the **ENTER** button to confirm.
- 4 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select the below items, then press the **ENTER** button.



DIALOG (Default : ORIGINAL)

- Sets the audio language.

SUBTITLE (Default : OFF)

- Sets the subtitle language.

DISC MENU (Default : ENGLISH)

- Sets the language for DVD Menu.

OSD (Default : ENGLISH) **QUICK**

- Sets the language for the On-Screen display.
- 5 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select a setting, then press the **ENTER** button.
 - If OTHER is selected in the DIALOG, SUBTITLE or DISC MENU screen, press four-digit number to enter the code for the desired language. (Refer to the language code list on page 25).
 - Only the languages supported by the disc can be selected.
 - 6 Press the **SETUP** button to exit.

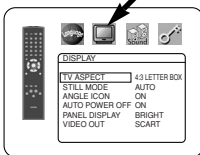
NOTE:

- Language Setting for DIALOG and SUBTITLE is not available with some discs. Then use the **AUDIO** and **SUBTITLE** buttons.
- Details are on page 21.

Display Setting

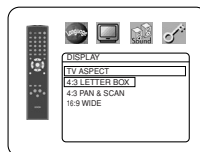
You can change certain aspects of the DVD display screens, on-screen messages and the display panel on the front of the DVD player.

- 1 Press the **SETUP** button in STOP mode.
- 2 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **CUSTOM**, then press the **ENTER** button.
 - CUSTOM mode will appear.
- 3 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **DISPLAY**, then press the **ENTER** button to confirm.
- 4 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select the below items, then press the **ENTER** button.



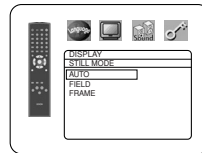
TV ASPECT (Default : 4:3 LETTER BOX) **QUICK**

- Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) for an item selection, then press the **ENTER** button.
- Select 4:3 LETTER BOX for a black bars appears on top and bottom of the screen.
- Select 4:3 PAN & SCAN for a full height picture with both sides trimmed.
- Select 16:9 WIDE if a wide-screen TV is connected to the DVD player.



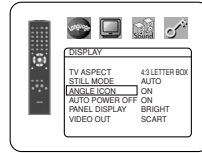
STILL MODE (Default : AUTO)

- Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) for an item selection (AUTO, FIELD, or FRAME), then press the **ENTER** button.
- This adjusts the resolution of pictures while in the STILL (PAUSE) mode.
- AUTO is normally selected (default).
- If you select FIELD, pictures in the STILL mode will be stabilised although they will be coarse due to little amount of data.
- If you select FRAME, pictures in the STILL mode will be highly defined although they will be blurred due to output of two fields at the same time.



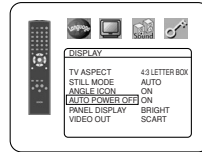
ANGLE ICON (Default : ON)

- Press the **ENTER** button repeatedly to turn Angle mark ON or OFF.



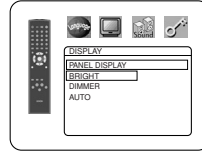
AUTO POWER OFF (Default : ON)

- Press the **ENTER** button repeatedly to turn Auto Power Off ON or OFF.
- It will turn the DVD player to off automatically after 35 minutes of no use.



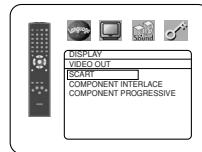
PANEL DISPLAY (Default : BRIGHT)

- Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) for an item select BRIGHT, DIMMER and AUTO, then press the **ENTER** button.
- When AUTO is selected, the display dims only during playback.



VIDEO OUT (Default : SCART)

- Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) for an item selection (SCART, COMPONENT INTERLACE or COMPONENT PROGRESSIVE), then press the **ENTER** button.
- This setting will be effective when you exit the setup screen by pressing the **SETUP** button.
- When VIDEO OUT is COMPONENT PROGRESSIVE, "P.SCAN" appears on the DVD player's front panel display after you exited the setup screen.
- Refer to page 11 for more details.



- 5 Press the **SETUP** button to exit.

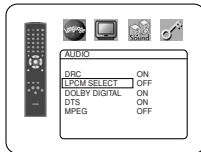
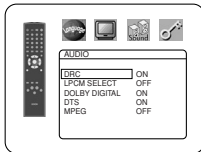
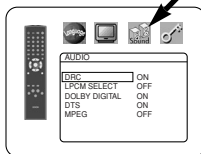
NOTES:

- Be sure to press the **SETUP** button to exit, or the setting will not work.
- When changing the VIDEO OUT setting (SCART, COMPONENT INTERLACE or COMPONENT PROGRESSIVE), connect to a VIDEO jack or an S-VIDEO jack on the TV. If the setting is changed, for example, to SCART while the Component Video jacks is used to connect to the TV, a distorted video signal may be output.

Audio Setting

Choose the appropriate Audio settings for your equipment as it only affect during the playback of DVD discs of the DVD player.

- 1 Press the **SETUP** button in STOP mode.
- 2 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **CUSTOM**, then press the **ENTER** button.
 - CUSTOM mode will appear.
- 3 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **AUDIO**, then the **ENTER** button to confirm.
- 4 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) button to select the below items, then press the **ENTER** button.



DRC (Dynamic Range Control) (Default : ON)

- To compress the range of sound volume.
- DRC function is available only on the discs that are recorded in the Dolby Digital format.

LPCM SELECT (Default : OFF)

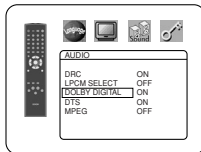
- Set to ON when outputting in 48kHz.
- This function is available only on digital outputting of a disc recorded in 96 kHz.

When playing disc with copyright protection

- The sound will be down sampled at 48 kHz, even if you set to OFF.

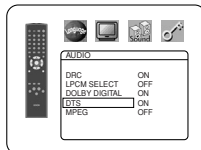
DOLBY DIGITAL (Default : ON) QUICK

- Set to ON when the player is connected to Dolby Digital decoder.
- ON: Output by Dolby Digital.
- OFF: Convert the Dolby Digital to PCM.



DTS (Default : ON) QUICK

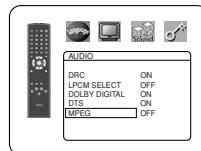
- ON: Output by DTS sound.
- Set to ON when the unit is connected to DTS decoder.
- OFF: No DTS sound will be output.



- DTS sound is output only from the digital audio outputs.

MPEG (Default: OFF) QUICK

- ON: Output MPEG sound.
- Set to ON when the unit is connected to an MPEG decoder.
- OFF: Convert the MPEG sound to PCM.



- 5 Press the **SETUP** button to exit.

Ratings Control

Ratings Control limits playback of discs with unsuitable audience ratings. A 4-digit password established by the user will unlock the parental lock.

This feature allows you to prevent discs with objectionable scenes from being played by your children.

RATING LEVEL

Rating Level allows you to set the rating level of your DVD discs. Playback will stop if the disc's ratings exceed the level you set.

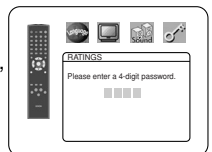
- 1 Press the **SETUP** button in STOP mode.
- 2 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **CUSTOM**, then press the **ENTER** button.

- 3 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **RATINGS**, then press the **ENTER** button.

- 4 Press the **Numeric** buttons to enter your 4-digit password.

- When doing this for the first time, enter any 4-digit number by pressing the **Numeric** buttons (except for 4737), then press the **ENTER** button. That number will be used as the password from the second time onward. Record your password in case you forget it.

- If you forget the password, press **4, 7, 3, 7**. The original password will be cleared and parental levels will be set to "ALL". Enter a new 4-digit password, then press the **ENTER** button.



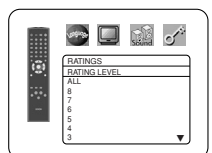
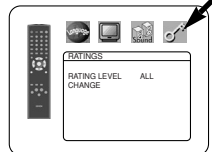
- 5 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select **RATING LEVEL**, then press the **ENTER** button.

- 6 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select the desired level, then press the **ENTER** button.

- 7 Press the **SETUP** button to exit.

NOTE:

- This function may not work on some DVDs. Be sure if the **RATINGS** operates in the way you have set.



To Change the Password:

- 1 Follow the steps **1** to **4** above.
- 2 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select "CHANGE", then press the **ENTER** button.
- 3 Enter a new 4-digit password, then press the **ENTER** button.
- 4 Press the **SETUP** button to exit.

IF YOU FORGET THE PASSWORD

- 1 Press **4, 7, 3, 7** at step **4**.
 - Password will be cleared and rating level will be set to ALL.
- 2 Repeat steps **4** to **7** to re-establish the parental lock.

CONTROL LEVELS

- **ALL**
Parental lock is cancelled.
- **Level 8**
DVD software of any grade (adult/general/children) can be played back.
- **Levels 7 to 2**
Only DVD software intended for general use and children can be played back.
- **Level 1**
Only DVD software intended for children can be played back, with those intended for adult and general use prohibited.

Returning all selections of SETUP (except for RATINGS and VIDEO OUT) to their default settings

This allows you to return all selections of SETUP (except for RATINGS and VIDEO OUT) to their default settings.

- 1 Press the **SETUP** button in STOP mode.
- 2 Press the **Cursor** buttons (◀ or ▶) to select **INITIALIZE**, then press the **ENTER** button.
- 3 Press the **Cursor** buttons (▲ or ▼) to select **YES**, then press the **ENTER** button.
- 4 Press the **SETUP** button to exit.

NOTE:

- When you cancel to INITIALIZE at step **3**, select **NO**.

DVD SETUP

Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code
A-B		Frisian	5271	Malay	5965	Somali	6561
Abkhazian	4748	Galician	5358	Malayalam	5958	Spanish [SPA]	5165
Afar	4747	Georgian	5747	Maltese	5966	Sundanese	6567
Afrikaans	4752	German [GER]	5051	Maori	5955	Swahili	6569
Albanian	6563	Greek [GRE]	5158	Marathi	5964	Swedish [SWE]	6568
Amharic	4759	Greenlandic	5758	Moldavian	5961	T	
Arabic	4764	Guarani	5360	Mongolian	5960		6658
Armenian	5471	Gujarati	5367	Nauru	6047	Tagalog	6653
Assamese	4765	Hausa	5447	Nepali	6051	Tajik	6647
Aymara	4771	Hebrew	5569	Norwegian [NOR]	6061	Tamil	6666
Azerbaijani	4772	Hindi	5455	O-R		Tatar	6665
Bashkir	4847	Hungarian [HUN]	5467	Occitan	6149	Telugu	6651
Basque	5167	I-K		Oriya	6164	Thai	6654
Bengali; Bangla	4860	Icelandic [ICE]	5565	Oromo(Afan)	6159	Tibetan	4861
Bhutani	5072	Indonesian	5560	Panjabi	6247	Tigrinya	6655
Bihari	4854	Interlingua	5547	Pashto; Pushto	6265	Tonga	6661
Bislama	4855	Interlingue	5551	Persian	5247	Tsonga	6665
Breton	4864	Inupiak	5557	Polish	6258	Turkish [TUR]	6664
Bulgarian	4853	Irish [IRI]	5347	Portuguese [POR]	6266	Turkmen	6657
Burmese	5971	Italian [ITA]	5566	Quechua	6367	Twi	6669
Byelorussian	4851	Japanese [JPN]	5647	Rhaeto-Romance	6459	U-Z	
C-E		Javanese	5669	Romanian [RUM]	6461	Ukrainian	6757
Cambodian	5759	Kannada	5760	Russian [RUS]	6467	Urdu	6764
Catalan	4947	Kashmiri	5765	S		Uzbek	6772
Chinese [CHI]	7254	Kazakh	5757	Samoan	6559	Vietnamese	6855
Corsican	4961	Kinyarwanda	6469	Sangho	6553	Volapuk	6861
Croatian	5464	Kirghiz	5771	Sanskrit	6547	Welsh	4971
Czech	4965	Kirundi	6460	Scots Gaelic	5350	Wolof	6961
Danish [DAN]	5047	Korean [KOR]	5761	Serbian	6564	Xhosa	7054
Dutch [DUT]	6058	Kurdish	5767	Serbo-Croatian	6554	Yiddish	5655
English [ENG]	5160	L-N		Sesotho	6566	Yoruba	7161
Esperanto	5161	Laothian	5861	Setswana	6660	Zulu	7267
Estonian	5166	Latin	5847	Shona	6560		
F-H		Latvian; Lettish	5868	Sindhi	6550		
Faroeese	5261	Lingala	5860	Singhalese	6555		
Fiji	5256	Lithuanian	5866	Siswat	6565		
Finnish [FIN]	5255	Macedonian	5957	Slovak	6557		
French [FRE]	5264	Malagasy	5953	Slovenian	6558		

If you choose a Language that has a 3-letter language code, the code will be displayed every time you change the Audio or Subtitle language setting on page 21. If you choose any other languages, '---' will be displayed instead. (3-letter language code is written in bracket.)

MAINTENANCE

Cleaning the Cabinet

- Use a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use a solution containing alcohol, spirits, ammonia or abrasives.

Cleaning Discs

- When a disc becomes dirty, clean it with a cleaning cloth. Wipe the disc from the centre out. Do not wipe in a circular motion.
- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, detergent, abrasive cleaning agents or antistatic spray intended for analogue records.

Cleaning the disc lens

- If the player still does not perform properly when it is operated while referring to the relevant sections and to "TROUBLESHOOTING GUIDE" in those Operating Instruction, the laser optical pickup unit may be dirty. Consult your dealer or an Authorised Service Centre for inspection and cleaning of the laser optical pickup unit.

Disc Handling

- Use discs which have the following logos on them.
- Handle the discs so that fingerprints and dust do not adhere to the surfaces of the discs.
- Always store the disc in its protective case when it is not used.
- Note that discs with special shapes (heart-shaped discs, octagonal discs, etc.) cannot be played on this product. Do not attempt to play such discs, as they may damage the player.



Make your contribution to the environment!!!

- Used up batteries do not belong in the dust bin.
- You can dispose of them at a collection point for used up batteries or special waste. Contact your council for details.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the DVD player does not perform properly when operated as instructed in this Operating Instruction, check the player, consulting the following checklist.

Problem	Solution	Page
No power	– Check if the AC power cord is properly connected. – Unplug the outlet once, and wait for 5-10seconds and then plug it in again.	— —
No sound or picture	– Check if the TV is switched on. – Check the video connection. – Check the VIDEO/AUDIO cable connections to the TV. – When there is video output from the DVI-D OUT connector, no signal is output from the COMPONENT VIDEO OUT jacks. When using these jacks, set DVI output mode to OFF. – Check if the INTERLACE/PROGRESSIVE mode is set correctly according to your TV.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Distorted picture	– Sometimes a small amount of picture distortion may appear. This is not a malfunction. – Connect the player directly to the TV.	— 13
Completely distorted picture or black/white picture with DVD	– Connect DVD player directly to the TV. – Make sure the disc is compatible with the DVD player.	13 5
No sound or distorted sound	– Adjust the volume. – Check that the speakers are connected correctly.	— —
No audio at digital output	– Check the digital connections. – Check if the audio format of the selected audio language matches your receiver capabilities.	12 21, 23
No DTS sound output	– Use a DIGITAL AUDIO OUT jack when outputting the DTS sound.	12, 24
Picture freezes momentarily during playback	– Check the disc for fingerprints/scratches and clean with a soft cloth during playback wiping from center to edge. – Clean the disc.	25 25
Disc cannot be played	– Clean the disc. – Ensure the disc label is facing up. – Check if the disc is defective by trying another disc. – Cancel the parental lock or change the control level. – Insert a correct disc that plays on this player.	25 — — 24 5
No return to start-up screen when disc is removed	– Reset the player by switching the player off, then on again.	—
The DVD player does not respond to the remote control	– Aim the remote control directly at the sensor on the front of the player. – Reduce the distance to the player. – Replace the batteries in the remote control. – Re-insert the batteries with their polarities (+/- signs) as indicated.	— — 10 10
Buttons do not work or the DVD player stops responding	– To completely reset the player, unplug the AC cord from responding the AC outlet for 5-10 seconds.	—
The DVD player does not respond to some operating commands during playback	– Operations may not be permitted by the disc. Refer to the instructions of the disc.	—
The DVD player cannot read CDs/DVDs	– Use a commonly available cleaning CD/DVD to clean the lens before sending the DVD player for repair.	—
Angle does not switch	– The angle cannot be switched for DVDs which do not contain multiple angles. In some cases multiple angles are only recorded for specific scenes.	—
Playback does not start when the title is selected	– Check the “RATINGS” setting.	24
The password for rating level has been forgotten	– Enter the default password “4737”, then your forgotten password will be cleared.	24

NOTES:

- Some functions are not available in specific modes, but this is not a malfunction. Read the description in this Operating Instruction for details on correct operations.
- Playback from a desired track and random playback are not available during programme playback.
- Some functions are prohibited on some discs.
- When playing Video CDs with PBC functions, some operations (e.g., search and repeat tracks) cannot be performed unless the function is cancelled temporarily.

SPECIFICATIONS

SIGNAL SYSTEM

PAL color

APPLICABLE DISCS

- (1) DVD-Video Discs
 - 1-layer 12cm single-sided discs, 2-layer 12cm single-sided discs, 2-layer 12cm double-sided discs (1 layer per side)
 - 1-layer 8cm single-sided discs, 2-layer 8cm single-sided discs, 2-layer 8cm double-sided discs (1 layer per side)
- (2) DVD-R/DVD-RW
- (3) Compact discs (CD-DA, Video CD)
 - 12cm discs, 8cm discs
- (4) CD-R/CD-RW

S-VIDEO OUTPUT

Y output level: 1Vp-p (75Ω/ohms)
 C output level: 0.30Vp-p
 Output connector: S connector, 1 set

VIDEO OUTPUT

Output level: 1Vp-p (75Ω/ohms)
 Output connector: Pin jack, 1 set

COMPONENT OUTPUT

Y output level: 1Vp-p (75Ω/ohms)
 Pb/Cb output level: 0.7Vp-p (75Ω/ohms)
 Pr/Cr output level: 0.7Vp-p (75Ω/ohms)
 Output connectors: Pin jacks, 1 set

DVI OUTPUT

24 pin DVI-D jack, 1 set

AUDIO/VIDEO

21-pin scart jack

AUDIO OUTPUT

Output level: 2Vrms
 2 channel (L, R) output connectors: Pin jacks, 1 set

AUDIO OUTPUT PROPERTIES

- (1) Frequency response
 - 1 DVDs (linear PCM) : 4Hz to 22kHz (48 kHz sampling)
 - : 4Hz to 44kHz (96 kHz sampling)
 - 2 CDs : 4Hz to 20kHz
- (2) S/N ratio : 115dB
- (3) Total harmonic distortion : 1kHz CD: 0.004%
- (4) Dynamic range : DVD: 100dB
 CD: 98dB

DIGITAL AUDIO OUTPUT

Optical digital output: Optical connector, 1 set
 Coaxial digital output: Pin jack, 1 set

POWER SUPPLY

AC 220-240V, 50Hz

POWER CONSUMPTION

17 W (Standby: 1.7 W)

MAXIMUM EXTERNAL DIMENSIONS

435 (width) x 75 (height) x 220 (depth) mm
 (including protruding parts)

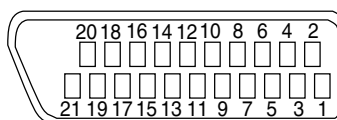
MASS

2.1 Kg

REMOTE CONTROL UNIT

RC-982
 Infrared pulse type
 Supply: DC 3V, 2 R6P/AA batteries

PIN CONNECTION (AV1)



Contacts, signal levels and impedances

<i>Contact 1</i>	
Audio Output (Right):	2.0Vrms/ 1kΩ
<i>Contact 3</i>	
Audio Output (Left):	2.0Vrms/ 1kΩ
<i>Contact 4</i>	
Audio, Ground	
<i>Contact 5</i>	
RGB, Ground (Blue)	
<i>Contact 7</i>	
RGB Output (Blue):	0.7Vp-p/75Ω
<i>Contact 8</i>	
Function Select Switching Control	
	L : 0.0~2.0V DC Power Off
	M: 4.5~7.0V DC Wide-Screen Mode (16:9)
	H: 9.5~12.0V DC Normal Mode (4:3)
<i>Contact 9</i>	
RGB, Ground (Green)	
<i>Contact 11</i>	
RGB Output (Green):	0.7Vp-p/75Ω
<i>Contact 13</i>	
RGB, Ground (Red)	
<i>Contact 14</i>	
RGB Switching Control, Ground	
<i>Contact 15</i>	
RGB Output (Red):	0.7Vp-p/75Ω
<i>Contact 16</i>	
RGB Switching Control	
H: 1~3V DC	RGB Mode
<i>Contact 17</i>	
Video Output Signal, Ground	
<i>Contact 18</i>	
Video Input Signal, Ground	
<i>Contact 19</i>	
Video Output (CVBS):	1.0Vp-p/75Ω
<i>Contact 21</i>	
Common Ground (shielding)	

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR



ATTENTION:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIER LA RÉPARATION À UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse", non isolée, d'une importance suffisante pour constituer un risque d'électrocution à l'intérieur de l'appareil.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour avertir l'utilisateur de la présence d'informations importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (réparation) de l'appareil dans la documentation jointe.

PRÉCAUTIONS

Sécurité concernant le laser

Cet appareil utilise un laser. Seul un personnel qualifié est habilité à retirer le couvercle ou à essayer de réparer cet appareil à cause des blessures oculaires possibles.

ATTENTION:

L'UTILISATION DE COMMANDES OU AJUSTEMENTS, OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS CE MODE D'EMPLOI PEUVENT SE TRADUIRE PAR L'EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

ATTENTION:

RAYON LASER VISIBLE À L'OUVERTURE AVEC VERROUILLAGE INVALIDÉ. ÉVITER L'EXPOSITION AU RAYON.

EMPLACEMENT: * IMPRIMÉ AU DOS

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

Périodes de non-utilisation - Mettre cet appareil hors tension quand il n'est pas utilisé. Le débrancher de la prise murale domestique s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée. Le débrancher pendant les orages s'accompagnant de foudre.

Prière de lire ce manuel d'utilisation attentivement avant d'utiliser ce lecteur de DVD Vidéo, et de le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Important

Utiliser uniquement des disques marqués DVD ou disque avec ce lecteur de DVD.

Alimentation

L'alimentation principale est engagée lorsque la fiche principale est branchée dans une prise de secteur de 220 V-240 V, 50 Hz CA. Pour faire fonctionner l'appareil, appuyer sur la touche ON/STANDBY pour mettre l'appareil sous tension.

Avertissement

Pour éviter les incendies ou les décharges électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

WAvertissement:

CONTIENT DES PIÈCES SOUS TENSION. N'EN-LEVER AUCUNE VIS.

Avertissement concernant la condensation

De l'humidité peut se condenser à l'intérieur de l'appareil quand il est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, après l'allumage du chauffage dans une pièce froide, ou bien en cas de forte humidité ambiante. Ne pas utiliser le lecteur de DVD au moins pendant 2 heures pour laisser le temps à l'intérieur de sécher.

Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit, que cette déclaration concerne, est conforme aux normes suivantes:

EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3. Conformément aux stipulations des Directives 73/23/CEE, 89/336/CEE et 93/68/CEE.

Attention

- 1) Ne pas essayer d'ouvrir le coffret. Aucune pièce intérieure ne peut être réparée. S'adresser à un technicien qualifié pour toute réparation.
- 2) Des fentes et des ouvertures de ventilation sont fournies sur les côtés et au fond du coffret. Afin d'assurer un fonctionnement fiable et de protéger l'appareil contre la surchauffe, ces ouvertures ne doivent être ni bloquées ni couvertes. Éviter les emplacements fermés tels que les étagères à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée.
- 3) Garder l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- 4) Éviter l'utilisation à proximité de champs magnétiques puissants.
- 5) Ne pas pousser des objets quels qu'ils soient dans l'appareil via les fentes du coffret car ils pourraient toucher des pièces parcourues par le courant ou court-circuiter des pièces, provoquant ainsi un incendie ou une électrocution.
- 6) Ne renverser aucun liquide sur cet appareil. Si du liquide se répand sur l'appareil, consulter un ingénieur de service qualifié.
- 7) N'utiliser cet appareil qu'à plat (horizontalement).
- 8) Cet appareil est en mode d'attente lorsqu'il est mis hors tension alors que le cordon d'alimentation est connecté.
- 9) Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- 10) Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- 11) Toutes les précautions de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le lecteur DVD.
- 12) Faites attention à ne pas vous faire pincer les doigts dans la fente des disques.
- 13) Ne posez pas d'objet lourd sur le cordon d'alimentation CA.
- 14) Gardez le cordon d'alimentation CA éloigné des appareils de chauffage.
- 15) Assurez-vous de retirer le disque et de débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise avant de transporter le lecteur DVD.
- 16) N'appuyez pas sur le lecteur DVD pendant que vous le transportez.
- 17) N'utilisez pas le lecteur DVD en extérieur.

TABLE DES MATIERES

■ PRÉCAUTIONS	2	Lecture étape par étape	16
Sécurité concernant le laser	2	Contrôle de l'image	16
Important	2	Reprise	16
Alimentation	2	Avance rapide / Recherche arrière	16
Avertissement	2	Avance lente / Retour lent	16
Avertissement concernant la condensation	2	Zoom	16
Déclaration de conformité	2	Recherche de titre / chapitre	17
Attention	2	Recherche de piste	17
■ INTRODUCTION	4	Recherche de durée	17
À propos du Copyright	4	Répétition	17
Avis pour les sorties à balayage progressif	4	REPETITION DE TITRE / CHAPITRE	17
Accessoires fournis	4	REPETITION DE PISTE / GROUPE / TOUT	17
Symboles utilisés dans ce manuel	4	REPETITION A-B	18
■ A PROPOS DES DISQUES	5	Programmation de la lecture (CD)	18
Disques dont la lecture peut être effectuée	5	Lecture aléatoire (CD)	18
Types de disques	5	Lecture de MP3 / JPEG / WMA	18
■ CARACTERISTIQUES	6	Mode Diaporama	20
■ APERÇU DES FONCTIONS	7	Informations à l'écran	20
PANNEAU AVANT	7	Programmation de la lecture (MP3/JPEG/WMA)	20
TELECOMMANDE	7	Lecture Aléatoire (MP3/JPEG/WMA)	20
Tour de la télécommande	8	Langue Audio	21
Affichage du panneau avant	10	Mode son stéréo	21
Affichages pendant le fonctionnement	10	Langue des sous-titres	21
Mise en place des piles	10	Angle de la caméra	21
■ RACCORDEMENTS	11	Changer l'affichage à l'écran	22
Description du panneau arrière	11	Ecran de configuration du marqueur	22
Raccordement à un système audio	12	Virtual Surround	22
Raccordement à un téléviseur (pour la vidéo)	13	Vitesse dialogue	22
Connexion à un téléviseur avec un port DVI-D compatible HDCP	14	■ CONFIGURATION DVD	23
■ LECTURE D'UN DISQUE	15	Réglage de la langue	23
Lecture basique	15	Réglage de l'affichage	23
ANNULER ET RAPPELER LA FONCTION PBC	15	Réglage audio	24
Caractéristiques générales	15	Blocage parental	24
Configuration DVI	15	RESTRICTION	24
Still / Pause	15	EN CAS D'OUBLI DU MOT DE PASSE	24
Menus de disque	15	NIVEAUX DE CONTROLE	24
Menu des titres	15	Ramener toutes les sélections de RÉGLAGE (sauf PARENT et SORTIE VIDÉO) à leur paramétrage par défaut	24
APPELER UN ECRAN DE MENU PENDANT LA LECTURE	15	■ ENTRETIEN	25
		■ GUIDE DE DEPANNAGE	26
		■ DONNEES TECHNIQUES	27
		■ RACCORDEMENT DES BROCHES (AV1)	27

INTRODUCTION

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE : Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer de tout matériau conformément aux règlements de recyclage locaux. Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques.

Le numéro de série de ce produit se trouve à l'arrière du lecteur de DVD. Aucun autre ne possède le même numéro de série. Enregistrez le numéro et autres informations vitales dans ce livret et conservez-le comme une preuve permanente de votre achat pour faciliter l'identification en cas de vol. Les numéros de série ne sont pas conservés en archive.

Date d'achat	
Nom du revendeur	
Adresse du revendeur	
No. de téléphone du revendeur	
No. du modèle	
No. de série	

À Propos du Copyright

La copie sans autorisation, la diffusion, la présentation publique et le prêt de disques sont interdits. Une technologie de protection du copyright est intégrée à ce produit qui est protégé par une méthode de réclamation de certaines patentes américaines et autres droits à la propriété intellectuelle dont Macrovision Corporation et d'autres sont propriétaires. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit faire l'objet d'une autorisation de la part de Macrovision Corporation et est conçue pour le foyer et autres utilisations limitées à moins qu'elles ne soit autorisées par Macrovision Corporation. Le démontage est interdit.

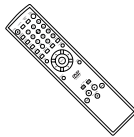
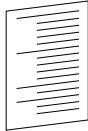
Brevets déposés aux USA et enregistrés sous les numéros 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 et 4,907,093.
Licence utilisateur pour un usage limité de visionnage seulement.

Avis pour les sorties à balayage progressif

Les acheteurs devraient noter que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas entièrement compatibles avec le présent produit et que des artefacts peuvent alors apparaître dans l'image. Dans l'éventualité de défauts d'image en balayage progressif 625/576, on recommande à l'utilisateur de commuter la connexion sur la sortie à "définition standard". Si vous avez des questions sur la compatibilité de nos téléviseurs avec ce modèle de lecteur DVD 625p/576p, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle.

Accessoires fournis

Prière de vérifier que les éléments suivants sont fournis avec l'unité principale dans le carton.

T. 1 commande 1	Piles "AA" (R6P)..... 2	C ble audio..... 1	C ble vidéo..... 1	Mode d'emploi..... 1	Liste des Stations Service..... 1
					

Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles suivants apparaissent dans certaines en-têtes et remarques de la suite de ce manuel, avec les significations suivantes.

- DVD-V** : La description fait référence à la lecture de DVD-Vidéo. (y-compris les disques DVD-R/RW)
- CD** : La description fait référence à la lecture de CD audio.
- MP3** : La description fait référence à la lecture de disques formatés en MP3.
- VCD** : La description fait référence à la lecture de CD Vidéo.
- JPEG** : La description fait référence à la visualisation de disques JPEG.
- WMA** : La description fait référence à la lecture de disques formatés en WMA.

Disques dont la lecture peut être effectuée

Les disques suivants peuvent être lus sur ce lecteur DVD.

Disques utilisables	Marque (logo)	Signaux enregistrés	Taille du disque
DVD vidéo (REMARQUE 1)		Vidéos numériques (MPEG2)	12 cm
DVD-R DVD-RW (REMARQUE 2, 3)	 		8 cm
CD Vidéo	 	Son et images	12 cm 8 cm (Simples)
CD CD-R CD-RW (REMARQUE 4)	  	Vidéos numériques MP3 WMA (REMARQUE 5) Images numériques (JPEG)	12 cm 8 cm
CD d'images		JPEG	12 cm

REMARQUE 1: Certains disques DVD vidéo ne fonctionnent pas comme ce manuel le décrit, à cause des intentions des producteurs de disques.

REMARQUE 2: Les disques qui n'ont pas été finalisés ne peuvent pas être lus. Selon le statut d'enregistrement du disque, il se peut que le disque ne soit pas accepté ou qu'il ne soit pas lu normalement (il se peut que l'image ou le son ne soient pas réguliers, etc.).

REMARQUE 3: Il est possible que certains disques DVD-R/DVD-RW ne puissent pas être lus avec ce lecteur.

REMARQUE 4: Il se peut que certains disques CD-R/CD-RW ne soient pas compatibles à cause de "rayures ou taches sur le disque", des "Conditions d'enregistrement" et des "Caractéristiques de l'enregistreur".

REMARQUE 5:  Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans les autres pays.

Ce lecteur est conforme au système de couleur PAL. Vous pouvez également lire des disques enregistrés en système NTSC avec un téléviseur PAL.

- Certains disques comprennent des codes de région comme montré ci-dessous.



- Le numéro à l'intérieur du symbole fait référence à une région du monde et la lecture d'un disque encodé dans le format d'une région spécifique ne peut être effectuée que sur des lecteurs de DVD ayant le même code de région.

- Sur les disques suivants, seul le son peut être entendu (il est impossible de visionner des).

CDV
CD-G

- Ne JAMAIS lire les disques suivants. Sinon, un dysfonctionnement pourrait en résulter !

DVD-Audio
DVD-RAM

CD-I
CD Photo

DVD avec des codes de région autres que 2 ou TOUS
DVD-ROM pour ordinateurs personnels
CD-ROM pour ordinateurs personnels

- Sur le disque suivant, le son PEUT NE PAS être entendu.

Super Audio CD

REMARQUE :

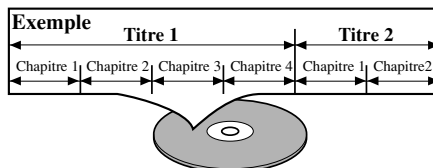
Seul le son enregistré sur la couche CD normale peut être reproduit. Le son enregistré sur la couche Super Audio CD haute densité ne peut pas être reproduit.

- Tout autre disque sans indication de compatibilité.

Types de disques

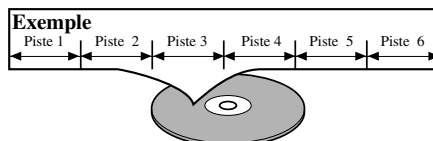
[DVD-Vidéo]

Les données présentes sur un DVD sont divisées en sections appelées "titres" puis en sous-sections appelées "chapitres", qui reçoivent chacune un numéro de titre ou de chapitre. Les conditions de lecture sont préréglées sur certains disques DVD vidéo et ces conditions de lecture ont la priorité sur les opérations de l'utilisateur sur ce lecteur. Si une fonction sélectionnée ne fonctionne pas comme voulu, se référer au manuel accompagnant le disque.



[CD Audio, Video CD]

Les données sur un CD Audio ou un Video CD sont divisées en sections appelées "pistes", chacune d'elles possédant un numéro de piste.



A PROPOS DE LA FONCTION PBC DES CD VIDÉO

Cet appareil est conforme à la ver.1.1 et la ver.2.0 de la norme CD vidéo, avec fonction PBC.

Ver.1.1 (sans fonction PBC) : Permet la lecture d'images et de CD musicaux.

Ver.2.0 (avec fonction PBC) : A l'emploi d'un CD vidéo avec fonction PBC, "PBC" apparaît sur l'écran et l'affichage.

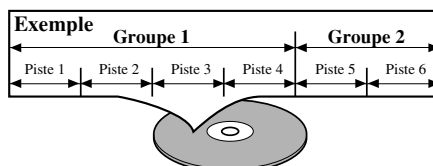
Qu'est-ce que PBC ? "PBC" est l'abréviation de Playback Control. Il est possible de lire des supports interactifs utilisant des écrans de menus. Voir le mode d'emploi du CD Vidéo.

REMARQUE :

Lors de la lecture de CD Vidéo avec la fonction PBC, certaines opérations (ex : recherche de piste et répéter des pistes) ne peuvent pas être exécutées à moins que la fonction soit désactivée temporairement (se référer à la page 15).

[MP3, JPEG, WMA]

Les données sur un MP3, JPEG ou WMA sont divisées en sections appelées "groupes", puis en sous-sections appelées "pistes", chacune des sections et sous-sections recevant un numéro de groupe ou piste.



CAUTION:

- Faire attention de ne pas se pincer les doigts dans la fente pour CD.
- S'assurer de retirer le disque et de débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de transporter le lecteur DVD.

● **Système de balayage progressif**

Contrairement au balayage entrelacé traditionnel, le système de balayage progressif entraîne moins de papillotement et des images de meilleure résolution que celle des signaux de télévision traditionnels 625i/576i.

● **Son Dolby Digital**

En branchant ce lecteur à un décodeur Dolby Digital multi-canaux, vous pouvez obtenir un son surround 5.1ch Dolby Digital de haute qualité comme dans un cinéma.

● **DTS (Digital Theater System)**

Quand ce lecteur est branché à un décodeur DTS, vous bénéficiez du système surround 5.1 canal qui reproduit le son original avec le maximum de précision. Le système surround 5.1 canal a été mis au point par Digital Theater System, Inc.

● **DVI (Interface Visuelle Numérique)**

Vous pouvez profiter d'une sortie vidéo plus claire lors d'une connexion à un port DVI-D compatible HDCP.

● **Vitesse dialogue**

Lecture à une vitesse légèrement plus rapide ou plus lente tout en gardant une qualité sonore identique à la qualité lors de la lecture normale.

La fonction Vitesse Dialogue n'est disponible que sur les disques enregistrés en format Dolby Digital.

● **Lecture Fixe/rapide/lente/étapes**

Différents modes de lecture sont disponibles, parmi lesquels images fixes, avance/retour rapide, avance lente et vues par étapes.

● **Mode immobilité**

La résolution des images est ajustée en mode fixe (pause).

● **Lecture aléatoire pour les CD Audio, MP3, JPEG et WMA**

Ce lecteur peut mélanger l'ordre des pistes et les lire dans le désordre.

● **Lecture programme pour les CD Audio, MP3, JPEG et WMA**

Il est possible de programmer l'ordre des pistes pour les lire dans un ordre souhaité.

● **Les menus DVD dans la langue désirée**

Les menus DVD peuvent être affichés dans la langue désirée, si elle est disponible sur un DVD.

● **Extinction automatique**

L'alimentation est automatiquement coupée s'il le lecteur ou la télécommande reste inactif pendant plus de 35 minutes. (Voir la page 23.)

● **Les sous-titres dans la langue désirée**

Vous pouvez sélectionner une langue pour afficher des sous-titres si cette langue est disponible sur le disque.

● **Sélection de l'angle de la caméra**

On peut sélectionner l'angle de caméra désiré si un disque contient des séquences enregistrées depuis différents angles.

● **Choix de la langue audio et du mode son**

On peut sélectionner la langue audio et le mode son désirés si différentes langues et différents modes sont disponibles sur le disque.

● **Blocage parental (Verrouillage parental)**

On peut régler le niveau de contrôle afin de limiter la lecture de disques qui pourraient ne pas convenir aux enfants.

● **Détection automatique des disques**

Ce lecteur détecte automatiquement si un disque chargé est un DVD-Vidéo, CD Vidéo, CD Audio, MP3, JPEG, ou WMA.

● **Lecture d'un disque MP3**

On peut écouter des fichiers MP3 enregistrés sur CD-R/RW.

● **Recherche directe**

On peut rechercher le titre, le chapitre et la piste désirés à l'aide des touches numériques pendant la lecture ou en mode arrêt.

● **Affichage à l'écran**

Les informations concernant l'opération en cours peuvent être affichées sur un écran de télévision, ce qui permet de confirmer les actions actuellement actives (telles que la lecture programmée) sur l'écran de télévision à l'aide de la télécommande.

● **Gradateur**

La luminosité de l'affichage peut être modifiée.

● **Économiseur d'écran**

Le programme économiseur d'écran démarre si le lecteur ou la télécommande reste inactif pendant plus de 5 minutes. La luminosité de l'écran est obscurcie de 75%. Le programme est désactivé lorsqu'il n'y a aucune activité.

● **Contrôle de l'image**

Le Contrôle de l'Image permet de régler la Luminosité, le Contraste, le Couleur, la Correction Gamma et la Netteté de l'affichage.

● **Recherche**

Recherche de chapitre: La recherche du chapitre désigné par l'utilisateur est possible.

Recherche de titre: La recherche du titre désigné par l'utilisateur est possible.

Recherche de piste: La recherche de la piste désignée par l'utilisateur est possible.

Recherche de durée: La recherche de la durée désignée par l'utilisateur est possible.

● **Répétition**

Chapitre: La lecture répétée du chapitre du disque en cours de lecture est possible.

Titre: La lecture répétée du titre du disque en cours de lecture est possible.

Piste: La lecture répétée de la piste du disque en cours de lecture est possible.

Tout: La lecture répétée du disque entier est possible. (sauf pour les DVD-Vidéo)

A-B: La lecture répétée de la partie située entre les points A et B désignés par l'utilisateur est possible.

Groupe: La répétition de la lecture d'un folder d'un disque MP3/JPEG/WMA qui est lu est possible.

● **Zoom**

Il est possible d'afficher l'écran agrandi 2 fois et 4 fois.

● **Marqueur**

La partie désignée par l'utilisateur peut être rappelée.

● **Reprise de la lecture**

L'utilisateur peut reprendre la lecture depuis la partie à laquelle la lecture avait été arrêtée, même si l'alimentation a été coupée.

● **Jacks de sortie Vidéo composants**

Jacks situés à l'arrière du lecteur DVD utilisés pour envoyer de la vidéo haute qualité à une télévision par l'intermédiaire de jacks d'entrée vidéo composants.

● **Indication de débit binaire**

● **DRC (Contrôle de la gamme dynamique)**

On peut contrôler la gamme de volume sonore.

● **Son MPEG**

Ce lecteur peut lire un disque compatible MPEG audio si le lecteur DVD est connecté à un décodeur MPEG.

● **Affichage d'images JPEG**

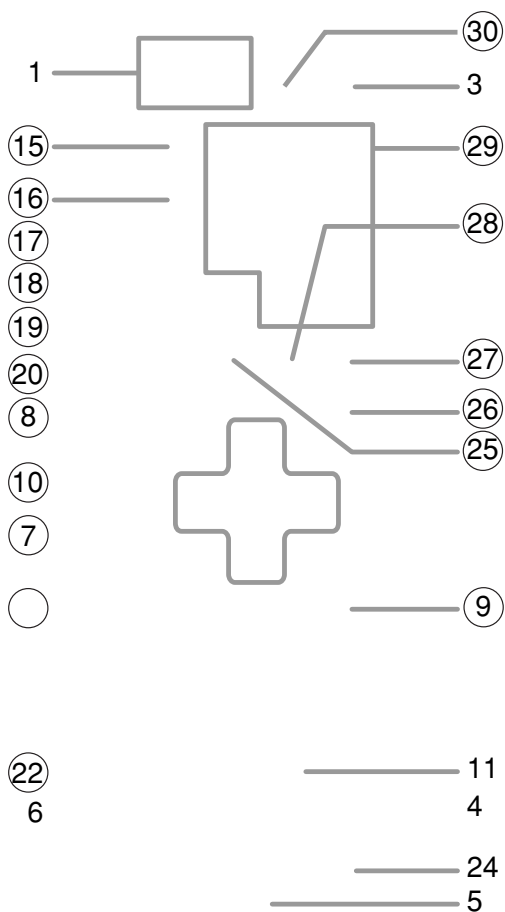
Les CD d'images Kodak peuvent être lus. Les images fixes stockées en format JPEG sur un CD-R/RW peuvent également être lues.

● **Reproduction de données WMA**

On peut lire les fichiers WMA qui sont enregistrés sur un CD-R/RW.

"Kodak Picture CD COMPATIBLE" est une marque commerciale de Eastman Kodak Company.

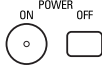
"WMA" (Windows Media Audio) est un nouveau code audio développé par Microsoft® aux Etats-Unis d'Amérique.



APERÇU DES FONCTIONS

Tour de la télécommande

Les touches de la télécommande fonctionnent de façon différente pour les fonctions DVD, CD, MP3, JPEG et WMA. Se référer au tableau suivant pour une utilisation appropriée.

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER 	Appuyer sur ce commutateur pour mettre l'appareil sous tension et en veille.	Appuyer sur ce commutateur pour mettre l'appareil sous tension et en veille.	Appuyer sur ce commutateur pour mettre l'appareil sous tension et en veille.
Touche A-B REPEAT 	Marque un segment à répéter entre A et B.	Marque un segment à répéter entre A et B.	Marque un segment à répéter entre A et B (CD).
Touche REPEAT 	Permet de répéter la lecture d'un Titre ou d'un Chapitre.	Permet de répéter la lecture d'une Piste ou d'un Disque.	- Vous permet de répéter la lecture d'une Piste ou d'un Disque (CD). - Vous permet de répéter la lecture d'une Piste, d'un Groupe ou d'un Disque (MP3, JPEG, WMA).
Touche RANDOM 	—	—	Vous permet de lire les pistes dans un ordre aléatoire.
Touche MODE 	- Pour régler le contrôle de l'image. - Pour activer le son 3D (Système surround virtuel). - Pour régler la vitesse dialogue.	Pour activer le son 3D (Système surround virtuel).	- Vous permet de programmer un ordre spécifique ou d'effectuer une lecture aléatoire. - Pour activer le son 3D (Système surround virtuel) (CD, MP3, WMA)
Touche ZOOM 	Pour agrandir une partie de l'image (x2/x4).	Pour agrandir une partie de l'image (x2).	Pour agrandir une partie de l'image (x2) (JPEG).
Touche ANGLE 	Permet d'accéder à différents angles de caméra sur un disque.	—	—
Touche SUBTITLE 	Permet d'accéder à différents sous-titres sur un disque.	—	—
Touche AUDIO 	Permet d'accéder à différentes fonctions audio sur un disque.	Pour sélectionner STEREO, L-CH ou R-CH.	Pour sélectionner STEREO, L-CH ou R-CH (CD).
Touche DISPLAY 	Affiche le mode du disque en cours.	Affiche le mode du disque en cours.	Affiche le mode du disque en cours.
Touche SEARCH MODE 	- Pour rechercher un chapitre, un titre, une durée ou un marqueur. - Pour retourner rapidement à un endroit du disque.	- Pour chercher une piste, une durée ou un marqueur. - Pour retourner rapidement à un endroit du disque.	- Pour rechercher une piste. - Pour rechercher un moment ou un marqueur (CD). - Pour retourner rapidement à un endroit du disque.
Touche OPEN/CLOSE 	Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.	Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.	Pour ouvrir ou fermer le plateau de disque.
Touches Numeric 	Pour sélectionner directement un chapitre ou un titre.	Pour sélectionner une piste directement.	Pour sélectionner une piste directement.
Touche CLEAR 	- Effacer les marqueurs. - Effacer les numéros saisis de manière incorrecte. - Pour effacer le point A pour la Répétition A-B.	- Effacer les marqueurs. - Effacer les numéros saisis de manière incorrecte. - Pour effacer le point A pour la Répétition A-B.	- Effacer les marqueurs (CD). - Pour retirer un numéro de statut dans une entrée de programme. - Effacer les numéros saisis de manière incorrecte. - Pour effacer le point A pour la Répétition A-B (CD).

Tour de la télécommande

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
Touche MENU 	Pour amener le menu d'un disque.	—	Pour amener la LISTE DES FICHIERS (MP3, JPEG, WMA).
Touche TOP MENU 	Pour amener le menu supérieur sur un disque.	—	Pour retourner au premier article de la plus haute hiérarchie de la LISTE DES FICHIERS (MP3, JPEG, WMA).
Touches ENTER, Cursor 	Déplace le curseur et détermine sa position.	Déplace le curseur et détermine sa position.	Déplace le curseur et détermine sa position.
Touche RETURN 	Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration du DVD.	Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration du DVD.	Pour retourner à l'opération précédente dans le menu de configuration du DVD.
Touche SETUP 	Pour amener le menu de configuration du lecteur de DVD.	Pour amener le menu de configuration du lecteur de DVD.	Pour amener le menu de configuration du lecteur de DVD.
Touches SKIP 	Pour sauter des Chapitres.	Pour sauter des Pistes.	Pour sauter des Pistes.
Touches SEARCH 	- Permet de réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. - Pour lancer la recherche rapide vers l'avant/l'arrière ou l'avance lente/inversion lente.	- Permet de réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. - Pour lancer la recherche rapide vers l'avant/l'arrière ou l'avance lente/inversion lente.	- Permet de réaliser une recherche en avant/arrière sur un disque. - Pour lancer la recherche rapide vers l'avant/l'arrière (CD, MP3, WMA).
Touche STOP 	Pour arrêter la lecture.	Pour arrêter la lecture.	Pour arrêter la lecture.
Touche PLAY 	Pour lancer la lecture d'un disque.	Pour lancer la lecture d'un disque.	Pour lancer la lecture d'un disque.
Touche STILL/PAUSE 	- Pour faire une pause dans la lecture d'un disque. - Avance la lecture d'une image à la fois.	- Pour faire une pause dans la lecture d'un disque. - Avance la lecture image par image.	Pour faire une pause dans la lecture d'un disque.

Affichage

S'allume lorsque le disque est inséré et s'éteint en pause.

Reste allumé lorsque le disque est en cours de lecture.

Affiche le type du disque inséré sur le plateau.

- DVD : DVD
- CD : CD audio, MP3, JPEG, WMA
- VCD : CD vidéo

Affichage

de fonction

Mise en place des piles

1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles.

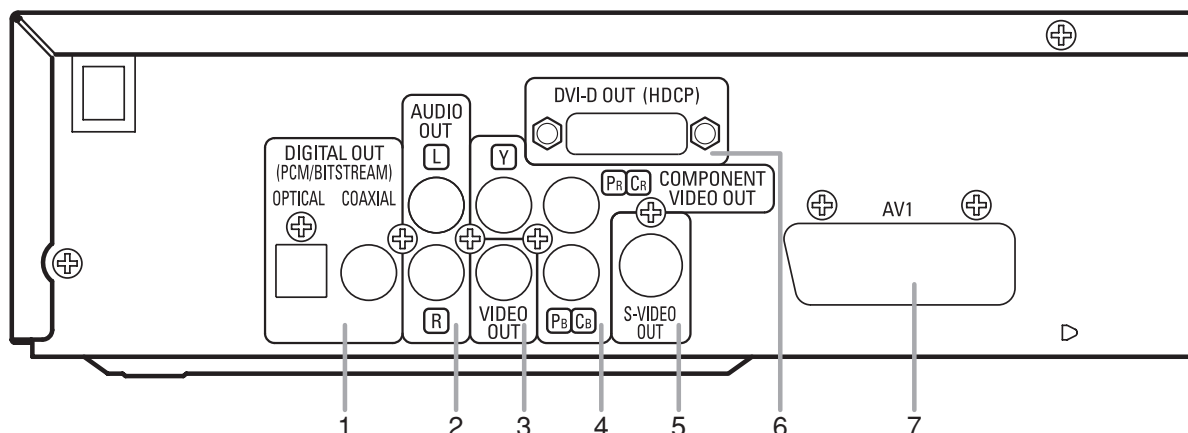
2. Insérer deux piles AA (R6P) en les orientant correctement.

3. Fermer le couvercle.

Précautions à prendre avec les piles

- Utiliser des piles "AA" (R6P) dans cette télécommande.
- Remplacer les piles par de piles neuves environ une fois par an. Cela dépend cependant de la fréquence d'utilisation de la télécommande.
- Si la télécommande ne fonctionne lorsqu'elle est utilisée près de l'unité principale, remplacer les piles même si moins d'une année s'est écoulée.
- La pile fournie ne sert qu'à la vérification du fonctionnement. La remplacer par une pile neuve aussi vite que possible.
- Lors de l'insertion des piles, faire attention de les mettre dans le bon sens, en suivant les signes $\oplus$ et $\ominus$ dans le compartiment à piles de la télécommande.
- Pour éviter les problèmes ou les fuites de liquide de pile :
 - Ne pas utiliser une pile neuve avec une vieille.
 - N'utilisez pas deux types de piles différents comme les alcalines et les piles au manganèse.
 - Ne pas court-circuiter les piles, ne pas les démonter, ne pas les chauffer et ne pas les jeter au feu.
- Retirer les piles lorsque l'on prévoit de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période de temps.
- Au cas où les piles fuiraient, essuyer soigneusement le fluide présent à l'intérieur du compartiment puis insérer de nouvelles piles.

Description du panneau arrière



1. Jacks DIGITAL OUT

Utiliser un câble optique ou numérique coaxial pour raccorder à un amplificateur audio-vidéo avec décodeur intégré (Centre de commande audio-vidéo).

2. Jacks SORTIE AUDIO

Raccorder aux jacks d'entrée audio d'un téléviseur A/V compatible d'un téléviseur à écran large ou d'un système stéréo.

3. Jack SORTIE VIDEO

Utiliser un câble vidéo pour connecter l'une des prises à l'entrée Vidéo d'un téléviseur A/V compatible ou d'un téléviseur à large écran.

4. Jacks SORTIE VIDEO COMPOSANTS

Utiliser ces jacks si l'on a une télévision avec des jacks d'entrée vidéo composants. Ces jacks produisent des signaux vidéo Cb/Pb, Cr/Pr et Y. Avec les signaux S-Vidéo, les signaux Vidéo Composants sont ceux qui fournissent la meilleure qualité d'image.

5. Jack S-VIDEO OUT

Utiliser le câble S-Vidéo pour raccorder ce jack au jack S-Vidéo d'un téléviseur A/V compatible ou d'un téléviseur à écran large pour une meilleure qualité d'image.

6. Prise DVI-D OUT (HDCP)

Utilisez un cordon de raccordement DVI-D (disponible dans le commerce) pour connecter à un écran avec port DVI-D compatible HDCP.

7. Jack AV1

Raccorder le jack scart à 21 broches d'un téléviseur. (Le son d'un disque Super Audio CD n'est pas émis à la sortie.)

REMARQUES :

- Quand vous changer la configuration de la sortie Vidéo (SCART, COMPOSANTS ENTRELACER ou COMPOSANTS PROGRESSIF), branchez à un jack Vidéo ou un jack S-VIDEO sur la TV. Si le réglage est modifié, par exemple, réglé sur SCART alors que des jacks vidéo composants sont connectés à la télévision, il se peut qu'un signal vidéo présentant des distorsions soit généré.
- Lorsqu'il y a génération de signaux vidéo par la prise DVI-D OUT, aucun signal n'est généré par les prises COMPONENT VIDEO OUT.

Sélection de la lecture à balayage progressif (625p/576p ou entrelacé 625i/576i)

- Si votre téléviseur est compatible avec le balayage progressif (625p/576p), raccordez le téléviseur aux prises de sortie de vidéo en composants du lecteur DVD et réglez le paramètre d'affichage "SORTIE VIDÉO" sur "COMPOSANTS PROGRESSIF". Ensuite, réglez votre téléviseur sur le mode balayage progressif. Voir la page 23 pour savoir comment modifier les paramètres d'affichage.
- Si votre téléviseur n'est pas compatible avec le balayage progressif, réglez "SORTIE VIDÉO" sur "COMPOSANTS ENTRELACER".
- Utilisez un adaptateur commercial si les prises d'entrée vidéo de vos téléviseurs ou de vos moniteurs sont du type BNC.

Qu'est-ce que le Balayage Progressif?

- Contrairement au balayage entrelacé conventionnel, le système de balayage progressif permet d'obtenir moins de scintillement et des images d'une résolution supérieure que le système des signaux télévision traditionnels (625i/576i).

Le système de désentrelacement DCDi (Directional Correlational De-interlacing) de ce lecteur de DVD produit des images vidéo lisses et naturelles, tout en étant réellement dynamique, en éliminant les brèches. *"DCDi" est une marque déposée de Faroudja, une division de Genesis Microchip Inc.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

RACCORDEMENTS

Vous trouverez ci-dessous des exemples de connexion fréquemment utilisés pour connecter le lecteur de DVD au téléviseur et à d'autres composants.

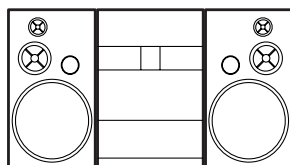
Si l'on utilise ce lecteur DVD pour lire un DVD en format Surround Dolby Digital 5.1 canaux ou Surround DTS, le lecteur DVD génère un flux de données Dolby Digital ou DTS depuis ses jacks OPTICAL ou COAXIAL DIGITAL OUT. En raccordant le lecteur à un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG, on peut profiter d'une ambiance plus convaincante et réaliste, avec un son surround puissant et de haute qualité de niveau professionnel, comme on peut en entendre dans les cinémas. Utilisez un câble audio optique ou numérique coaxial disponible dans le commerce pour les connexions audio.

REMARQUES :

- Veiller à couper l'alimentation de tous les composants du système avant de connecter un autre composant.
- Se référer aux Modes d'emploi du téléviseur, du système stéréo et de tout autre composant devant être connecté au lecteur de DVD.

Raccordement à un système audio

Méthode 1



Système stéréo

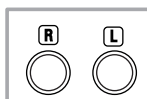
Méthode 2



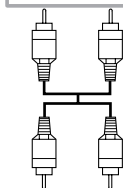
Amplificateur AV avec décodeur intégré (Centre contrôle AV), décodeur Dolby Digital, décodeur DTS, décodeur MPEG, platine MD ou platine DAT

AUDIO

Jacks d'entrée audio



(fourni)

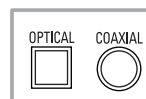


DVD

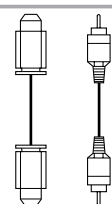
Sortie audio analogique



Jacks d'entrée audio numériques

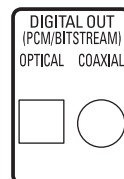


(disponible dans le commerce)



(disponible dans le commerce)

Sortie audio numérique



• **Méthode 1** Lecteur DVD + Système stéréo

• **Méthode 2** Lecteur DVD + Amplificateur AV avec décodeur intégré (Centre contrôle AV), décodeur Dolby Digital, décodeur DTS, décodeur MPEG, platine MD ou platine DAT

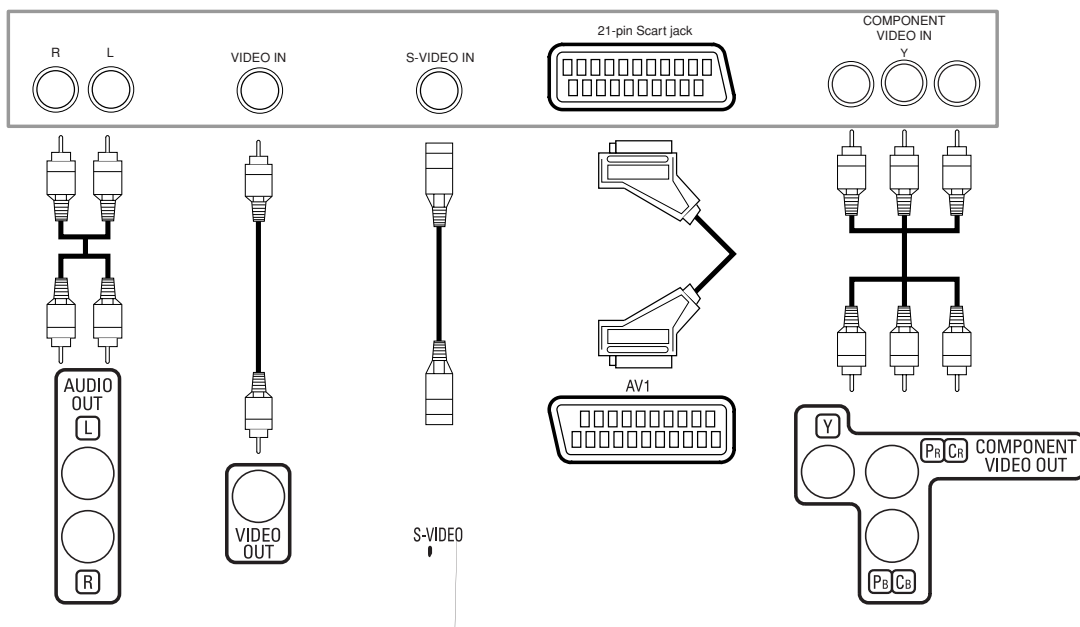
REMARQUES (pour la Méthode 2 uniquement) :

- Lors de l'utilisation d'un amplificateur AV avec un décodeur intégré (Centre contrôle AV), un décodeur Dolby Digital, DTS, ou MPEG comme cela est montré dans la Méthode 2, régler "DOLBY DIGITAL", "DTS" ou "MPEG" sur "EF" en fonction de la sortie audio en mode configuration (Voir page 24). Régler sur "HF" pour le décodeur qui n'est pas utilisé actuellement. La lecture d'un DVD en utilisant des réglages incorrects peut générer distorsions de bruit et peut également endommager les enceintes.
- La source audio sur un disque en format surround Dolby Digital 5.1 canaux ne peut pas être enregistrée en tant que son numérique par une platine MD ou DAT.
- Régler "DOLBY DIGITAL", "DTS" ou "MPEG" sur "HF" pour la sortie audio en mode configuration pour connecter une platine MD ou une platine DAT (Voir page 24).
- Un bruit violent qui pourrait heurter vos oreilles ou endommager les haut-parleurs est généré lorsqu'un disque DVD enregistré au format DTS est lu avec un décodeur ou autre qui n'est pas compatible DTS.
- Lors de la lecture de DVD protégés par copyright de type PCM linéaire 96 KHz, le son numérique sera échantillonné vers le bas à 48 KHz, même si vous réglez "LPCM" sur "HF".

Câble optique

- Le câble optique peut être endommagé s'il est plié à un angle aigu. S'assurer que les câbles sont enroulés sous forme de boucles d'un diamètre de 15 cm ou plus lors de leur stockage.
- Utiliser un câble de 3 m ou plus court.
- Insérer fermement les prises des câbles dans les connecteurs lors des raccordements.
- Si une prise est légèrement rayée ou sale, la nettoyer à l'aide d'un chiffon doux avant de l'insérer dans un connecteur.

Raccordement à un téléviseur (pour la vidéo)



- **Méthode 1** Lecteur DVD + Téléviseur avec Jack d'entrée vidéo
- **Méthode 2** Lecteur DVD + Téléviseur avec Jack d'entrée S-Vidéo
- **Méthode 3** Lecteur DVD + TV avec Jack 21-pin Scart ou lecteur DVD + TV avec jacks Vidéo composants

REMARQUES :

- Connecter le lecteur DVD directement à un téléviseur. Si les câbles A/V sont connectés au magnétoscope, il se peut que les images soient déformées à cause du système de protection contre la copie.
- Connecteur de sortie S-Vidéo
Les signaux vidéo sont divisés en signaux de couleur (C) et luminosité (Y), ce qui permet d'obtenir une image plus nette. Si le téléviseur est équipé d'un connecteur d'entrée S-Vidéo, nous recommandons de la raccorder au connecteur de sortie S-Vidéo de ce produit à l'aide d'un cordon de raccordement S-Vidéo disponible dans le commerce.

COMMENT CONNECTER À UN TELEVISEUR SANS JACKS D'ENTREE AUDIO/VIDEO

Si le téléviseur ne possède pas de jacks d'entrée audio et vidéo de type RCA, il est tout de même possible de connecter ce lecteur de DVD à la borne d'antenne coaxiale de 75 ohms du téléviseur en utilisant le Modulateur RF Stéréo Audio/Vidéo en option non fourni. Connecter les sorties audio et vidéo du lecteur de DVD aux entrées audio et vidéo du Modulateur RF, puis connecter la sortie coaxiale du Modulateur RF (habituellement marquée "TO TV") à la borne d'antenne coaxiale de 75 ohms du téléviseur. Pour plus de détails, suivre les instructions jointes au Modulateur RF.

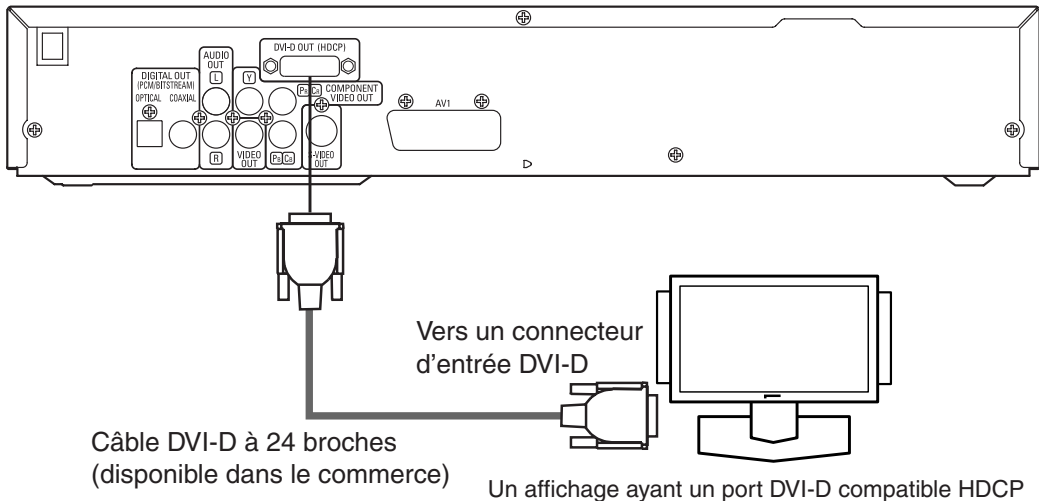
Si la borne de l'antenne coaxiale de 75 ohms du téléviseur est déjà occupée par une antenne ou par la connexion d'un coffret de câbles, retirer ce câble de la borne d'antenne du téléviseur et le reconnecter à la borne d'entrée d'antenne coaxiale du Modulateur RF (habituellement marquée "ANT IN"), puis le connecter Modulateur RF à la borne d'antenne du téléviseur comme décrit ci-dessus.

REMARQUE :

- La qualité de l'image des disques DVD ne sera pas aussi bonne si le lecteur de DVD est connecté à la borne d'antenne du téléviseur par le Modulateur RF.

Connexion à un téléviseur avec un port DVI-D compatible HDCP

Les signaux vidéo numériques peuvent être transmis en connectant un câble DVI*-D à partir d'un affichage ayant un port DVI-D compatible HDCP.



- Lors de l'utilisation d'un affichage compatible HDCP, l'image ne sera pas affichée correctement.
- Effectuez également les connexions audio car aucun signal audio n'est disponible sur la prise DVI-D.
- Les câbles DVI-D à 24 broches et 29 broches sont disponibles dans le commerce. Seuls le câble DVI-D à 24 broches peut être utilisé avec ce lecteur.

Système de protection de copyright

Pour lire les images vidéo numériques d'un DVD via une connexion DVI-D, il est nécessaire que le lecteur et l'affichage (ou un amplificateur AV) supportent tous deux un système de protection de copyright appelé HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System : Système de protection de contenu numérique à large bande passante). HDCP est une technologie de protection contre la copie qui comprend le cryptage de données et l'authentification de l'équipement AV connecté.

Ce lecteur supporte HDCP. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre affichage (ou amplificateur AV) pour plus d'informations.

*DVI : Digital Visual Interface (interface visuelle numérique)

Lecture basique

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

Pour commencer

- Activer le téléviseur, l'amplificateur et les autres composants connectés au lecteur de DVD.
- S'assurer que le téléviseur et le récepteur audio (disponibles dans le commerce) sont réglés sur le bon canal.

1 Appuyez sur la touche **POWER ON/OFF**.

- "P-ON" apparaîtra brièvement sur le panneau d'affichage.

2 Appuyer sur la touche **OPEN/CLOSE** pour ouvrir le plateau de chargement des disques.

3 Placer le disque dans le plateau avec l'étiquette tournée vers le haut.

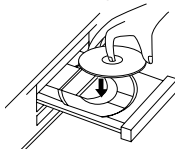
4 Appuyer sur la touche **PLAY**.

- Le tiroir se fermera automatiquement puis la lecture commencera à partir du premier chapitre ou de la première piste du disque. Si la lecture ne commence pas automatiquement, appuyer sur la touche **PLAY**.
- Lors de la lecture d'un DVD sur lequel un menu de titres est enregistré, il se peut qu'il apparaisse à l'écran. Dans ce cas, se référer à la section "Menu des titres".

5 Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

REMARQUES :

- Une icône "interdit" peut apparaître en haut à droite de l'écran de télévision pendant le fonctionnement, pour vous avertir que le lecteur de DVD ou le disque a rencontré une opération interdite.
- Avec les DVD qui utilisent des titres pour la lecture des signaux de programme, la lecture peut commencer depuis le second titre ou bien elle peut sauter ces titres.
- Lors de la lecture de disques à deux couches, les images peuvent s'immobiliser pendant un moment. Cela se produit lors du passage de la première couche à la seconde. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Le fonctionnement peut varier à la lecture de DVD avec menu de disque ou de CD vidéo avec PBC. Voir le mode d'emploi accompagnant le disque pour les détails.



ANNULER ET RAPPELER LA FONCTION PBC

VCD

1 Insérer un CD Vidéo.

2 Appuyer sur la touche **STOP**.3 Appuyer sur les touches **Numériques** pour saisir le numéro de piste souhaité.

- La fonction PBC est maintenant annulée et la lecture du CD Vidéo va commencer.

4 Pour rappeler la fonction PBC, appuyer deux fois sur la touche **STOP**, puis appuyer sur la touche **PLAY**.

- Le menu des titres va apparaître à l'écran.

Caractéristiques générales

DVD-V

Les DVD peuvent contenir des menus permettant de naviguer sur le disque et d'accéder à des fonctions spéciales. Appuyer sur la touche numérique appropriée ou utiliser les touches **Flèches** (▼/▲/►/◄) pour mettre la sélection en surbrillance dans le menu principal du DVD et appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

REMARQUE :

- À moins que cela ne soit spécifié autrement, toutes les opérations décrites ici sont fondées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être exécutées en utilisant la barre de menu sur l'écran du téléviseur.

Configuration DVI

1 Appuyez sur la touche **DVI** sur le panneau avant pour sélectionner le mode de sortie DVI.

Le mode de sortie change comme suit à chaque pression de la touche **DVI**.

- L'indicateur DVI présent sur le panneau avant s'allume lorsque le mode de sortie DVI est sélectionné.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (Défaut) : Pas de génération de signaux vidéo par la prise DVI-D OUT.

480P/576P : Génération de signaux vidéo par la prise DVI-D OUT à 480p ou 576p.

720P : Génération de signaux vidéo par la prise DVI-D OUT à 720p.

1080 : Génération de signaux vidéo par la prise DVI-D OUT à 1080i.

REMARQUES :

- Lorsque l'on change le mode de sortie DVI, il se peut que les signaux vidéo et audio soient temporairement déformés.
- Utilisez un écran avec un port DVI-D compatible HDCP.
- Lorsqu'un signal vidéo est généré par la prise DVI-D OUT, aucun signal n'est généré par les prises COMPONENT VIDEO OUT.
- Lorsque le mode de sortie DVI est réglé sur 480P/576P, "480P" suivi de "576P" apparaît à l'affichage du panneau avant.

Lorsque 480P/576P est sélectionné comme mode de sortie DVI,

- Le signal vidéo est généré à 480p lors de la lecture d'un disque NTSC. Avec les disques PAL, le signal vidéo est généré à 576p.

Still / Pause

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

1 Durant la lecture, appuyez sur la touche **STILL/PAUSE**.

- La lecture sera arrêtée et le son sera en coupé.

2 Pour continuer la lecture, appuyer sur la touche **PLAY**.

REMARQUE :

- Régler "MODE IMMOBILITE" sur "TRAME" dans le menu d'affichage si les images sont floues en mode pause. (Voir la page 23.)

Menus de disque

DVD-V

1 Appuyer sur la touche **MENU**.

- Le menu principal du DVD apparaîtra.

2 Si la fonction n'est pas disponible, il se peut que le symbole apparaisse sur l'écran du téléviseur.

3 Si un menu de disque est disponible sur le disque, la langue audio, les options de sous-titres, les chapitres pour le titre et d'autres options apparaîtront pour la sélection.

4 Appuyer sur les touches **Flèches** (▼/▲/►/◄) pour sélectionner un élément puis sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.

Menu des titres

DVD-V

1 Appuyer sur la touche **TOP MENU**.

- Le menu des titres apparaîtra.

2 Si la fonction n'est pas disponible, il se peut que le symbole apparaisse sur l'écran du téléviseur.3 Appuyer sur les touches **Flèches** (▼/▲/►/◄) pour sélectionner un élément puis sur la touche **ENTER** pour confirmer la sélection.

- La lecture commencera au Titre sélectionné.

VCD

1 Lors de la lecture d'un CD Vidéo avec la fonction PBC, le menu de titres apparaît automatiquement.

2 Appuyer sur les touches **Numériques** pour sélectionner le titre souhaité.

- La lecture commence au titre sélectionné.

3 Appuyer sur la touche **RETURN** pour retourner au menu des titres.

APPELER UN ECRAN DE MENU PENDANT LA LECTURE

DVD-V

- Appuyer sur la touche **MENU** pour appeler le menu principal du DVD.
- Appuyer sur la touche **TOP MENU** pour appeler le menu des titres.

REMARQUE :

- Le contenu des menus et les opérations de menu correspondantes peuvent varier d'un disque à l'autre. Se référer au manuel qui accompagne le disque pour plus de détails.

Durant la lecture, appuyez sur la touche **STILL/PAUSE**.

Appuyer sur la touche ►► ou ◀◀.

- La lecture au ralenti commence et le son est coupé.

Appuyer sur la touche ►► ou ◀◀ de manière répétée afin de sélectionner la vitesse désirée.

- La vitesse d'avance ou retour ralenti dépend du disque. La vitesse approximative est de 1(1/16), 2(1/8), et 3(1/2).

Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur la touche **PLAY**.

REMARQUES :

- Régler "MODE IMMOBILITE" sur "TRAME" dans le menu d'affichage si les images sont floues en mode de lecture

Recherche de titre / chapitre

Recherche de durée

DVD-V

En utilisant les touches SEARCH MODE

- 1 Appuyer plusieurs fois sur la touche **SEARCH MODE** jusqu'à ce que la Recherche par chapitre ou la Recherche par titre apparaisse pendant la lecture.



- 2 Saisir le numéro de chapitre/titre souhaité à l'aide des touches **Numériques**.

En utilisant les touches SKIP ◀◀ ▶▶

Pendant la lecture, appuyer sur la touche **SKIP ▶▶** pour aller au chapitre suivant. Appuyer dessus de manière répétée pour sauter les chapitres suivants. Appuyer sur la touche **SKIP ◀◀**

Recherche de piste

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

Il y a trois façons de commencer la lecture d'un disque CD AUDIO, Video CD, MP3, JPEG ou WMA sur une piste particulière.

En utilisant les touches Numériques

- 1 Appuyer sur les touches **Numériques** pour saisir le numéro de piste souhaité.
 - La lecture commencera à la piste sélectionnée.
 - Pour les pistes à un chiffre (1-9), appuyer sur un seul numéro (ex. piste 3, appuyer sur 3).
 - Pour lire la piste 26, appuyer sur +10, 2, 6 sur les touches **Numériques**.

En utilisant la touche SEARCH MODE

- 1 Appuyer sur la touche **SEARCH MODE**.
 - L'écran de recherche de piste apparaît.
- 2 Dans les 30 secondes qui suivent, sélectionner un numéro de piste à l'aide des touches **Numériques**. Pour les nombres à un seul chiffre, appuyer d'abord sur "0" si le nombre de pistes sur le disque est supérieur à 10.
 - La lecture commencera à la piste sélectionnée.

En utilisant les touches SKIP ◀◀ ▶▶

Pendant la lecture, appuyer sur la touche **SKIP ▶▶** pour aller à la piste suivante. Appuyer dessus de manière répétée pour sauter les pistes suivantes. Appuyer sur la touche **SKIP ◀◀** pour retourner au début de la piste en cours. Appuyer dessus de manière répétée pour aller aux pistes précédentes.

- Le numéro de piste apparaîtra brièvement sur l'affichage du panneau avant.
- Si l'on appuie sur l'une des touches **SKIP** alors que la lecture est en pause, la lecture sera de nouveau mise en pause après avoir sauté jusqu'à la piste suivante.

REMARQUE :

- Les touches **SKIP ◀◀ ▶▶** ne sont pas disponibles lorsque la lecture est arrêtée.

REPETITION A-B

DVD-V CD VCD

- 1** Appuyer sur la touche **A-B REPEAT** au point de départ choisi.

- L'écran **A -** apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur.

- 2** Appuyer de nouveau sur la touche **A-B REPEAT** au point de fin choisi.

- L'écran **A - B** apparaît brièvement sur l'écran du téléviseur, et la séquence de répétition commence.

- 3** Pour quitter la séquence, appuyer sur la touche **A-B REPEAT**.

REMARQUES :

- La séquence Répétition A-B ne peut être réglée que dans le titre en cours (pour les DVD), ou la piste en cours (pour les CD Audio, Video CD).
- La Répétition A-B n'est pas disponible avec certaines scènes des DVD.
- Pour annuler le point A qui a été défini, appuyer sur la touche **CLEAR**.
- La Répétition A-B ne fonctionne pas pendant la répétition de titre, chapitre, piste ou tous.

Programmation de la lecture (CD)

CD

On peut déterminer l'ordre dans lequel on désire écouter les pistes.

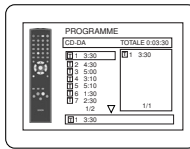
- 1** En mode arrêt, appuyer sur la touche **MODE**.

- L'écran **PROGRAMME** apparaît.

- 2** Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner une piste puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur la touche **CLEAR** pour effacer la plage entrée le plus récemment.

- 3** Appuyer sur la touche **PLAY** pour lire les pistes programmées.



REMARQUES :

- Appuyer sur la touche **STOP** une fois puis de nouveau sur la touche **PLAY**, la lecture redémarrera au point où l'on avait appuyé sur la touche **STOP**. (Suite du programme)
- Appuyer deux fois sur la touche **STOP** puis de nouveau sur la touche **PLAY**, la lecture reprendra à la première piste de la manière habituelle. Vos programmes sont toujours en mémoire jusqu'à ce que le plateau de disque soit ouvert ou que l'alimentation soit coupée.
- On peut enregistrer jusqu'à 99 pistes dans un programme.
- Pour effacer toutes les pistes du programme d'un seul coup, sélectionner **ANNUL TOUT** en bas de la liste à l'étape **2**.
- Pour répéter la piste en cours du programme, appuyer plusieurs fois sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que **PISTE** apparaisse pendant la lecture. Afin de répéter le programme en entier, appuyer plusieurs fois sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que **TOUT** apparaisse pendant la lecture.
- Se reporter à la page 20 pour la "Lecture Programme" des MP3, JPEG, et WMA.
- Si huit pistes ou davantage figurent dans le programme, utiliser la touche **SKIP** ◀◀ ou ▶▶ pour voir toutes les pistes.

Lecture aléatoire (CD)

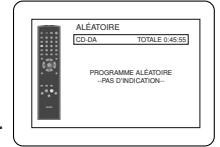
CD

Les pistes seront lues dans un ordre mélangé au lieu d'être lues dans l'ordre original.

- 1** En mode arrêt, appuyer sur la touche **RANDOM**.

- L'écran **ALÉATOIRE** apparaît.

- 2** Appuyer sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture aléatoire.



REMARQUES :

- Pour répéter la piste en cours dans la sélection aléatoire, appuyer plusieurs fois sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que **PISTE** apparaisse pendant la lecture. Pour répéter la sélection aléatoire en entier, appuyer sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que **TOUT** apparaisse pendant la lecture.
- Se référer à la page 20 pour "Lecture aléatoire" de MP3, JPEG, et WMA.

Lecture de MP3 / JPEG / WMA

MP3

JPEG

WMA

Lorsqu'un disque CD-R ou CD-RW avec des fichiers MP3, JPEG ou WMA est inséré dans le lecteur DVD et que l'on appuie sur la touche **MENU**, la **LISTE DES FICHIERS** apparaît à l'écran. Le nombre de pistes est également affiché sur le panneau avant.

- 1** Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner le groupe (dossier) ou la piste souhaités.

- Pour retourner à l'écran précédent, appuyer sur la touche ◀.

- Si un groupe (dossier) est sélectionné, appuyer sur la touche ▶ ou sur la touche **ENTER** pour aller à l'écran de sélection de piste. Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour choisir une piste, puis appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER**.

- Si une piste est sélectionnée, appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER** pour lancer la lecture des pistes. La piste sélectionnée et les pistes suivantes seront lues.
- Appuyer sur la touche **TOP MENU** pour retourner au premier élément.

- 2** Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

REMARQUES :

- Les dossiers sont appelés Groupes ; les fichiers sont appelés pistes.
- Un symbole "G" est affiché au-dessus du nom de groupe.
- Un symbole "F" est affiché au-dessus des fichiers MP3.
- Un symbole "J" est affiché au-dessus des fichiers JPEG.
- Un symbole "W" est affiché au-dessus des fichiers WMA.
- 255 dossiers peuvent être reconnus au maximum.
- Si la piste s'étend en-dehors de l'écran, une flèche vers le bas "▼" apparaît, indiquant que l'utilisateur peut en visionner une autre partie sur la page suivante. Le numéro de la page actuelle et le nombre total de pages sont indiqués à gauche de la flèche vers le bas "▼".
- 512 fichiers peuvent être reconnus au maximum.
- On peut créer jusqu'à 8 hiérarchies.
- S'il n'y a pas de fichiers MP3, JPEG ou WMA dans le groupe, le groupe n'est pas affiché.
- Le lecteur de DVD peut reproduire des données enregistrées sur des disques Niveau 1, Niveau 2 ISO 9660 ou Joliet.
- Il peut également lire des disques sur lesquels des données sont enregistrées en sessions multiples.
- Pour plus de détails sur les systèmes d'enregistrement, voir le mode d'emploi du lecteur CD-R / CD-RW ou du logiciel d'écriture.

LECTURE D'UN DISQUE

Ce lecteur recommande l'utilisation de fichiers enregistrés avec les spécifications suivantes :

Fichier MP3 applicable		Remarques
Fréquence d'échantillonnage	44,1kHz 48kHz	• Il est interdit d'enregistrer du son MP3 sur un appareil numérique lorsque la connexion est numérique.
Type	MPEG1 couche audio 3	• On recommande des fichiers MP3 enregistrés à un débit binaire constant de 112 kbps ou plus.

Fichier JPEG applicable		Remarques
Taille d'image	Limite supérieure : 6300x5100 points Limite inférieure : 32x32 points	• Une image JPEG qui sort de l'écran est réduite pour pouvoir être affichée entièrement à l'écran.

Fichier WMA applicable		Remarques
Fréquence d'échantillonnage	44,1kHz 48kHz	• Ces fréquences sont applicables au WMA version 9.
Débit binaire	48–192kbps	• S'assurer que la fonction copyright est désactivée lorsque l'on prépare un disque WMA.
Type	WMA version 9	• Un symbole d'interdiction "impossible" apparaîtra si l'utilisateur essaie de lire un fichier ne pouvant pas être lu tel qu'un fichier protégé par copyright. • Les enregistrements en format 5.1 canaux ne peuvent pas être lus.

Information sur les disques MP3, JPEG et WMA

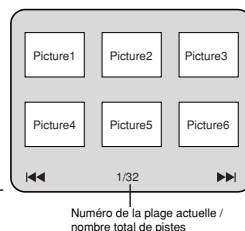
- Ce lecteur DVD peut lire des images et des sons à partir de données enregistrées dans les formats MP3 et JPEG sur des disques CD-R et CD-RW.
- Un fichier ayant une extension ".mp3 (MP3)" est appelé un "fichier MP3".
- Un fichier ayant une extension ".jpg (JPG)" ou ".jpeg (JPEG)" est appelé un "fichier JPEG".
Le lecteur de DVD peut lire un fichier image conforme à la spécification Exif. Exif est un format de fichier, Exchangeable Image File (Fichier d'image échangeable) créé par la Japanese Electronic Industry Development Association (JEIDA ou Association Japonaise de Développement de l'Industrie Electronique).
- Un fichier ayant une extension ".wma (WMA)" est appelé un "fichier WMA".
- Les fichiers dont l'extension est autre que ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)" et ".jpeg (JPEG)" ou ".wma (WMA)" ne figureront pas dans la liste du menu MP3, JPEG, ou WMA.
- Si le fichier n'est pas enregistré en format MP3, JPEG ou WMA, il se peut que du bruit soit généré même si l'extension du fichier est ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" ou ".wma (WMA)".
- Le nom de groupe et piste peut être affiché avec jusqu'à 25 caractères. Les caractères non reconnaissables seront remplacés par des astérisques. La neuvième hiérarchie ainsi que les suivantes ne peuvent pas être affichées.
- Les groupes ou pistes ne pouvant être lus peuvent être affichés en fonction des conditions d'enregistrement.
- Si l'on appuie sur la touche **TOP MENU** pendant l'affichage d'une liste de fichiers, le premier élément est mis en surbrillance.

CD Kodak Picture

Le lecteur de DVD peut également exécuter des fichiers JPEG enregistrés sur des CD d'images Kodak. Vous pouvez regarder vos photos sur le téléviseur en lisant des CD d'images.

Pour de plus amples informations concernant les CD d'images Kodak, contacter un magasin développant des photos de marque Kodak Inc.

- 1 Appuyer sur la touche **MENU**. Un menu CD Kodak Picture apparaît.



- Si tous les éléments du menu ne peuvent pas être affichés à l'écran, "►►" apparaît en bas à droite de l'écran, pour indiquer que l'utilisateur peut visualiser les éléments restants sur la page suivante. "◄◄" apparaît pour indiquer que l'utilisateur peut visualiser d'autres éléments à la page précédente. Le numéro de piste de l'élément actuellement en surbrillance et le nombre total de pistes sont indiqués en bas au centre de l'écran.
- Si "►►" est affiché en bas à droite, utiliser la touche **SKIP ►►** pour voir la page suivante. Si "◄◄" est affiché en bas à gauche, utiliser la touche **SKIP ◄◄** pour voir la page précédente.
- Il se peut que cela prenne du temps avant que tous les éléments du menu soient affichés à l'écran.

- 2 Appuyer sur les touches **Flèches** (◄/►/▲/▼), sélectionner la piste que l'on souhaite lire puis appuyer sur la touche **PLAY** ou **ENTER**.

- Si un fichier de CD Kodak Picture est sélectionné, une image sera lue depuis la piste sélectionnée puis on passera à la prochaine.

- 3 Appuyer sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.
- ### Remarques sur le format JPEG et les CD Kodak Picture :

- Une piste est affichée pendant 5 secondes puis la piste suivante est affichée.
- A chaque fois que l'on appuie sur la touche ►, l'image subit une rotation de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre lorsqu'une image est affichée. Lorsque l'on appuie sur la touche ◄, l'image subit une rotation de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarques sur le format WMA :

- Le lecteur de DVD peut reproduire des données enregistrées en format ISO 9660 de niveau 2 avec un nom de fichier de 31 caractères, ponctuation comprise. Le nom de fichier peut être affiché avec jusqu'à 25 caractères.
- 8 sous-dossiers peuvent être reconnus au maximum.
- 255 dossiers peuvent être reconnus au maximum.
- 512 fichiers peuvent être reconnus au maximum.
- Les informations d'étiquettes d'un fichier WMA peuvent également être affichées avec au moins 64 caractères.
- Un fichier d'extension Joliet comme format Unicode ayant jusqu'à 64 caractères peut être reconnu.

Mode Diaporama

JPEG

On peut activer le mode diaporama pendant la lecture.

- Appuyer sur la touche **MODE** pendant la lecture.
 - L'écran du mode diaporama apparaît.
 - Le mode diaporama peut être activé lorsqu'il est arrêté ou bien depuis l'écran de la liste des fichiers ou l'écran de menu du CD Picture.
- Appuyer sur la touche **ENTER**.
 - Le mode diaporama change.
 - INSÉRER/SUPPRIMER: L'image entière apparaît en une seule fois.
 - FONDU ENTRÉE/SORTIE: L'image apparaît petit à petit puis disparaît.
- Appuyer sur la touche **MODE** pour quitter.

Informations à l'écran

MP3 JPEG

Vous pouvez vérifier les informations sur le fichier en cours.

- Appuyer sur la touche **DIS-PLAY**.
 - Le nom du fichier en cours de lecture est affiché.
- Appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY** pour afficher le numéro de piste, le temps écoulé, l'état de répétition et l'état de lecture dans le haut de l'écran.
 - ⏮ sera affiché lorsque la lecture répétée a été sélectionnée.
 - ⏮ T - indique la répétition de piste.
 - ⏮ G - indique la répétition de groupe (dossier).
 - ⏮ A - indique la répétition de disque.
- Appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY** pour quitter.
 - Pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire, chaque état de lecture est affiché lorsque l'on appuie sur la touche **DISPLAY**. Ensuite, appuyer de nouveau sur la touche **DISPLAY** pour quitter.

WMA

Vous pouvez vérifier les informations sur le fichier en cours.

- Appuyer sur la touche **DISPLAY**.
 - Le nom du fichier en cours de lecture est affiché.
- Appuyer sur la touche **DISPLAY**.
 - Le titre basé sur les informations d'étiquette en cours de lecture est affiché.
- Appuyer sur la touche **DISPLAY**.
 - Le nom de l'artiste basé sur les informations d'étiquette en cours de lecture est affiché.
- Appuyer sur la touche **DIS-PLAY** pour afficher le numéro de piste, le temps écoulé, le statut de répétition et le statut de lecture en haut de l'écran.
 - ⏮ sera affiché lorsque la lecture répétée a été sélectionnée.
 - ⏮ T - indique la répétition de piste
 - ⏮ G - indique la répétition de groupe (dossier)
 - ⏮ A - indique la répétition de disque
- Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour quitter.
 - Pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire, chaque état de lecture est affiché lorsque l'on appuie sur la touche **DISPLAY**. Puis, appuyer sur la touche **DISPLAY** pour quitter.

REMARQUE :

- Si le fichier ne contient pas d'informations d'étiquette, "NON DISPONIBLE" est affiché.

Programmation de la lecture (MP3/JPEG/WMA)

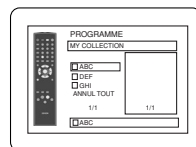
MP3

JPEG

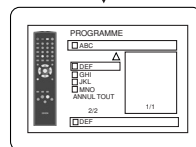
WMA

Cette fonction permet de programmer un disque MP3, JPEG ou WMA afin de le lire dans un ordre au choix.

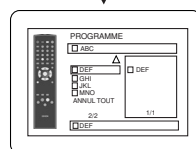
- En mode arrêt, appuyer sur la touche **MODE**.
 - L'écran PROGRAMME apparaît.



- Appuyer sur les touches **Flèches (▲ ou ▼)** pour sélectionner un groupe, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
 - Un écran de sélection de piste apparaît.



- Appuyer sur les touches **Flèches (▲ ou ▼)** pour sélectionner une piste puis appuyer sur la touche **ENTER** pour l'enregistrer dans un programme.
 - Appuyer sur la touche **CLEAR** pour effacer les saisies incorrectes.
 - La piste programmée est affichée dans l'écran de droite.
 - Si le programme entier ne peut pas être affiché en une seule fois sur l'écran, "▼" apparaît pour aller à la page suivante.
 - Une pression de la touche ◀ affichera une liste de dossiers qui appartiennent à la hiérarchie d'un niveau supérieure au dossier actuellement sélectionné.
- Appuyer sur la touche **PLAY** pour lancer la lecture programmée.
 - La lecture programmée commence.



REMARQUES :

- Appuyer sur la touche **CLEAR**, et la dernière entrée programmée sera effacée.
- Pour effacer toutes les pistes du programme d'un seul coup, sélectionner ANNUL TOUT en bas de la liste à l'étape 2.
- Appuyer sur la touche **RETURN**, et l'écran ARRET apparaîtra avec les contenus de programmation en mémoire.
- Appuyez une fois sur la touche **STOP**, puis appuyez sur la touche **PLAY**, la lecture recommencera à partir du début de la piste qui était lue précédemment. (Suite du programme.)
- Appuyer deux fois sur la touche **STOP** puis de nouveau sur la touche **PLAY**, la lecture reprendra à la première piste de la manière habituelle. Vos programmes sont toujours en mémoire jusqu'à ce que le plateau de disque soit ouvert ou que l'alimentation soit coupée.
- On peut enregistrer jusqu'à 99 pistes dans un programme.
- Si un disque qui contient des fichiers MP3, JPEG et WMA mélangés est inséré, la programmation peut contenir 99 pistes en combinant les fichiers MP3, JPEG et WMA.
- Si huit pistes ou davantage figurent dans le programme, utiliser la touche **SKIP** ◀◀ ou ▶▶ pour voir toutes les pistes.

Lecture Aléatoire (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

- En mode arrêt, appuyer sur la touche **RANDOM**.

- Appuyer sur la touche **PLAY** pour les pistes dans le désordre.
 - La lecture aléatoire commence.
 - Pour les disques contenant des fichiers MP3, JPEG et WMA mélangés, la lecture aléatoire de ces fichiers sera exécutée.

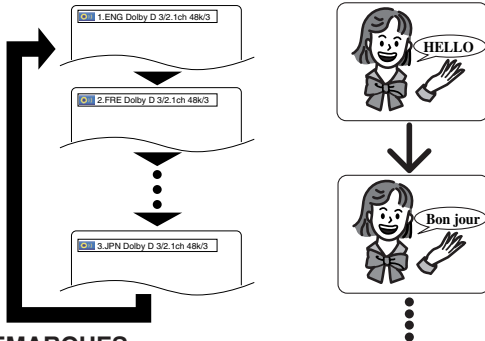


Langue Audio

DVD-V

Le lecteur de DVD permet de sélectionner une langue pendant la lecture de disques DVD (si plusieurs langues sont disponibles).

- 1 Appuyer sur la touche **AUDIO** pendant la lecture.
- 2 Appuyer de nouveau sur la touche **AUDIO** pour sélectionner la langue souhaitée.



REMARQUES :

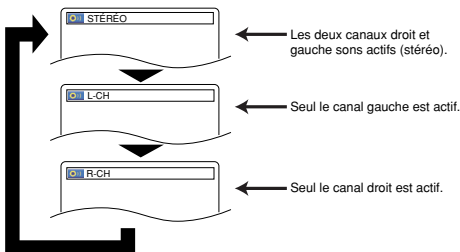
- Le mode son ne peut pas être modifié pendant la lecture de disques non enregistrés en double son.
- Certains disques permettent de changer le réglage de la langue audio sur le menu du disque. (Le fonctionnement varie en fonction des disques. Se reporter au manuel livré avec le disque.)
- La touche **AUDIO** risque de ne pas fonctionner sur certains DVD avec plusieurs langues audio (c'est à dire les DVD permettant de changer le réglage de la langue audio dans le menu du disque).
- Si une langue à code de langue de 3 lettres est choisie, le code s'affichera à chaque changement de réglage de la langue des sous-titres. Si une autre langue est choisie, '---' s'affichera à la place. (Voir la page 25.)
- La sélection de la langue audio ne peut pas être effectuée pendant la vitesse de dialogue. (Voir la page 22.)
- Le son DTS n'est généré que par les sorties audio numériques.

Mode son stéréo

CD

VCD

- 1 Appuyer plusieurs fois sur la touche **AUDIO** pendant la lecture pour sélectionner entre STÉRÉO, L-CH ou R-CH.
STÉRÉO - les deux canaux droit et gauche sont actifs (stéréo).
L-CH - seul le canal gauche est actif.
R-CH - seul le canal droit est actif.



REMARQUES :

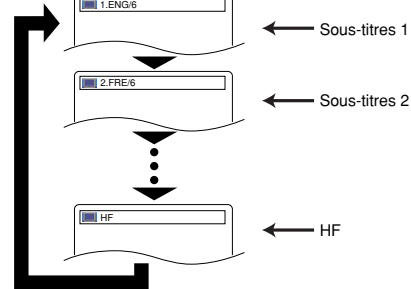
- Si le réglage du Virtual Surround est sur EF, le mode de son sera réglé sur STÉRÉO.
- Le mode de son stéréo ne sera pas modifié lors de la lecture de DTS-CD.

Langue des sous-titres

DVD-V

Le lecteur DVD vous permet de sélectionner une langue de sous-titre (si disponible) pendant la lecture d'un disque DVD.

- 1 Appuyer sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture.
- 2 Appuyer sur la touche **SUBTITLE** plusieurs fois pour sélectionner la langue de sous-titres souhaitée.
 - La langue sélectionnée sera affichée sur la barre d'affichage en haut de l'écran.
 - Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres pendant la lecture.



- 3 Pour désactiver les sous-titres, appuyer plusieurs fois sur **SUBTITLE** jusqu'à ce que HF apparaisse.

REMARQUES :

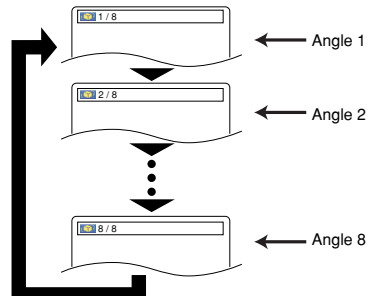
- Certains disques permettent de régler la langue des sous-titres dans le menu de disque. (Le fonctionnement varie en fonction des disques. Se référer au manuel qui accompagne le disque.)
- Il se peut que la pression de la touche **SUBTITLE** ne fonctionne pas sur certains DVD avec plusieurs langues des sous-titres (ex : DVD qui permettent le réglage de la langue des sous-titres sur le menu du disque).
- Si la langue souhaitée n'est pas indiquée après plusieurs pressions de la touche **SUBTITLE**, le disque n'a pas de sous-titres dans cette langue.
- Si une langue à code de langue de 3 lettres est choisie, le code s'affichera à chaque changement de réglage de la langue des sous-titres. Si une autre langue est choisie, '---' s'affichera à la place. (Voir la page 25.)
- Si le disque ne présente aucune langue de sous-titrage, 'NON DISPONIBLE' sera affiché.

Angle de la caméra

DVD-V

Certains disques DVD contiennent des scènes prises simultanément sous plusieurs angles. Il est possible de changer d'angle de caméra quand la marque () s'affiche.

- 1 Appuyer sur la touche **ANGLE** pendant la lecture.
 - L'angle sélectionné s'affichera sur la barre d'affichage en haut de l'écran.
- 2 Appuyer sur la touche **ANGLE** plusieurs fois pour sélectionner l'angle souhaitée.



REMARQUE :

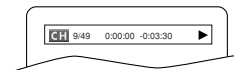
- Si le paramètre "ICONE DE L'ANGLE" est réglé sur "HF" dans le menu Affichage, l' () n'apparaît pas.

Changer l'affichage à l'écran

DVD-V

On peut vérifier les informations concernant le disque en cours en appuyant sur la touche **DISPLAY** sur la télécommande.

- 1** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture pour afficher le chapitre en cours.



- Les temps de lecture écoulé et restant du chapitre en cours s'afficheront.

- 2** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour afficher le titre en cours.

- Les temps de lecture écoulé et restant du titre en cours s'afficheront.

- 3** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour montrer le DEBIT BINAIRE et le réglage de répétition actuel.



- A la lecture d'un disque à double couche, le numéro de couche sera également affiché (L0: lecture de la couche 0, L1: lecture de la couche 1).

- 4** Appuyer sur la touche **DISPLAY** une quatrième fois pour supprimer l'affichage.

CD VCD

- 1** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pendant la lecture, la piste en cours sera affichée sur l'écran du téléviseur.

- La durée écoulée de la piste en cours est affichée.

- 2** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour afficher le nombre total de pistes.

- Les temps de lecture écoulé et restant du disque seront affichés.

- 3** Appuyer sur la touche **DISPLAY** pour éliminer l'affichage.

CONSEILS POUR L'AFFICHAGE À L'ÉCRAN

- C – indique la répétition du Chapitre
- T – indique la répétition du Titre ou de la Piste
- A – indique la répétition du Disque
- A-B – indique la répétition A-B

Ecran de configuration du marqueur

DVD-V CD VCD

Utiliser des marqueurs pour mémoriser ses passages favoris sur un disque.

- 1** Appuyer plusieurs fois sur la touche **SEARCH MODE** jusqu'à ce que l'écran d'affichage et les Marqueurs apparaissent pendant la lecture.



- 2** Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, ou 10 et s'assurer que " : : " apparaît à l'écran.

- 3** Lorsque le disque atteint le point que vous souhaitez mémoriser, appuyer sur la touche **ENTER**.

- Le titre ou la piste et le temps de lecture écoulé s'affichent sur l'écran du téléviseur.

- 4** Pour retourner au Marqueur plus tard, appuyez quatre fois sur la touche **SEARCH MODE** (CD, VCD : trois fois) pendant la lecture et sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour choisir le marqueur désiré, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

- 5** Appuyer sur la touche **SEARCH MODE** ou **RETURN** pour quitter.

REMARQUES :

- Ouvrir le plateau du disque ou éteindre l'appareil ou sélectionner AC à l'étape **2** et appuyer sur la touche **ENTER** effacera les marqueurs.
- Pour supprimer un marqueur, positionner le curseur sur le numéro du marqueur à supprimer avec les touches **Flèches** (◀ ou ▶) et appuyer sur la touche **CLEAR**.
- On peut marquer jusqu'à 10 points.

Virtual Surround

DVD-V CD VCD MP3 WMA

Vous pouvez profiter d'un effet de son surround avec deux enceintes.

- 1** Pendant la lecture, appuyer sur la touche **MODE** plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage du Virtual Surround apparaisse.



- 2** Appuyez sur la touche **ENTER** pour régler à 1 (Effet naturel), 2 (Effet accentué) ou HF.

- 3** Appuyez sur la touche **RETURN** pour sortir.

REMARQUES :

- Sélectionnez HF ou baisser le volume si le son est déformé.
- La fonction Virtual Surround ne sera pas effective si le mode son n'est pas réglé sur "STÉRÉO". (pour la lecture de CD Audio ou Video CD uniquement)
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant la lecture en Vitesse Dialogue. (Voir la page 22.)

Vitesse dialogue

DVD-V

Disponible sur les disques enregistrés en format Dolby Digital. La fonction Vitesse Dialogue permet la lecture à une vitesse légèrement plus rapide ou plus lente tout en gardant une qualité sonore identique à la qualité lors de la lecture normale.

- 1** Pendant la lecture, appuyer plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le paramètre Vitesse Dialogue apparaisse.



- "HF" apparaît sur l'écran télé.

- 2** Appuyer sur la touche **ENTER** ou la touche **Flèches** (◀ ou ▶) pour commuter entre ♪ (x1.3), ♪ (x0.8) et HF.

- ♪ : La lecture se fait à environ 0,8 fois la vitesse normale de lecture.

- ♪ : La lecture se fait à environ 1,3 fois la vitesse normale de lecture.

- 3** Pour retourner à la lecture normale, appuyer sur la touche **PLAY**.

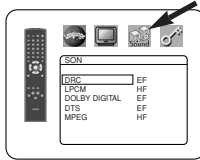
REMARQUES :

- A chaque fois que l'on appuie sur la touche **STOP**, le paramètre est réglé sur HF.
- Les sous-titres peuvent être visualisés avec cette fonction.
- Les paramètres Contrôle d'Image et (Langue) Audio ne peuvent pas être changés en utilisant ce mode.
- La fonction Virtual Surround ne marche pas avec ce mode.
- Il se peut que cette fonction ne fonctionne pas à certains endroits du disque.
- Lors de l'utilisation de connexion audio numérique (COAXIAL ou OPTICAL), le son LPCM (bi-canal) sera émis.
- Lors de l'utilisation de la fonction Vitesse Dialogue avec une sortie numérique 5.1 canaux, le son de sortie analogique sera fixé à 2 canaux.
- Lors de l'utilisation d'une connexion audio numérique, seul le son Dolby Digital sera disponible.

Réglage audio

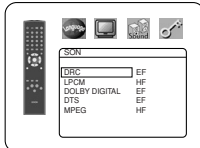
Choisir les réglages audio adaptés pour l'équipement parce qu'ils affectent seulement la lecture de disques DVD par le lecteur de DVD.

- Appuyer sur la touche **SETUP** en mode ARRET.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner CUSTOM, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
 - Le mode CUSTOM apparaît.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner SON, puis sur la touche **ENTER** pour confirmer.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner les éléments ci-dessous puis appuyer sur la touche **ENTER**.



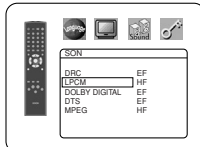
DRC (Contrôle de la gamme dynamique) (Défaut : EF)

- Pour compresser la plage du volume sonore.
- La fonction DRC n'est disponible que sur les disques qui sont enregistrés en format Dolby Digital.



LPCM (Défaut : HF)

- Réglez à EF pour une sortie de 48kHz.
- Cette fonction n'est disponible qu'en cas de reproduction numérique d'un disque enregistré à 96 kHz.



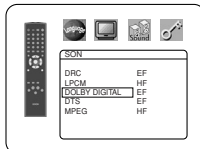
Quand vous lisez un disque avec protection du copyright

- Le son sera échantillonné vers le bas à 48 kHz, même si le réglage est HF.

DOLBY DIGITAL

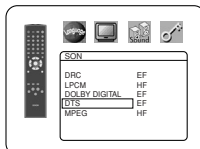
(Défaut : EF) QUICK

Réglez à EF quand le lecteur est connecté au décodeur Dolby Digital.
EF : Sortie par Dolby Digital.
HF : Convertit le Dolby Digital à PCM.



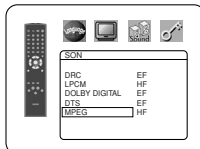
DTS (Défaut : EF) QUICK

- EF : Sortie par son DTS. Réglez sur EF quand l'appareil est branché au décodeur DTS.
- HF : Aucun son DTS n'est émis à la sortie.
- Le son DTS n'est généré que par les sorties audio numériques.



MPEG (Défaut : HF) QUICK

- EF : Sortie son MPEG. Réglez sur EF quand l'appareil est branché à un décodeur MPEG.
- HF : Convertit le son MPEG en PCM.



- Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

Blocage parental

Le contrôle parental limite la lecture de disques qui ont des restrictions d'audience non adaptés. Le mot de passe à quatre chiffres établi par l'utilisateur permet de déverrouiller le verrouillage parental. Cette fonction permet d'éviter que les enfants ne regardent des scènes choquantes.

RESTRICTION

Le paramètre Restriction permet de définir le niveau de restriction des disques DVD. La lecture sera interrompue si le disque dépasse le niveau de restriction que l'on a défini.

- Appuyer sur la touche **SETUP** en mode ARRET.

- Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner CUSTOM, puis appuyer sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner PARENT, puis sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur les touches **Numériques** pour saisir le mot de passe à 4 chiffres.

- Lorsque l'on fait cela pour la première fois, saisir n'importe quel nombre à 4 chiffres en appuyant sur les touches **Numériques** (sauf 4737), puis appuyer sur la touche **ENTER**. Ce nombre servira de mot de passe à partir de la seconde fois. Noter le mot de passe quelque part pour pouvoir le retrouver en cas d'oubli.
- En cas d'oubli du mot de passe, appuyer sur **4, 7, 3, 7**. Le mot de passe d'origine sera effacé et les niveaux de contrôle parental seront réglés sur "TOUT". Saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres puis appuyer sur la touche **ENTER**.



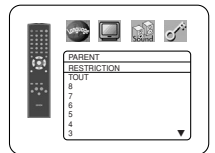
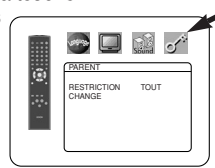
- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner RESTRICTION, puis sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner le niveau désiré, puis appuyez sur la touche **ENTER**.

- Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

REMARQUE :

- Il se peut que cette fonction ne marche pas sur certains DVD. S'assurer que la fonction PARENT fonctionne bien comme prévu.



Pour changer le mot de passe :

- Suivre les étapes **1** à **4** ci-dessus.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner "CHANGE", puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- Saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

EN CAS D'OUBLI DU MOT DE PASSE

- Appuyer sur **4, 7, 3, 7** à l'étape **4**.
 - Le mot de passe sera effacé et le niveau d'évaluation sera réglé sur TOUT.
- Répétez les étapes **4** - **7** pour établir de nouveau le verrouillage parental.

NIVEAUX DE CONTROLE

- TOUT** Le verrouillage parental est annulé.
- Niveau 8** La lecture des disques DVD de tout grade (adulte/général/enfant) est possible.
- Niveaux 7 à 2** Seule la lecture des disques DVD à usage général et pour enfants est possible.
- Niveau 1** Seule la lecture des disques DVD pour enfants est possible, celle des disques prévus pour les adultes et l'usage général est impossible.

Ramener toutes les sélections de RÉGLAGE (sauf PARENT et SORTIE VIDEO) à leur paramétrage par défaut

Cela permet de ramener toutes les sélections de RÉGLAGE (sauf PARENT et SORTIE VIDEO) à leur paramétrage par défaut.

- Appuyer sur la touche **SETUP** en mode STOP.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (◀ ou ▶) pour sélectionner INITIALIZE, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- Appuyer sur les touches **Flèches** (▲ ou ▼) pour sélectionner OUI, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
- Appuyer sur la touche **SETUP** pour quitter.

REMARQUE :

- Pour annuler la fonction INITIALIZE à l'étape **3**, sélectionner NON.

CONFIGURATION DVD

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
A-B							
Abkhazien	4748	Finois [FIN]	5255	Malais	5965	Singhalais	6555
Afar	4747	Français [FRE]	5264	Malayalamien	5958	Siswat	6565
Afrikaans	4752	Frison	5271	Malaysien	5953	Slovaque	6557
Albanien	6563	Gaélique écossais	5350	Maltais	5966	Slovène	6558
Allemand [GER]	5051	Galicien	5358	Maori	5955	Somalien	6561
Amhar	4759	Gallois	4971	Marathe	5964	Soudanais	6567
Anglais [ENG]	5160	Géorgien	5747	Moldave	5961	Suédois [SWE]	6568
Arabe	4764	Gourjati	5367	Mongol	5960	Swahili	6569
Arménien	5471	Grec [GRE]	5158	Nauri	6047	T	
Assamien	4765	Groenlandais	5758	Néerlandais [DUT]	6058	Tagal	6658
Aymara	4771	Guarani	5360	Népalais	6051	Tajique	6653
Azerbaïdjanais	4772	Haoussa	5447	Norvégien [NOR]	6061	Tamoul	6647
Bashkir	4847	Hébreu	5569	O-R		Tatara	6666
Basque	5167	Hongrois [HUN]	5467	Occitan	6149	Tchèque	4965
Bengali	4860	I-K		Omoro (Afan)	6159	Télougou	6651
Biélorusse	4851	Indonésien	5560	Oriya	6164	Thaïlandais	6654
Biharis	4854	Interlingue	5547	Ouolof	6961	Tibétain	4861
Birman	5971	Interlingue	5551	Ourdou	6764	Tigrinya	6655
Bislamien	4855	Inupiak	5557	Ouzbek	6772	Tongais	6661
Bouthanais	5072	Irlandais [IRI]	5347	Pendjabi	6247	Tsongais	6665
Breton	4864	Islandais [ICE]	5565	Perse	5247	Turc [TUR]	6664
Bulgare	4853	Italien [ITA]	5566	Polonais	6258	Turkmène	6657
C-E		Japonais [JPN]	5647	Portugais [POR]	6266	Twi	6669
Cambodgien	5759	Japonais	5669	Pushtu; pushto	6265	U-Z	
Canada	5760	Kashmir	5765	Quéchuan	6367	Ukrainien	6757
Catalan	4947	Kazakh	5757	Rhaeto-roman	6459	Vietnamien	6855
Chinois [CHI]	7254	Kinyarwanda	6469	Roumain [RUM]	6461	Volapük	6861
Coréen	5761	Kirghize	5771	Russe [RUS]	6467	Xhosa	7054
Corse	4961	Kurde	5771	S		Yiddish	5655
Croate	5464	L-N		Samoan	6559	Yoruba	7161
Danois [DAN]	5047	Laotien	5861	Sangho	6553	Zoulou	7267
Espagnol [SPA]	5165	Latin	5847	Sanscrit	6547		
Espéranto	5161	Lettonien; Letton	5868	Serbe	6564		
Estonien	5166	Lingalais	5860	Serbo-croate	6554		
F-H		Lituanien	5866	Sesotho	6566		
Faroesien	5261	Macédonien	5957	Setswanais	6660		
Fidjien	5256			Shonan	6560		
				Sindhi	6550		

Si l'on choisit une langue qui a un code de langue de 3 lettres, le code sera affiché chaque fois que l'on changera le réglage de la langue audio ou de sous-titres à la page 21. Si l'on choisit n'importe quelle autre langue, '---' sera affiché à la place. (Le code de la langue en 3 lettres est écrit entre parenthèses.)

ENTRETIEN

Nettoyage du boîtier

- Utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution détergente douce. Ne pas utiliser de solutions contenant de l'alcool, de l'essence, de l'ammoniaque ou des substances abrasives.

Nettoyage des disques

- Quand un disque devient sale, le nettoyer avec un chiffon à nettoyer. Essuyer le disque du centre vers l'extérieur. Ne pas l'essuyer avec un mouvement circulaire.
- Ne pas utiliser de solvants tels que benzène, diluant, produits de nettoyage disponible dans le commerce, détergent, agent de nettoyage abrasif ou de spray antistatique prévu pour les disques analogiques.

Nettoyage de la lentille du disque

- Si le lecteur ne fonctionne toujours pas bien quand il est utilisé en respectant les indications des sections pertinentes et du "GUIDE DE DÉPANNAGE" de ce Mode d'emploi, il se peut que l'unité de lecture optique laser soit sale. Consulter le revendeur ou un Centre de réparation agréé pour l'inspection et le nettoyage de l'unité de lecture optique laser.

Manipulation des disques

- Utiliser des disques portant les logos suivants.
- Manipuler les disques de sorte que les traces de doigts et la poussière n'adhèrent pas à leur surface.
- Ranger toujours les disques dans leur boîtier de protection quand ils ne sont pas utilisés.
- Il faut remarquer que les disques ayant des formes spéciales (en forme de cœur, etc.) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Ne pas essayer de lire ces disques car ils pourraient endommager le lecteur.



Contribuer à la protection de l'environnement !!!

- Les piles usées ne doivent pas être mises dans la poubelle.
- Les jeter à un point de collecte pour piles usées ou déchets spéciaux. Consulter les autorités locales pour obtenir des détails.

GUIDE DE DEPANNAGE

Si le lecteur de DVD ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé comme décrit dans ce Mode d'emploi, vérifiez le lecteur en consultant la liste de vérification suivante.

Problème	Solution	Page
Pas d'alimentation	– Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché correctement. – Débranchez la prise, attendez 5-10 secondes puis rebranchez-la.	— —
Pas de son ou d'image	– Vérifiez que le téléviseur est allumé. – Vérifiez le raccordement vidéo. – Vérifiez les raccordements du câble VIDEO/AUDIO avec le téléviseur. – Lorsqu'il y a génération de signaux vidéo par le connecteur DVI-D OUT, aucun signal n'est généré par les prises COMPONENT VIDEO OUT. Lors de l'utilisation de ces prises, réglez le mode de sortie DVI sur OFF. – Vérifiez si le mode SCART/COMPOSANTS ENTRELACER/COMPOSANTS PROGRESSIF est bien réglé en fonction de votre téléviseur.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Image déformée	– L'image peut parfois être légèrement déformée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. – Connectez le lecteur directement au téléviseur.	— 13
Image totalement déformée ou image noir et blanc avec le DVD	– Connectez le lecteur DVD directement au téléviseur. – Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur de DVD.	13 5
Pas de son ou son déformé	– Ajustez le volume. – Vérifiez que les enceintes sont raccordées correctement.	— —
Pas d'audio à la sortie numérique	– Vérifiez les connexions numériques. – Vérifiez si le format audio de la langue audio sélectionnée correspond aux capacités de votre récepteur.	12 21, 23
Pas de sortie de son DTS	– Utilisez une prise DIGITAL AUDIO OUT pour générer le son DTS.	12, 24
Gel momentané de l'image pendant la lecture	– Vérifiez qu'il n'y a pas de traces de doigts/rayures sur le disque et l'essuyer avec un chiffon doux du centre vers le bord. – Nettoyez le disque.	25 25
La lecture du disque est impossible	– Nettoyez le disque. – S'assurer que l'étiquette du disque est bien tournée vers le haut. – Vérifiez si le disque est défectueux en essayant un autre disque. – Annulez le verrouillage parental ou modifiez le niveau de contrôle. – Insérez un disque correct qui peut être lu sur ce lecteur.	25 — — 24 5
Pas de retour à l'écran de démarrage au retrait du disque	– Réinitialisez le lecteur en le mettant hors tension, puis à nouveau sous tension.	—
Le lecteur de DVD ne répond pas à la télécommande	– Dirigez la télécommande directement vers le capteur à l'avant du lecteur. – Réduisez la distance séparant la télécommande au lecteur. – Remplacez les piles de la télécommande. – Réinsérez les piles en respectant les polarités (signes +/-) indiquées.	— — 10 10
Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur de DVD ne répond plus	– Pour entièrement réinitialiser le lecteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant 5 à 10 secondes.	—
Le lecteur de DVD ne répond pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture	– Ces opérations peuvent ne pas être autorisées par le disque. Consultez les instructions du disque.	—
Le lecteur de DVD ne peut pas lire les CD/DVD	– Utilisez un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD en réparation.	—
Impossible de modifier l'angle	– L'angle ne peut pas être modifié sur les DVD qui ne contiennent pas d'angles multiples. Dans certains cas, les angles multiples ne sont enregistrés que pour des scènes spécifiques.	—
La lecture ne démarre pas lorsque le titre est sélectionné	– Vérifiez la configuration "PARENT".	24
Le mot de passe pour le niveau de restriction a été oublié	– Saisissez le mot de passe par défaut "4737", et le mot de passe que vous avez oublié sera effacé.	24

REMARQUES :

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans des modes spécifiques, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lire la description dans ce Mode d'emploi pour avoir plus de détails sur les opérations correctes.
- La lecture à partir d'une piste désirée et la lecture aléatoire ne sont pas disponibles pendant la lecture programmée.
- Certaines fonctions sont interdites sur certains disques.
- Lors de la lecture de CD Vidéo avec fonctions PBC, certaines opérations (par ex., la recherche et la répétition de plages) ne peuvent pas être exécutées à moins que la fonction soit momentanément annulée.

DONNEES TECHNIQUES

SYSTEME DE SIGNAUX

PAL couleur

DISQUES APPLICABLES

- (1) Disques DVD-Vidéo
disques à 1 couche et 1 face de 12 cm, disques à 2 couches et 1 face de 12 cm, disques à 2 couches et 2 faces de 12 cm (1 couche par face)
disques à 1 couche et 1 face de 8 cm, disques à 2 couches et 1 face de 8 cm, disques à 2 couches et 2 faces de 8cm (1 couche par face)
- (2) DVD-R/DVD-RW
- (3) Disques Compacts (CD-DA, CD Vidéo)
Disques de 12 cm, disques de 8 cm
- (4) CD-R/CD-RW

SORTIE S-VIDEO

Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75Ω/ohms)

Niveau de sortie C : 0,3Vp-p

Connecteur de sortie : Connecteur S, 1 set

SORTIE VIDEO

Niveau de sortie : 1Vp-p (75Ω/ohms)

Connecteurs de sortie : Jacks à broches, 1 set

SORTIE COMPOSANTS

Niveau de sortie Y : 1Vp-p (75Ω/ohms)

Niveau de sortie Pb/Cb : 0,7Vp-p (75Ω/ohms)

Niveau de sortie Pr/Cr : 0,7Vp-p (75Ω/ohms)

Connecteurs de sortie : Jacks à broches, 1 set

SORTIE DVI

Jack à 24 broches DVI-D, 1 set

AUDIO/VIDEO

Jack à 21 broches scart

SORTIE AUDIO

Niveau de sortie : 2Vrms

2 canaux (L, R) connecteurs de sortie :

Connecteurs à broches, 1 set

PROPRIETES DE LA SORTIE AUDIO

- (1) Réponse de fréquence
1 DVD (PCM linéaire) : 4Hz à 22kHz (échantillonnage à 48 kHz)
: 4Hz à 44kHz (échantillonnage à 96 kHz)
2 CD : 4Hz à 20kHz
- (2) Rapport S/B : 115dB
- (3) Distorsion harmonique totale : 1kHz CD : 0,004%
- (4) Gamme dynamique : DVD : 100dB
CD : 98dB

SORTIE AUDIO NUMERIQUE

Sortie numérique optique : Connecteur optique, 1 set

Sortie numérique coaxiale : Connecteur à broches, 1 set

ALIMENTATION ELECTRIQUE

220-240V CA, 50Hz

CONSUMMATION ELECTRIQUE

17 W (Standby : 1,7 W)

DIMENSIONS EXTERIEURES MAXIMALES

435 (largeur) x 75 (hauteur) x 220 (profondeur) mm
(y-compris les parties saillantes)

POIDS

2,1 Kg

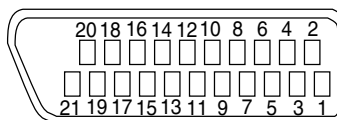
TELECOMMANDE

RC-982

Type impulsion infrarouge

Fourniture : DC 3V, 2 piles R6P/AA

RACCORDEMENT DES BROCHES (AV1)



Contact, niveaux du signal et impédances

Contact 1

Sortie audio (droite): 2,0 Vrms/01 kΩ

Contact 3

Sortie audio (gauche): 2,0 Vrms/01 kΩ

Contact 4

Audio, masse

Contact 5

RGB, masse (bleu)

Contact 7

Sortie RGB (bleu): 0,7 Vc-c/75 Ω

Contact 8

Contrôle de commutation de sélection de fonction

L: 0,0 - 2,0 V CC

Mise hors tension

M: 4,5 - 7,0V CC

Mode écran large (16:9)

H: 9,5 - 12,0V CC

Mode normal (4:3)

Contact 9

RGB, masse (vert)

Contact 11

Sortie RGB (vert): 0,7 Vc-c/75 Ω

Contact 13

RGB, masse (rouge)

Contact 14

Contrôle de commutation RGB, masse

Contact 15

Sortie RGB (rouge): 0,7 Vc-c/75 Ω

Contact 16

Contrôle de commutation RGB

H: 1~3 V CC

Mode RGB

Contact 17

Signal de sortie vidéo, masse

Contact 18

Signal d'entrée vidéo, masse

Contact 19

Sortie vidéo (CVBS): 1,0 Vc-c/75 Ω

Contact 21

Masse commune (blindage)

WARNUNG: UM DAS RISIKO VON FEUER UND ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS.



VORSICHT!

STROMSCHLAGEGEFAHR!
NICHT ÖFFNEN!



VORSICHT:

UM DIE STROMSCHLAGEGEFAHR ZU REDUZIEREN, NEHMEN SIE KEINE ABDECKUNGEN (ODER DIE RÜCKWAND) AB. IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER ZU WARTENDEN TEILE. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG DEM QUALIFIZIERTEN WARTUNGSPERSONAL.



Das Blitzzeichen einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender davor warnen, dass nicht isolierte „gefährliche Spannung“ innerhalb des Gehäuses dieses Produktes anliegt, die ausreichend hoch ist, um eine Stromschlaggefahr für Personen darzustellen.



Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsinstruktionen in der mit diesem Gerät mitgelieferten Literatur hinweisen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Laser-Sicherheit

Dieses Gerät verwendet einen Laser. Nur qualifiziertes Wartungspersonal sollte Abdeckungen abnehmen und Wartungen an diesem Gerät ausführen, da es anderenfalls zu Verletzungen des Sehvermögens kommen kann.

VORSICHT: DIE VERWENDUNG VON REGLERN ODER EINSTELLUNGEN BZW. DIE AUSFÜHRUNG VON ANDEREN ALS IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRTEN VORGÄNGEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRALUNG FÜHREN.

VORSICHT: SICHTBARE LASERSTRAHLUNG KANN AUSTRETEN, WENN DAS GERÄT GEÖFFNET ODER DER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS DEAKTIVIERT WIRD. VERMEIDEN SIE DEN LASERSTRAHL.

ANBRINGUNGSORT: * AUFGEDRUCKT AUF DER RÜCKSEITE

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

Perioden ohne Verwendung – Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll. Trennen Sie das Gerät auch während eines Gewitters vom Netz ab.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie Ihren DVD-Player verwenden, und halten Sie sie für künftiges Nachschlagen bereit.

Wichtig

Verwenden Sie nur mit DVD markierte Disks in diesem DVD-Player.

Stromversorgung

Die erforderliche Nennspannung (Wechselstrom) beträgt 220 V-240 V, 50 Hz. Um dieses Gerät zu betreiben, ist die STANDBY-Taste zu drücken.

Warnung

Um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden, dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

WARNUNG:

INNERE BAUTEILE STEHEN UNTER SPANNUNG, KEINE SCHRAUBEN LOSDREHEN.

Warnung vor Kondensation

Es kann zu Feuchtigkeitskondensation im Inneren des Gerätes kommen, wenn Sie dieses von einem kalten Ort an einen warmen Ort bringen bzw. wenn Sie einen kalten Raum aufwärmen oder hohe Feuchtigkeitsbedingungen vorherrschen. Verwenden Sie den DVD-Player nicht für mindestens zwei Stunden, bis das Innere trocken ist.

Konformitätserklärung

Wir erklären unter unserer eigenen Verantwortung, dass dieses Produkt, auf welche diese Deklaration zutrifft, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN6100-3-3. Die Anforderungen der folgenden Richtlinien werden eingehalten: 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

Vorsicht

- 1) Niemals das Gehäuse öffnen. Im Inneren befinden sich keine Bauteile, die Sie selbst warten können. Sämtliche Wartungsarbeiten müssen qualifizierten Kundendiensttechniker überlassen werden.
- 2) An der Geräteseite und an der Unterseite befinden sich Öffnungen und Schlitze, die der Ventilation dienen. Um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und das Gerät vor Überhitzung zu schützen, dürfen die Ventilationsschlitze nicht blockiert werden. Aufstellorte wie Bücherregale sind zu vermeiden, außer wenn ausreichende Ventilation gewährleistet ist.
- 3) Das Gerät muß von Wärmequellen ferngehalten werden.
- 4) Die Aufstellung im Bereich von starken Magnetfeldern ist zu vermeiden.
- 5) Führen Sie niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Belüftungsschlitze des Gehäuses in das Gerät ein, da diese anderenfalls Strom führende Teile berühren oder Kurzschlüsse und darauf resultierende Stromschläge verursachen können.
- 6) Niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf dem Gerät verschütten. Falls dennoch Flüssigkeit in das Gerät eindringen sollte, suchen Sie bitte einen qualifizierten Kundendiensttechniker auf.
- 7) Das Gerät darf nur in horizontaler Position aufgestellt werden.
- 8) Dieses Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus, wenn es ausgeschaltet wird, das Netzkabel aber angeschlossen ist.
- 9) Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- 10) Gehen Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- 11) Alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen sollten vor der Inbetriebnahme des DVD-Players sorgfältig durchgelesen werden.
- 12) Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht im Disc-Fach einklemmen.
- 13) Stelle Sie keinerlei schweren Gegenstände auf dem Wechselstrom-Netzkabel ab.
- 14) Halten Sie das Wechselstrom-Netzkabel von allen Wärmequellen fern.
- 15) Stellen Sie sicher, dass Sie eine eventuell eingelegte Disc entnehmen und das Wechselstrom-Netzkabel aus der Wandsteckdose ziehen, bevor Sie den DVD-Player transportieren.
- 16) Üben Sie beim Transport des DVD-Players keinen Druck auf das Gerät aus.
- 17) Verwenden Sie den DVD-Player nur in geschlossenen Räumen.

■ VORSICHTSMASSNAHMEN	2	Einzelbildwiedergabe	16
Laser-Sicherheit	2	Bildbedienung	16
Wichtig	2	Fortsetzung	16
Stromversorgung	2	Schnellvorlauf/Schnellrücklauf	16
Warnung	2	Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts	16
Warnung vor Kondensation	2	Zoom	16
Konformitätserklärung	2	Titel-/Kapitelsuche	17
Vorsicht	2	Spursuche	17
■ EINLEITUNG	4	Zeitpunktsuche	17
Über das Urheberrecht	4	Wiederholung	17
Hinweis auf die Progressivscan-Ausgaben	4	TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG	17
Mitgeliefertes Zubehör	4	TRACK-/GRUPPE-/ALLEWIEDERHOLUNG	17
Im Handbuch verwendete Symbole	4	A-B-WIEDERHOLUNG	18
■ ÜBER DIE DISCS	5	Programm-Wiedergabe (CD)	18
Wiederzugebende Discs	5	Zufallswiedergabe (CD)	18
Disc-Typen	5	MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe	18
■ MERKMALE	6	Dia-Show-Modus	20
■ FUNKTIONSÜBERSICHT	7	Bildschirm-Informationen	20
BEDIENFELD	7	Programm-Wiedergabe (MP3/JPEG/WMA)	20
FERNBEDIENUNG	7	Zufallswiedergabe (MP3/JPEG/WMA)	20
Beschreibung der Fernbedienung	8	Audiosprache	21
Bedienfeld-Display	10	Stereo-Modus	21
Anzeigen während des Betriebs	10	Untertitelsprache	21
Einsetzen der Batterien	10	Kamerawinkel	21
■ ANSCHLÜSSE	11	Änderung der Bildschirmanzeige	22
Beschreibung - Rückseite	11	Markierungs-Einrichtungsbildschirm	22
Anschluss an ein Audiosystem	12	Virtual Surround	22
Anschluss an einen Fernseher (für Video)	13	Dialog-Geschwindigkeit	22
Verbindung zu einem TV-Gerät über einen HDCP-kompatiblen DVI-D-Anschluss	14	■ DVD-EINSTELLUNGEN	23
■ WIEDERGABE EINER DISC	15	Spracheinstellung	23
Generelle Wiedergabe	15	Display-Einstellung	23
ABBRUCH UND AUFRUF DER PBC-FUNKTION	15	Audio-Einstellung	24
Allgemeine Merkmale	15	Kindersicherung	24
DVI einrichten	15	EINSTUFEN	24
Standbild / Pause	15	WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN	24
Disc-Menüs	15	SICHERUNGSSSTUFEN	24
Titelmenü	15	Rückstellung aller Auswahlmöglichkeiten der EINSTELLUNGEN (außer SICHERUNG und VIDEO AUS) auf deren Standardeinstellung	24
AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS WÄHREND DER WIEDERGABE	15	■ WARTUNG	25
		■ ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE	26
		■ TECHNISCHE DATEN	27
		■ STIFTBELEGUNG (AV1)	27

Die Seriennummer dieses Produktes ist an der Rückseite des DVD-Players angegeben. Kein anderes Gerät weist die gleiche Seriennummer wie Ihr DVD-Player auf. Sie sollten dieser Seriennummer und andere wichtige Informationen hier eintragen und dieses Buch als permanente Bestätigung für Ihren Kauf aufbewahren, um bei Diebstahl eine Identifikation zu gestatten. Die Seriennummern werden nicht aufbewahrt.

Über das Urheberrecht

Nicht autorisiertes Kopieren, Ausstrahlen, öffentliche Darbietung und Verleih der Disks ist verboten. Dieses Produkt schließt Technologie zum Schutz des Urheberrechts ein, die durch eine in bestimmten US-Patenten und anderem intellektuellen Eigentumsrechten der Macrovision Corporation enthaltene Methode geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss von der Macrovision Corporation autorisiert werden, und gilt nur für die Heimdarbietung und andere begrenzte Verwendungen, wenn nicht anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Rückwärtsentwicklung (Reverse Engineering) oder Disassembly ist verboten.

Mitgeliefertes Zubehör



Im Handbuch verwendete Symbole

Die nachfolgend aufgeführten Symbole erscheinen in manchen Überschriften und Hinweisen in dieser Anleitung und weisen die folgenden Bedeutungen auf.

- | | |
|----------------|---|
| DVD-V : | Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Video. (einschließlich DVD-R/RW-Discs) |
| CD : | Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Audio-CDs. |
| MP3 : | Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von MP3- Discs. |
| VCD : | Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video-CDs. |
| JPEG : | Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von JPEG-Discs. |
| WMA : | Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Discs im WMA-Format. |

Wiedergegebende Discs

Folgende Discs können auf dem DVD-Player wiedergegeben werden:

Unterstützte Discs	Kennzeichen (Logo)	Aufgezeichnete Signale	Disc -Abmessung
DVD-Video (HINWEIS 1)		Digital-Video (MPEG2)	12 cm
DVD-R DVD-RW (HINWEIS 2, 3)	 		8 cm
Video-CD	 	Töne und Bilder	12 cm 8 cm (Singles)
CD CD-R CD-RW (HINWEIS 4)	 	Digital-Audio MP3 WMA (HINWEIS 5) Digitales Bild (JPEG)	12 cm 8 cm
Picture CD		JPEG	12 cm

HINWEIS 1: Mit Absicht von Disc-Produzenten funktionieren manche DVD-Video discs nicht so wie in diesem Handbuch beschrieben.

HINWEIS 2: Discs, deren Aufnahme nicht abgeschlossen wurde, können nicht wiedergegeben werden. Abhängig vom Disc-Aufnahmestand könnten Discs nicht akzeptiert oder nicht normal (mit mangelhafter Bild- oder Soundqualität) wiedergegeben werden.

HINWEIS 3: Manche DVD-R/DVD-RW-Discs können in diesem Player nicht abgespielt werden.

HINWEIS 4: Manche CD-R/CD-RW-Discs könnten wegen Kratzer oder Flecken auf der Disc, der Aufnahmekondition oder der Eigenschaften des Aufnahmeapparates nicht vereinbar sein.

HINWEIS 5: Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

Dieser Player entspricht dem PAL-Farbsystem. Sie können auch im NTSC-System aufgenommene Discs über ein PAL-System-Fernsehergerät wiedergeben lassen.

- Manche Discs enthalten Regionencodes wie unten gezeigt.



- Die Nummer innerhalb des Symbols bezieht sich auf die Region auf der Welt, und eine Disc, die mit einem spezifischen Regionalcode codiert ist, kann nur auf einem DVD-Player mit dem gleichen Regionalcode wiedergegeben werden.

- Bei folgenden Discs kann nur der Ton gehört, aber Bilder nicht wiedergegeben werden.

CDV
CD-G

- Versuchen Sie NIEMALS, folgende Discs wiedergeben zu lassen. Dies könnte eine Fehlfunktion zur Folge haben!

DVD-Audio
DVD-RAM
CD-I
Foto-CD
DVDs mit einem anderen Regionalcode als 2 oder ALL
DVD-ROM für PCs
CD-ROM für PCs

- Bei folgenden Discs KÖNNTE der Ton nicht gehört werden.
Super-Audio-CD

HINWEIS:

Nur der auf dem normalen CD-Layer aufgenommene Ton kann wiedergegeben lassen werden.

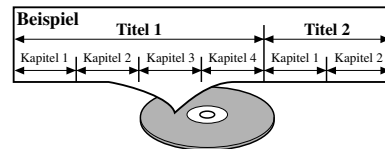
Der auf dem High-Density-Layer der Super-Audio-CD aufgenommene Ton kann nicht wiedergegeben lassen werden.

- Irgendwelche anderen Discs ohne Kompatibilitätskennzeichnungen.

Disc-Typen

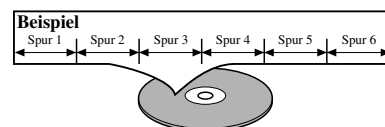
[DVD-Video]

Die Daten auf einer DVD sind in Abschnitte unterteilt, die als "Titel" bezeichnet werden, welche wiederum in als "Kapitel" bezeichnete Unterabschnitte unterteilt sind, dem jeweils eine Titel- oder Kapitelnummer zugeordnet ist. Die Wiedergabebedingungen sind auf manchen DVD-Video-Discs voreingestellt, und diese Wiedergabebedingungen weisen Vorrang vor den Anwenderoperationen an diesem Player auf. Falls eine von Ihnen gewählte Funktion nicht wie gewünscht abläuft, dann sehen Sie bitte in der mit der Disc mitgelieferten Anleitung nach.



[Audio-CD, Video-CD]

Daten auf einer Audio-CD oder Video-CD sind in Abschnitte unterteilt, die "Spuren" genannt werden. Jeder Spur wird eine Nummer gegeben.



ÜBER DIE PBC-FUNKTION DER VIDEO-CDs

Dieses Gerät entspricht der Version 1.1 und 2.0 des Video-CD-Standards mit PBC-Funktion.

Version 1.1 (ohne PBC-Funktion): Sie können die Wiedergabe von Bildern und auch von Musik-CDs genießen.
Version 2.0 (mit PBC-Funktion): Während eine Video-CD mit PBC-Funktion verwendet wird, erscheint "PBC" auf dem Bildschirm und auf dem Display.

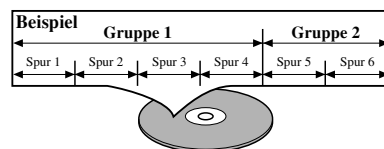
Was ist PBC? "PBC" steht für Playback Control (Wiedergabesteuerung). Sie können damit interaktive Software unter Verwendung von Menübildschirmen wiedergeben. Beachten Sie die mit der Video-CD mitgelieferte Anleitung.

HINWEIS:

Wenn Video-CDs mit der PBC-Funktion wiedergegeben werden, können einige Bedienschritte (z. B. spursuche und wiederholen) so lange nicht ausgeführt werden, bis die Funktion vorübergehend deaktiviert wird (siehe Seite 15).

[MP3, JPEG, WMA]

Bei MP3, JPEG oder WMA werden die Daten in Abschnitte, "Gruppen" genannt, und dann in mit "Spuren" bezeichnete Unterabschnitte aufgeteilt, die jeweils eine Gruppen- oder Spurnummer erhalten.



ACHTUNG:

- Achten Sie darauf, dass Sie sich Ihren Finger nicht im Disc-Ladeschlitz einklemmen.
- Nehmen Sie die Disc unbedingt heraus und ziehen Sie das WS-Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den DVD-Player transportieren.

Progressiv-Scansystem

Anders als der konventionelle Zwischenzeilen-Scan liefert das Progressiv-Scansystem weniger Flackern und Bilder mit höherer Auflösung als herkömmliche 625i/576i TV-Signale.

Dolby Digital Sound

Wenn Sie diesen Player an einen Dolby Digital-Mehrkanal-Decoder anschließen, können Sie 5.1 Ch Dolby Digital Surround Sound in einer Qualität wie im Kino genießen.

DTS (Digital Theater System)

Wenn Sie diesen Player an den DTS-Decoder anschließen, können Sie 5.1 Channel Surround System genießen, das den Originalton unverfälscht wiedergibt. 5.1 Channel Surround System wurde von Digital Theater System, Inc. entwickelt.

DVI (Digital Visual Interface)

Bei einem Anschluss an ein Anzeigegerät mit einem HDCP-kompatiblen DVI-D-Anschluss können Sie sich an einer klareren Videoausgabe erfreuen.

Dialog-Geschwindigkeit

Hier erfolgt die Wiedergabe mit einer etwas schnelleren oder langsameren Geschwindigkeit als bei der normalen Wiedergabe unter Beibehaltung der Tonqualität. Die Dialog-Geschwindigkeit ist nur bei im Dolby Digital-Format aufgenommenen Discs auswählbar.

Standbild-/Zeitraffer-/Zeitleupe-/Einzelbild-Wiedergabe

Verschiedene Wiedergabemodi stehen zur Verfügung, einschließlich Standbilder, schneller Vorlauf/Rücklauf, Zeitleupe und Einzelbildwiedergabe.

Standbildmodus

Die Bildauflösung wird im Standbildmodus (Pause) eingestellt.

Zufallswiedergabe für Audio-CD, MP3, JPEG und WMA

Dieser Player kann die Reihenfolge der Spur verändern, um diese in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.

Programmwiedergabe für Audio-CD, MP3, JPEG und WMA

Sie können die Reihenfolge der Titel programmieren, um diese in einer beliebigen Reihenfolge wiederzugeben.

DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache

Sie können die DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache anzeigen lassen, falls diese auf einer DVD zur Verfügung steht.

Automatische Stromausschaltung

Die Stromversorgung schaltet sich automatisch aus, wenn für einen Zeitraum von mehr als 35 Minuten keinerlei Aktivitäten am Player oder an der Fernbedienung erkannt werden. (Siehe Seite 23.)

Untertitel in einer gewünschten Sprache

Sie können zur Anzeige der Untertitel eine Sprache auswählen, wenn diese Sprache auf der Disk verfügbar ist.

Wahl eines Kamerawinkels

Sie können den gewünschten Kamerawinkel auswählen, sofern eine Disc Sequenzen enthält, die aus unterschiedlichen Kamerawinkeln aufgezeichnet wurden.

Wahl der Audiosprache und des Soundmodus

Sie können die gewünschte Audiosprache und den Soundmodus auswählen, sofern verschiedene Sprachen und Modi auf der Disc vorhanden sind.

Kindersicherung (Contrôle parent)

Sie können die Einstufung so einstellen, dass die Wiedergabe von Discs, die für Kinder nicht geeignet sind, nicht möglich ist.

Automatische Feststellung von Discs

Dieser Player erkennt automatisch das Format der eingelegten Disc, d. h. DVD-Video, Video-CD, Audio-CD, MP3, JPEG oder WMA.

Wiedergabe einer MP3-Disc

Sie können sich auch an MP3-Dateien erfreuen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind.

Direktsuche

Sie können den gewünschten Titel, das gewünschte Kapitel oder die gewünschte Spur während der Wiedergabe oder im Stoppmodus mit den Zifferntasten suchen.

Bildschirmanzeige

Die Informationen über den gegenwärtigen Betrieb können auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers angezeigt werden, wodurch Sie die aktivierten Funktionen (wie zum Beispiel die programmierte Wiedergabe) unter Verwendung der Fernbedienung auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers bestätigen können.

Dunkelschaltung

Die Helligkeit des Displays kann variiert werden.

Bildschirmschoner

Das Bildschirmschoner-Programm startet, wenn für einen Zeitraum von mehr als 5 Minuten keinerlei Aktivitäten am Player oder an der Fernbedienung erkannt werden. Die Display-Helligkeit verringert sich um 75%.

Das Programm wird entaktiviert, wenn eine Bedienung ausgeführt wird.

Bildbedienung

Mit der Bildeinstellungs-Funktion wird die Helligkeit, der Kontrast, der Farbe, die Gamma-Korrektur und die Bildschärfe des spezifischen Displays eingestellt.

Suchlauf

Kapitelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Kapitel ist möglich.

Titelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Titel ist möglich.

Spursuche: Eine Suche nach der vom Benutzer spezifizierten Spur ist möglich.

Zeitpunktsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Zeitpunkt ist möglich.

Wiederholung

Kapitel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Kapitels der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Titel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Titels der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Spur: Eine wiederholte Wiedergabe einer Spur der wiederzugebenden Disc ist möglich.

Alle: Eine wiederholte Wiedergabe der gesamten Disc ist möglich. (außer DVD-Video)

A-B: Eine wiederholte Wiedergabe des vom Anwender spezifizierten Abschnittes zwischen A und B ist möglich.

Gruppe: Eine wiederholte Wiedergabe des Ordners der abgespielten MP3-/JPEG-/WMA-Disc ist möglich.

Zoom

Eine 2-fache oder 4-fache Vergrößerung auf dem Bildschirm ist möglich.

Markierung

Der vom Anwender spezifizierte Abschnitt kann abgerufen werden.

Fortsetzung der Wiedergabe

Der Anwender kann die Wiedergabe ab dem Teil fortsetzen, an dem die Wiedergabe gestoppt wurde, auch wenn die Stromversorgung dazwischen ausgeschaltet wurde.

Komponent-Video-Ausgangsbuchsen

Mit den Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players wird Qualitätsvideo über die Komponent-Video-Ausgangsbuchsen an ein Fernsehgerät gesendet.

Bitratenanzeige

DRC

(Dynamic Range Control = Dynamikbereichsregelung) Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.

MPEG-Sound

Dieser Player kann auch eine Disc handhaben, die MPEG-Audio unterstützt, wenn der DVD-Player an einen MPEG-Decoder angeschlossen ist.

Anzeige eines JPEG-Bildes

Es können Kodak Picture CDs und im JPEG-Format gespeicherte Standbilder auf CD-R/RW wiedergegeben werden.

Wiedergabe von WMA-Dateien

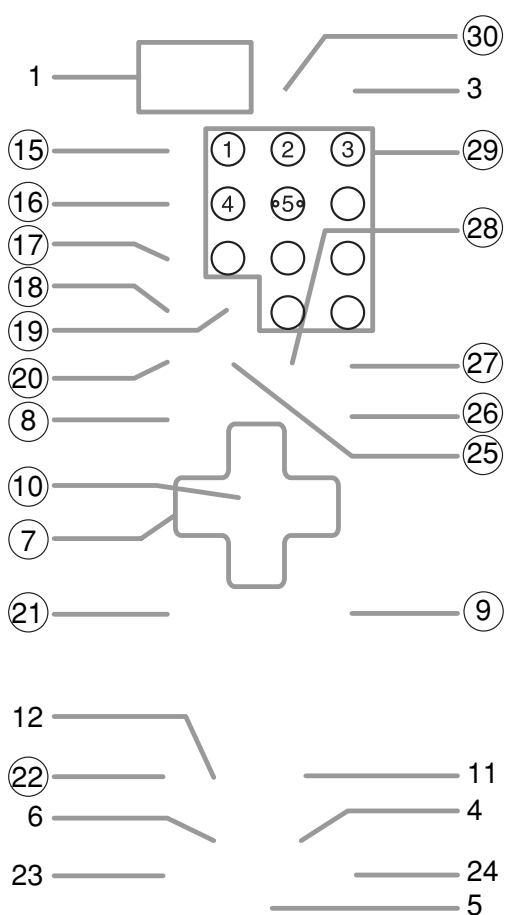
Sie können sich an der Wiedergabe von WMA-Dateien erfreuen, die auf CD-R/RW-Discs aufgenommen worden sind.

“Kodak Picture CD COMPATIBLE” ist ein Warenzeichen der Eastman Kodak Company.

“WMA” (Windows Media Audio) ist ein von Microsoft® in den USA entwickelter neuer Audiocode.

BEDIENFELD

FERNBEDIENUNG



Die Tasten mit den eingekreisten Nummern können nur auf der Fernbedienung betätigt werden.

Beschreibung der Fernbedienung

Die Tasten auf der Fernbedienung funktionieren für DVD, VCD, CD, MP3, JPEG und WMA auf unterschiedliche Weise. Beachten Sie die folgende Tabelle zur richtigen Verwendung:

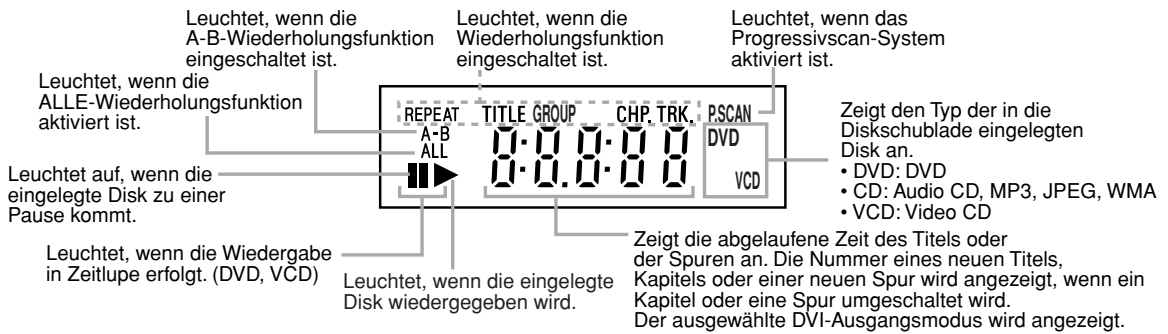
	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER-Taste 	Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.	Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.	Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.
A-B REPEAT-Taste 	Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.	Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.	Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll (CD).
REPEAT-Taste 	Ermöglicht Ihnen die Wiederholung der Wiedergabe eines Titels oder Kapitels.	Ermöglicht Ihnen die wiederholte Wiedergabe einer Spur oder einer Disc.	- Ermöglicht Ihnen die Wiederholungswiedergabe einer Spur oder einer Disk (CD). - Ermöglicht Ihnen die Wiederholungswiedergabe einer Spur, einer Gruppe oder einer Disk (MP3, JPEG, WMA).
RANDOM-Taste 	—	—	Ermöglicht Ihnen die Wiedergabe von Spuren in einer Zufallsreihenfolge.
MODE-Taste 	- Einstellung der Bildbedienung. - Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System). - Einstellung der Dialog-Geschwindigkeit.	Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System).	- Ermöglicht Ihnen die Programmierung einer spezifischen oder einer zufälligen Reihenfolge. - Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System) (CD, MP3, WMA).
ZOOM-Taste 	Dient der Vergrößerung eines Teils des Bildes (x2/x4).	Zur Vergrößerung eines Teils des Bildes (x2).	Zur Vergrößerung eines Teils des Bildes (x2) (JPEG).
ANGLE-Taste 	Dient dem Zugriff auf verschiedene Kamerawinkel auf einer Disc.	—	—
SUBTITLE-Taste 	Dient dem Zugriff auf verschiedene Untertitel auf einer Disc.	—	—
AUDIO-Taste 	Dient dem Zugriff auf verschiedene Audio-Funktionen auf einer Disc.	Zur Auswahl von STEREO, L-CH oder R-CH.	Zur Auswahl von STEREO, L-CH oder R-CH (CD).
DISPLAY-Taste 	Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.	Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.	Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.
SEARCH-MODE-Taste 	- Zur Suche nach einem Kapitel, einem Titel, einem Zeitpunkt oder einer Markierung. - Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.	- Zur Suche nach einer Spur, einem Zeitpunkt oder einer Markierung. - Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.	- Zur Suche nach einer Spur. - Zur Suche nach einem Zeitpunkt oder einer Markierung (CD). - Zu schnellen Rückkehr zu einer Stelle der Disc.
OPEN/CLOSE-Taste 	Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.	Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.	Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.
Zifferntasten 	Zur direkten Kapitel- oder Titelauswahl.	Zur direkten Spurwahl.	Zur direkten Spurwahl.
CLEAR-Taste 	- Zum Löschen der Markierungen. - Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen. - Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung.	- Zum Löschen der Markierungen. - Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen. - Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung.	- Zum Löschen der Markierungen (CD). - Zur Entfernung einer Statusnummer in der Programmeingabe. - Zum Löschen falsch eingegebener Zahlen. - Zum Entfernen des A-Punktes einer A-B-Wiederholung (CD).

Beschreibung der Fernbedienung

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
MENU-Taste 	• Zeigt das Disk-Menü an.		• Zeigt die TITELLISTE an (MP3, JPEG, WMA).
TOP MENU-Taste 			• Zur Rückkehr zum ersten Menü
ENTER-, Cursor-Taste 	• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.	• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.	• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.
RETURN-Taste 	• Zur Rückkehr zur vorherigen Bedienung im DVD-Einstellungs-Menü.	• Zur Rückkehr zur vorherigen Bedienung im DVD-Einstellungs-Menü.	• Zur Rückkehr zur vorherigen Bedienung im DVD-Einstellungs-Menü.
SETUP-Taste 			
SKIP-Tasten 	• Zum Überspringen von Kapiteln.	• Zum Überspringen von Spuren.	• Zum Überspringen von Spuren.
Schnellrücklauf-/vorlauftasten 	• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc. • Zum Starten des schnellen Vorlaufs/Rücklaufs oder der Zeitlupe vorwärts/rückwärts.	• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc. • Zum Starten des schnellen Vorlaufs/Rücklaufs oder der Zeitlupe vorwärts/rückwärts.	• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc (CD, MP3, WMA). • Zum Starten des schnellen Vorlaufs/Rücklaufs (CD, MP3, WMA).
STOP-Taste 	• Stoppt die Wiedergabe.	• Stoppt die Wiedergabe.	• Stoppt die Wiedergabe.
PLAY-Taste 	• Startet die Wiedergabe der Disc.	• Startet die Wiedergabe der Disc.	• Startet die Wiedergabe der Disc.
STILL/PAUSE-Taste 	• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause. • Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter.	• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause. • Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter.	• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.

FUNKTIONSÜBERSICHT

Bedienfeld-Display



Anzeigen während des Betriebs

	Gerät eingeschaltet
	Keine Disk eingelegt / kann nicht gelesen werden
	Disc-Ladefach geöffnet
	Disc-Ladefach geschlossen
	Einlegen der Disc
	Leuchtet, wenn die Wiedergabesteuerung (PBC) aktiviert ist (VCD)
	Gerät ausgeschaltet
	DVI-Ausgangsmodus (480p/576p) ist ausgewählt
	• Es wird "480p" gefolgt von "576p" angezeigt.
	DVI-Ausgangsmodus (720p) ist ausgewählt
	DVI-Ausgangsmodus (1080i) ist ausgewählt
	DVI-Ausgangsmodus (OFF) ist ausgewählt

Einsetzen der Batterien

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.



2. Setzen Sie zwei "AA"-Batterien (R6P) mit der richtigen Polung ein.



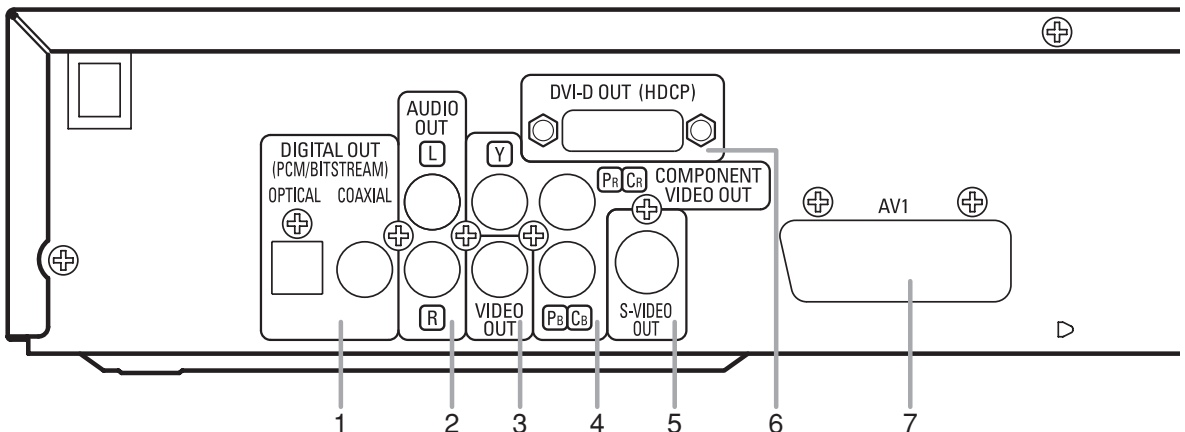
3. Schließen Sie den Deckel.



Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der Batterien

- Verwenden Sie in dieser Fernbedienung "AA"-Batterien (R6P).
- Tauschen Sie die Batterien etwa einmal jährlich gegen neue Batterien aus. Dies ist jedoch von der Häufigkeit abhängig, mit der Sie die Fernbedienung verwenden.
- Falls die Fernbedienung selbst in der Nähe der Haupteinheit nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus, selbst wenn das Jahr noch nicht vorüber ist.
- Die beigefügten Batterien sind nur zur Überprüfung des Betriebs vorgesehen. Tauschen Sie diese so bald wie möglich gegen neue aus.
- Wenn Sie die Batterien einlegen, beachten Sie sorgfältig die richtige Ausrichtung der Polungen entsprechend der ⊕ - und ⊖ -Markierungen im Batteriefach der Einheit.
- Um Beschädigungen oder ein Austreten der Batterieflüssigkeit zu vermeiden:
 - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
 - Verwenden Sie gleichzeitig keine zwei Batterien unterschiedlichen Typs wie z. B. Alkaline und Alkali-Mangan.
 - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, zerlegen Sie sie nicht, setzen Sie sie keine Wärme aus und entsorgen Sie sie nicht in Feuer.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwenden wollen.
- Wenn die Batterien undicht wurden, wischen Sie die Flüssigkeit sorgfältig aus dem Batteriefach und legen Sie neue Batterien ein.

Beschreibung - Rückseite



1. DIGITAL OUT-Buchsen

Verwenden Sie entweder ein digitales Lichtleiter- oder ein Koaxialkabel, um einen AV-Verstärker mit einem eingebauten Decoder (AV-Steuereinheit) anzuschließen.

2. AUDIO OUT-Buchsen

Schließen Sie hier die Audio-Eingangsbuchsen eines AV-kompatiblen Fernsehers, eines Breitbildfernsehgerätes oder einer Stereoanlage an.

3. VIDEO OUT-Buchse

Verwenden Sie ein Videokabel für den Anschluss einer dieser Buchsen mit dem Video-Eingang Ihres AV-kompatiblen Fernsehers- oder Breitbildfernsehgerätes.

4. COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen

Verwenden Sie diese Buchsen, wenn Sie einen Fernseher mit Komponent-Video-Eingangsbuchsen haben. Diese Buchsen liefern Cb/Pb-, Cr/Pr- und Y-Video. Mit S-Video, Komponent-Video erhalten Sie die beste Bildqualität.

5. S-VIDEO OUT-Buchse

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die S-Video-Buchse Ihres AV-kompatiblen Fernsehers oder Breitbildfernsehgerätes für eine höhere Bildqualität an.

6. DVI-D-OUT Buchse (HDCP)

Verwenden Sie ein DVI-D-Verbindungskabel (handelsüblich) für den Anschluss an ein Anzeigegerät mit einem HDCP-kompatiblen DVI-D-Anschluss.

7. AV1-Buchse

Schließen Sie diese Buchse an die 21-polige Scartbuchse eines Fernsehers an.

HINWEISE:

- Wenn Sie die Einstellung für VIDEO AUS ändern (SCART, KOMONENTEN INTERLACE ou KOMONENTEN PROGRESSIVE), schließen Sie das Kabel an eine VIDEO-Buchse oder eine S-VIDEO-Buchse am Fernseher an. Wenn die Einstellung beispielsweise auf SCART geändert wird, während die Komponenten-Video-Buchsen am TV-Gerät angeschlossen sind, könnte ein verzerrtes Videosignal ausgegeben werden.
- Wenn die Videoausgabe an der DVI-D-OUT-Buchse erfolgt, werden an den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen keine Signale ausgegeben.

Auswahl der Progressivscan-Wiedergabe (625p/576p oder Interlaced 625i/576i)

- Wenn Ihr TV-Gerät den Progressivscan (625p/576p) unterstützt ist, schließen Sie das TV-Gerät an den Component Videoausgangsbuchsen des DVD-Players an und stellen in den Anzeigeeinstellungen "VIDEO AUS" auf "KOMONENTEN PROGRESSIVE" ein. Stellen Sie dann Ihr TV-Gerät auf den Progressivscan-Betrieb ein. Auf Seite 23 finden Sie Anleitungen über die Änderung der Anzeigeeinstellungen.
- Wenn Ihr TV-Gerät mit den Progressivscan nicht unterstützt, stellen Sie "VIDEO AUS" auf "KOMONENTEN INTERLACE" ein.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Adapter, falls die Eingänge Ihres TV-Gerätes oder Monitors in BNC ausgeführt sind.

Was ist Progressivscan?

- Anders als beim konventionellen Interlace-Scan, liefert der Progressivscan weniger Flimmern und eine höhere Bildauflösung als die traditionellen (625i/576i)-Fernsehsignale.

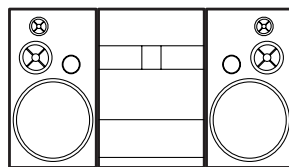
Das DCDi-System (Directional Correlational De-interlacing) dieses DVD-Players produziert selbst bei echter Dynamik weiche und natürliche Videodarstellungen durch die Beseitigung der ausgezackten Kanten, *"DCDi" ist eine registrierte Marke von Faroudja, ein Geschäftsbereich von Genesis Microchip Inc.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.

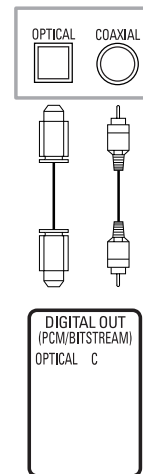
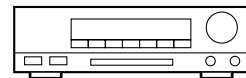
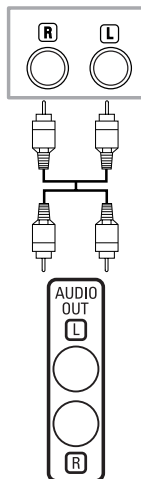
"Dolby" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

"DTS" und "DTS Digital Out" sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

Anschluss an ein Audiosystem



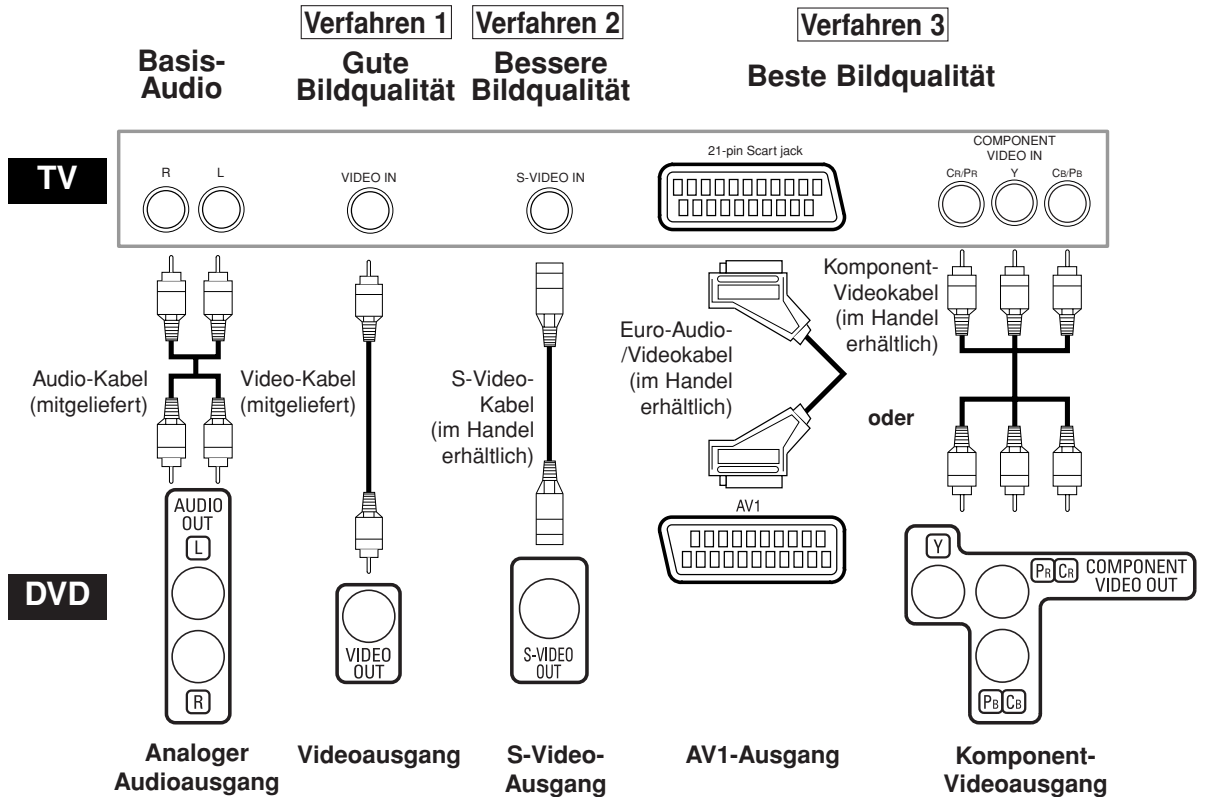
Stereoanlage



HINWEISE (nur für Verfahren 2):

- Wenn Sie einen AV-Verstärker mit einem eingebauten Decoder (AV-Bedienungszentrum), Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder, wie im Verfahren 2 gezeigt verwenden, stellen Sie den Audioausgang im Einstellungsmodus auf "DOLBY DIGITAL", "DTS" oder "MPEG" auf "AN" entsprechend ein. (Siehe Seite 24.) Stellen Sie den Decoder, der gegenwärtig nicht verwendet wird, auf "AUS". Die Wiedergabe einer DVD mit nicht ordnungsgemäßen Einstellungen könnte Verzerrungen verursachen und sogar die Lautsprecher beschädigen.
- Die Audiosignale einer Disc im 5.1-Kanal-Dolby-Digital-Surround-Format können von einem MD- oder DAT-Deck nicht digital aufgezeichnet werden.
- Stellen Sie für ein MD- oder DAT-Deck im Einstellungsmodus den Audio-Ausgangsmodus "DOLBY DIGITAL", "DTS" oder "MPEG" auf "AUS". (Siehe Seite 24.)
- Wenn Sie eine in DTS aufgenommene DVD mit einem nicht DTS-kompatiblen Rekorder abspielen, wird ein Misston erzeugt, der sowohl Ihr Gehör als auch die Lautsprecher schädigen kann.
- Bei der Wiedergabe einer urheberrechtlich geschützten linearen 96 kHz PCM DVD wird der Digitalton auch dann bei 48 kHz wiedergegeben, wenn "LPCM" auf "AUS" eingestellt ist.

Anschluss an einen Fernseher (für Video)



- **Verfahren 1** DVD-Player + Fernseher mit Videoeingangsbuchse
- **Verfahren 2** DVD-Player + Fernseher mit S-Video-Eingangsbuchse
- **Verfahren 3** DVD-Player + Fernseher mit 21-pin Scart-Buchse oder DVD-Player + Fernseher mit Komponent-Videoanschlüssen

HINWEISE:

- Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an. Wenn die Audio-/Video-Kabel am Videorecorder angeschlossen sind, könnten die Bilder durch das Kopierschutzsystem verzerrt werden.
- **S-Video-Ausgangsanschluss**
Die Videosignale werden in Farbsignale (C) und Helligkeitssignale (Y) aufgeteilt, um eine klareres Bild zu erzielen. Falls der Fernseher mit einem S-Video-Eingangsanschluss ausgestattet ist, empfehlen wir Ihnen, den S-Video-Ausgangsanschluss dieses Gerätes mit einem handelsüblichen S-Video-Anschlusskabel anzuschließen.

ANSCHLUSS AN EINEN FERNSEHER OHNE AUDIO-/VIDEO-EINGANGSBUCHSEN

Falls Ihr Fernseher nicht über Cinch-Audio- und -Video-Eingangsbuchsen verfügt, können Sie trotzdem diesen DVD-Player an die 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers anschließen, indem Sie einen im Fachhandel erhältlichen Stereo-Audio-/Video-HF-Modulator verwenden. Schließen Sie die Audio- und Video-Ausgänge des DVD-Players an die Audio- und Video-Eingänge des HF-Modulators an, und verbinden Sie danach den Koaxial-Ausgang des HF-Modulators (normalerweise mit "TO TV" markiert) mit dem 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers. Für weitere Einzelheiten befolgen Sie die mit dem HF-Modulator mitgelieferte Anleitung.

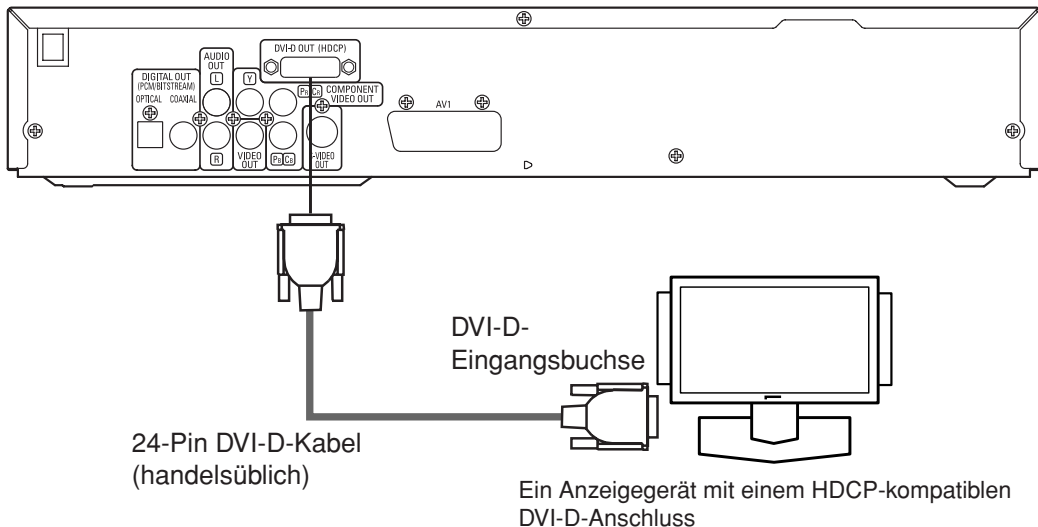
Falls der 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers bereits durch einen Antennen- oder Kabelanschluss belegt ist, entfernen Sie dieses Kabel vom Antennenanschluss des Fernsehers und schließen Sie es am Koaxial-Antennen-Eingangsanschluss des HF-Modulators an (normalerweise mit "ANT IN" bezeichnet), und schließen Sie danach den HF-Modulator gemäß obiger Beschreibung am Antennenanschluss Ihres Fernsehers an.

HINWEIS:

- Die Bildqualität von DVD-Discs ist nicht so gut, wenn der DVD-Player über einen HF-Modulator am Antenneneingang des Fernsehers angeschlossen ist.

Verbindung zu einem TV-Gerät über einen HDCP-kompatiblen DVI-D-Anschluss

Digitale Videosignale können durch den Anschluss eines DVI*-D-Kabels von einem Anzeigegerät mit einem HDCP-kompatiblen DVI-D-Anschluss gesendet werden.



- Bei Verwendung eines HDCP-kompatiblen Anzeigegerätes, kann das Bild nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.
- Nehmen Sie ebenfalls die Audio-Verbindungen vor, da kein Audiosignal von der DVI-D-Buchse wiedergegeben wird.
- 24-Pin und 29-Pin DVI-D-Kabel sind im Handel erhältlich. Nur ein 24-Pin DVI-D-Kabel kann mit diesem DVD-Player verwendet werden.

Urheberschutzsystem

Um digitale Videobilder einer DVD über eine DVI-D-Verbindung abspielen zu können, müssen sowohl der DVD-Player als auch das Anzeigegerät (oder ein AV-Verstärker) den sogenannten HDCP-Kopierschutz (High-bandwidth Digital Content Protection System) unterstützen. HDCP ist eine Kopierschutztechnologie, die die Datenverschlüsselung und Datenintegrität des angeschlossenen AV-Gerätes überprüft.

Dieser DVD-Player unterstützt HDCP. Für mehr Informationen lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung ihres Anzeigegerätes (oder AV-Verstärkers).

*DVI: Digital Visual Interface (digitale Graphik-Schnittstelle)

Generelle Wiedergabe

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

Vorbereitung

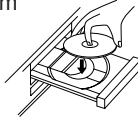
- Schalten Sie die Stromversorgung am Fernseher, Verstärker und an den anderen Komponenten, die mit dem DVD-Player verbunden sind, ein.
- Stellen Sie sicher, dass am Fernseher und am Audioempfänger (handelsübliches Gerät) der richtige Kanal eingestellt ist.

1 Drücken Sie die **POWER ON/OFF**-Taste.

- Auf dem Display wird kurz "P-ON" angezeigt.

2 Drücken Sie die **OPEN/CLOSE**-Taste, um das Disc-Ladefach zu öffnen.

3 Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das Disc-Ladefach ein.



4 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.

- Die Disksschublade schließt sich automatisch und die Wiedergabe startet ab dem ersten Kapitel oder Track der Disc. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen, drücken Sie die **PLAY**-Taste.
- Wenn Sie eine DVD mit aufgezeichnetem Titelménü wiedergeben lassen, erscheint dieses in der Regel auf dem Bildschirm. Beachten Sie in diesem Fall den Abschnitt "Titelménü".

5 Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

HINWEISE:

- Oben rechts auf dem Bildschirm könnte während der Bedienung ein "Verbotssymbol" erscheinen, um davor zu warnen, dass beim DVD-Player oder bei der Disc eine unerlaubte Funktion aufgetreten ist.
- Bei DVDs, auf denen manche Titel für Wiedergabe-Programmsignale verwendet werden, könnte die Wiedergabe ab dem zweiten Titel beginnen, oder solche Titel könnten übersprungen werden.
- Bei der Wiedergabe einer zweilagigen CD können die Bilder für einen Moment anhalten. Dies geschieht, wenn von der 1. Lage auf die 2. Lage geschaltet wird. Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler.
- Die Bedienungsweise kann sich unterscheiden, wenn Sie DVDs mit einem Disc-Ménü oder Video-CDs mit PBC wiedergeben. Einzelheiten dazu finden Sie in der mitgelieferten Anleitung der Disc.



ABBRUCH UND AUFRUF DER PBC-FUNKTION

VCD

1 Legen Sie eine Video-CD ein.

2 Drücken Sie die **STOP**-Taste.

3 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um die gewünschte Spurnummer einzugeben.

- Die PBC-Funktion wird abgebrochen und die Wiedergabe der Video-CD startet.

4 Drücken Sie zweimal auf die **STOP**-Taste und anschließend auf die **PLAY**-Taste, um die PBC-Funktion wiederaufzurufen.

- Das Titel-Ménü erscheint auf dem Display.

Allgemeine Merkmale

DVD-V

DVDs können Ménüs enthalten, damit Sie auf der Disc navigieren und spezielle Funktionen abrufen können. Drücken Sie die betreffende Zifferntaste oder verwenden Sie die **Cursortasten** (▼/▲/►/◄), um Ihre Auswahl auf dem DVD-Hauptménü hervorzuheben, und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung.

HINWEIS:

- Wenn nicht anders angegeben, basieren alle Bedienungen auf der Verwendung der Fernbedienung. Manche Bedienungen können unter Verwendung der Ménüleiste auf dem Bildschirm durchgeführt werden.

DVI einrichten

1 Drücken Sie die **DVI**-Taste auf dem Bedienfeld zur Auswahl des DVI-Ausgangsmodus. Der Ausgangsmodus ändert sich bei jedem Drücken der **DVI**-Taste wie folgt.

- Die DVI-Anzeige am Bedienfeld leuchtet auf, wenn der DVI-Ausgangsmodus ausgewählt wurde.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (Standard): Kein Videoausgang an der DVI-D-OUT-Buchse.
480P/576P: Videoausgang an der DVI-D-OUT-Buchse mit 480p oder 576p.
720P: Videoausgang an der DVI-D-OUT-Buchse mit 720p.
1080: Videoausgang an der DVI-D-OUT-Buchse mit 1080i.

HINWEISE:

- Bei der Änderung des DVI-Ausgabemodus könnten die Video- und Audiosignale vorübergehend verzerrt sein.
- Verwenden Sie ein Anzeigegerät mit einer HDCP-kompatiblen DVI-D-Buchse.
- Wenn über die DVI-D-OUT-Buchse ein Videoausgang erfolgt, wird keinerlei Signal von den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen ausgegeben.
- Wenn der DVI-Ausgabe-Modus auf 480P/576P eingestellt wurde, erscheint im vorderen Display zunächst "480P" und danach "576P".

Wenn 480P/576P als DVI-Ausgabe-Modus gewählt wurde,

- Das Videosignal wird bei der Wiedergabe einer NTSC-Disc mit 480p ausgegeben. Bei PAL-Discs wird das Videosignal mit 576p ausgegeben.

Standbild / Pause

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **STILL/PAUSE**-Taste.

- Die Wiedergabe wird angehalten und der Ton wird stummgeschaltet.

2 Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

HINWEIS:

- Stellen Sie den "STANDBILDMODUS" im Display-Ménü auf "HALBBILD", falls die Bilder im Standbildmodus verschwommen sind. (Siehe Seite 23.)



Disc-Ménüs

DVD-V

1 Drücken Sie die **MENU**-Taste.

- Das DVD-Hauptménü erscheint.

2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol  auf dem Bildschirm erscheinen.

3 Wenn auf der Disc ein Disc-Ménü vorhanden ist, erscheinen Audiosprache, Untertiteloptionen, Kapitel des Titels und andere Optionen zur Auswahl.

4 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/►/◄), um ein Menü-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.

Titelménü

DVD-V

1 Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste.

- Das Titelménü erscheint.

2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol  auf dem Bildschirm erscheinen.

3 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/►/◄), um ein Menü-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.

- Die Wiedergabe beginnt bei dem ausgewählten Titel.

VCD

1 Wenn eine Video-CD mit der PBC-Funktion abgespielt wird, erscheint automatisch das Titel-Ménü.

2 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um den gewünschten Titel auszuwählen.

- Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Titel.

3 Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um zum Titel-Ménü zurückzukehren.

AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS WÄHREND DER WIEDERGABE

DVD-V

- Drücken Sie die **MENU**-Taste zum Abrufen des DVD-Hauptménüs.
- Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste zum Abrufen des Titelménüs.

HINWEIS:

- Die Inhalte der Ménüs und die betreffenden Menübedienungen können sich von Disc zu Disc unterscheiden. Einzelheiten dazu finden Sie in der der Disc beigefügten Anleitung.

Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts

DVD-V

VCD

- 1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **STILL/PAUSE**-Taste.
- 2** Drücken Sie die **▶▶**- oder **◀◀**-Taste.
 - Die Zeitlupe beginnt und der Ton wird ausgeblendet.
- 3** Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **▶▶**- oder **◀◀**-Taste zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit.
 - Die Zeitlupen-Vorlauf-/Rücklaufgeschwindigkeit variiert je nach Disc. Die annähernde Geschwindigkeit ist 1(1/16), 2(1/8) und 3(1/2).
- 4** Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

HINWEISE:

- Stellen Sie den "STANDBILDMODUS" im Display-Menü auf "HALBBILD", falls die Bilder im Zeitlupenmodus verschwommen sind. (Siehe Seite 23.)
- Bei der Wiedergabe von Video-CDs ist nur die Zeitlupe vorwärts verfügbar.

Mit der Zoomfunktion können Sie das Videobild vergrößern und das vergrößerte Bild bewegen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **ZOOM**-Taste.
- Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Drücken Sie mehrmals die **ZOOM**-Taste, um den

Titel-/Kapitelsuche

DVD-V

Durch die Verwendung der SEARCH-MODE-Tasten

- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **SEARCH MODE**-Taste, bis die Kapitel- oder die Titelsuche angezeigt wird.
- Geben Sie die gewünschte Kapitel-/Titelnummer mit den **Zifferntasten** ein.



Durch die Verwendung der SKIP-Tasten

Um zum nächsten Kapitel weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP**-Taste **▶▶**. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Kapitel zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP**-Taste **◀◀**, um zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu den vorherigen Kapiteln zu springen.

Spursuche

CD VCD MP3 JPEG WMA

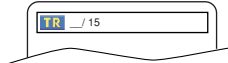
Sie können die Wiedergabe einer Audio-CD, Video-CD, MP3-, JPEG- oder WMA-Disc auf drei Arten an einer bestimmten Spur beginnen.

Durch die Verwendung der Zifferntasten

- Drücken Sie **Zifferntasten** zur Eingabe der gewünschten Spurnummer.
 - Die Wiedergabe beginnt bei der ausgewählten Spur.
 - Für einstellige Spurnummern (1-9) drücken Sie eine einzelne Zahl (z. B. 3 für die Spur 3).
 - Zur Wiedergabe von Spur 26 drücken Sie auf den **Zifferntasten** +10, 2 und 6.

Mit der SEARCH MODE-Taste

- Drücken Sie die **SEARCH-MODE**-Taste.
 - Die Spursuche-Anzeige erscheint.
- Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** die gewünschte Spurnummer. Drücken Sie bei einstelligen Nummern zuerst die "0", wenn auf der Disc mehr als 10 Spuren vorhanden sind.
 - Die Wiedergabe beginnt ab der ausgewählten Spur.



Durch die Verwendung der SKIP-Tasten

Um zur nächsten Spur weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP**-Taste **▶▶**. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Spuren zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP**-Taste **◀◀**, um zum Beginn der gegenwärtigen Spur zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu der vorherigen Spur zu springen.

- Die Spurnummer wird kurz auf dem Bedienfelddisplay angezeigt.
- Falls irgendeine **SKIP**-Taste gedrückt wird, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist, bleibt die Wiedergabe nach dem Sprung zur nächsten Spur unterbrochen.

HINWEIS:

- Die **SKIP**-Tasten **◀◀ ▶▶** stehen nicht zur Verfügung, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

Zeitpunktsuche

DVD-V CD VCD

- Drücken Sie mehrmals die **SEARCH-MODE**-Taste bis der Zeitpunktsuche-Bildschirm auf dem TV-Bildschirm angezeigt wird.

- Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** den gewünschten Zeitpunkt auf der Disc.

- Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Zeitpunkt.
- Bei der Zeitpunktsuche wird automatisch eine "0" angezeigt, wenn keine Zahl eingegeben werden muss. Wenn beispielsweise die Gesamtzeit der Disk weniger als 10 Minuten beträgt, wird auf dem Zeitpunktsuche-Bildschirm "0:0_" angezeigt.

- Drücken Sie die **CLEAR**-Taste zum Löschen einer Fehleingabe.



Wiederholung

- Die **REPEAT**-Taste steht nur während der Wiedergabe zur Verfügung.

TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG

DVD-V

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



HINWEISE:

- Die Titel-/Kapitelwiederholung-Einstellung wird beim Umschalten auf einen anderen Titel oder ein anderes Kapitel gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Bei manchen Szenen steht die Titel-/Kapitelwiederholung nicht zur Verfügung.

TRACK-/GRUPPE-/ALLEWIEDERHOLUNG

CD VCD

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

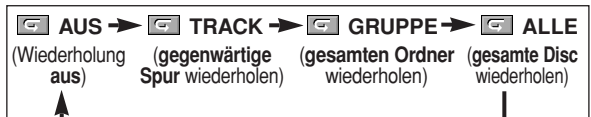
- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



HINWEISE:

- Die Trackwiederholung-Einstellung wird beim Umschalten zu einer anderen Spur gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Die Wiedergabewiederholung steht während der Wiedergabe einer Video-CD mit der PBC-Funktion nicht zur Verfügung.

MP3 JPEG WMA



HINWEIS:

- Die Einstellung der Spur-/Gruppenwiederholung wird gelöscht, wenn zu einer anderen Spur oder Gruppe umgeschaltet wird.

Die Titel werden willkürlich und nicht in der

MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe

MP3

JPEG

WMA

Wenn eine CD-R- oder CD-RW-Disc mit MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien in den DVD-Player eingelegt und die **MENU**-Taste gedrückt wurde, erscheint die DATEILISTE auf dem Display. Zudem wird die Anzahl der Spuren auf dem Bedienfeld angezeigt.

- 1** Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl der gewünschten Gruppe (Ordner) oder Spur.
 - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◀.
 - Wenn eine Gruppe (Ordner) ausgewählt ist, drücken Sie die Taste ▶ oder die **ENTER**-Taste, um zum Spur-Auswahlbildschirm umzuschalten. Drücken Sie zur Auswahl einer Spur die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste.
 - Wenn ein Track ausgewählt wurde, drücken Sie die **PLAY**- oder **ENTER**-Taste, um mit dem Abspielen von Tracks zu starten. Der ausgewählte Track und die nachfolgenden Tracks werden abgespielt.
 - Drücken Sie die **TOP MENU**-Taste, um zur ersten Menüauswahl zurückzukehren.
- 2** Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

HINWEISE:

- Ordner werden auch als Gruppen und Dateien als Spuren bezeichnet.
- Über dem Gruppennamen wird das Symbol "📁" angezeigt.
- Über MP3-Dateien wird das Symbol "🎵" angezeigt.
- Über JPEG-Dateien wird das Symbol "🖼️" angezeigt.
- Über WMA-Dateien wird das Symbol "🎵" angezeigt.
- Es können maximal 255 Ordner erkannt werden.
- Wenn die Spur über den Bereich des Bildschirms reicht, erscheint ein Pfeil nach unten "▼" und zeigt damit an, dass der Benutzer einen weiteren Teil auf der vorherigen Seite ansehen kann. Die gegenwärtige Seitennummer und die Anzahl der Seiten wird links neben dem Pfeil nach unten "▼" angezeigt.
- Es können maximal 512 Dateien erkannt werden.
- Es können bis zu 8 Hierarchien erstellt werden.
- Wenn in einer Gruppe keine MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien gefunden werden, wird die Gruppe nicht angezeigt.
- Der DVD-Player kann Daten reproduzieren, die entsprechend ISO 9660 Stufe 1, Stufe 2 oder Joliet auf der Disc aufgezeichnet wurden.
- Der DVD-Player kann zudem Discs handhaben, deren Daten in einer Multisession aufgezeichnet wurden.
- Weitere Einzelheiten über Aufzeichnungssysteme finden Sie im Bedienungshandbuch des CD-R-/CD-RW-Laufwerks oder der Brennersoftware.

WIEDERGABE EINER DISC

Bei diesem Player wird die Verwendung von Dateien empfohlen, die entsprechend den folgenden Spezifikationen aufgenommen wurden.

Anwendbare MP3-Datei		Bemerkungen
Abtastfrequenz	44,1 kHz 48 kHz	• Es ist verboten, MP3-Sound auf einem digitalen Gerät aufzuzeichnen, wenn die Verbindung digital ausgeführt wird.
Typ	MPEG1 Audio-Layer 3	• Empfohlen werden MP3-Dateien, die mit einer fixierten Bitrate von 112 kbps oder höher aufgezeichnet wurden.

Anwendbare JPEG-Datei		Bemerkungen
Bildgröße	Obere Grenze: 6300 x 5100 Punkte Untere Grenze: 32 x 32 Punkte	• Ein JPEG-Bild, das über den Bildschirm hinausreicht, wird reduziert, so dass es innerhalb des Bildschirms angezeigt werden kann.

Anwendbare WMA-Datei		Bemerkungen
Abtastfrequenz	44,1 kHz 48 kHz	• Diese Frequenzen beziehen sich auf die WMA-Version 9.
Bitrate	48–192 kbps	• Stellen Sie sicher, dass die Copyright-Funktion abgeschaltet ist, wenn eine WMA-Disc vorbereitet wird.
Typ	WMA-Version 9	• Wenn der Benutzer versucht, eine nicht zu reproduzierende Datei z. B. mit Kopierschutz zu starten, wird ein Verbotssymbol angezeigt. • Aufnahmen im 5.1-Kanalformat können nicht wiedergegeben lassen werden.

Informationen über MP3-, JPEG- und WMA-Discs

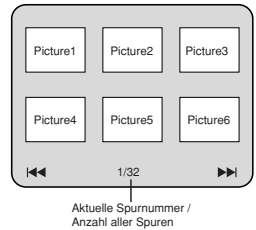
- Dieser DVD-Player kann Bilder und Sounds von Daten wiedergeben, die im MP3 und JPEG-Format auf CD-R und CD-RW aufgenommen wurden.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".mp3" (MP3) wird als "MP3-Datei" bezeichnet.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".jpg" (JPG) oder ".jpeg" (JPEG) wird als "JPEG-Datei" bezeichnet. Der DVD-Player kann Bilddateien handhaben, die der Exif-Spezifikation entsprechen. Exif (Exchangeable Image File format) ist ein Dateiformat für den Bilderaustausch, das vom Interessenverband der japanischen Elektronikindustrie (JEIDA - Japanese Electronic Industry Development Association) eingeführt wurde.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".wma" (WMA) wird als "WMA-Datei" bezeichnet.
- Dateien mit anderen Erweiterungen als ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" oder ".wma (WMA)" werden im MP3-, JPEG- oder WMA-Menü nicht aufgeführt.
- Falls die Datei nicht im MP3-, JPEG- oder WMA-Format aufgenommen wurden, könnten Störungen erzeugt werden, selbst wenn die Dateierweiterungen entweder auf ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" oder ".wma (WMA)" lauten.
- Der Name der Gruppe und der Spur kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden. Unbekannte Zeichen werden durch Sterne ersetzt. Die neunte und tiefere Hierarchie kann nicht angezeigt werden.
- Nicht wiederzugebende Gruppen oder Spuren können je nach Aufnahmebedingungen wiedergegeben werden.
- Beim Drücken der **TOP MENU**-Taste während der Anzeige einer Dateiliste wird die erste Auswahl hervorgehoben.

Kodak-Picture-CD

Der DVD-Player kann auch die auf einer Kodak-Picture-CD aufgezeichneten JPEG-Dateien wiedergeben. Durch die Wiedergabe von Picture-CDs können Sie sich an den Abbildungen Ihrer Bilder am Fernseher erfreuen. Details über Kodak-Picture-CDs erfahren Sie in einem Geschäft, das diesen Entwicklungsservice von Kodak Inc. anbietet.

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste. Das Kodak-Picture-CD-Menü wird angezeigt.

- Wenn nicht alle Menüauswahlmöglichkeiten auf dem Bildschirmbereich angezeigt werden können, wird "▶▶▶" unten rechts auf dem Bildschirm angezeigt und weist den Benutzer darauf hin, dass er die restlichen Bilder auf der nächsten Seite ansehen kann. Wenn "◀◀◀" angezeigt wird, wird damit bedeutet, dass der Benutzer weitere Teile auf der vorherigen Seite ansehen kann. Die Spurnummer des gegenwärtig hervorgehobenen Menü-Elements und die Anzahl der Spuren werden unten in der Mitte des Bildschirms angezeigt.
- Wenn unten rechts "▶▶▶" angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP**-Taste ▶▶▶, um die nächste Seite anzusehen. Wenn unten links "◀◀◀" angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP**-Taste ◀◀◀, um die vorherige Seite anzusehen.
- Es kann etwas dauern, bis alle Menü-Elemente auf dem Menübildschirm angezeigt werden.



- 2 Drücken Sie zur Auswahl der wiederzugebenden Spur die **Cursortasten** (◀/▶/▲/▼) und dann die **PLAY**-Taste oder die **ENTER**-Taste.

- Wenn eine Kodak-Picture-CD-Datei ausgewählt wurde, wird ein Bild von der ausgewählten Spur wiedergegeben und auf das nächste Bild in der Reihe weitergeschaltet.

- 3 Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **STOP**-Taste.

Hinweise zu JPEG und zur Kodak-Picture-CD:

- Ein Track wird fünf Sekunden angezeigt und dann auf den nächsten Track weitergeschaltet.
- Bei jedem Drücken auf ▶ wird das Bild während der Anzeige um 90 Grad im Uhrzeigersinn gedreht. Durch Drücken auf ◀ wird das Bild um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.

Hinweise zu WMA:

- Der DVD-Player kann Daten reproduzieren, die entsprechend ISO 9660 Stufe 2 mit 31-Zeichen-Dateinamen einschließlich Interpunktionszeichen aufgenommen wurden. Der Name der Datei kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden.
- Es können maximal 8 Unterordner erkannt werden.
- Es können maximal 255 Ordner erkannt werden.
- Es können maximal 512 Dateien erkannt werden.
- Es kann auch die Tag-Information von WMA mit wenigstens 64 Zeichen angezeigt werden.
- Eine Datei mit einer Joliet-Erweiterung im Unicode-Format bis zu 64 Zeichen kann erkannt werden.

Programm-Wiedergabe (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

Damit können Sie die Wiedergabe einer MP3-, JPEG- oder WMA-Disc in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **MODE**-Taste.

- Der PROGRAMM-Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie zur Auswahl einer Gruppe die **Cursortasten** (▲ oder ▼) und dann die **ENTER**-Taste.

- Ein Spur-Auswahlbildschirm erscheint.

3 Drücken Sie zur Auswahl einer Spur die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste, um diese Spur im Programm zu speichern.

- Zum Löschen einer Fehleingabe drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Der programmierte Titel wird auf der rechten Bildschirmseite angezeigt.
- Falls das gesamte Programm nicht auf einmal am Bildschirm angezeigt werden kann, erscheint "▼" zum Umschalten auf die nächste Seite.
- Das Drücken der Taste ◀ zeigt die Ordnerliste der um eine Stufe höheren Ebene in der Hierarchie an.

4 Um die programmierte Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **PLAY**-Taste.

- Die programmierte Wiedergabe startet.

HINWEISE:

- Um den zuletzt eingegebenen Programmteil zu löschen, drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Um alle Tracks in dem Programm auf einmal zu löschen, wählen Sie ALLE LÖSCH unten an der Liste in Schritt **2**.
- Drücken Sie die **RETURN**-Taste, und der STOP-Bildschirm zeigt den Programminhalt des Speichers an.
- Drücken Sie die **STOP**-Taste einmal, drücken Sie dann die **PLAY**-Taste. Die Wiedergabe beginnt wieder am Anfang der Spur, die Sie vorher abgespielt haben. (Das Programm wird fortgesetzt.)
- Drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste, die Wiedergabe startet dann wie normal wieder ab der ersten Spur. Ihre Programme bleiben weiterhin gespeichert, bis entweder das Disc-Ladefach geöffnet oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- Es können bis zu 99 Spuren in ein Programm aufgenommen werden.
- Wenn eine Disc eingelegt wird, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, ist die Programmierung mit einer Kombination von bis zu 99 MP3-, JPEG- und WMA-Dateien möglich.
- Wenn acht oder mehr Tracks in einem Programm eingerichtet wurden, verwenden Sie die **SKIP**-Taste ◀◀ oder ▶▶, um alle Tracks zu sehen.

MP3

JPEG

WMA

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **RANDOM**-Taste.

- Der ZUFÄLLIG-Bildschirm erscheint.

2 Drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der Spuren in Zufallsreihenfolge.

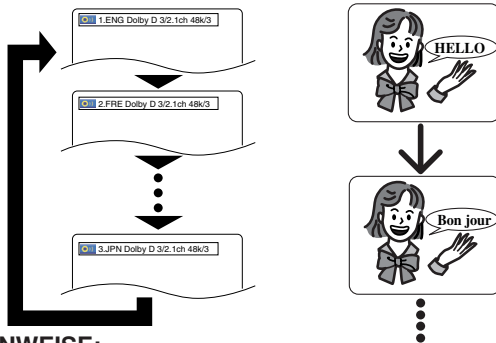
- Die Zufallswiedergabe startet.
- Auf einer Disc, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, wird die Zufallswiedergabe dieser Dateien durchgeführt.

Audiosprache

DVD-V

Der DVD-Player ermöglicht Ihnen während der Wiedergabe einer DVD-Disc die Auswahl einer Sprache (sofern mehrere Sprachen vorhanden sind).

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **AUDIO**-Taste.
- 2 Drücken Sie mehrmals die **AUDIO**-Taste zur Auswahl der gewünschten Sprache.



HINWEISE:

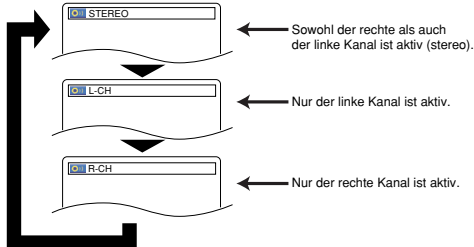
- Der Sound-Modus kann während der Wiedergabe von Discs mit doppeltem Sound nicht geändert werden.
- Manche Discs ermöglichen die Änderung der Audio-Spracheinstellung auf dem Disk-Menü. (Die Bedienung ist zwischen Discs verschieden. Beachten Sie die der Disc beigefügte Anleitung.)
- Drücken der Taste **AUDIO** könnte bei manchen DVDs mit mehreren Audio-Sprachen nicht funktionieren (z. B. bei DVDs, welche die Änderung der Audio-Spracheinstellung auf dem Disk-Menü ermöglichen).
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Audio-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird '---' angezeigt. (Siehe Seite 25.)
- Die Audio-Sprachauswahl ist während der Funktion Dialoggeschwindigkeit nicht möglich. (Siehe Seite 22.)
- DTS-Sound wird nur von den digitalen Audioausgängen ausgegeben.

Stereo-Modus

CD VCD

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **AUDIO**-Taste, um zwischen STEREO, L-CH oder R-CH zyklisch umzuschalten.

STEREO - Sowohl der rechte als auch der linke Kanal ist aktiv (stereo).
 L-CH - Nur der linke Kanal ist aktiv.
 R-CH - Nur der rechte Kanal ist aktiv.



HINWEISE:

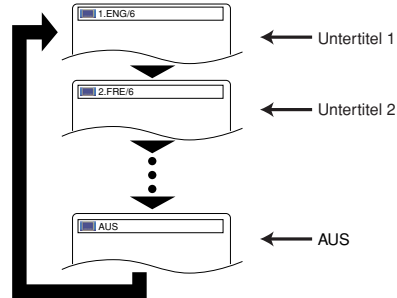
- Wenn die Virtual-Surround-Einstellung AN ist, ist der Sound-Modus auf STEREO festgelegt.
- Der Sound-Modus ändert sich nicht bei der Wiedergabe von DTS-CDs.

Untertitelsprache

DVD-V

Der DVD-Player ermöglicht Ihnen, während der Wiedergabe einer DVD eine Sprache für die Untertitel (falls verfügbar) auszuwählen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **SUBTITLE**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Untertitelsprache mehrmals die **SUBTITLE**-Taste.
 - Die ausgewählte Sprache wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
 - Drücken Sie während der Wiedergabe die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um die Untertitel AN oder AUS zu schalten.



- 3 Um die Untertitel auszuschalten, drücken Sie mehrmals die **SUBTITLE**-Taste, bis AUS erscheint.

HINWEISE:

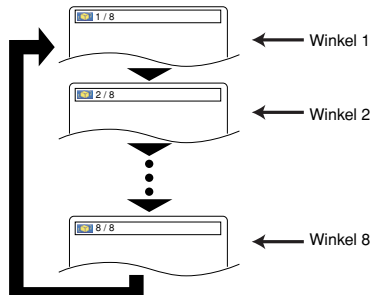
- Manche Discs ermöglichen keine Einstellung der Untertitelsprache im Discmenü. (Die Bedienung variiert je nach Disc. Beachten Sie die der Disc beigefügte schriftlichen Informationen.)
- Das Drücken der **SUBTITLE**-Taste könnte bei manchen DVDs mit mehreren Untertitelsprachen nicht funktionieren (beispielsweise bei DVDs, welche die Einstellung der Untertitelsprache im Disc-Menü ermöglichen).
- Falls die gewünschte Sprache nach mehrmaligem Drücken der **SUBTITLE**-Taste nicht angezeigt wird, ist diese Sprache auf der Disc nicht vorhanden.
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Untertitel-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird '---' angezeigt. (Siehe Seite 25.)
- Wenn die Disc keine Untertitelsprachen enthält, wird 'NICHT VORHANDEN' angezeigt.

Kamerawinkel

DVD-V

Manche DVD-Discs enthalten Szenen, die gleichzeitig aus verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden. Sie können den Kamerawinkel ändern, wenn das Symbol (📷) auf dem Bildschirm erscheint.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **ANGLE**-Taste.
 - Der ausgewählte Kamerawinkel wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Kamerawinkels mehrmals die **ANGLE**-Taste.



HINWEISE:

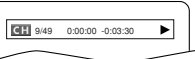
- Wenn die Einstellung "KAMERAWINKEL" im Display-Menü auf "AUS" eingestellt ist, wird das (📷) nicht angezeigt.

Änderung der Bildschirmanzeige

DVD-V

Durch Drücken der **DISPLAY**-Taste können Sie die Informationen über die gegenwärtige Disc überprüfen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, um sich das gegenwärtige Kapitel anzeigen zu lassen.
 - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit des gegenwärtigen Kapitels wird angezeigt.
- Drücken Sie zur Anzeige des aktuellen Titels die **DISPLAY**-Taste.
 - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Spur wird angezeigt.
- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste, um die BIT-RATE und die aktuelle Wiederholungseinstellung anzuzeigen.
 - Wenn Sie eine 2 Layer-Disc abspielen, wird auch die Layer-Nummer angezeigt (L0: Layer 0 wird wiedergegeben. L1: Layer 1 wird wiedergegeben).
- Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein viertes Mal, um die Anzeige zu entfernen.



CD VCD

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, und die gegenwärtige Spur wird auf dem Bildschirm angezeigt.
 - Die verstrichene Wiedergabezeit der aktuellen Spur wird angezeigt.
- Drücken Sie zur Anzeige der Anzahl der Spuren die **DISPLAY**-Taste.
 - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Disc wird angezeigt.
- Drücken Sie zum Entfernen der Anzeige die **DISPLAY**-Taste.

HINWEISE ZUR BILDSCHIRMANZEIGE

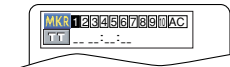
- GC - bedeutet Kapitelwiederholung
- GT - bedeutet Titel- oder Spurwiederholung
- GA - bedeutet Disc-Wiederholung
- AGB - bedeutet A-B-Wiederholung

Markierungs-Einrichtungsbildschirm

DVD-V CD VCD

Durch Markierungen können Sie bevorzugte Stellen einer Disc wiederfinden.

- Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die **SEARCH MODE**-Taste, bis der Anzegebildschirm und die Markierungen angezeigt werden.
- Drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶) zur Auswahl von 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 10, und stellen Sie sicher, dass " _ : _ : _ " auf dem Display erscheint.
- Wenn die Disk die Stelle erreicht, an die Sie sich erinnern wollen, drücken Sie die **ENTER**-Taste.
 - Der Titel oder die Spur und die abgelaufene Wiedergabezeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn Sie später zu der Markierung zurückkehren möchten, drücken Sie die **SEARCH MODE**-Taste während der Wiedergabe wiederholt, drücken Sie die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um die gewünschte Markierung auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.
- Drücken Sie zum Beenden die **SEARCH MODE**- oder die **RETURN**-Taste.



HINWEISE:

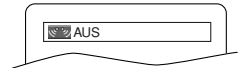
- Ein Öffnen des Disc-Ladefachs, ein Ausschalten des Gerätes oder die Auswahl von AC unter Schritt 2 und ein Drücken der **ENTER**-Taste löscht alle Markierungen.
- Um eine einzelne Markierung zu löschen, positionieren Sie den Cursor mit die **Cursortasten** (◀ oder ▶) auf die zu löschende Markierungsnummer und drücken die **CLEAR**-Taste.
- Sie können bis zu 10 Stellen markieren.

Virtual Surround

DVD-V VCD CD MP3 WMA

Sie können sich an dem Surround-Sound-Effekt mit zwei Lautsprechern erfreuen.

- Drücken Sie während der Wiedergabe die **MODE**-Taste wiederholt, bis die virtuelle Surround-Einstellung angezeigt wird.
- Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um 1 (natürlicher Effekt), 2 (verstärkter Effekt) oder AUS einzustellen.
- Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um den Modus zu beenden.



HINWEISE:

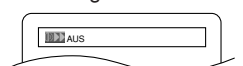
- Wählen Sie Virtual Surround AUS oder verringern Sie die Lautstärke, wenn der Klang verzerrt ist.
- Der virtuelle Surround-Sound kommt nicht zur Wirkung, wenn der Soundmodus auf etwas anderes als "STEREO" eingestellt wurde (nur bei der Audio-CD- oder Video-CD-Wiedergabe).
- Diese Funktion kann bei der Dialog-Geschwindigkeitsfunktion nicht verwendet werden. (Siehe Seite 22.)

Dialog-Geschwindigkeit

DVD-V

Steht nur bei Discs zur Verfügung, die im Dolby-Digital-Format aufgenommen wurden. Die Dialog-Geschwindigkeitsfunktion gibt unter Beibehaltung der Tonqualität mit einer etwas schnelleren oder langsameren Geschwindigkeit als bei der normalen Wiedergabe wieder.

- Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **MODE**-Taste, bis die Dialog-Geschwindigkeitseinstellung angezeigt wird.
 - Auf dem Bildschirm wird "AUS" angezeigt.
- Drücken Sie die **ENTER**-Taste oder die **Cursortasten** (◀ oder ▶), um zwischen 1 (x1,3), 2 (x0,8) und AUS umzuschalten.
 - 1: Wiedergabe mit dem etwa 0,8-fachen der normalen Geschwindigkeit.
 - 2: Wiedergabe mit dem etwa 1,3-fachen der normalen Geschwindigkeit.
- Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



HINWEISE:

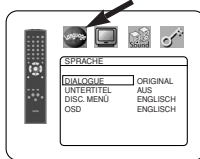
- Bei jedem Drücken der **STOP**-Taste wird die Einstellung auf AUS geschaltet.
- Während dieser Funktion können Untertitel angezeigt werden.
- Die Bildeinstellung und die Einstellung der Audiosprache kann während dieses Modus nicht geändert werden.
- Der virtuelle Surround funktioniert bei diesem Modus nicht.
- Dieses Funktionsmerkmal könnte an manchen Stellen der Disc nicht funktionieren.
- Wenn Sie eine digitale Audioverbindung (COAXIAL oder OPTICAL) auswählen, wird der LPCM-Sound (2 Kanäle) ausgegeben.
- Bei Anwendung der Dialog-Geschwindigkeitsfunktion mit 5,1 Kanal-Digital-Ausgang wird der Analogausgang auf 2-Kanal festgesetzt.
- Bei Anwendung des digitalen Audioanschlusses ist nur der Dolby Digital-Ton verfügbar.

Im Setup-Menü stehen der QUICK-, der CUSTOM- und INITIALIZE-Modus (siehe Seiten 23 und 24) zur Verfügung. Der QUICK-Modus besteht aus den Einstellungsmenüs, die oft gebraucht werden, und im CUSTOM-Modus können alle Einstellungen durchgeführt werden. Die Einstellungen der Menüelemente, die mit **QUICK** markiert sind, können im Quick-Modus durchgeführt werden.

Spracheinstellung

Bei manchen Discs stehen keine Sprachoptionen zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
 - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um SPRACHE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



DIALOGUE (Standard: ORIGINAL)

- Zur Einstellung der Audio-Sprache.

UNTERTITEL (Standard: AUS)

- Zur Einstellung der Untertitel-Sprache.

DISC. MENÜ (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Sprache des DVD-Menüs.

OSD (Standard: ENGLISCH) **QUICK**

- Einstellen der Sprache für die Bildschirmanzeige.
- 5 Drücken Sie zur Auswahl einer Einstellung die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.
 - Wenn Sie auf dem Bildschirm DIALOGUE, UNTERTITEL oder DISC. MENÜ die Option ANDERE auswählen, geben Sie den vierstelligen Code der gewünschten Sprache ein. (Siehe Sprachencodliste auf Seite 25.)
 - Es können nur die von der Disc unterstützten Sprachen ausgewählt werden.
 - 6 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

HINWEIS:

- Die Spracheinstellung für DIALOGUE und UNTERTITEL steht nicht bei allen Discs zur Verfügung. Verwenden Sie dann die **AUDIO**- und **SUBTITLE**-Tasten. Details finden Sie auf Seite 21.

Display-Einstellung

Bestimmte Aspekte der DVD-Anzeigebildschirme, Bildschirmmeldungen und des Displays auf dem Bedienfeld des DVD-Players können geändert werden.

- 1 Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.
 - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl um ANZEIGE die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.



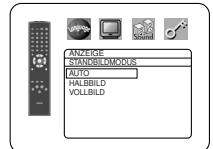
BILDFORMAT (Standard: 4:3 LETTER BOX) **QUICK**

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um einen Eintrag auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Wenn Sie 4:3 LETTER BOX wählen, wird oben und unten auf dem Bildschirm ein schwarzer Streifen angezeigt.
- Wenn Sie 4:3 PAN & SCAN wählen, wird ein Vollbild angezeigt, wobei beide Seiten beschnitten sind.
- Wählen Sie 16:9 BREIT, wenn ein Widescreen-Fernseher an den DVD-Player angeschlossen ist.



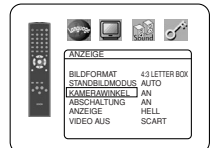
STANDBILDMODUS (Standard: AUTO)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) für eine Menüauswahl aus den Optionen (AUTO, HALBBILD oder VOLLBILD) und dann die **ENTER**-Taste.
- Damit wird die Bildauflösung im Standbildmodus Standbild/ Pause eingestellt.
- Normalerweise wird AUTO ausgewählt (Standard).
- Wenn Sie HALBBILD auswählen, werden Bilder im Standbildmodus stabilisiert, obwohl die Auflösung durch die geringe Datenanzahl grob ist.
- Wenn Sie VOLLBILD auswählen, haben die Bilder im Standbildmodus eine hohe Auflösung, obwohl sie durch die gleichzeitige Ausgabe von zwei Halbbildern verschwommen sind.



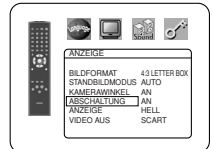
KAMERA WINKEL (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um den Kamerawinkel auf AN oder AUS einzustellen.



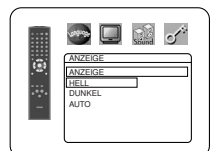
ABSCHALTUNG (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um die automatische Abschaltung auf AN oder AUS einzurichten.
- Der DVD-Player wird automatisch nach 35 Minuten Leerlauf ausgeschaltet.



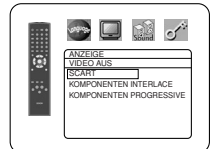
ANZEIGE (Standard: HELL)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um HELL, DUNKEL oder AUTO auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
- Wenn Sie AUTO auswählen, wird die Anzeige nur bei der Wiedergabe abgedunkelt.



VIDEO AUS (Standard: SCART)

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) für eine Menüauswahl aus den Optionen (SCART, KOMONENTEN INTERLACE oder KOMONENTEN PROGRESSIVE) und dann die **ENTER**-Taste.
- Diese Einstellung kommt zu Wirkung, wenn Sie den Einstellbildschirm mit dem Drücken der **SETUP**-Taste verlassen.
- Wenn der VIDEO AUS auf KOMONENTEN PROGRESSIVE eingestellt wurde, wird "P.SCAN" auf dem Bedienfelddisplay des DVD-Players angezeigt, nachdem Sie den Einstellbildschirm verlassen haben.
- Auf Seite 11 finden Sie weitere Einzelheiten.



- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass Sie die zum Verlassen die **SETUP**-Taste drücken; anderenfalls wird die Einstellung nicht wirksam.
- Wenn Sie die Einstellung für VIDEO AUS ändern (SCART, KOMONENTEN INTERLACE oder KOMONENTEN PROGRESSIVE), schließen Sie das Kabel an eine VIDEO-Buchse oder eine S-VIDEO-Buchse am Fernseher an. Wenn die Einstellung beispielsweise auf SCART geändert wird, während die Komponenten-Video-Buchsen am TV-Gerät angeschlossen sind, könnte ein verzerrtes Videosignal ausgegeben werden.

Audio-Einstellung

Wählen Sie die geeigneten Audio-Einstellungen für Ihre Anlage, da diese nur während der Wiedergabe von DVD-Discs auf dem DVD-Player wirksam ist.

Drücken Sie im Stopp-Modus die **SETUP**-Taste.

Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die

Cursortasten (◀ oder ▶), und dann die **ENTER**-Taste.

• Der CUSTOM-Modus erscheint.

Drücken Sie zur Auswahl um

AUDIO die **Cursortasten**

(◀ oder ▶), und dann zur

Bestätigung die **ENTER**-Taste.

3 Drücken Sie zur Auswahl um SICHERUNG die **Cursortasten** (◀ oder ▶), und dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.

4 Drücken Sie die **Zifferntasten** zur Eingabe Ihres vierstelligen Passwortes.

- Wenn Sie dies beim ersten Mal durchführen, geben Sie mit den **Zifferntasten** eine vierstellige Zahl (außer 4737) ein und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste. Diese eingegebene Zahl wird ab der zweiten Eingabe als Passwort verwendet. Notieren Sie Ihr Passwort, falls Sie es vergessen.

- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, geben Sie bitte **4, 7, 3, 7** ein. Das Originalpasswort wird gelöscht und die Kindersicherung "ALLE" eingestellt. Geben Sie Ihr vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.

5 Drücken Sie zur Auswahl von EINSTUFEN die **Cursortasten** (▲ oder ▼), und dann die **ENTER**-Taste.

6 Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um die gewünschte Stufe auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.

7 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

HINWEIS:

- Diese Funktion arbeitet bei manchen DVDs unter Umständen nicht. Stellen Sie sicher, dass die SICHERUNG so arbeitet, wie Sie sie eingestellt haben.

Zur Änderung des Passwortes:

- 1) Folgen Sie den Schritten **1** bis **4** oben.
- 2) Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼) zur Auswahl von "ÄNDERN" und dann die **ENTER**-Taste.
- 3) Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.
- 4) Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN

- 1** Drücken Sie unter Schritt **4** die Zahlen **4, 7, 3, 7**.
 - Das Kennwort wird entfernt, und die Klassifizierung wird auf ALLE eingestellt.
- 2** Wiederholen Sie die Schritte **4** bis **7**, um die Kindersicherung wieder herzustellen.

SICHERUNGSTUFEN

- **ALLE** Die Kindersicherung ist aufgehoben.
- **8** DVD-Software beliebiger Einstufung (Erwachsene/ allgemein/Kinder) kann wiedergegeben werden.
- **7 bis 2** Nur DVD-Software für eine allgemeine Verwendung und für Kinder kann wiedergegeben werden.
- **1** Nur für Kinder vorgesehene DVD-Software kann wiedergegeben werden, und die Wiedergabe von für Erwachsene und für eine allgemeine Verwendung vorgesehene DVD-Software ist nicht gestattet.

Kindersicherung

Die Kindersicherung begrenzt die Wiedergabe von Discs mit Einstufungen für unpassende Zielgruppen. Das vom Benutzer eingegebene vierstellige Passwort gibt die Kindersicherung frei. Diese Funktion ermöglicht Ihnen zu verhindern, dass Discs mit anstößigen Szenen von Ihren Kindern wiedergegeben werden können.

EINSTUFEN

DVD-EINSTELLUNGEN

Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code
A-B							
Abchasisch	4748	Gujarati	5367	Marathi	5964	Spanisch [SPA]	5165
Afar	4747	Haussa	5447	Maori	5955	Suaheli	6569
Afrikaans	4752	Hebräisch	5569	Mazedonisch	5957	Sudanesisch	6567
Albanisch	6563	Hindi	5455	Moldawisch	5961		
Amharisch	4759	Holländisch [DUT]	6058	Mongolisch	5960	T	
Arabisch	4764	I-K		Nauru	6047	Tadschikisch	6653
Armenisch	5471	Indonesisch	5560	Nepalesisch	6051	Tagalog	6658
Aserbaidshanisch	4772	Interlingua	5547	Norwegisch [NOR]	6061	Tamil	6647
Assamesisch	4765	Interlingue	5551	O-R		Tatarisch	6666
Aymara	4771	Inupiak	5557	Okzitan	6149	Telugu	6651
Baschkiri	4847	Irisch [IRI]	5347	Oriya	6164	Thai	6654
Baskisch	5167	Isländisch [ICE]	5565	Oromo (Afan)	6159	Tibetanisch	4861
Bengali; Bangla	4860	Italienisch [ITA]	5566	Pandschabi	6247	Tigrinya	6655
Bhutanisch	5072	Japanisch [JPN]	5647	Pashto; Pushto	6265	Tongan	6661
Biharisch	4854	Javanesisch	5669	Persisch	5247	Tschechisch	4965
Bislama	4855	Jiddisch	5655	Polnisch	6258	Tsongan	6665
Bretonisch	4864	Kambodschanisch	5759	Portugiesisch [POR]	6266	Türkisch [TUR]	6664
Bulgarisch	4853	Kannada	5760	Quechua	6367	Türkmenisch	6657
Burmesisch	5971	Kaschmiri	5765	Rätoromanisch	6459	Twi	6669
C-E		Katalanisch	4947	Rumänisch [RUM]	6461	U-Z	
Chinesisch [CHI]	7254	Kasachisch	5757	Russisch [RUS]	6467	Ungarisch [HUN]	5467
Dänisch [DAN]	5047	Kinyarwanda	6469	S		Ukrainisch	6757
Deutsch [GER]	5051	Kirgisisch	5771	Samoanisch	6559	Urdu	6764
Englisch [ENG]	5160	Kirundi	6460	Sangho	6553	Usbekisch	6772
Esperanto	5161	Koreanisch [KOR]	5761	Sanskrit	6547	Vietnamesisch	6855
Estländisch	5166	Korsisch	4961	Schottisch, Gälisch	5350	Volapuk	6861
F-H		Kroatisch	5464	Schwedisch [SWE]	6568	Walisisch	4971
Färöisch	5261	Kurdisch	5767	Serbisch	6564	Weißrussisch	4851
Fidschi	5256	L-N		Serbo-Kroatisch	6554	Wolof	6961
Finnisch [FIN]	5255	Laotisch	5861	Sesotho	6566	Xhosa	7054
Französisch [FRE]	5264	Latein	5847	Setswana	6660	Yoruba	7161
Friesisch	5271	Lettländisch; Lettisch	5868	Shona	6560	Zulu	7267
Galizisch	5358	Lingala	5860	Sindhi	6550		
Georgisch	5747	Litauisch	5866	Singalesisch	6555		
Griechisch [GRE]	5158	Malagassisch	5953	Siswati	6565		
Grönländisch	5758	Malayalam	5958	Slowakisch	6557		
Guarani	5360	Malayisch	5965	Slowenisch	6558		
		Maltesisch	5966	Somalisch	6561		

Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jeder Änderung der auf Seite 21 beschriebenen Audio- oder Untertitelsprache-Einstellung angezeigt. Wenn Sie eine andere Sprache gewählt haben, wird an Stelle des Codes '---' angezeigt. (Der 3-stellige Sprachcode ist in der Liste oben in Klammern aufgeführt.)

WARTUNG

Reinigung des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Lösungsmittel, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigung von Discs

- Wenn eine Disc schmutzig wird, reinigen Sie diese mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab. Reiben Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnern, handelsübliche Reiniger, Reinigungslösungen, Scheuermittel oder für analoge Schallplatten vorgesehene Antistatiksprays.

Reinigung der Disc-Linse

- Falls der Player immer noch nicht richtig funktioniert, wenn er entsprechend den Anleitungen bedient wird und die "ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE" in diesem Handbuch durchgeführt wurde, könnte der Laser-Abtastkopf schmutzig sein. Wenden Sie sich zur Reinigung der Laser-Abtasteinheit an Ihren Händler oder an ein autorisiertes Kundendienst-Center.

Disc-Handhabung

- Verwenden Sie Discs mit folgenden Logos.
- Handhaben Sie die Discs so, dass keine Fingerabdrücke oder Staub auf der Oberfläche haften bleibt.
- Bewahren Sie die Discs immer in ihrem Schutzgehäuse auf, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Beachten Sie, dass Discs mit speziellen Formen (herzförmige Discs, o. Ä.) auf diesem



Tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei!!!

- Verbrauchte Batterien gehören nicht in die Mülltonne.
- Sie können diese an einem Sammelpunkt für verbrauchte Batterien oder Sondermüll entsorgen. Wenden Sie sich hinsichtlich der Einzelheiten an Ihre Gemeindeverwaltung.

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Wenn der DVD-Player nicht richtig funktioniert, obwohl er wie in diesem Bedienungshandbuch beschrieben bedient wurde, überprüfen Sie den Player anhand der folgenden Prüfliste.

Problem	Lösung	Seite
Keine Stromversorgung	– Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist. – Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 5-10 Sekunden und stecken Sie ihn dann wieder ein.	— —
Weder Ton noch Bild	– Prüfen Sie, ob der Fernseher eingeschaltet ist. – Prüfen Sie den Video-Anschluss. – Prüfen Sie den VIDEO-/AUDIO-Kabelanschluss zum Fernseher. – Wenn die Videoausgabe an der DVI-D OUT-Buchse erfolgt, werden an den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen keine Signale ausgegeben. Wenn Sie diese Buchsen benutzen, setzen Sie den DVI-Ausgangsmodus auf OFF. – Überprüfen Sie, ob der SCART/KOMPONENTEN INTERLACE/ KOMPONENTEN PROGRESSIVE-Modus richtig entsprechend Ihrem Fernseher eingerichtet ist.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Verzerrtes Bild	– Manchmal kann eine geringe Bildstörung auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion. – Schließen Sie den Player direkt am Fernseher an.	— 13
Vollständig verzerrtes oder Schwarzweiß-Bild bei DVD	– Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an. – Stellen Sie sicher, dass die Disc vom DVD-Player unterstützt wird.	13 5
Kein Ton oder verzerrter Ton	– Stellen Sie die Lautstärke ein. – Prüfen Sie, ob die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.	— —
Kein Audio am Digitalausgang	– Prüfen Sie den Digitalanschluss. – Prüfen Sie, ob die ausgewählte Audio-Sprache den Leistungen Ihres Empfängers entspricht.	12 21, 23
Keine Ausgabe von DTS-Sound	– Verwenden Sie bei der Wiedergabe von DTS-Sound eine DIGITAL AUDIO OUT-Buchse.	12, 24
Das Bild bleibt während der Wiedergabe kurz stehen	– Prüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke/Kratzer und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie von der Mitte zur Außenkante hin wischen. – Reinigen Sie die Disc.	25 25
Die Disc kann nicht wiedergegeben werden	– Reinigen Sie die Disc. – Stellen Sie sicher, dass die beschriftete Seite nach oben zeigt. – Prüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc testen. – Schalten Sie die Kindersicherung aus oder ändern Sie die Einstufung. – Legen Sie eine ordnungsgemäße Disc ein, die auf diesem Player wiedergegeben werden kann.	25 — — 24 5
Keine Rückkehr zum Start-Bildschirm, nachdem die Disc entfernt wurde	– Stellen Sie den Player zurück, indem Sie ihn aus- und dann wieder einschalten.	—
Der DVD-Player reagiert nicht auf die Fernbedienung	– Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Players. – Verringern Sie die Distanz zum Player. – Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus. – Legen Sie die Batterien wieder mit der gekennzeichneten Polung (Zeichen +/–) ein.	— — 10 10
Tasten funktionieren nicht, oder der DVD-Player reagiert nicht	– Ziehen Sie für 5-10 Sekunden den Netzstecker, um den Player komplett zurückzustellen.	—
Der DVD-Player reagiert während der Wiedergabe auf einige Betriebsbefehle nicht	– Die Bedienungsarten könnten bei der betreffenden Disc nicht zulässig sein. Beachten Sie die Anleitung der Disc.	—
Der DVD-Player ist nicht in der Lage, CDs/DVDs zu lesen	– Verwenden Sie zur Reinigung der Linse eine handelsübliche CD/DVD-Reinigungsdisc, bevor Sie den DVD-Player zur Reparatur einsenden.	—
Der Kamerawinkel schaltet sich nicht um	– Der Kamerawinkel kann bei DVDs, die keine mehrfache Aufnahme von Kamerawinkeln enthalten, nicht umgeschaltet werden. In manchen Fällen wurden mehrere Kamerawinkel nur für bestimmte Szenen aufgenommen.	—
Die Wiedergabe startet nicht, wenn der Titel ausgewählt wurde	– Prüfen Sie die "SICHERUNG"-Einstellung.	24
Das Passwort für die Einstellung der Einstufung wurde vergessen	– Geben Sie das Standardpasswort "4737" ein. Damit wird das vergessene Passwort gelöscht.	24

HINWEISE:

- Manche Funktionen stehen in bestimmten Modi nicht zur Verfügung, dies ist aber keine Fehlfunktion. Lesen Sie in dieser Bedienungsanleitung die Beschreibung der Einzelheiten zur korrekten Bedienung nach.
- Die Wiedergabe eines gewünschten Titels oder die Zufallswiedergabe steht während der programmierten Wiedergabe nicht zur Verfügung.
- Einige Funktionen sind bei einigen Discs unzulässig.
- Bei der Wiedergabe von Video-CDs mit PBC-Funktionen können einige Betriebe (beispielsweise Suche und Wiederholung von Titeln) erst nach dem zeitweiligen Entaktivieren der Funktion ausgeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

WAARSCHUWING: STEL DIT TOESTEL NIET BLOOT AAN REGEN OF NATHEID, OM HET GEVAAR OP VUUR EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN.



OPGELET

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN NIET OPEN DOEN



OPGELET:

VERWIJDER DE AFDEKKING (OF HET ACHTERPANEEL) NIET, OM HET GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN. IN DE SPELER ZIJN GEEN OPNIEUW TE GEBRUIKEN ONDERDELEN AANWEZIG. VOOR SERVICE VERLENING MOET U ZICH WENDEN TOT GEKWALIFICEERD SERVICE PERSONEEL.



Het symbool van een weerlicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld, om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen het omhulsel van het product, een spanning die zo hoog kan zijn, dat er gevaar is voor elektrische schokken.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van bedienings- en onderhoudsinstructies (serviceverlening) in de bij het toestel geleverde literatuur.

AANDACHTSPUNT

Laserbeveiliging

Deze eenheid gebruikt een laser. Gezien het mogelijke gevaar op oogletsel, mag alleen gekwalificeerd servicepersoneel de afdekking verwijderen of in het onderhoud voorzien van dit apparaat.

OPGELET: HET BEDIENEN VAN DE CONTROLES OF AANPASSINGEN OF HET UITVOEREN VAN PROCEDURES DIE NIET IN DIT HANDBOEK GESPECIFICEERD ZIJN, KUNNEN RESULTEREN IN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLINGEN AAN RADIATIE.

OPGELET: ER IS EEN DUIDELIJK MERKBARE LASER RADIATIE BIJ HET OPENEN WANNEER HET VERGREDELINGSSYSTEEM ONTKRACHT IS. VOORKOM BLOOTSTELLING AAN DE LASERSTRAAL.

PLAATS: * GEPRINT OP DE ACHTERZIJDE

**"CLASS 1
LASER PRODUCT"**

Periodes waarin u het apparaat niet gebruikt - Schakel het apparaat uit wanneer het niet wordt gebruikt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact tijdens onweer.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens uw DVD-videospeler te gebruiken en bewaar ze voor latere naslag.

Belangrijk

Gebruik alleen schijven met het merk DVD of schijven die bij de DVD speler geleverd zijn.

Voeding

De netvoeding wordt ingeschakeld op het moment dat u de stekker van het apparaat in het (220 V–240 V, 50 Hz) stopcontact steekt. Om het apparaat in te schakelen drukt u op de toets ON/STANDBY.

Waarschuwing

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar of elektrische schok te voorkomen.

WAARSCHUWING:

**ERENDE DELEN BINNEN DE BEHUIZING
VAN HET APPARAAT.
SCHROEVEN NIET VERWIJDEREN.**

Condenswaarschuwing

Wanneer de speler van een koude naar een warme plek wordt verplaatst, of nadat een koude kamer wordt verwarmt bij condities van hoge luchtvochtigheid, kan er condens ontstaan aan de binnenzijde van de speler. Gebruik in dit geval, voor tenminste 2 uren, de DVD speler niet, totdat de binnenzijde droog is.

Conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat, op het moment van overdracht, dit product, waarop deze verklaring van toepassing is, in overeenstemming is met volgende standaarden:

EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3. Volgens de voorschriften van Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

Let op

- 1) Probeer nooit om de behuizing te openen. In de behuizing bevinden zich geen onderdelen die door de eindgebruiker kunnen worden vervangen. Biedt het apparaat voor onderhoud aan bij een gekwalificeerd monteur.
- 2) Aan de zijkant of onderzijde van het apparaat zijn ventilatieopeningen aangebracht. Voorkom dat deze geblokkeerd of afgedekt worden zodat het apparaat niet te heet wordt en betrouwbaar kan werken. Plaats het apparaat niet in een afgesloten compartiment, zoals bijvoorbeeld in een boekenkast, tenzij een goede ventilatie wordt gewaarborgd.
- 3) Plaats het apparaat niet in de buurt van een radiator of andere warmtestralingsbron.
- 4) Plaats het apparaat niet in de buurt van een sterk magnetisch veld.
- 5) Steek geen objecten, van generlei aard, in dit product via de sluiting van de kast, want deze kunnen stroomdragende onderdelen aanraken en kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot verbranding of elektrische schokken.
- 6) Mors nooit vloeistoffen over dit apparaat. Laat het apparaat nakijken door een gekwalificeerd servicemonteur wanneer er vloeistof in het apparaat is gemorst.
- 7) Gebruik dit apparaat alleen horizontaal op een vlakke ondergrond.
- 8) Dit apparaat wordt in de Standby-modus geplaatst wanneer u het uitschakelt maar het netsnoer in het stopcontact laat zitten.
- 9) Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- 10) Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- 11) Lees alle veiligheidswaarschuwingen en bedieningsvoorschriften alvorens de DVD-speler te bedienen.
- 12) Let op dat uw vinger niet bekneld raakt in de discgleuf.
- 13) Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer.
- 14) Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmingstoestellen.
- 15) Verwijder de disc en trek het netsnoer uit het stopcontact alvorens de DVD-speler te verplaatsen.
- 16) Oefen geen druk uit op de DVD-speler terwijl u hem verplaatst.
- 17) Gebruik de DVD-speler niet buiten.

■ AANDACHTSPUNT	2	Weergave beeld voor beeld	16
Laserbeveiliging	2	Beeldregeling	16
Belangrijk	2	Hervatten van de weergave	16
Voeding	2	Snel voorwaarts/achterwaarts zoeken	16
Waarschuwing	2	Vertraagde voorwaartse/achterwaartse weergave.	16
Condenswaarschuwing	2	Inzoomen	16
Conformiteitsverklaring	2	Titel / hoofdstuk zoeken	17
Let op	2	Track zoeken	17
■ INLEIDING	4	Tijd zoeken	17
Over auteursrechten	4	Herhalen	17
Opmerking over de progressieve scanuitgangen	4	TITEL / HOOFDSTUK HERHALEN	17
Bijgeleverde accessoires	4	TRACK HERHALEN / GROEP / ALLE	17
In deze handleiding gebruikte symbolen	4	A-B HERHALEN	18
■ OVER DE DISCS	5	Geprogrammeerde weergave (CD)	18
Afspeelbare discs	5	Willekeurige weergave (CD)	18
Soorten discs	5	Weergeven van MP3 / JPEG / WMA	18
■ KENMERKEN	6	Diavoorstelling	20
■ OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN	7	Informatie op het scherm	20
VOORPANEEL	7	Geprogrammeerde weergave (MP3/JPEG/WMA)	20
AFSTANDBEDIENING	7	Willekeurige weergave (MP3/JPEG/WMA)	20
De afstandsbediening nader bekeken	8	Audiotaal	21
Voorpaneeldisplay	10	Stereogeluidsmodus	21
Displays tijdens de bediening	10	Ondertitelingstaal	21
Plaatsen van de batterijen	10	Camerastandpunt	21
■ AANSLUITINGEN	11	Wijzigen van het on-screen-display	22
Beschrijving - achterpaneel	11	Markeringsinstelscherm	22
Aansluiting op een audiosysteem	12	Virtual Surround	22
Aansluiting op een TV (voor video)	13	Dialogosnelheid	22
Aansluiting op een TV met een HDCP-compatibele		■ DVD-INSTELLINGEN	23
DVI-D-aansluiting	14	Taalinstelling	23
■ WEERGEVEN VAN EEN DISC	15	Display-instelling	23
Gewone weergave	15	Audio-instelling	24
ANNULEREN EN WEER OPROEPEN VAN		Toegangsbeheer	24
DE PBC-FUNCTIE	15	KINDERSLOT	24
Algemene kenmerken	15	ALS U HET WACHTWOORD VERGETEN BENT ..	24
DVI-instelling	15	CONTROLENIVEAUS	24
Stilbeeld / Pauze	15	Alle selecties van INSTELLING	
Discmenu's	15	(behalve TOEKENNING en VIDEO UIT)	
Titelmenu	15	terugstellen op hun standaardinstellingen.	24
OPROEPEN VAN EEN MENU-SCHERM TIJDENS		■ ONDERHOUD	25
DE WEERGAVE	15	■ VERHELPE VAN PROBLEMEN	26
		■ TECHNISCHE GEGEVENS	27
		■ PINAANSLUITING (AV1)	27

INLEIDING

EEN AANTEKENING WAT BETREFT HET RECYCLEREN: Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Het serienummer van dit product is te vinden op de achterzijde van de DVD speler. Geen enkel ander product heeft hetzelfde serienummer als het uwe. Het wordt u aanbevolen het nummer en andere belangrijke informatie hier te registreren en dit boek te bewaren als een permanente registratie van uw aankoop om identificatie bij diefstal te vergemakkelijken. Serie nummers worden niet gearhiveerd.

Datum van de aankoop	
Verkoper	
Adres van de verkoper	
Telefoon nr. van de verkoper	
Model nr.	
Serie nr.	

Over auteursrechten

Het is verboden om zonder autorisatie schijven te kopiëren, uit te zenden, te gebruiken bij publieke voorstellingen, of uit te lenen.

Dit product bevat technologieën ter beveiliging van auteursrechten die beschermt worden door aanspraken op methodes door bepaalde U.S patenten en andere intellectuele eigendomsrechten in het bezit van Macrovision Corporation en andere rechtsbezitters. Het gebruiken van deze technologieën ter beveiliging van auteursrechten moet geautoriseerd worden door Macrovision Corporation, en is alleen bedoeld voor het gebruik in huis of in een andere gelimiteerde omgeving, tenzij Macrovision Corporation de machtiging geeft voor ander gebruik. Het terugwerkend ontwikkelen en construeren of het ontmantelen is verboden.

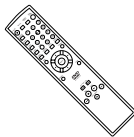
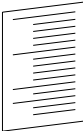
Apparaatclaims van Amerikaanse patentnrs. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 en 4,907,093 onder licentie verstrekt uitsluitend voor beperkt kijkgebruik.

Opmerking over de progressieve scanuitgangen

Gebruikers dienen te weten dat niet alle hoge-definite-televisietoestellen volledig compatibel zijn met dit product en dat beeldfouten kunnen optreden. In geval van problemen met het 625/576-progressieve scanbeeld raden wij de gebruiker aan de aansluiting om te schakelen naar de 'standaarddefinitie'-uitgang. Voor eventuele vragen over de compatibiliteit van uw TV-toestel met dit model 625p/576p-DVD-speler kunt u contact opnemen met onze klantendienst.

Bijgeleverde accessoires

Controleer of de volgende onderdelen bij het hoofdtoestel in de doos zitten.

Afstandsbediening 1	"AA" (R6P)- batterijen 2	Audiokabel .. 1	Videokabel... 1	Bedieningsinstructies 1	Lijst van servicestations.. 1
					

In deze handleiding gebruikte symbolen

De onderstaande symbolen worden weergegeven in sommige koppen en opmerkingen in deze handleiding en betekenen het volgende.

DVD-V : Dit symbool verwijst naar de weergave van DVD-Video. (inclusief DVD-R/RW-discs)

CD : Dit symbool verwijst naar de weergave van Audio-CD's.

MP3 : Dit symbool verwijst naar de weergave van MP3-discs.

VCD : Dit symbool verwijst naar de weergave van Video-CD's

JPEG : Dit symbool verwijst naar de weergave van JPEG-discs.

WMA : Dit symbool verwijst naar de weergave van WMA-discs.

Afspeelbare discs

De volgende discs kunnen met deze DVD-speler worden afgespeeld.

Geschikte discs	Merk (logo)	Inhoud	Discafmetingen
DVD-Video (OPMERKING 1)		Digitale video (MPEG2)	12 cm
DVD-R DVD-RW (OPMERKING 2,3)	 		8 cm
Video CD			12 cm
CD CD-R CD-RW (OPMERKING 4)	  	Digitale audio MP3 WMA (OPMERKING 5) Digitaal beeld (JPEG)	12 cm
Picture CD		JPEG	8 cm (Singles)

- OPMERKING 1: Sommige DVD-videodiscs werken niet zoals beschreven in deze handleiding vanwege de intenties van de discproducenten.
- OPMERKING 2: Niet-gefinaliseerde discs kunnen niet worden weergegeven. Afhankelijk van de opnamestatus van de disc, is het mogelijk dat de disc wordt geweigerd of niet normaal wordt weergegeven (storingen in beeld of geluid enz.).
- OPMERKING 3: Sommige DVD-R/DVD-RW-discs kunnen mogelijk niet worden weergegeven met deze speler.
- OPMERKING 4: Het is mogelijk dat sommige CD-R/CD-RW-discs niet kunnen worden weergegeven als gevolg van "krassen en vuil op de disc", de "opnamestatus" en de "eigenschappen van de recorder".
- OPMERKING 5:  Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Deze speler werkt in overeenstemming met het PAL-kleuren-systeem. Ook discs die zijn opgenomen met het NTSC-systeem kunnen met een PAL-tv-toestel worden weergegeven.

- Sommige discs bevatten regiocodes, zoals hieronder getoond.



- Het nummer in het symbool verwijst naar een regio in de wereld. Een disc die gecodeerd is met een specifiek regioformaat kan alleen worden weergegeven op DVD-spelers met dezelfde regiocode.
- Op de volgende discs kan alleen het geluid worden beluisterd (het beeld kan niet worden bekeken).
CDV
CD-G
- Speel NOOIT de volgende discs af. Dit kan een defect veroorzaken!
DVD-Audio
DVD-RAM
CD-I
Foto-CD
DVD's met een andere regiocode dan 2 of ALL
DVD-ROM voor personal computers

CD-ROM voor personal computers

- Het geluid van de volgende disc kan MOGELIJK NIET worden beluisterd.
Super Audio-CD

OPMERKING:

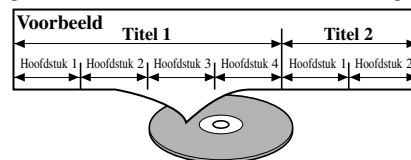
Alleen het geluid dat is opgenomen op de normale CD-laag kan worden weergegeven. Het geluid dat is opgenomen op de Super Audio CD-laag met hoge dichtheid kan niet worden weergegeven.

- Alle andere discs zonder compatibiliteitsaanduidingen.

Soorten discs

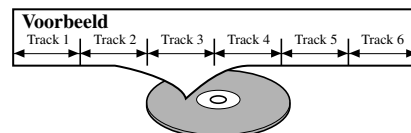
[DVD-Video]

De gegevens op een DVD zijn verdeeld in secties, "titels" genoemd, en verder in subsecties, "hoofdstukken" genoemd, die elk een titelnummer of hoofdstuknummer hebben. Op sommige DVD-videodiscs zijn vooraf weergavecondities ingesteld en deze hebben voorrang op de bediening door de gebruiker van deze speler. Zie de documentatie bij de disc als een gekozen functie niet naar wens wordt uitgevoerd.



[Audio-CD, Video-CD]

De informatie op een Audio-CD of Video CD is onderverdeeld in 'tracks', die elk een eigen nummer hebben.



OVER DE PBC-FUNCTIE VAN EEN VIDEO-CD

Dit apparaat voldoet aan versie 1.1 en versie 2.0 van de Video-CD-standaard, met PBC-functie.

Versie 1.1 (zonder PBC-functie): U kunt zowel beeld bekijken als muziek-CD's beluisteren.

Versie 2.0 (met PBC-functie): Tijdens het weergeven van een Video-CD met PBC-functie verschijnt "PBC" op het scherm en in het display.

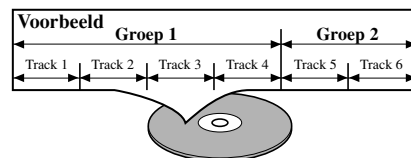
Wat is PBC? "PBC" staat voor Playback Control. U kunt interactieve software weergeven via menuschermen. Zie de instructies bij de Video-CD.

OPMERKING:

Bij de weergave van Video-CD's met PBC-functie zijn sommige functies (bv. track zoeken en herhalen van tracks) niet mogelijk tenzij u de PBC-functie tijdelijk annuleert (zie pagina 15).

[MP3, JPEG, WMA]

De gegevens op een MP3-, JPEG- of WMA-disc zijn onderverdeeld in secties, "groepen" genoemd, en verder in subsecties, "tracks" genoemd, die elk respectievelijk een groep- of een tracknummer hebben.



WAARSCHUWING:

- Wees voorzichtig dat uw vingers niet bekneld raken in de discgleuf.
- Verwijder de disc en trek het netsnoer uit het stopcontact voordat u de DVD-speler gaat verplaatsen.

• Progressief scansysteem

In vergelijking met het gewone interlace-scansysteem biedt het progressieve scansysteem minder flikkering en een hogere beeldresolutie dan de traditionele 625i/576i televisiesignalen.

• Dolby Digital-geluid

Als deze speler op een Dolby Digital-decoder met meerdere kanalen is aangesloten, kunt u genieten van 5.1ch Dolby Digital surround geluid van uitstekende kwaliteit, zoals u dat ook in de bioscoopzaal hoort.

• DTS (Digital Theater System)

Wanneer deze speler op de DTS decoder wordt aangesloten, kunt u genieten van het 5.1channel surroundsysteem dat het oorspronkelijke geluid zo echt mogelijk weergeeft. Het 5.1 channel surroundsysteem werd ontwikkeld door Digital Theater System, Inc.

• DVI (Digital Visual Interface)

U kunt genieten van een zuiverdere videoweergave door aansluiting op een display met een HDCP-compatibele DVI-D-poort.

• Dialoogsnelheid

Weergave met iets hogere of lagere snelheid, terwijl de geluidskwaliteit van de normale weergave behouden blijft. De dialoogsnelheid is alleen beschikbaar bij discs die zijn opgenomen in Dolby Digital-formaat.

• Stilstand beeld/versnelde en vertraagde weergave/weergave beeld voor beeld

Verschillende weergavemodi zijn beschikbaar, zoals stilstand beeld, versnelde weergave voorwaarts/achterwaarts, vertraagde weergave en weergave beeld voor beeld.

• Stilbeeldmodus

In de stilbeeldstand (pauzestand) kan de resolutie van beelden worden afgesteld.

• Willekeurige weergave voor Audio-CD, MP3, JPEG en WMA

Deze speler kan tracks in willekeurige volgorde rangschikken en weergeven.

• Geprogrammeerde weergave voor Audio-CD, MP3, JPEG en WMA

U kunt de volgorde van tracks programmeren om ze in een gewenste volgorde weer te geven.

• DVD-menu's in de gewenste taal

U kunt de DVD-menu's in de gewenste taal weergeven als deze taal beschikbaar is op de DVD.

• Automatisch uitschakelen

De spanning wordt automatisch uitgeschakeld als er geen activiteit is op de speler of de afstandsbediening gedurende meer dan 35 minuten. (Zie pagina 23.)

• Ondertitels in de gewenste taal

U kunt een taal kiezen voor de weergave van ondertitels als deze taal op een disc beschikbaar is.

• Keuze van het camerastandpunt

U kunt het gewenste camerastandpunt kiezen als een disc scènes bevat die vanuit verschillende camerastandpunten zijn opgenomen.

• Keuze van audiotaal en geluidsmodus

U kunt de gewenste audiotaal en geluidsmodus kiezen indien verschillende talen en modi beschikbaar zijn op de disc.

• Toegangsbeheer (Kinderslot)

U kunt het controleniveau instellen om de weergave te verhinderen van discs die ongeschikt zijn voor kinderen.

• Automatische herkenning van discs

Deze speler merkt automatisch op of een geladen disc een DVD-Video, Video-CD, Audio-CD, MP3, JPEG of WMA is.

• Weergeven van een MP3-disc

Met deze speler kunt u MP3-bestanden beluisteren die zijn opgenomen op een **CD-R/RW**.

• Direct zoeken

Tijdens de weergave of in de stopmodus kunt u een gewenste titel, hoofdstuk of track zoeken met de nummertoesen.

• On-screen-display

Informatie over de huidige bediening kan worden weergegeven op het TV-scherm. Zo kunt u met behulp van de afstandsbediening de actieve functies (bijvoorbeeld, geprogrammeerde weergave) op het TV-scherm controleren.

• Dimmer

De helderheid van het display kan worden aangepast.

• Screensaver

De schermbeveiliging wordt ingeschakeld als er geen activiteit is op de speler of de afstandsbediening gedurende meer dan 5 minuten. De helderheid van het display wordt verlaagd met 75%. Wanneer er activiteit is op de speler of de afstandsbediening, wordt het programma weer ingeschakeld.

• Beeldregeling

Met beeldregeling kunnen de helderheid, het contrast, het kleur, de gammacorrectie en de scherpte van het display worden aangepast.

• Zoeken

Hoofdstuk zoeken: De speler kan naar een door de gebruiker opgegeven hoofdstuk zoeken.

Titel zoeken: De speler kan naar een door de gebruiker opgegeven titel zoeken.

Track zoeken: De speler kan naar een door de gebruiker opgegeven track zoeken.

Tijd zoeken: De speler kan naar een door de gebruiker opgegeven tijd zoeken.

• Herhalen

Hoofdstuk: Herhaalde weergave van een hoofdstuk van de weergegeven disc is mogelijk.

Titel: Herhaalde weergave van een titel van de weergegeven disc is mogelijk.

Track: Herhaalde weergave van een track van de weergegeven disc is mogelijk.

Alle: Herhaalde weergave van de volledige disc is mogelijk. (behalve DVD-Video)

A-B: Herhaalde weergave van een door de gebruiker opgegeven gedeelte tussen A en B is mogelijk.

Groep: Herhaalde weergave van de map met de MP3/JPEG/WMA disk die wordt afgespeeld, is mogelijk.

• Inzoomen

Het scherm kan tweemaal of viermaal vergroot worden weergegeven.

• Markeren

Een door de gebruiker gemarkeerd stuk kan opnieuw worden opgeroepen.

• Hervatten van de weergave

De gebruiker kan de weergave hervatten vanaf het punt waarop de weergave is gestopt, zelfs na het uitschakelen van de spanning.

• Componentvideo-uitgangsaansluitingen

Aansluitingen op de achterkant van de DVD-speler die worden gebruikt om video van hoge kwaliteit te versturen naar een TV-toestel via de componentvideo-ingangsaansluitingen.

• Aanduiding van de bitsnelheid

• DRC (Dynamic Range Control)

Het dynamisch bereik van het geluidsvolume kan worden geregeld.

• MPEG-geluid

Deze DVD-speler kan MPEG-audiodiscs weergeven als hij is aangesloten op een MPEG-decoder.

• Weergeven van een JPEG-afbeelding

Kodak Picture CD's kunnen worden weergegeven. Stilstandende beelden in JPEG-indeling op CD-R/RW kunnen eveneens worden weergegeven.

• Weergeven van WMA-gegevens

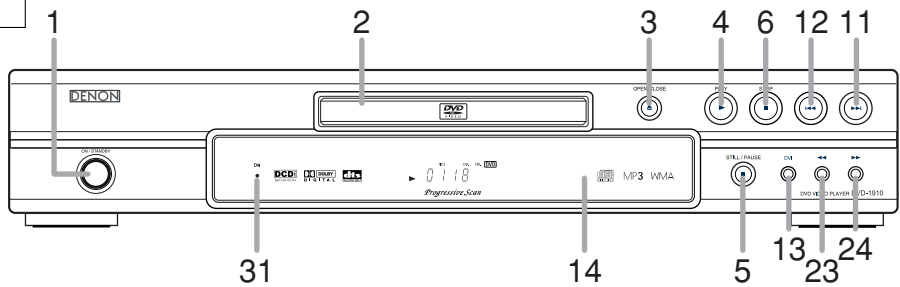
U kunt WMA-bestanden weergeven die zijn opgenomen op een CD-R/RW.

"Kodak Picture CD COMPATIBLE" is een handelsmerk van Eastman Kodak Company.

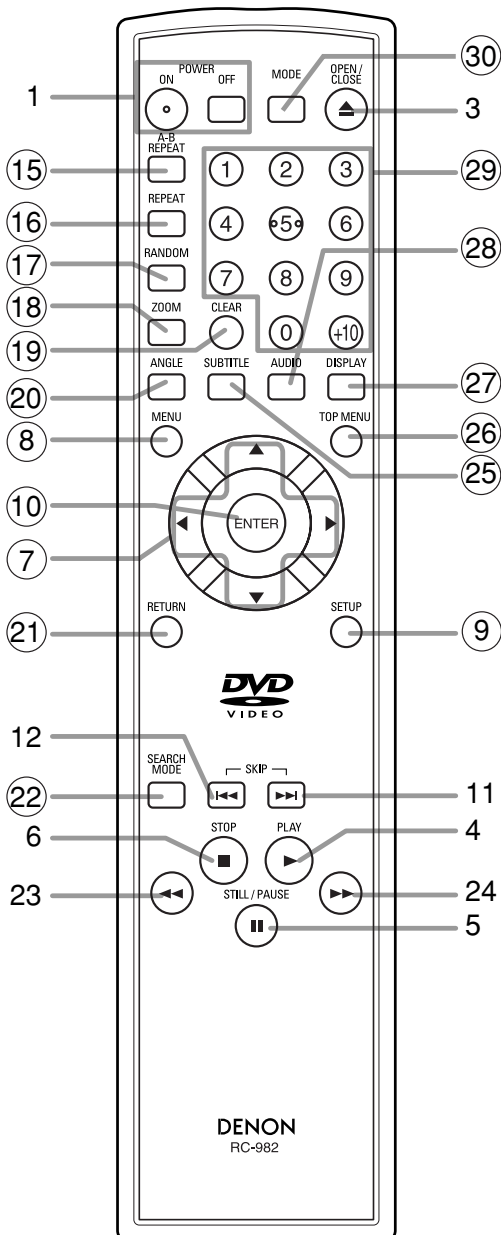
"WMA" (Windows Media Audio) is een nieuwe audiocodec die werd ontwikkeld door Microsoft® in de Verenigde Staten.

OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

VOORPANEEL



AFSTANDSBEDIENING



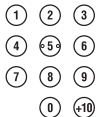
De toetsen waarvan de nummers zijn omcirkeld kunnen alleen met de afstandsbediening worden bediend.

1. **ON/STANDBY- (POWER ON/OFF)-toetsen** [pagina 15]
2. **Disclade**
3. **OPEN/CLOSE-toetsen** [pagina 15]
4. **PLAY-toets** [pagina 15]
5. **STILL/PAUSE-toetsen** [pagina 15]
6. **STOP-toets** [pagina 15]
7. **Cursortoetsen** [pagina 15]
Gebruik deze om items in te stellen in de menu's die worden weergegeven op het TV-scherm.
8. **MENU-toets** [pagina 15]
9. **SETUP-toets** [pagina 23]
10. **ENTER-toets** [pagina 15]
11. **►► (SKIP UP)-toets** [pagina 17]
Om de weergave te starten vanaf het begin van het volgende hoofdstuk of de volgende track.
12. **◄◄ (SKIP DOWN)-toets** [pagina 17]
Om de weergave te starten vanaf het begin van het huidige hoofdstuk of de huidige track.
13. **DVI-toets** [pagina 15]
Druk hierop om de videosignaaluitvoermodus van de DVI-aansluiting in te stellen.
14. **Afstandsbedieningssensor**
15. **A-B REPEAT-herhaaltoets** [pagina 18]
16. **REPEAT-herhaaltoets** [pagina 17]
17. **RANDOM-toets** [pagina's 18, 20]
18. **ZOOM-toets** [page 16]
19. **CLEAR-toets** [pagina 17]
20. **ANGLE-toets** [pagina 21]
Druk op deze toets om de camerahoek te veranderen en dezelfde scène te bekijken vanuit een andere gezichtshoek.
21. **RETURN-toets** [pagina 15]
22. **SEARCH MODE-toets** [pagina 17]
23. **◄◄ (snel achterwaarts)-toets** [pagina 16]
24. **►► (snel voorwaarts)-toets** [pagina 16]
25. **SUBTITLE-toets** [pagina 21]
Druk op deze toets om een gewenste ondertitelingstaal te kiezen.
26. **TOP MENU-toets** [pagina 15]
27. **DISPLAY-toets** [pagina 20]
28. **AUDIO-toets** [pagina 21]
Druk op deze toets om een gewenste audiotaal of geluidsmodus te kiezen.
29. **Nummertoeetsen** [pagina 15]
30. **MODE-toets** [pagina's 18, 20]
31. **DVI-indicator** [pagina 15]
Licht op wanneer een videosignaal via de DVI-D OUT-aansluiting wordt weergegeven.

OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

De afstandsbediening nader bekeken

De toetsen op de afstandsbediening hebben verschillende functies voor DVD, VCD, CD, MP3, JPEG en WMA. Zie de onderstaande tabel voor het juiste gebruik.

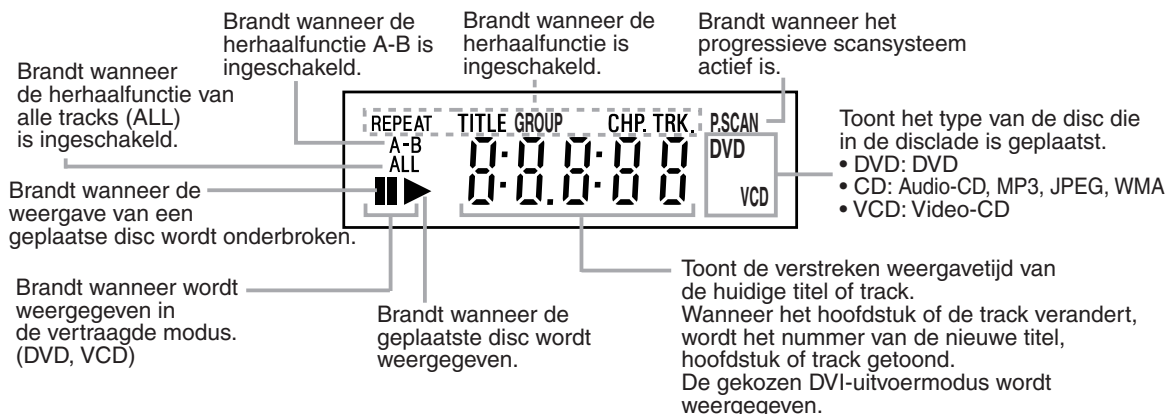
	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER 	Druk op deze toets om het toestel aan en in standby te zetten.	Druk op deze toets om het toestel aan en in standby te zetten.	Druk op deze toets om het toestel aan en in standby te zetten.
A-B REPEAT-toets 	Markeert een segment tussen A en B om te herhalen.	Markeert een segment tussen A en B om te herhalen.	Markeert een segment tussen A en B om te herhalen (CD).
REPEAT-toets 	Om een titel of hoofdstuk te herhalen.	Om een track of een disc te herhalen.	- Om de weergave van een track of disc te herhalen (CD). - Om de weergave van een track, groep of disc te herhalen (MP3, JPEG, WMA)
RANDOM-toets 	—	—	Om tracks in willekeurige volgorde weer te geven.
MODE-toets 	- Instellen van de Beeldregeling. - Om het 3D-geluid in te schakelen (Virtual-surroundsysteem). - Instellen van de Dialoogsnelheid	Om het 3D-geluid in te schakelen (Virtual-surroundsysteem).	- Om een specifieke volgorde te programmeren of in willekeurige volgorde weer te geven. - Om het 3D-geluid in te schakelen (Virtual-surroundsysteem) (CD, MP3, WMA).
ZOOM-toets 	Om een deel van het beeld te vergroten (x2/x4).	Om een deel van het beeld te vergroten (x2).	Om een deel van het beeld te vergroten (x2) (JPEG).
ANGLE-toets 	Om te kiezen tussen de verschillende camerastandpunten op een disc.	—	—
SUBTITLE-toets 	Om te kiezen tussen de verschillende ondertitelingstalen op een disc.	—	—
AUDIO-toets 	Om te kiezen tussen de verschillende audiofuncties op een disc.	Om STEREO, L-CH of R-CH te kiezen.	Om STEREO, L-CH of R-CH te kiezen (CD).
DISPLAY-toets 	Toont de huidige modus van de disc.	Toont de huidige modus van de disc.	Toont de huidige modus van de disc.
SEARCH MODE-toets 	- Om te zoeken naar een hoofdstuk, titel, tijdstip of markerpunt. - Om snel terug te keren naar een punt op de disc.	- Om te zoeken naar een track, tijdstip of markerpunt. - Om snel terug te keren naar een punt op de disc.	- Om te zoeken naar een track. - Om te zoeken naar een tijd of een markering (CD). - Om snel terug te keren naar een punt op de disc.
OPEN/CLOSE-toets 	Om de disc te openen of te sluiten.	Om de disc te openen of te sluiten.	Om de disc te openen of te sluiten.
Nummertoeetsen 	Om een hoofdstuk of titel rechtstreeks te kiezen.	Om rechtstreeks een track te kiezen.	Om een track rechtstreeks te kiezen.
CLEAR-toets 	- Om de markerpunten te wissen. - Om verkeerd ingevoerde nummers te wissen. - Om punt A voor A-B-herhaling te annuleren.	- Om de markerpunten te wissen. - Om verkeerd ingevoerde nummers te wissen. - Om punt A voor A-B-herhaling te annuleren.	- Om de markerpunten te wissen (CD). - Om een statusnummer te verwijderen bij programma-invoer. - Om verkeerd ingevoerde nummers te wissen. - Om punt A voor A-B-herhaling te annuleren (CD).

De afstandsbediening nader bekijken

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
MENU-toets 	• Geeft het menu van een disc weer.	—	• Geeft de FILE LIJST weer (MP3, JPEG, WMA).
TOP MENU-toets 	• Geeft het hoofdmenu van een disc weer.	—	• Om terug te keren naar het eerste item in de hoogste hiërarchie van de FILE LIJST (MP3, JPEG, WMA).
ENTER-, Cursor-toetsen 	• Verplaatsen en bepalen de positie van de cursor.	• Verplaatsen en bepalen de positie van de cursor.	• Verplaatsen en bepalen de positie van de cursor.
RETURN-toets 	• Om terug te keren naar de vorige bewerking in het DVD-instelmenu.	• Om terug te keren naar de vorige bewerking in het DVD-instelmenu.	• Om terug te keren naar de vorige bewerking in het DVD-instelmenu.
SETUP-toets 	• Geeft het instelmenu van de DVD-speler weer.	• Geeft het instelmenu van de DVD-speler weer.	• Geeft het instelmenu van de DVD-speler weer.
SKIP-toetsen 	• Om hoofdstukken over te slaan.	• Om tracks over te slaan.	• Om tracks over te slaan.
SEARCH-toetsen 	• Om voorwaarts/achterwaarts te zoeken op een disc. • Hiermee begint u snel voorwaarts/achterwaarts te zoeken of langzaam voorwaarts/achterwaarts te zoeken.	• Om voorwaarts/achterwaarts te zoeken op een disc. • Hiermee begint u snel voorwaarts/achterwaarts te zoeken of langzaam voorwaarts/achterwaarts te zoeken.	• Om voorwaarts/achterwaarts te zoeken op een disc (CD, MP3, WMA). • Hiermee begint u snel voorwaarts/achterwaarts te zoeken (CD, MP3, WMA).
STOP-toets 	• Om de weergave te stoppen.	• Om de weergave te stoppen.	• Om de weergave te stoppen.
PLAY-toets 	• Om de weergave van de disc te starten.	• Om de weergave van de disc te starten.	• Om de weergave van de disc te starten.
STILL/PAUSE-toets 	• Om de weergave van de disc te onderbreken. • Om beeld voor beeld weer te geven.	• Om de weergave van de disc te onderbreken. • Om beeld voor beeld weer te geven.	• Om de weergave van de disc te onderbreken.

OVERZICHT VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

Voorpaneeldisplay



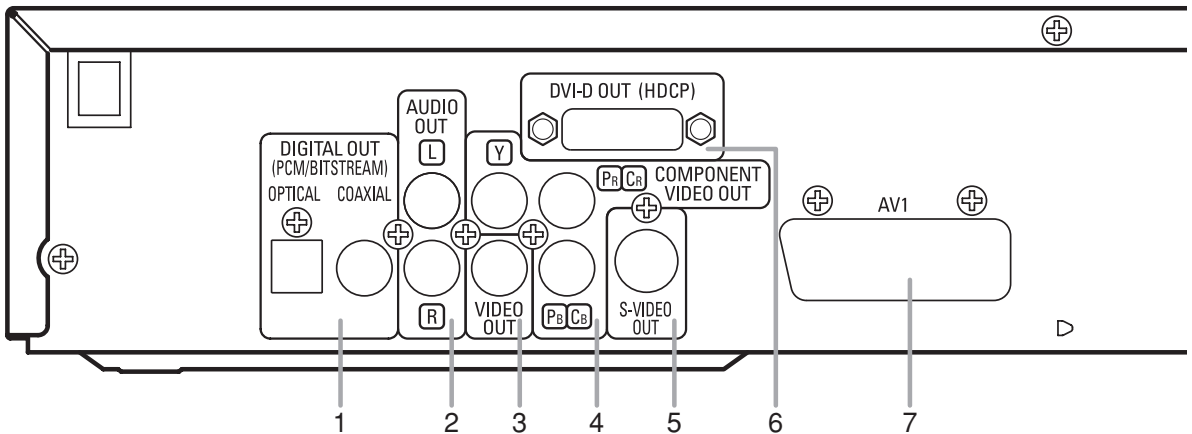
Displays tijdens de bediening

	Voeding aan
	Geen disc /disc onleesbaar
	Lade open
	Lade gesloten
	Bezig met lezen van de disc
	Brandt wanneer de PBC-functie actief is (VCD)
	Voeding uit
	De DVI-uitvoermodus (480p/576p) is geselecteerd • "480p" gevolgd door "576p" wordt weergegeven.
	De DVI-uitvoermodus (720p) is geselecteerd
	De DVI-uitvoermodus (1080i) is geselecteerd
	De DVI-uitvoermodus (OFF) is geselecteerd

Plaatsen van de batterijen

1. Open het deksel van het batterijvak.
2. Plaats twee "AA" (R6P)-batterijen met de polen in de juiste richting in het vak.
3. Sluit het deksel.

Beschrijving - achterpaneel



1. DIGITAL OUT-Aansluiting

Gebruik een optische of coaxiale digitale kabel om deze uitgangen aan te sluiten op een AV-versterker met ingebouwde decoder (AV control center).

2. AUDIO OUT-Aansluiting

Sluit deze uitgangen aan op de audio-ingangen van een A/V-compatibele TV, breedbeeld-TV of stereosysteem.

3. VIDEO OUT-Aansluiting

Gebruik een videokabel om één van de aansluitingen op de video-ingang van uw A/V-compatibele TV of breedbeeld-TV aan te sluiten.

4. COMPONENT VIDEO OUT-Aansluiting

Gebruik deze uitgangen als uw TV componentvideo-ingangsaansluitingen heeft. Via deze aansluitingen is C_B/P_B, C_R/P_R en Y-video mogelijk. Samen met S-Video biedt componentvideo de beste beeldkwaliteit.

5. S-VIDEO OUT-Aansluiting

Gebruik een S-videokabel om deze uitgang aan te sluiten op de S-Video-aansluiting van uw A/V-compatibele TV of breedbeeld-TV voor een betere beeldkwaliteit.

6. DVI-D OUT (HDCP)-Aansluiting

Gebruik een DVI-D-aansluitkabel (in de handel verkrijgbaar) voor aansluiting op een display met een HDCP-compatibele DVI-D-poort.

7. AV1-Aansluiting

Sluit deze aan op de 21-polige scart-aansluiting van een TV.

OPMERKINGEN:

- Wanneer u de instelling van VIDEO UIT wijzigt (SCART, COMPONENT INTERLINIEREN of COMPONENT PROGRESSIEF), moet u de TV aansluiten via een VIDEO-aansluiting of een S-VIDEO-aansluiting. Als de instelling wordt gewijzigd, bijvoorbeeld in SCART, terwijl de Componentvideo-aansluitingen zijn aangesloten op de TV, kan het videosignaal vervormd worden.
- Wanneer videosignalen via de DVI-D OUT-aansluiting worden weergegeven, wordt geen signaal via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen weergegeven.

Progressieve scanweergave kiezen (625p/576p of Interlaced 625i/576i)

- Als uw TV compatibel is met progressief scannen (625p/576p), sluit u hem aan op de Component Video-uitgangsaansluitingen van de DVD-speler en zet u "VIDEO OUT" op "COMPONENT PROGRESSIEF" in de display-instelling. Vervolgens zet u uw TV in de progressieve scanmodus. Zie pagina 23 voor informatie over het wijzigen van de display-instelling.
- Als uw TV niet compatibel is met progressief scannen, zet u "VIDEO OUT" op "COMPONENT INTERLINIEREN".
- Gebruik een in de handel verkrijgbare adapter als de video-ingangsaansluitingen van uw TV of monitor van het BNC-type zijn.

Wat is progressief scannen?

- In tegenstelling tot het conventionele interlace-scansysteem geeft het progressieve scansysteem minder flikkering en geeft het beelden in een hogere resolutie weer dan die van de traditionele (625i/576i) televisiesignalen.

Het DCDi-systeem (Directional Correlational De-interlacing) van deze DVD-speler produceert vlotte en natuurlijke videobeelden, even dynamisch als in werkelijkheid, door gekartelde randen uit te sluiten. *"DCDi" is een geregistreerd handelsmerk van Faroudja, een afdeling van Genesis Microchip Inc.

Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

"DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

AANSLUITINGEN

Hierna volgen voorbeelden van veel gebruikte manieren om de DVD-speler op een TV en andere componenten aan te sluiten.

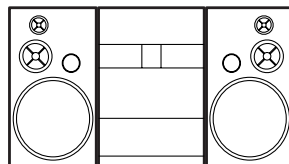
Als u deze DVD-speler gebruikt voor de weergave van een DVD in een Dolby Digital 5.1-kanaals surround- of DTS-surroundformaat, voert de DVD-speler een Dolby Digital- of DTS-gegevensstroom uit via de aansluitingen OPTICAL of COAXIAL DIGITAL OUT. Door de speler aan te sluiten op een Dolby Digital-, DTS- of MPEG-decoder kunt u een meer overtuigende en realistische omgeving creëren waarin u kunt genieten van het krachtige en hoogstaande surroundgeluid van professioneel niveau dat u ook in bioscopen hoort. Gebruik een in de handel verkrijgbare optische of coaxiale digitale audiokabel voor de audio-aansluitingen.

OPMERKINGEN:

- Schakel de spanning van alle systeemcomponenten uit voordat u een andere component aansluit.
- Raadpleeg de handleiding van uw TV-toestel, stereosysteem en andere componenten die u op de DVD-speler aansluit.

Aansluiting op een audiosysteem

Methode 1



Stereo system

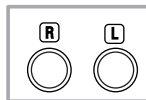
Methode 2



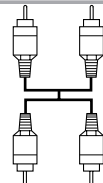
AV-versterker met ingebouwde decoder (AV-controlecentrum), Dolby Digital-decoder, DTS-decoder, MPEG-decoder, MD-deck of DAT deck

AUDIO

Audio-ingangen



(bijgeleverde)

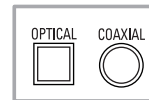


DVD

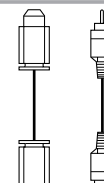
Analoge audio-uitgang



Digitale audio-ingangen

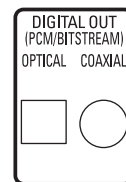


(in de handel verkrijgbaar)



(in de handel verkrijgbaar)

Digitale audio-uitgang



- **Methode 1** DVD-speler + stereosysteem

- **Methode 2** DVD-speler + AV-versterker met ingebouwde decoder (AV-controlecentrum), Dolby Digital-decoder, DTS-decoder, MPEG-decoder, MD deck of DAT deck

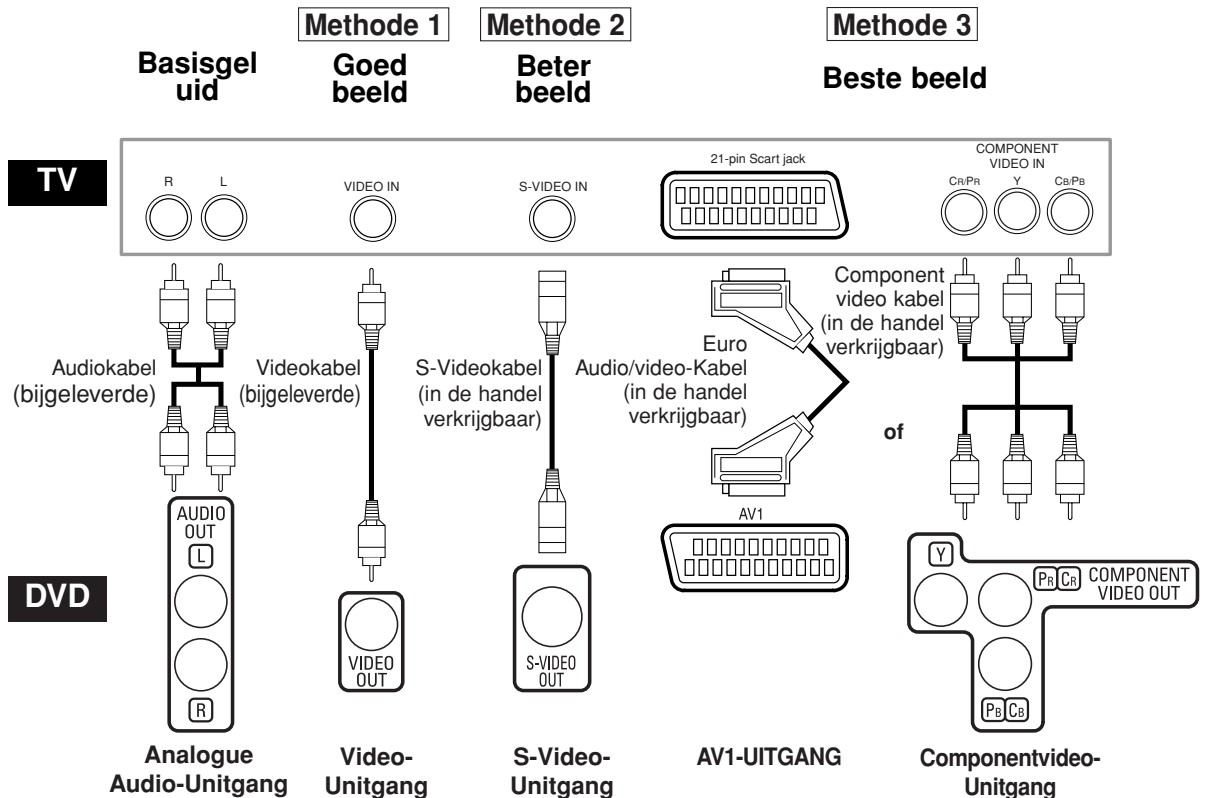
OPMERKINGEN (alleen voor methode 2):

- Wanneer u een AV-versterker met ingebouwde decoder (AV-controlecentrum), Dolby Digital-, DTS- of MPEG-decoder gebruikt, zoals getoond in methode 2, stelt u "DOLBY DIGITAL", "DTS" of "MPEG" in op "AAN" voor de audio-uitvoer in de instelmodus (Zie pagina 24). Stel "UIT" in voor de decoder die u momenteel niet gebruikt. Het weergeven van een DVD met verkeerde instellingen kan geluidsvervalsing en beschadiging van de luidsprekers veroorzaken.
- De audiobron van een disc in Dolby Digital 5.1-kanaals surroundformat kan niet als digitaal geluid worden opgenomen op een MD- of DAT-deck.
- Stel "DOLBY DIGITAL", "DTS" of "MPEG" in op "UIT" voor de audio-uitvoer in de instelmodus als u de speler aansluit op een MD-deck of DAT-deck. (Zie pagina 24)
- Wanneer een dvd opgenomen in DTS wordt weergegeven terwijl een niet-DTS-compatibele decoder, enz. Wordt gebruikt, ontstaat een ruw geluid dat schadelijk kan zijn voor uw gehoor of voor de luidsprekers.
- Wanneer u een 96 KHz lineaire PCM DVD, et copyright-protection afspeelt, wordt het digitale geluid gedownsamled op 48 KHz, zelfs wanneer u de "LPCM" op "UIT" zet.

Optische kabel

- De optische kabel kan worden beschadigd als hij sterk wordt gebogen. Zorg er bij het oprollen van kabels voor dat de doorsnede van de lus minstens 15 cm is.
- Gebruik een kabel die maximaal 3 m lang is.
- Steek de stekkers van de kabel stevig in de aansluitingen.
- Als een stekker licht bekrast of vuil is, moet u hem schoonmaken met een zachte doek voordat u hem in de aansluiting steekt.

Aansluiting op een TV (voor video)



- **Methode 1** DVD-speler + TV met video-ingang
- **Methode 2** DVD-speler + TV met S-Video-ingang
- **Methode 3** DVD-speler + TV met 21-pin Scart-aansluiting of DVD-speler + tv met componentvideo-aansluitingen

OPMERKINGEN:

- Sluit de DVD-speler rechtstreeks aan op een TV-toestel. Als de A/V-kabels worden aangesloten op een videorecorder, kan het beeld worden vervormd als gevolg van de auteursrechtbescherming.
- S-Video-uitgang
De videosignalen worden onderverdeeld in kleur- (C) en helderheidssignalen (Y), waardoor een zuiverder beeld wordt verkregen. Als het TV-toestel over een S-Video-ingang beschikt, raden wij u aan deze aan te sluiten op de S-Video-uitgang van deze speler met een in de handel verkrijgbare S-Video-aansluitkabel.

AANSLUITING OP EEN TV ZONDER AUDIO/VIDEO-INGANGEN

Als uw TV geen audio- en video-ingangen van het RCA-type heeft, kunt u deze DVD-speler toch op de coaxiale antenneaansluiting van 75 ohm van uw TV aansluiten met behulp van een optionele, niet bijgeleverde stereo audio/video RF-modulator.

Sluit de audio- en video-uitgangen van de DVD-speler aan op de audio- en video-ingangen van de RF-modulator. Sluit vervolgens de coaxiale uitgang van de RF-modulator (gewoonlijk aangeduid met "TO TV") aan op de coaxiale antenneaansluiting van 75 ohm op uw TV. Volg de instructies in de handleiding van de RF-modulator voor meer informatie.

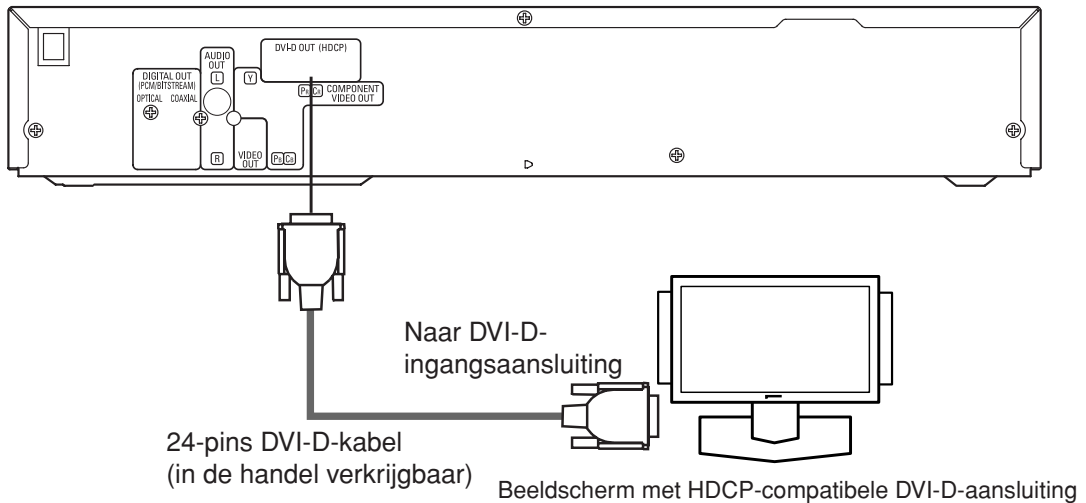
Als op de coaxiale antenneaansluiting van 75 ohm van uw TV reeds een antenne of een kabelkast is aangesloten, verwijdt u de kabel van de antenneaansluiting van uw TV en sluit u hem aan op de coaxiale antenne-ingang van de RF-modulator (gewoonlijk aangeduid met "ANT IN"). Sluit vervolgens de RF-modulator aan op de antenneaansluiting van uw TV zoals hiervoor beschreven.

OPMERKING:

- De beeldkwaliteit van DVD's zal minder goed zijn als de DVD-speler op de antenneaansluiting van de TV wordt aangesloten via een RF-modulator.

Aansluiting op een TV met een HDCP-compatibele DVI-D-aansluiting

Het is mogelijk digitale videosignalen weer te geven door een DVI*-D-kabel aan te sluiten vanaf een beeldscherm met een HDCP-compatibele DVI-D-aansluiting.



- Wanneer u een beeldscherm gebruikt dat niet compatibel is met HDCP, zal het beeld niet correct worden weergegeven.
- Breng ook de audioaansluitingen tot stand, aangezien er geen audiosignaal beschikbaar is via de DVI-D-aansluiting.
- De 24-pins en 29-pins DVI-D-kabels zijn in de handel verkrijgbaar. Alleen de 24-pins DVI-D-kabel kan worden gebruikt met deze speler.

Copyrightbescherming

Het weergeven van de digitale video-beelden van een DVD via een DVI-D-aansluiting is alleen mogelijk als de speler en het beeldscherm (of de AV-versterker) het copyrightbeschermingssysteem HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) ondersteunen.

HDCP is een technologie voor kopieerbeveiliging die de gegevens van de aangesloten AV-apparatuur versleutelt en authenticiteit.

Deze speler ondersteunt HDCP. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw beeldscherm (of AV-versterker) voor meer informatie.

*DVI: digitale visuele interface

Gewone weergave

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

Voorbereiding

- Schakel de spanning in van de TV, versterker en alle andere componenten die op de DVD-speler zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat uw TV en audio-ontvanger (in de handel verkrijgbaar) zijn afgestemd op het juiste kanaal.

1 Druk op de toets **POWER ON/OFF**.

- "P-ON" verschijnt kortstondig in het display.

2 Druk op de toets **OPEN/CLOSE** om de disclade te openen.

3 Plaats de disc in de lade met de labelzijde naar boven.

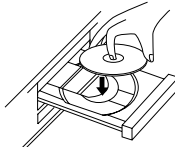
4 Druk op de toets **PLAY**.

- De disclade sluit automatisch en vervolgens start de weergave vanaf het eerste hoofdstuk of de eerste track van de disc. Als de weergave niet automatisch start, drukt u op de **PLAY**-toets.
- Wanneer u een DVD weergeeft waarop een titelmenu is opgenomen, kan dit menu op het scherm verschijnen. Zie in dat geval "Title menu".

5 Druk op de toets **STOP** om de weergave te stoppen.

OPMERKINGEN:

- Tijdens de bediening kan rechts boven aan het TV-scherm een "verbodstek" verschijnen. Dit betekent dat een bepaalde bedieningsfunctie niet kan worden uitgevoerd door de DVD-speler of de disc.
- Bij DVD's die enkele titels bevatten voor de weergave van programmasignalen is het mogelijk dat de weergave begint vanaf de tweede titel of dat deze titels worden overgeslagen.
- Tijdens de weergave van een disc met twee lagen kan de beeldweergave tijdelijk worden onderbroken. Dit gebeurt bij de overgang van de eerste naar de tweede laag. Dit is geen defect.
- De bediening kan verschillen wanneer u DVD's met een discmenu of Video-CD's met PBC weergeeft. Raadpleeg de documentatie bij de disc voor meer informatie.



ANNULEREN EN WEER OPROEPEN VAN DE PBC-FUNCTIE

1 Plaats een Video-CD.

2 Druk op de toets **STOP**.

3 Voer met de **Nummertoeetsen** het gewenste tracknummer in.

- De PBC-functie wordt nu geannuleerd en de weergave van de Video-CD begint.

4 Om de PBC-functie opnieuw in te schakelen, drukt u tweemaal op de toets **STOP** en vervolgens op de toets **PLAY**.

- Het titelmenu verschijnt op het display.

VCD

Algemene kenmerken

DVD-V

DVD's kunnen menu's bevatten om door de inhoud van de disc te bladeren en toegang te krijgen tot speciale functies. Druk op de juiste nummertoeets of gebruik de **Cursortoeetsen** (▼/▲/►/◄) om uw keuze te markeren op het DVD-hoofdmenu en druk op de toets **ENTER** om te bevestigen.

OPMERKING:

- Tenzij anders vermeld, worden alle beschreven bedieningen uitgevoerd met de afstandsbediening. Sommige bedieningen kunnen worden uitgevoerd via de menubalk op het TV-scherm.

DVI-instelling

1 Druk op de **DVI**-toets op het voorpaneel om de DVI-uitvoermodus te selecteren.

De uitvoermodus wijzigt als volgt telkens wanneer u op de **DVI**-toets drukt.

- De DVI-indicator op het voorpaneel licht op wanneer de DVI-uitvoermodus is geselecteerd.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (standaard): Geen videoweergave via de DVI-D OUT-aansluiting.
480P/576P: Videoweergave via de DVI-D OUT-aansluiting met 480p of 576p.

720P: Videoweergave via de DVI-D OUT-aansluiting met 720p.
1080: Videoweergave via de DVI-D OUT-aansluiting met 1080i.

OPMERKINGEN:

- Wanneer u de DVI-uitvoermodus wijzigt, kunnen de video- en audiosignalen tijdelijk worden gestoord.
- Gebruik een display met een HDCP-compatibele DVI-D-poort.
- Wanneer het videosignaal worden uitgevoerd via de DVI-D OUT-aansluiting, wordt er via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen geen signaal uitgevoerd.
- Wanneer de DVI-uitgangsmodus is ingesteld op 480P/576P, verschijnt "480P" gevolgd door "576P" in het display op het voorpaneel.

Wanneer 480P/576P is gekozen als DVI-uitgangsmodus,

- Het videosignaal wordt weergegeven met 480p bij het afspelen van een NTSC-disc. Bij PAL-discs wordt het videosignaal weergegeven met 576p.

Stilbeeld / Pauze

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

1 Druk tijdens de weergave op de toets **STILL/PAUSE**.

- De weergave pauzeert en het geluid wordt uitgezet.

2 Druk op de toets **PLAY** om de weergave te hervatten.



OPMERKING:

- Stel "STILBEELD" in op "FIELD" in het displaymenu als de beelden wazig zijn in de pauzmodus. (Zie pagina 23.)

Discmenu's

DVD-V

1 Druk op de toets **MENU**.

- Het DVD-hoofdmenu verschijnt.

2 Als een functie niet beschikbaar is, verschijnt het symbool  op het TV-scherm.

3 Als de disc een discmenu bevat, verschijnt een menu waarin u de audiotaal, ondertitelingstaal, hoofdstukken van de titel en andere opties kunt kiezen.

4 Druk op de **Cursortoeetsen** (▼/▲/►/◄) om een item te kiezen en dan op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

Titelmenu

DVD-V

1 Druk op de toets **TOP MENU**.

- Het titelmenu verschijnt.

2 Als een functie niet beschikbaar is, verschijnt het symbool  op het TV-scherm.

3 Druk op de **Cursortoeetsen** (▼/▲/►/◄) om een item te kiezen en dan op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

- De weergave begint vanaf de gekozen titel.

VCD

1 Wanneer u een Video-CD met PBC-functie weergeeft, zal het titelmenu automatisch verschijnen.

2 Kies de gewenste titel met de **Nummertoeetsen**.

- De weergave begint vanaf de gekozen titel.

3 Druk op de toets **RETURN** om terug te gaan naar het titelmenu.

OPROEPEN VAN EEN MENUSCHERM TIJDENS DE WEERGAVE

DVD-V

- Druk op de toets **MENU** om het DVD-hoofdmenu op te roepen.
- Druk op de toets **TOP MENU** om het titelmenu op te roepen.

OPMERKING:

- De inhoud van de menu's en de bijbehorende menubedieningen kunnen van disc tot disc verschillen. Raadpleeg de documentatie bij de disc voor meer informatie.

Weergave beeld voor beeld

DVD-V VCD

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **STILL/PAUSE**.

- De weergave wordt onderbroken en het geluid wordt gedempt.

- 2 De disk gaat telkens met één beeld vooruit, wanneer op de toets **STILL/PAUSE** wordt gedrukt.

- 3 Om de weergave beeld voor beeld af te sluiten, drukt u op de toets **PLAY**.

OPMERKING:

- Stel "STILBEELD" in op "FIELD" in het displaymenu als de beelden wazig zijn in de pauzmodus. (Zie pagina 23.)

Beeldregeling

DVD-V VCD

Met beeldregeling kunnen de helderheid, het contrast, het kleur, de gammacorrectie en de scherpte van het display worden aangepast.

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **MODE**.

- 2 Druk op de **Cursortoets** (▲ of ▼) om een ander item te kiezen.

- 3 Druk op de toets **ENTER** of de **Cursortoets** (► of ◄) om het gewenste item in te stellen.
• De mogelijke instellingen zijn -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6.

- 4 Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op de toets **RETURN**.

OPMERKINGEN:

- Het insteldisplay verdwijnt na 10 seconden als er geen bediening plaatsvindt.
- Deze functie kan niet worden gebruikt tijdens Dialoogsnelheid. (Zie pagina 22.)

Hervatten van de weergave

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **STOP**.

- Op het TV-scherm verschijnt het bericht over de hervatting van de weergave.

- 2 Druk op de toets **PLAY**.
De weergave wordt hervat vanaf het punt waarop ze werd gestopt.

- Om het hervatten van de weergave te annuleren, drukt u tweemaal op de toets **STOP**.

OPMERKINGEN:

- Bij sommige Video-CD's met PBC-functie wordt de weergave hervat vanaf het begin van de track.
- De hervattingsinformatie blijft geldig, zelfs wanneer de spanning wordt uitgeschakeld.
- Bij MP3, JPEG of WMA wordt de weergave hervat vanaf het begin van de huidige track.

Snel voorwaarts/achterwaarts zoeken

DVD-V VCD CD MP3 WMA

- 1 Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op de ►► of ◄◄ toets om de vereiste voorwaartse of achterwaartse snelheid te kiezen.

- Bij DVD's is de snelheid voor voorwaarts of achterwaarts zoeken verschillend afhankelijk van de disc. De snelheid is 1(x2), 2(x8), 3(x50) en 4(x100) bij benadering.

◄◄ Toets



►► Toets



- Voor video-CD's is de snelheid 1(x2), 2(x8) of 3(x30).
- Voor audio-CD's is de snelheid x16 bij benadering.
- Voor MP3 en WMA is de snelheid x8 bij benadering.

- 2 Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op de toets **PLAY**.

Vertraagde voorwaartse/achterwaartse weergave

DVD-V VCD

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **STILL/PAUSE**.

- 2 Druk op de toets ►► of ◄◄.

- De vertraagde weergave begint en het geluid wordt gedempt.

- 3 Druk meermaals op de toets ►► of ◄◄ om de gewenste snelheid te kiezen.

- De snelheid voor vertraagde voorwaartse of achterwaartse weergave is verschillend afhankelijk van de disc. De snelheid is 1 (1/16), 2(1/8) en 3 (1/2) bij benadering.

- 4 Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op de toets **PLAY**.

OPMERKINGEN:

- Stel "STILBEELD" in op "FIELD" in het displaymenu als de beelden wazig zijn in de vertraagde weergave. (Zie pagina 23.)
- Tijdens de weergave van een Video-CD is alleen vertraagde weergave in voorwaartse richting mogelijk.

Inzoomen

DVD-V VCD JPEG

Met de zoomfunctie kunt u het videobeeld vergroten en het gezoomde beeld verplaatsen.

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **ZOOM**.

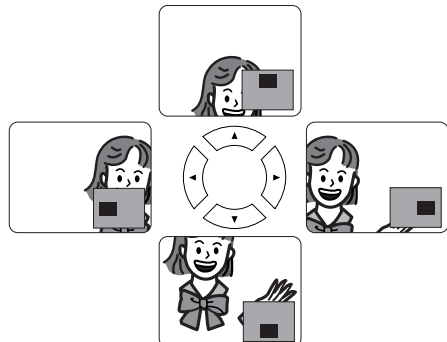
- De weergave gaat voort.

- 2 Druk meermaals op de toets **ZOOM** om de gewenste zoomfactor te kiezen: x2, x4 of UIT.

- Voor video-CD's en JPEG is alleen x2 zoom beschikbaar.



- 3 Gebruik de **Cursortoetsen** (▼/▲/►/◄) om het vergrote beeld te verplaatsen over het scherm.



- 4 Om de zoomfunctie af te sluiten, drukt u op de toets **ZOOM** om de functie op UIT te zetten.

OPMERKINGEN:

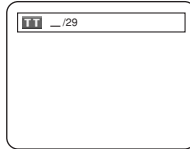
- De zoomfunctie werkt niet terwijl het discmenu wordt getoond.
- Op sommige discs is de zoomfactor x4 niet beschikbaar.
- Het navigatiescherm is niet beschikbaar voor JPEG.
- Bij sommige JPEG-bestanden kan het gezoomde beeld niet worden verplaatst.

Titel / hoofdstuk zoeken

DVD-V

Met de toets SEARCH MODE

- 1 Druk meermaals op de toets **SEARCH MODE** totdat het hoofdstuk- of titelzoekdisplay verschijnt tijdens de weergave.
- 2 Voer het gewenste hoofdstuk-/titelnummer in met de **Nummertoeetsen**.



Met de SKIP-toetsen <<<>>>

Druk tijdens de weergave op de toets **SKIP >>>** om naar het volgende hoofdstuk te gaan. Druk meermaals op de toets om meerdere hoofdstukken over te slaan. Druk op de toets **SKIP <<<** om terug te gaan naar het begin van het huidige hoofdstuk. Druk meermaals op de toets om terug te gaan naar vorige hoofdstukken.

Track zoeken

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

Er zijn drie manieren waarop u de weergave een Audio-CD, Video CD, MP3, JPEG of WMA disk bij een specifieke track kunt laten beginnen.

Met de nummertoeetsen

- 1 Druk op de **Nummertoeetsen** om het gewenste tracknummer in te voeren.
 - De weergave begint vanaf de gekozen track.
 - Voor tracks die uit één cijfer bestaan (1-9), drukt u één nummer in (bv. voor track 3 drukt u op 3).
 - Om track 26 weer te geven, drukt u achtereenvolgens op de **Nummertoeetsen** +10, 2 en 6.

Gebruik de SEARCH MODE-toets

- 1 Druk op de toets **SEARCH MODE**.
 - Het track-zoekdisplay verschijnt.
- 2 Kies binnen 30 seconden het gewenste tracknummer met de **Nummertoeetsen**. Voor enkele cijfers drukt u eerst op "0" als het aantal tracks op de disc meer dan 10 bedraagt.
- De weergave begint vanaf de gekozen track.

Met de SKIP-toetsen <<<>>>

Druk tijdens de weergave op de toets **SKIP >>>** om naar de volgende track te gaan. Druk meermaals op de toets om meerdere tracks over te slaan. Druk op de toets **SKIP <<<** om terug te gaan naar het begin van de huidige track. Druk meermaals op de toets om terug te gaan naar vorige tracks.

- Het tracknummer verschijnt kortstondig op het voorpaneeldisplay.
- Als één van de toetsen **SKIP** wordt ingedrukt terwijl de weergave is onderbroken, wordt de weergave opnieuw onderbroken nadat de speler naar de volgende track is gegaan.

OPMERKING:

- De toetsen **SKIP <<<>>>** kunnen niet worden gebruikt wanneer de weergave is gestopt.

Tijd zoeken

DVD-V

CD

VCD

- 1 Druk op de **SEARCH MODE**-toets totdat het tijdzoekscherm op het TV-scherm verschijnt.



- 2 Voer binnen 30 seconden de gewenste disctijd in met de **Nummertoeetsen**.
 - De weergave begint vanaf de gekozen tijd.
 - Bij het zoeken op tijd verschijnt automatisch "0" als geen nummer moet worden ingevoerd. Bijvoorbeeld, "0:0:_" verschijnt in het tijdzoekscherm als de totale speeltijd van de disc minder dan 10 minuten bedraagt.
- 3 Druk op de **CLEAR**-toets om een onjuiste invoer te annuleren.

Herhalen

- De toets **REPEAT** kan alleen tijdens de weergave worden gebruikt.

TITEL / HOOFDSTUK HERHALEN

DVD-V

Om de herhaalfunctie in te schakelen, drukt u tijdens de weergave op de toets **REPEAT**.

- Bij elke druk op de toets verandert de herhaalfunctie zoals hieronder aangegeven.



OPMERKINGEN:

- De instelling van Repeat Titel/hoofdstuk wordt geannuleerd wanneer naar een andere titel of een ander hoofdstuk wordt gegaan.
- Herhaalde weergave is niet mogelijk tijdens A-B-herhaling.
- Titel/Hoofdstuk herhalen is niet mogelijk bij bepaalde scènes.

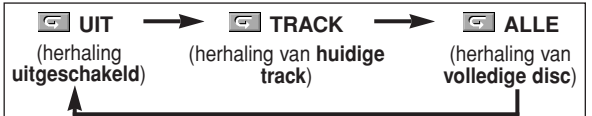
TRACK HERHALEN / GROEP / ALLE

CD

VCD

Om de herhaalfunctie in te schakelen, drukt u tijdens de weergave op de toets **REPEAT**.

- Bij elke druk op de toets verandert de herhaalfunctie zoals hieronder aangegeven.



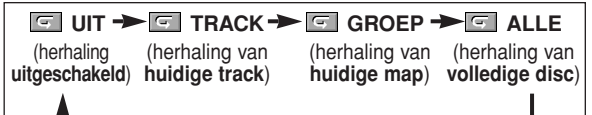
OPMERKINGEN:

- De instelling van Herhalen Track wordt geannuleerd wanneer naar een andere track wordt gegaan.
- Herhaalde weergave is niet mogelijk tijdens A-B-herhaling.
- Herhaalde weergave is niet mogelijk tijdens het weergeven van een Video-CD met PBC-functie.

MP3

JPEG

WMA



OPMERKING:

- De instelling voor het herhalen van een track/groep wordt gewist wanneer u overgaat naar een andere track of groep.

A-B HERHALEN

DVD-V CD VCD

1 Druk op de toets **A-B**

REPEAT bij het gewenste beginpunt.

- Het symbool **A-** verschijnt kortstondig op het TV-scherm.

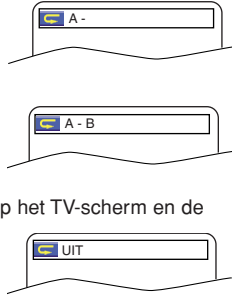
2 Druk nogmaals op de toets **A-B**

REPEAT bij het gewenste eindpunt.

- Het symbool **A-B** verschijnt kortstondig op het TV-scherm en de herhaalcyclus begint.

3 Om de cyclus te stoppen, drukt u op de toets **A-B**

REPEAT.



OPMERKINGEN:

- Het gedeelte voor A-B-herhaling kan alleen worden ingesteld binnen de huidige titel (voor DVD's) of de huidige track (voor audio-CD's, Video-CD's).
- A-B-herhaling is niet mogelijk bij sommige scènes op DVD's.
- Om het ingestelde punt A te annuleren, drukt u op de toets **CLEAR**.
- A-B-herhaling werkt niet terwijl de functie voor het herhalen van een titel, hoofdstuk, track of de volledige disc is ingeschakeld.

Geprogrammeerde weergave (CD)

CD

U kunt zelf de volgorde bepalen waarin tracks worden weergegeven.

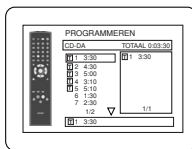
1 Druk in de stopstand op de toets **MODE**.

- Het scherm **PROGRAMMEREN** verschijnt.

2 Selecteer een track met de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) en druk vervolgens op de toets **ENTER**.

- Druk op de toets **CLEAR** om de laatst ingevoerde track te wissen.

3 Druk op de toets **PLAY** om de geprogrammeerde tracks weer te geven.



OPMERKINGEN:

- Wanneer u eenmaal op de toets **STOP** en dan opnieuw op de toets **PLAY** drukt, wordt de weergave hervat vanaf het punt waarop de toets **STOP** werd ingedrukt. (Programma gewist)
- Druk tweemaal op de toets **STOP** en dan nogmaals op de toets **PLAY**. De weergave begint gewoon vanaf de eerste track. Uw programma's blijven bewaard totdat de disc wordt geopend of de spanning wordt uitgeschakeld.
- Een programma kan maximaal 99 tracks bevatten.
- Om alle tracks in het programma in één keer te wissen, kiest u **WIS ALLES** onderaan in de lijst bij stap 2.
- Om de huidige track in het programma te herhalen, drukt u herhaaldelijk op de **REPEAT**-toets totdat het symbool **TRACK** tijdens de weergave verschijnt. Om het volledige programma te herhalen, drukt u herhaaldelijk op de **REPEAT**-toets totdat het symbool **ALLE** tijdens de weergave verschijnt.
- Zie pagina 20 voor "Geprogrammeerde weergave" van MP3, JPEG, en WMA.
- Als acht of meer tracks in een programma zijn ingesteld, gebruikt u de **SKIP**-toets **◀◀** of **▶▶** om alle tracks te bekijken.

Willekeurige weergave (CD)

CD

Hierdoor worden de nummers door elkaar en niet op de gewone volgorde weergegeven.

1 Druk in de stopstand op de toets **RANDOM**.

- Het scherm **WILLEKEURIG** verschijnt.

2 Druk op de toets **PLAY** om de willekeurige weergave te starten.



OPMERKINGEN:

- Om de huidige track in de keuze voor willekeurige volgorde te herhalen, drukt u herhaaldelijk op de **REPEAT**-toets totdat het symbool **TRACK** tijdens de weergave verschijnt. Om de volledige keuze voor willekeurige volgorde te herhalen, drukt u herhaaldelijk op de **REPEAT**-toets totdat het symbool **ALLE** tijdens de weergave verschijnt.
- Zie pagina 20 voor de "Willekeurige weergave" van MP3, JPEG en WMA.

Weergeven van MP3 / JPEG / WMA

MP3

JPEG

WMA

Wanneer een CD-R- of CD-RW-disc met MP3-, JPEG- of WMA-bestanden in de DVD-speler is geplaatst en u op de toets **MENU** drukt, verschijnt de **FILE LJST** op het display. Het aantal tracks wordt eveneens weergegeven op het voorpaneel.

1 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om de gewenste groep (map) of track te kiezen.

- Druk op de toets **◀** om terug te keren naar het vorige scherm.
- Als een groep (map) is gekozen, drukt u op de toets **▶** of **ENTER** om naar het trackkeuzescherm te gaan. Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een track te kiezen en druk vervolgens op de toets **PLAY** of **ENTER**.
- Als een track is gekozen, drukt u op de **PLAY**- of **ENTER**-toets om de weergave van tracks te starten. De gekozen track en de daarop volgende tracks zullen worden weergegeven.
- Druk op de toets **TOP MENU** om terug te keren naar het eerste item.

2 Druk op de toets **STOP** om de weergave te stoppen.

OPMERKINGEN:

- Mappen worden groepen genoemd; bestanden heten tracks.
- Het symbool "CD" wordt weergegeven boven de groep-snaam.
- Het symbool "MP3" wordt weergegeven boven MP3-bestanden.
- Het symbool "JPEG" wordt weergegeven boven JPEG-bestanden.
- Het symbool "WMA" wordt weergegeven boven WMA-bestanden.
- Maximaal 255 mappen kunnen worden herkend.
- Als de track niet op één scherm past, verschijnt een pijl-omlaag "▼", om aan te geven dat de gebruiker een ander deel kan bekijken op de vorige pagina. Het huidige paginanummer en het totale aantal pagina's worden links van de pijl-omlaag "▼" weergegeven.
- Maximaal 512 bestanden kunnen worden herkend.
- Er kunnen maximaal 8 hiërarchische niveaus worden gemaakt.
- Als geen MP3-, JPEG- of WMA-bestanden worden aangetroffen in de groep, wordt de groep niet getoond.
- De DVD-speler kan gegevens weergeven die volgens ISO 9660 Level 1, Level 2 of Joliet op de disc zijn opgenomen.
- Het kan ook discs weergeven waarop de gegevens in een multi-sessie zijn opgenomen.
- Voor meer informatie over opnamesystemen, zie de handleiding van het CD-R/ CD-RW-station of de schrijfssoftware.

WEERGEVEN VAN EEN DISC

Voor deze speler wordt aanbevolen bestanden te gebruiken die zijn opgenomen met de onderstaande specificaties:

Afspeelbare MP3-bestanden		Opmerkingen
Bemonstering sfrequentie	44.1kHz 48kHz	• Het is niet toegestaan MP3-geluid op te nemen op een digitaal apparaat wanneer de aansluiting digitaal is.
Type	MPEG1 Audio Layer 3	• MP3-bestanden opgenomen met een vaste bitsnelheid van 112 kbps of hoger worden aanbevolen.

Afspeelbare JPEG-bestanden		Opmerkingen
Grootte van afbeelding	Maximum: 6300x5100 punten Minimum: 32x32 punten	• Een JPEG-bestand dat groter is dan de scherm afmetingen wordt verkleind zodat het beeld op het scherm past.

Afspeelbare WMA-bestanden		Opmerkingen
Bemonstering sfrequentie	44.1kHz 48kHz	• Deze frequenties gelden voor WMA versie 9.
Bitsnelheid	48–192 kbps	• Zorg ervoor dat de auteursrechtfunctie is uitgeschakeld wanneer u een WMA-disc maakt.
Type	WMA versie 9	• Er verschijnt een verbodsteken als de gebruiker een niet-afspeelbare disc, bijvoorbeeld een disc met auteursrechtbescherming, probeert weer te geven. • Opnamen in 5.1-kanalaansluiting kunnen niet worden weergegeven.

Informatie over MP3-, JPEG- en WMA-discs

- Deze DVD-speler kan beelden en geluiden weergeven van opnamen in MP3- en JPEG-indeling op CD-R- en CD-RW-discs.
- Een bestand met de extensie “.mp3 (MP3)” wordt een “MP3-bestand” genoemd.
- Een bestand met de extensie “.jpg (JPG)” of “.jpeg (JPEG)” wordt een “JPEG-bestand” genoemd. De DVD-speler kan een beeldbestand weergeven dat voldoet aan de Exif-specificatie. Exif (Exchangeable Image File) is een bestandsindeling die is vastgelegd door de Japanse Electronic Industry Development Association (JEIDA).
- Een bestand met de extensie “.wma (WMA)” wordt een “WMA-bestand” genoemd.
- Bestanden met een andere extensie dan “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)” en “.jpeg (JPEG)” of “.wma (WMA)” worden niet getoond in het MP3-, JPEG- of WMA-menu.
- Als het bestand niet is opgenomen in de indeling MP3, JPEG of WMA, treedt mogelijk ruis op, zelfs al heeft het bestand de extensie “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)”, “.jpeg (JPEG)” of “.wma (WMA)”.
- Het maximumaantal tekens van groeps- en tracknamen dat kan worden getoond is 25. Onherkenbare tekens worden vervangen door sterretjes. Het negende en diepere hiërarchische niveau kunnen niet worden getoond.
- Het is mogelijk dat groepen of tracks die niet kunnen worden afgespeeld toch worden getoond, afhankelijk van de opnameomstandigheden.
- Als u op de toets **TOP MENU** drukt terwijl een bestandenlijst wordt weergegeven, wordt het eerste item gemarkeerd.

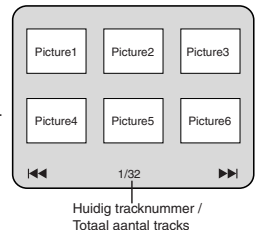
Kodak Picture CD

De DVD-speler kan ook JPEG-bestanden opgeslagen op Kodak Picture CD's weergeven. U kunt de afbeeldingen op uw televisietoestel bekijken door de Picture CD's weer te geven.

Voor meer informatie over Kodak Picture CD neemt u contact op met een winkel die de ontwikkelingsservice van Kodak Inc. aanbiedt.

1 Druk op de toets **MENU**. Het Kodak Picture CD-menu verschijnt.

- Als alle menu-items niet op één scherm passen, verschijnt “▶▶” rechts onder aan het scherm, om aan te geven dat de gebruiker de resterende items kan bekijken op de volgende pagina. Met “◀◀” wordt aangegeven dat de gebruiker andere items kan bekijken op de vorige pagina. Het tracknummer van het gemarkeerde item en het totale aantal tracks worden in het midden onder aan het scherm getoond.
- Als “▶▶” wordt getoond rechts onder aan het scherm, gaat u met de toets **SKIP ▶▶** naar de volgende pagina. Als “◀◀” wordt getoond links onder aan het scherm, gaat u met de toets **SKIP ◀◀** naar de vorige pagina.
- Het kan even duren voordat alle menu-items worden getoond op het menuscherm.



2 Druk op de **Cursortoetsen** (◀/▶/▲/▼), kies de track die u wilt afspelen en druk vervolgens op de toets **PLAY** of **ENTER**.

- Als een bestand op een Kodak Picture CD wordt gekozen, worden de afbeeldingen in volgorde weergegeven vanaf de gekozen track.

3 Druk op de toets **STOP** om de weergave te stoppen.

Opmerkingen in verband met JPEG en Kodak Picture CD:

- Een track wordt gedurende 5 seconden weergegeven en vervolgens wordt de volgende track weergegeven.
- Wanneer een afbeelding wordt weergegeven, wordt de afbeelding bij elke druk op de toets ▶ 90 graden rechtsom gedraaid. Wanneer u op de toets ◀ drukt, wordt de afbeelding 90 graden linksom gedraaid.

Opmerkingen in verband met WMA:

- De DVD-speler kan gegevens weergeven die zijn opgenomen volgens het systeem ISO 9660 Level 2 met een bestandsnaam van 31 tekens, inclusief leestekens. Maximaal 25 tekens van de bestandsnaam kunnen worden getoond.
- Maximaal 8 submappen kunnen worden herkend.
- Maximaal 255 mappen kunnen worden herkend.
- Maximaal 512 bestanden kunnen worden herkend.
- WMA-taginformatie van maximaal 64 tekens kan eveneens worden getoond.
- Een bestand met Joliet-extensie in Unicode-indeling van maximaal 64 tekens kan worden herkend.

Diavoorstelling

JPEG

Tijdens de weergave kunt u de functie diavoorstelling inschakelen.

1 Druk tijdens de weergave op de toets **MODE**.

- Het diavoorstellingscherm verschijnt.
- De diavoorstellingsfunctie kan niet worden gewijzigd wanneer ze is gestopt, noch vanaf het bestandslijstscherf van het Picture CD-menuscherm.

2 Druk op de toets **ENTER**.

- De diavoorstellingsfunctie verandert.
CUT IN/OUT: Het volledige beeld verschijnt in één keer.
FADE IN/OUT: Het beeld verschijnt geleidelijk en verdwijnt dan.

3 Druk op de toets **MODE** om de functie af te sluiten.

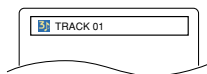
Informatie op het scherm

MP3 JPEG

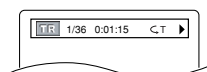
Het is mogelijk informatie te krijgen over het huidige bestand.

1 Druk op de toets **DISPLAY**.

- De naam van het weergegeven bestand wordt getoond.



<Voorbeeld: MP3>



2 Druk nogmaals op de toets **DISPLAY** om het tracknummer, de verstreken tijd, de herhaalstatus en de weergavestatus boven aan het scherm weer te geven.

- < wordt getoond wanneer de herhaalde weergave is ingeschakeld.
- T - herhaling van een track
- G - herhaling van een groep (map)
- A - herhaling van een disc

3 Druk nogmaals op de toets **DISPLAY** om de functie af te sluiten.

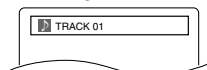
- Tijdens de geprogrammeerde of willekeurige weergave wordt elke weergavestatus getoond wanneer u op de toets **DISPLAY** drukt. Druk vervolgens nogmaals op de toets **DISPLAY** om de functie af te sluiten.

WMA

Het is mogelijk informatie te krijgen over het huidige bestand.

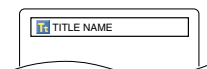
1 Druk op de toets **DISPLAY**.

- De naam van het weergegeven bestand wordt getoond.



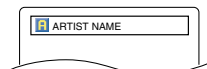
2 Druk op de toets **DISPLAY**.

- De naam van de weergegeven titel wordt getoond, op basis van de taginformatie.



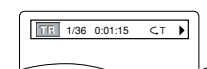
3 Druk op de toets **DISPLAY**.

- De naam van de artiest wordt getoond, op basis van de taginformatie.



4 Druk op de toets **DISPLAY** om het tracknummer, de verstreken tijd, de herhaalstatus en de weergavestatus te tonen boven aan het scherm.

- < wordt getoond wanneer de herhaalde weergave is ingeschakeld.
- T - herhaling van een track
- G - herhaling van een groep (map)
- A - herhaling van een disc



5 Druk op de toets **DISPLAY** om de functie af te sluiten.

- Tijdens de geprogrammeerde of willekeurige weergave wordt elke weergavestatus getoond wanneer u op de toets **DISPLAY** drukt. Druk nogmaals op de toets **DISPLAY** om de functie af te sluiten.

OPMERKING:

- Als het bestand geen taginformatie bevat, wordt "NIET AAN-WEZIG" getoond.

Geprogrammeerde weergave (MP3/JPEG/WMA)

MP3

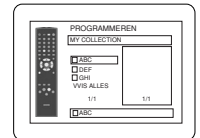
JPEG

WMA

Met deze functie kunt u een MP3, JPEG of WMA-disc programmeren voor weergave in een gewenste volgorde.

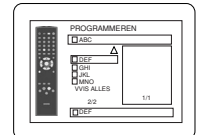
1 Druk in de stopstand op de toets **MODE**.

- Het scherm PROGRAMMEREN verschijnt.



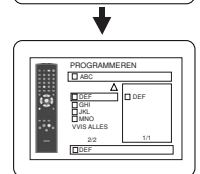
2 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een groep te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.

- Er verschijnt een track-keuzescherf.



3 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een track te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER** om de track in een programma op te slaan.

- Druk op de toets **CLEAR** om een verkeerde invoer te wissen.
- De geprogrammeerde track wordt getoond op het rechtse scherm.
- Als het volledige programma niet op één scherm past, wordt "▼" getoond om naar de volgende pagina te gaan.
- Wanneer u op de toets ◀ drukt, verschijnt een lijst met mapen die behoren tot één hiërarchisch hoger niveau dan de huidige gekozen map.



4 Druk op de toets **PLAY** om de geprogrammeerde weergave te starten.

- De geprogrammeerde weergave begint.

OPMERKINGEN:

- Druk op de toets **CLEAR** om de laatst geprogrammeerde invoer te wissen.
- Om alle tracks in het programma in één keer te wissen, kiest u WIS ALLES onderaan in de lijst bij stap 2.
- Druk op de toets **RETURN** om het STOP-scherf met de inhoud van het opgeslagen programma weer te geven.
- Druk eenmaal op de toets **STOP** en druk daarna op de toets **PLAY**. De weergave begint weer vanaf het begin van de track die eerder werd weergegeven. (Programma gewist.)
- Druk tweemaal op de toets **STOP** en dan nogmaals op de toets **PLAY**. De weergave begint gewoon vanaf de eerste track. Uw programma's blijven bewaard totdat de disc wordt geopend of de spanning wordt uitgeschakeld.
- Een programma kan maximaal 99 tracks bevatten.
- Als een disc zowel MP3-, JPEG- als WMA-bestanden bevat, kunnen maximaal 99 tracks van MP3-, JPEG- en WMA-bestanden worden geprogrammeerd.
- Als acht of meer tracks in een programma zijn ingesteld, gebruikt u de toets **SKIP** ◀◀ of ▶▶ om alle tracks te bekijken.

Willekeurige weergave (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

1 Druk tweemaal op de toets **RANDOM** wanneer de weergave is gestopt.

2 Druk op de toets **PLAY** om de tracks in willekeurige volgorde weer te geven.

- De willekeurige weergave wordt gestart.
- Als een disc zowel MP3-, JPEG- als WMA-bestanden bevat, worden deze bestanden in willekeurige volgorde weergegeven.

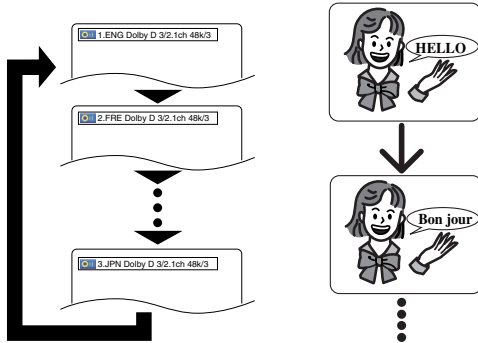


Audiotaal

DVD-V

Deze DVD-speler biedt de gebruiker de mogelijkheid een taal te kiezen tijdens de weergave van een DVD-disc (als meerdere talen beschikbaar zijn).

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **AUDIO**.
- 2 Druk meermaals op de toets **AUDIO** om de gewenste taal te selecteren.



OPMERKINGEN:

- De geluidsmodus kan niet worden gewijzigd tijdens de weergave van discs zonder dubbele geluidsopname.
- Bij sommige discs kunt u de instelling van de audiotaal wijzigen in het disc-menu. (De bediening varieert van disc tot disc. Zie de gebruiksaanwijzing van de disc.)
- Op sommige DVD's met meerdere audiotalen heeft het indrukken van de **AUDIO**-toets geen effect (bv. DVD's waarbij de instelling van de audiotaal kan worden gewijzigd via het disc-menu).
- Als u een taal kiest die een taalcode van 3 letters heeft, wordt de code getoond telkens wanneer u de instelling van de audiotaal wijzigt. Als u een andere taal kiest, wordt in plaats van de code '---' getoond. (Zie pagina 25.)
- Het kiezen van een audiotaal is niet mogelijk in dialoogsnelheid. (Zie pagina 22.)
- DTS-geluid wordt alleen weergegeven via de digitale audio-uitgangen.

Stereogeluidsmodus

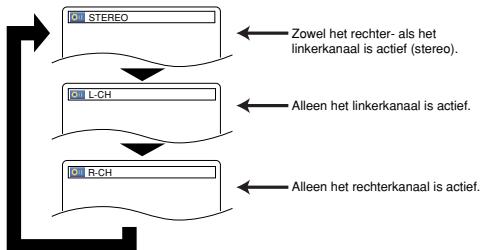
CD VCD

- 1 Druk tijdens de weergave meermaals op de toets **AUDIO** om STEREO, L-CH of R-CH te kiezen.

STEREO - zowel het rechter- als het linkerkanaal is actief (stereo)

L-CH - alleen het linkerkanaal is actief

R-CH - alleen het rechterkanaal is actief



OPMERKINGEN:

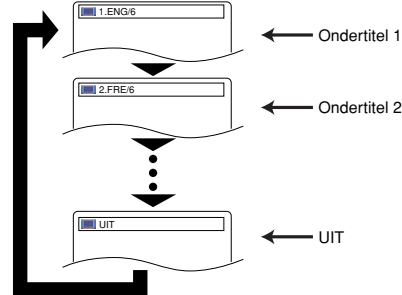
- Als de Virtual Surround-instelling op AAN staat, wordt de geluidsmodus op STEREO vastgesteld.
- De stereo-geluidsmodus zal niet worden gewijzigd bij de weergave van DTS -CD.

Ondertitelingstaal

DVD-V

Tijdens het weergeven van een DVD-disc kunt u op de DVD-speler een taal selecteren voor ondertitels (indien beschikbaar).

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **SUBTITLE**.
- 2 Druk meermaals op de toets **SUBTITLE** om de gewenste ondertitelingstaal te kiezen.
 - De gekozen taal wordt getoond op de weergavebalk boven aan het scherm.
 - Druk op de **Cursortoetsen** (◀ or ▶) om de ondertitels AAN of UIT te schakelen tijdens de weergave.



- 3 Om de ondertitels uit te schakelen, drukt u meermaals op de toets **SUBTITLE** tot UIT verschijnt.

OPMERKINGEN:

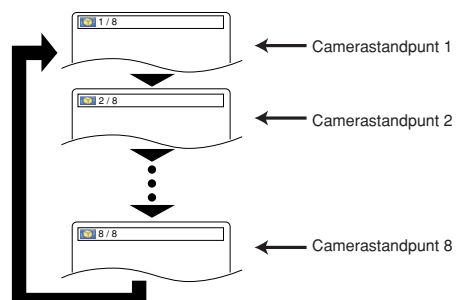
- Bij sommige discs kunt u de ondertitelingstaal instellen in het discmenu. (De bediening varieert afhankelijk van de disc. Zie de gebruiksaanwijzing van de disc.)
- Op sommige discs met meerdere ondertitelingstalen heeft het indrukken van de toets **SUBTITLE** geen effect (bv. DVD's waarbij de ondertitelingstaal kan worden ingesteld via het discmenu).
- Als de gewenste taal niet wordt getoond na meermaals drukken op de toets **SUBTITLE**, zijn er geen ondertitels beschikbaar in de gekozen taal.
- Als u een taal kiest die een taalcode van 3 letters heeft, wordt de code getoond telkens wanneer u de instelling van de ondertitelingstaal wijzigt. Als u een andere taal kiest, wordt in plaats van de code '---' getoond. (Zie pagina 25.)
- Als de disc geen ondertitelingstalen bevat, wordt 'NIET AANWEZIG' getoond.

Camerastandpunt

DVD-V

Sommige DVD's bevatten scènes die tegelijkertijd vanuit verschillende camerastandpunten zijn opgenomen. U kunt het camerastandpunt wijzigen wanneer het teken () op het scherm verschijnt.

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **ANGLE**.
 - Het gekozen camerastandpunt wordt getoond op de weergavebalk boven aan het scherm.
- 2 Druk meermaals op de toets **ANGLE** om het gewenste camerastandpunt te kiezen.



OPMERKING:

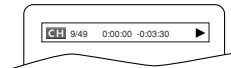
- Als de instelling "ZICHTHOEK ICOON" op "UIT" staat in het displaymenu, wordt () niet getoond.

Wijzigen van het on-screen-display

DVD-V

U kunt informatie over de huidige disc opvragen door op de toets **DISPLAY** van de afstandsbediening te drukken.

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **DISPLAY** om informatie over het huidige hoofdstuk weer te geven.
 - De verstreken en resterende weergavetijd van het huidige hoofdstuk worden getoond.
- 2 Druk op de toets **DISPLAY** om informatie over de huidige titel weer te geven.
 - De verstreken en resterende weergavetijd van de huidige titel worden getoond.
- 3 Druk op de toets **DISPLAY** om informatie over de **BIT-SNELHEID** en de huidige herhalingsinstelling weer te geven.
 - Als u een disc met twee lagen weergeeft, wordt ook het nummer van de laag getoond (L0: laag 0 wordt weergegeven. L1: laag 1 wordt weergegeven).
- 4 Druk een vierde maal op de toets **DISPLAY** om het display te doen verdwijnen.



CD VCD

- 1 Druk tijdens de weergave op de toets **DISPLAY**. De huidige track wordt getoond op het TV-scherm.
 - De verstreken weergavetijd van het huidige nummer wordt weergegeven.
- 2 Druk op de toets **DISPLAY** om informatie over het totale aantal tracks weer te geven.
 - De verstreken en resterende weergavetijd van de disc worden getoond.
- 3 Druk op de toets **DISPLAY** om het display uit te schakelen.

Tips voor het On-screen-display

- <C> - betekent dat het Hoofdstuk wordt herhaald
- <T> - betekent dat de Titel of de Track wordt herhaald
- <A> - betekent dat de disk wordt herhaald
- <A-B> - betekent dat A-B wordt herhaald

Markeringsinstelscherm

DVD-V CD VCD

Gebruik markeringen om uw favoriete fragmenten van een disc in het geheugen op te slaan.

- 1 Druk meermaals op de toets **SEARCH MODE** totdat het displayscherm en de markerpunten worden getoond tijdens de weergave.
- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (< of >) om 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 te kiezen en kijk of “_ : _ : _” in het display verschijnt.
- 3 Wanneer de disc het punt bereikt dat u wilt onthouden, drukt u op de **ENTER**-toets.
 - De titel of track en de verstreken weergavetijd verschijnen op het TV-scherm.
- 4 Als u later naar het markeringsteken wilt terugkeren, drukt u tijdens de weergave viermaal op de toets **SEARCH MODE** (CD, VCD: driemaal) en op de **Cursortoetsen** (< of >) om het gewenste markeringsteken te kiezen. Druk daarna op de toets **ENTER**.



- 5 Druk op de toets **SEARCH MODE** of **RETURN** om de functie af te sluiten.

OPMERKINGEN:

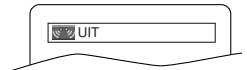
- Als u de disklade opent of de stroom uitzet of AC bij stap 2 kiest en op de toets **ENTER** drukt, worden alle Markeringen gewist.
- Om een markering te wissen, plaatst u de cursor met de **Cursortoetsen** (< of >) op het te wissen markeringsnummer en drukt u op de toets **CLEAR**.
- U kunt maximaal 10 punten markeren.

Virtual Surround

DVD-V VCD CD MP3 WMA

U kunt genieten van surround-geluidseffect met twee luidsprekers.

- 1 Druk tijdens de weergave meermaals op de toets **MODE** totdat de instelling voor Virtual Surround verschijnt.
- 2 Druk op de toets **ENTER** en kies 1 (Natuurlijk effect), 2 (Beklemtoond effect) of **UIT**.
- 3 Druk op de toets **RETURN** om de weergave te beëindigen.



OPMERKINGEN:

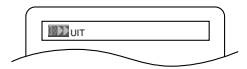
- Kies Virtual Surround **UIT** of zet het volume zachter als het geluid vervormd is.
- Virtual Surround werkt niet als een andere geluidsmodus dan “STEREO” is ingesteld. (Alleen voor de weergave van Audio-CD's of Video-CD's)
- Deze functie kan niet worden gebruikt tijdens de dialoogsnelheid. (Zie pagina 22.)

Dialoogsnelheid

DVD-V

Alleen mogelijk met discs die zijn opgenomen in het Dolby Digital-formaat. Met dialoogsnelheid wordt een iets hogere of lagere weergavesnelheid verkregen, maar blijft de geluidskwaliteit van de normale weergave behouden.

- 1 Druk tijdens de weergave meermaals op de toets **MODE** totdat de instelling voor dialoogsnelheid verschijnt.
 - “UIT” verschijnt op het TV-scherm.
- 2 Druk op de toets **ENTER** of de **Cursortoetsen** (< of >) om te kiezen tussen 1.3 (x1.3), 0.8 (x0.8) en **UIT**.
 - 1.3 : Ongeveer 0,8 maal de normale weergavesnelheid.
 - 0.8 : Ongeveer 1,3 maal de normale weergavesnelheid.
- 3 Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op de toets **PLAY**.



OPMERKINGEN:

- Bij elke druk op de toets **STOP** wordt de instelling **UIT** geschakeld.
- Tijdens deze functie kunnen de ondertitels worden bekeken.
- De instelling van beeldregeling en audio(taal) kan niet worden gewijzigd in deze modus.
- Virtual Surround werkt niet in deze modus.
- Het is mogelijk dat deze functie op bepaalde punten op een disc niet werkt.
- Wanneer u een digitale audio-aansluiting (COAXIAL of OPTICAL) gebruikt, wordt het LPCM-geluid (tweekanaals) uitgevoerd.
- Wanneer u gebruikt maakt van de Dialoogsnelheid bij 5.1-kanaals digitale uitvoer, wordt het analoge uitgangssignaal vastgezet op 2-kanaals.
- Gebruikt u een digitale audioverbinding, dan is alleen het Dolby Digital-geluid beschikbaar.

In het instelmenu kunt u kiezen tussen de QUICK-modus, de CUSTOM-modus en INITIALIZE-modus (zie pagina's 23 en 24). De QUICK-modus bestaat uit de instelmenu's die u vaak nodig hebt en in de CUSTOM-modus kunt u alle vereiste instellingen maken. Items met de aanduiding **QUICK** kunnen worden ingesteld in de QUICK-modus.

Taalinstelling

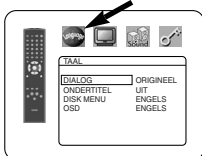
Op sommige discs zijn geen taalopties beschikbaar.

- 1 Druk in de STOP-modus op de toets **SETUP**.
- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **CUSTOM** te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.

- De CUSTOM-modus verschijnt.

- 3 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om de **TAAL** te kiezen. Druk daarna ter bevestiging op de toets **ENTER**.

- 4 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om de onderstaande items te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.



DIALOG (Standaard:ORIGINEEL)

- Hiermee stelt u de audiotaal in.

ONDERTITEL (Standaard: UIT)

- Hiermee stelt u de ondertitelingstaal in.

DISK MENU (Standaard: ENGELS)

- Hiermee stelt u de taal van het DVD-menu in.

OSD (Standaard: ENGELS) **QUICK**

- Hiermee wordt de taal voor het on-screen-display ingesteld.

- 5 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een instelling te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER**.

- Als **ANDERE** is gekozen op het **DIALOG**-, **ONDERTITEL**- of **DISK MENU**-scherm, voert u de code van vier cijfers in voor de gewenste taal. (Zie de lijst met taalcodes op pagina 25.)
- U kunt alleen de talen kiezen die door de disc worden ondersteund.

- 6 Druk op de toets **SETUP** om de instelling af te sluiten.

OPMERKING:

- Voor sommige disks is geen taalinstelling voor **DIALOG** en **ONDERTITEL** beschikbaar. Gebruik dan de toetsen **AUDIO** en **SUBTITLE**.
Meer informatie op pagina 21.

Display-instelling

U kunt bepaalde elementen van de DVD-displayschermen, de schermberichten en het display op het voorpaneel van de DVD-speler wijzigen.

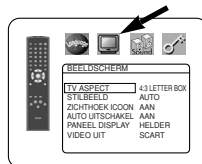
- 1 Druk in de STOP-modus op de toets **SETUP**.

- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **CUSTOM** te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.

- De CUSTOM-modus verschijnt.

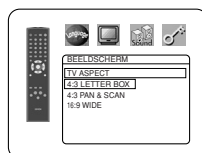
- 3 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **BEELDSCHERM** te kiezen, en daarna op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

- 4 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om de onderstaande items te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.



TV ASPECT (STANDAARD: 4:3 LETTER BOX) **QUICK**

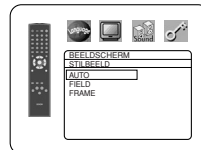
- Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een item te kiezen, en daarna op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.



- Kies **4:3 LETTER BOX** voor een zwarte balk onder- en bovenaan het scherm.
- Kies **4:3 PAN & SCAN** voor een gewoon hoog beeld met afgesneden zijkanalen.
- Kies **16:9 WIDE** als een breedbeeld televisietoestel op de DVD-speler is aangesloten.

STILBEELD (Default : AUTO)

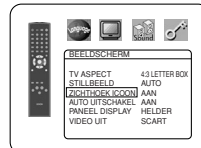
- Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een item te kiezen (**AUTO**, **FIELD** of **FRAME**) en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
- Hiermee stelt u de resolutie van beelden af in de **STILBEELD**- (**PAUZE**-) stand.
- **AUTO** is de normale instelling (standaard).
- Als u **FIELD** kiest, worden de beelden in de **STILBEELD**-stand gestabiliseerd, hoewel ze korrelig zullen zijn wegens het geringe aantal gegevens.
- Als u **FRAME** kiest, worden de beelden in de **STILBEELD**-stand in hoge mate gedefinieerd, hoewel ze wazig zullen zijn wegens de uitvoer van twee velden tegelijkertijd.



ZICHTHOEK ICOON

(STANDAARD: AAN)

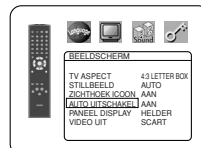
- Druk herhaaldelijk op de toets **ENTER** om het Hoekteken **AAN** of **UIT** te zetten.



AUTO UITSCHAKEL

(STANDAARD: AAN)

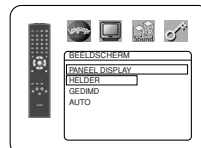
- Druk herhaaldelijk op de **ENTER**-toets om de automatische uitschakelfunctie **AAN** of **UIT** te schakelen.
- Hiermee wordt de DVD-speler automatisch uitgeschakeld, wanneer hij 35 minuten lang niet is gebruikt.



PANEEL DISPLAY

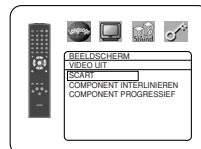
(STANDAARD: Helder)

- Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om **HELDER**, **GEDIMD** of **AUTO** te kiezen, en daarna op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.
- Wanneer **AUTO** wordt gekozen, wordt het display alleen tijdens de weergave gedimd.



VIDEO UIT (STANDAARD: SCART)

- Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om een item te kiezen (**SCART**, **COMPONENT INTERLINIEREN** of **COMPONENT PROGRESSIEF**) en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
- Deze instelling wordt van kracht wanneer u het instelscherm afsluit door op de toets **SETUP** te drukken.
- Wanneer **VIDEO UIT** is ingesteld op **COMPONENT PROGRESSIEF**, verschijnt "P.SCAN" op het voorpaneeldisplay van de DVD-speler na het afsluiten van het instelscherm.
- Zie pagina 11 voor meer informatie.



- 5 Druk op de toets **SETUP** om de instelling af te sluiten.

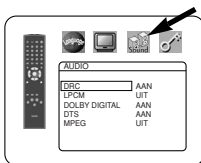
OPMERKINGEN:

- Druk op de toets **SETUP** om af te sluiten; anders werkt de instelling niet.
- Wanneer de **VIDEO UIT**-instelling wordt gewijzigd (**SCART**, **COMPONENT INTERLINIEREN** of **COMPONENT PROGRESSIEF**), maakt u een verbinding met een **VIDEO**-aansluiting of een **S-VIDEO**-aansluiting op het televisietoestel. Als de instelling wordt veranderd naar bijv. **SCART**, terwijl de Componentvideo-aansluitingen op het televisietoestel is aangesloten, wordt het videosignaal vervormd weergegeven.

Audio-instelling

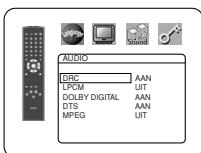
Kies de geschikte audio-instellingen voor uw installatie. Deze hebben enkel effect tijdens de weergave van DVD's met de DVD-speler.

- 1 Druk in de STOP-modus op de toets **SETUP**.
- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **CUSTOM** te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
 - De **CUSTOM**-modus verschijnt.
- 3 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **AUDIO** te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER** om te bevestigen.
- 4 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om de onderstaande items te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.



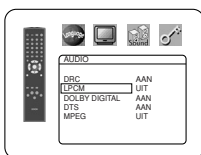
DRC (Dynamic Range Control) (Standaard: AAN)

- Hiermee kan het bereik van het geluidsvolume worden gecomprimeerd.
- De DRC-functie is alleen beschikbaar voor discs die zijn opgenomen in het Dolby Digital-formaat.



LPCM (Standaard: UIT)

- Zet deze instelling op AAN wanneer de weergave in 48 kHz gebeurt.
- Deze functie is alleen beschikbaar bij de digitale weergave van een disc die is opgenomen met 96 kHz.



Een disk met copyrightbeveiliging afspelen

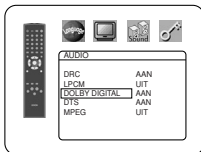
- Het geluid wordt gedownsameld tot 48 kHz, ook als u **UIT** kiest.

DOLBY DIGITAL (Standaard : AAN) QUICK

Zet deze instelling op AAN wanneer het toestel op een Dolby Digital-decoder is aangesloten.

AAN: Output via Dolby Digital.

UIT: Het signaal wordt omgezet van Dolby Digital op PCM.



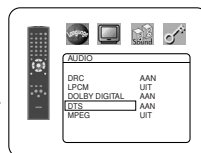
DTS (Standaard: AAN) QUICK

AAN: Output via DTS-geluid.

Zet deze instelling op AAN wanneer het toestel op een DTS-decoder is aangesloten.

UIT: Er wordt geen DTS-geluid weergegeven.

- DTS-geluid wordt alleen weergegeven via de digitale audio-uitgangen.

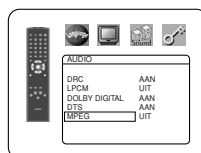


MPEG (Standaard: UIT) QUICK

AAN: Output MPEG-geluid.

Zet deze instelling op AAN wanneer het toestel op een MPEG-decoder is aangesloten.

UIT: Het geluid wordt omgezet van MPEG tot PCM.



- 5 Druk op de toets **SETUP** om de instelling af te sluiten.

Toegangsbeheer

Met toegangsbeheer kunt u de weergave verhinderen van discs die ongeschikt zijn voor een bepaald publiek. Het kinderslot kan worden ontgrendeld met een door de gebruiker vastgelegde code van vier cijfers.

Met deze functie kunt u voorkomen dat uw kinderen discs weergeven die scènes bevatten die niet voor hen geschikt zijn.

KINDERSLOT

U kunt het toegangsniveau voor uw DVD's instellen. De weergave wordt gestopt als de disc het ingestelde toegangsniveau overschrijft.

- 1 Druk in de STOP-modus op de toets **SETUP**.
- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **CUSTOM** te selecteren en druk vervolgens op de toets **ENTER**.

- 3 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **TOEKENNING** te kiezen, en daarna op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

- 4 Voer uw wachtwoord van 4 cijfers in met de **Nummerttoetsen**.

- Wanneer u dit voor het eerst doet, voert u een getal van 4 cijfers in met de **Nummerttoetsen** (niet het getal 4737) en drukt u vervolgens op de toets **ENTER**. De code die u invoert wordt vanaf de tweede keer als wachtwoord gebruikt. Noteer uw wachtwoord voor het geval dat u het zou vergeten.

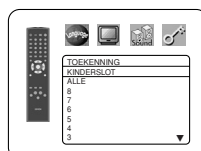
- Als u uw wachtwoord vergeten bent, drukt u op **4, 7, 3, 7**. Het oorspronkelijke wachtwoord wordt gewist en de oudercontrole-niveaus worden ingesteld op "ALLE". Voer een nieuw wachtwoord van 4 cijfers in en druk vervolgens op **ENTER**.



- 5 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om **KINDERSLOT** te kiezen, en daarna op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

- 6 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om het gewenste niveau te kiezen te kiezen en daarna op de toets **ENTER** om uw keuze te bevestigen.

- 7 Druk op de toets **SETUP** om de instelling af te sluiten.



OPMERKINGEN:

- Het is mogelijk dat deze functie niet werkt met sommige DVD's. Vergewis u ervan dat de instelling van **TOEKENNING** het bedoelde resultaat heeft.

Het wachtwoord wijzigen:

- 1 Volg stappen **1** tot en met **4** hierboven.
- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om "WIJZIGEN" te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
- 3 Voer een nieuw wachtwoord van 4 cijfers in en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
- 4 Druk op de toets **SETUP** om de instelling af te sluiten.

ALS U HET WACHTWOORD VERGETEN BENT

- 1 Druk op **4, 7, 3, 7** in stap **4**.
 - Het paswoord wordt gewist en de instelling gaat over op "ALLE".
- 2 Herhaal stap **4** - **7** om het kinderslot er weer op te zetten.

CONTROLENIVEAUS

- **ALLE**
Kinderslot geannuleerd.
- **Niveau 8**
DVD-software voor elk publiek (volwassenen/alle leeftijden/kinderen) kan worden weergegeven.
- **Niveau 7 t/m 2**
Alleen DVD-software die is bedoeld voor elk publiek en voor kinderen kan worden weergegeven.
- **Niveau 1**
Alleen DVD-software die is bedoeld voor kinderen kan worden weergegeven; die voor volwassenen en voor elk publiek kan niet worden weergegeven.

Alle selecties van INSTELLING (behalve TOEKENNING en VIDEO UIT) terugstellen op hun standaardinstellingen

Hiermee kunt u alle selecties van **INSTELLING** (behalve **TOEKENNING** en **VIDEO UIT**) terugstellen op hun standaardinstellingen.

- 1 Druk in de STOP-modus op de toets **SETUP**.
- 2 Druk op de **Cursortoetsen** (◀ of ▶) om **INITIALIZE** te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
- 3 Druk op de **Cursortoetsen** (▲ of ▼) om **JA** te kiezen en druk vervolgens op de toets **ENTER**.
- 4 Druk op de toets **SETUP** om de functie af te sluiten.

OPMERKINGE:

- Wanneer u **INITIALIZE** wilt annuleren in stap **3**, kiest u **NIET**.

A-B		Georgisch	5747
Abchazisch	4748	Grieks [GRE]	5158
Afar	4747	Groenlands	5758
Afrikaans	4752	Guarani	5360
Albanees	6563	Gujarati	5367
Amhaars	4759	Hausa	5447
Arabisch	4764	Hebreeuws	5569
Armeens	5471	Hindi	5455
Assamitisch	4765	Hongaars [HUN]	5467
Aymara	4771	I-K	
Azerbeidjaans	4772	Iers [IRI]	5347
Bashkir	4847	IJslands [ICE]	5565
Baskisch	5167	Indonesisch	5560
Bengali; Bangla	4860		
Bhutani	5072		
Bihari	4854		
Birmaans	5971		
Bislama	4855		
Bretoens	4864		
Bulgaars	4853		
C-E			
Cambodjaans	5759		
Catalaans	4947		
Chinees [CHI]	7254		
Corsicaans	4961		
Deens [DAN]	5047		
Duits [GER]	5051		
Engels [ENG]	5160		
Esperanto	5161		
Estisch	5166		
F-H			
Faeroers	5261		
Fiji	5256		
Fins [FIN]	5255		
Frans [FRE]	5264		
Fries	5271		
Gallisch	5358		

VERHELPEN VAN PROBLEMEN

Als de DVD-speler niet goed werkt ondanks het volgen van de bedieningsinstructies in deze handleiding, controleert u de opgesomde punten in de volgende lijst.

Probleem	Oplossing	Pagina
Geen stroom	– Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. – Haal het netsnoer uit het stopcontact, wacht 5-10 seconden en steek het netsnoer weer in.	— —
Geen geluid en geen beeld	– Controleer of het TV-toestel is ingeschakeld. – Controleer de β -aansluiting. – Controleer de aansluitingen van de VIDEO/AUDIO-kabels op de TV. – Wanneer videosignalen via de DVI-D OUT-aansluiting worden weergegeven, wordt geen signaal via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen weergegeven. Wanneer u deze aansluitingen gebruikt, zet u de DVI-uitvoermodus op OFF. – Controleer of de SCART/COMPONENT INTERLINIEREN/COMPONENT PROGRESSIEF-modus correct is ingesteld overeenkomstig uw TV.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Het beeld is vervormd	– Soms kan een zekere beeldvervalsing optreden. Dit is geen defect. – Sluit de speler rechtstreeks aan op de TV.	— 13
Het DVD-beeld is volledig vervormd of is zwart-wit	– Sluit de DVD-speler rechtstreeks aan op de TV. – Ga na of de disc compatibel is met de DVD-speler.	13 5
Geen geluid of het geluid is vervormd	– Regel het volume bij. – Controleer of de luidsprekers goed zijn aangesloten.	— —
Geen audio via digitale uitgang	– Controleer de digitale aansluitingen. – Controleer of het audioformaat van de gekozen audiotaal overeenkomt met de mogelijkheden van uw ontvanger.	12 21, 23
Geen weergave van DTS-geluid	– Gebruik een DIGITAL AUDIO OUT-aansluiting voor uitvoer van DTS-geluid.	12, 24
Het beeld staat tijdelijk stil tijdens de weergave	– Controleer de disc op vingerafdrukken/krassen en maak hem indien nodig schoon door met een zachte doek van het midden naar de buitenrand te vegen. – Maak de disc schoon.	25 25
Disc kan niet worden weergegeven	– Maak de disc schoon. – Controleer of de disc met de labelzijde naar boven is geplaatst. – Probeer een andere disc weer te geven. – Annuleer de kinderslotfunctie of stel een ander controleniveau in. – Plaats een disc die de speler wel kan weergeven.	25 — — 24 5
Het beginscherm wordt niet getoond nadat een disc is verwijderd	– Stel de speler terug door hem uit en weer aan te zetten.	—
De DVD-speler reageert niet op de afstandsbediening	– Richt de afstandsbediening recht naar de sensor op de voorkant van de speler. – Ga dicht bij de speler staan. – Vervang de batterijen in de afstandsbediening. – Leg de batterijen opnieuw in met de polen (+/- tekens) in de aangegeven richting.	— — 10 10
Toetsen werken niet of de DVD-speler reageert niet meer	– Om de speler volledig terug te stellen, haalt u het netsnoer uit het stopcontact en wacht u 5-10 seconden.	—
De DVD-speler reageert niet op bepaalde bedieningen tijdens de weergave	– De bedieningsfuncties zijn mogelijk niet beschikbaar met de weergegeven disc. Raadpleeg de documentatie bij de disc.	—
De DVD-speler kan geen CD's/DVD's aflezen	– Maak de lens schoon met een in de handel verkrijgbare reinigings-CD/DVD voordat u de DVD-speler binnenbrengt voor reparatie.	—
Het camerastandpunt verandert niet	– Het camerastandpunt kan niet worden gewijzigd als de DVD geen scènes bevat die vanuit meerdere camerastandpunten zijn opgenomen. In sommige gevallen zijn alleen bepaalde scènes vanuit meerdere camerastandpunten opgenomen.	—
De weergave begint niet na het selecteren van een titel	– Controleer de "TOEKENNING" instellingen.	24
U bent het wachtwoord voor het toegangsniveau vergeten	– Voer het standaardwachtwoord "4737" in om het wachtwoord dat u bent vergeten te wissen.	24

OPMERKINGEN:

- Sommige functies zijn niet beschikbaar in bepaalde bedieningsstanden. Dit wijst echter niet op een storing. Lees de beschrijving in deze handleiding voor meer informatie over de juiste bediening.
- Weergave vanaf de gewenste track en willekeurige weergave zijn niet mogelijk tijdens de geprogrammeerde weergave.
- Sommige functies zijn voor bepaalde discs niet toegankelijk.
- Wanneer u Video CD's met PBC-functionaliteit afspeelt, kunnen sommige bewerkingen (bv., zoeken en herhalen van tracks) niet worden uitgevoerd, behalve wanneer de functie tijdelijk wordt uitgeschakeld.

TECHNISCHE GEGEVENS

SIGNAALSYSTEEM

PAL-kleur

BRUIKBARE DISCS

- (1) DVD-Video disks
Enkelzijdige discs van 12 cm met enkele laag, enkelzijdige discs van 12 cm met 2 lagen, dubbelzijdige discs van 12 cm met 2 lagen (1 laag per zijde)
Enkelzijdige discs van 8 cm met enkele laag, enkelzijdige disc van 8 cm met twee lagen, dubbelzijdige discs van 8 cm met twee lagen (1 laag per zijde)
- (2) DVD-R/DVD-RW
- (3) Compact discs (CD-DA, Video CD)
Discs van 12 cm, discs van 8 cm
- (4) CD-R/CD-RW

S-VIDEO-UITGANG

Y-uitgangsniveau: 1 Vp-p (75Ω/ohm)
C-uitgangsniveau: 0,3 Vp-p
Uitgangsaansluiting: S-aansluitingen, 1 set

VIDEO-UITGANG

Uitgangsniveau: 1 Vp-p (75Ω/ohm)
Uitgangsaansluiting: Pinaansluiting, 1 set

COMPONENTUITGANG

Uitgangsniveau Y: 1 Vp-p (75Ω/ohm)
Uitgangsniveau Pb/Cb: 0,7 Vp-p (75Ω/ohm)
Uitgangsniveau Pr/Cr: 0,7 Vp-p (75Ω/ohm)
Uitgangsaansluitingen: Pinaansluitingen, 1 set

DVI-UITGANG

24-polige DVI-D-aansluiting, 1 set

AUDIO/VIDEO

21-polige scart-aansluiting

AUDIO-UITGANG

Uitgangsniveau: 2 Vrms
2-kanaals (L, R) uitgangsaansluiting: Pinaansluiting, 1 set

EIGENSCHAPPEN VAN AUDIO-UITGANGEN

- (1) Frequentieoverbrenging
1 DVD's (lineaire PCM) : 4 Hz tot 22 kHz (bemonstering van 48 kHz)
: 4 Hz tot 44 kHz (bemonstering van 96 kHz)
2 CD's : 4 Hz tot 20 kHz
- (2) Signaal-ruisverhouding : 115 dB
- (3) Totale harmonische vervorming
: 1 kHz CD: 0,004%
- (4) Dynamisch bereik : DVD: 100 dB
CD: 98 dB

DIGITALE AUDIO-UITGANG

Optische digitale uitgang: Optische aansluiting, 1 set
Coaxiale digitale uitgang: Pinaansluiting, 1 set

STROOMVOORZIENING

220-240 V wisselstroom, 50Hz

STROOMVERBRUIK

17 W (Stand-by: 1,7 W)

MAXIMALE BUITENAFMETINGEN

435 (breed) x 75 (hoog) x 220 (diep) mm
(inclusief uitstekende delen)

GEWICHT

2,1 kg

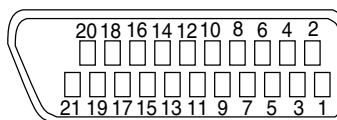
AFSTANDSBEDIENING

RC-982

Infrarood impuls type

Stroomtoevoer: 3V DC, 2 R6P/AA-batterijen

PINAANSLUITING (AV1)



Contacten, signaalniveaus en impedanties

Contact 1

Audio-uitgang (Rechts): 2,0Vrms/ 1kΩ

Contact 3

Audio-uitgang (Links): 2,0Vrms/ 1kΩ

Contact 4

Audio, Aarde

Contact 5

RGB, Aarde (Blauw)

Contact 7

RGB-uitgang (Blauw): 0,7Vp-p/75Ω

Contact 8

Functie-instelling

L: 0,0~2,0V gelijkstroom
Voedingsspanning uit
M: 4,5~7,0V gelijkstroom
Wide-screenmodus
(16:9)
H: 9,5~12,0V gelijkstroom
Normale modus (4:3)

Contact 9

RGB, Aarde (Groen)

Contact 11

RGB-uitgang (Groen): 0,7Vp-p/75Ω

Contact 13

RGB, Aarde (Rood)

Contact 14

RGB-instelling, Aarde

Contact 15

RGB-uitgang (Rood): 0,7Vp-p/75Ω

Contact 16

RGB-instelling

H: 1~3V gelijkstroom RGB-modus

Contact 17

Video uitgangssignaal, Aarde

Contact 18

Video ingangssignaal, Aarde

Contact 19

Video-uitgang (CVBS): 1,0Vp-p/75Ω

Contact 21

Gemeenschappelijke aarde (afscherming)

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA,
NO ABRIR



PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la tapa (ni el panel posterior). En el interior no hay piezas que deba reparar el usuario. Solicite el trabajo de reparación al personal de servicio calificado.



El símbolo del rayo con punta de flecha, en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de que en el interior del producto hay "tensión peligrosa" sin aislar que puede tener suficiente intensidad como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de que se adjuntan instrucciones de utilización y mantenimiento (servicio) importantes con el manual que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

Seguridad del láser

Esta unidad emplea un láser. Sólo el personal de servicio calificado deberá quitar la cubierta o intentar reparar este aparato, ya que de lo contrario podría producirse lesiones en los ojos.

PRECAUCIÓN: EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE PRODUCIR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

PRECAUCIÓN: CUANDO SE ABRE LA UNIDAD Y SE ANULA EL ENCLAVAMIENTO SE PRODUCE UNA RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE EVITE MIRAR EL RAYO.

UBICACIÓN: * IMPRESO EN EL INTERIOR

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

Periodos de no utilización: apague la unidad cuando no esté en funcionamiento. Desconecte la unidad de la toma de CA doméstica si no va a utilizarla durante un largo periodo de tiempo. Desconecte la unidad cuando haya tormentas eléctricas.

Lea este manual de instrucciones atentamente antes de usar el reproductor de vídeo DVD y consérvelo para futuras consultas.

Importante

Utilice sólo discos marcados DVD o discos con este reproductor DVD.

Alimentación

El suministro de alimentación principal se activa cuando la clavija principal se enchufa en una toma de CA, 220 V-240 V, 50 Hz. Para utilizar este aparato, pulse el botón STANDBY y así encenderlo.

Advertencia

Para impedir incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

ADVERTENCIA:

EN EL INTERIOR DEL APARATO HAY PIEZAS QUE ESTÁN BAJO TENSIÓN. NO RETIRE NINGÚN TORNILLO.

Advertencia acerca del rocío

La condensación de humedad puede ocurrir dentro de la unidad cuando es movido de un lugar frío a un lugar caliente, o después de calentar una habitación fría o bajo condiciones de alta humedad. No utilice el reproductor DVD, por lo menos, por 2 horas hasta que su interior esté seco.

Declaración de conformidad

La empresa declara bajo su única responsabilidad que este producto, al que hace referencia la presente declaración, cumple con las siguientes normativas: EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3. De acuerdo con las disposiciones de las directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

Precaución

- 1) No intente abrir la caja. En el interior no hay piezas que usted pueda reparar. Solicite todas las reparaciones al personal de servicio cualificado.
- 2) Las ranuras y aberturas de la caja y del costado o de la parte inferior sirven para ventilar el aparato. Para asegurar un funcionamiento fiable y proteger el aparato contra el recalentamiento, estas aberturas no deberán taparse. Evite los espacios cerrados como, por ejemplo, los muebles librería a menos que éstos dispongan de una ventilación apropiada.
- 3) Mantenga el aparato alejado de las fuentes que generen calor.
- 4) Evite utilizarlo cerca de campos magnéticos intensos.
- 5) No meta objetos de ninguna clase dentro la ranura de la caja, ya que podrían tocar partes con corriente o partes en corto circuito resultando en un incendio o sacudida eléctrica.
- 6) No derrame nunca líquidos de ninguna clase en este aparato. Si se derrama algún líquido en el interior del aparato, consulte a un ingeniero de servicio cualificado.
- 7) Utilice este aparato en una posición horizontal (plana) solamente.
- 8) Este equipo se pone en el modo de espera cuando se apaga pero se mantiene conectado el cable de alimentación.
- 9) Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- 10) Maneje el cordón de energía cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- 11) Antes de operar el reproductor de DVD se deben leer todas las precauciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.
- 12) Tenga cuidado de no pinchar su dedo dentro de la ranura del disco.
- 13) No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación de CA.
- 14) Mantenga el cable de alimentación de CA lejos de dispositivos que emitan calor.
- 15) Asegúrese de retirar el disco y desconectar el cable de alimentación de CA cuando vaya a transportar el reproductor de DVD.
- 16) No ejerza ninguna presión sobre el reproductor de DVD cuando lo esté transportando.
- 17) No utilice el reproductor de DVD al aire libre.

■ PRECAUCIÓN	2	Reproducción paso a paso	16
Seguridad del láser	2	Control de la imagen	16
Importante	2	Reanudación	16
Alimentación	2	Búsqueda rápida adelante / atrás	16
Advertencia	2	Movimiento lento adelante / atrás	16
Advertencia acerca del rocío	2	Zoom	16
Declaración de conformidad	2	Búsqueda de título / capítulo	17
Precaución	2	Búsqueda de pistas	17
■ INTRODUCCIÓN	4	Búsqueda de tiempo	17
Acerca del copyright	4	Repetición	17
Aviso sobre proyecciones con barrido progresivo	4	REPETICIÓN DE TÍTULO / CAPÍTULO	17
Accesorios suministrados	4	REPETICIÓN DE PISTA / GRUPO / TODO	17
Símbolos utilizados en este manual	4	REPETICIÓN A-B	18
■ ACERCA DE LOS DISCOS	5	Reproducción programada (CD)	18
Discos que pueden reproducirse	5	Reproducción aleatoria (CD)	18
Tipos de discos	5	Reproducción de formatos MP3 / JPEG / WMA	18
■ CARACTERÍSTICAS	6	Modo carrusel de diapositivas	20
■ VISTA GENERAL DEL FUNCIONAMIENTO	6	Información en pantalla	20
DEL APARATO	7	Reproducción programada (MP3/JPEG/WMA)	20
PANEL DELANTERO	7	Reproducción aleatoria (MP3/JPEG/WMA)	20
MANDO A DISTANCIA	7	Diálogos	21
Funcionamiento del mando a distancia	8	Modo de sonido estéreo	21
Pantalla de visualización del panel delantero	10	Idioma de los subtítulos	21
Visualizaciones durante el funcionamiento	10	Ángulo de cámara	21
Carga de las pilas	10	Cambio de visualización en pantalla	22
■ CONEXIONES	11	Pantalla de configuración de marcadores	22
Descripción - panel trasero	11	Surround virtual	22
Conexión a un sistema de audio	12	Velocidad de diálogo	22
Conexión a un televisor (para vídeo)	13	■ CONFIGURACIÓN DEL DVD	23
Conexión a un TV con un puerto DVI-D compatible con HDCP	14	Ajustes de idioma	23
■ REPRODUCCIÓN DE UN DISCO	15	Ajustes de visualización	23
Reproducción básica	15	Ajustes de audio	24
CANCELAR Y VOLVER A ACTIVAR LA FUNCIÓN PBC	15	Control de calificaciones	24
Características generales	15	NIVEL ACCESO	24
Configuración DVI	15	SI HA OLVIDADO LA CONTRASEÑA	24
Imagen fija / Pausa	15	NIVELES DE CONTROL	24
Menús de discos	15	Restablecer todos los ajustes de AJUSTE (excepto los de CLASIFICACIÓN y SALIDA DE VÍDEO) a sus valores predeterminados	24
Menú de títulos	15	■ MANTENIMIENTO	25
BÚSQUEDA DE UNA PANTALLA DE MENÚ DURANTE LA REPRODUCCIÓN	15	■ GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
		■ ESPECIFICACIONES	27
		■ EN LA CONEXIÓN (AV1)	27

INTRODUCCIÓN

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

El número de serie de este producto se encuentra en la parte posterior del reproductor DVD. No hay ningún otro que tenga el mismo número de serie que el suyo. Deberá anotar el número de serie y otra información vital en el espacio provisto a continuación y guardar este manual como prueba permanente de su compra y para ayudarle a identificar el producto en caso de que le sea robado. Los números de serie no se guardan en archivos.

Fecha de compra	
Comprado al concesionario	
Dirección del concesionario	
N.º de teléfono del concesionario	
N.º de modelo	
N.º de serie	

Acerca del copyright

La copia, la emisión, la muestra al público y el préstamo de los discos sin la debida autorización están prohibidos. Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que a su vez está protegida por ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección del copyright deberá contar con la autorización de Macrovision Corporation, y ha sido diseñada para ser utilizada en el hogar y con otros fines de visión limitados, a menos que Macrovision Corporation autorice lo contrario. El desmontaje o la inversión de la tecnología están prohibidos.

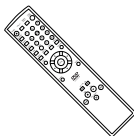
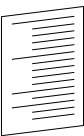
Reclamaciones del aparato de Patente Nos de EE.UU., 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 y 4.907.093 autorizada solo para usos de observación limitada.

Aviso sobre proyecciones con barrido progresivo

Los consumidores deben tener en cuenta que no todos los televisores de alta definición son totalmente compatibles con este producto y que pueden producirse errores en la señal que distorsionen la imagen. En caso de problemas de imagen con el barrido progresivo de 625/576 líneas, se recomienda al usuario cambiar la conexión a la salida de "definición estándar". Si quiere consultar la compatibilidad de un televisor con este modelo reproductor de DVD 625p/576p, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

Accesorios suministrados

Asegúrese de que los siguientes elementos están incluidos con la unidad principal en el embalaje.

Control remoto..... 1 	Dos pilas R6P (AA)..... 2 	Cable de audio..... 1 	Cable de vídeo..... 1 	Instrucciones de funcionamiento 1 	Lista de centros de servicio ... 1 
--	--	--	--	---	---

Símbolos utilizados en este manual

Los siguientes símbolos aparecen debajo de algunos encabezados y notas en este manual, con los siguientes significados.

DVD-V	: Descripción referida a la reproducción de Disco de vídeo DVD. (incluyendo discos DVD-R/RW)
CD	: Descripción referida a la reproducción de CDs de Audio.
MP3	: Descripción referida a la reproducción de discos formateados con MP3.
VCD	: Descripción referida a la reproducción de CDs de Vídeo.
JPEG	: Descripción referida a la visualización de discos JPEG.
WMA	: Descripción referida a la descripción de discos formateados con WMA.

Discos que pueden reproducirse

Los siguientes discos pueden reproducirse en este reproductor de DVD.

Discos compatibles	Marca (logotipo)	Contenidos	Tamaño del disco
DVD video (NOTA 1)		Vídeo digital (MPEG2)	12 cm
DVD-R			8 cm
DVD-RW (NOTA 2, 3)			
Video CD		Sonido e imágenes	12 cm
			8 cm (Una cara)
CD		Audio digital MP3 WMA (NOTA 5) Imagen digital (JPEG)	12 cm
CD-R			8 cm
CD-RW (NOTA 4)			
CD de imágenes		JPEG	12 cm

NOTA 1: Algunos discos de DVD video no funcionan tal y como se describe en este manual debido a modificaciones introducidas por los fabricantes de los discos.

NOTA 2: Los discos que no se hayan finalizado no se pueden reproducir. Según el estado de reproducción del disco, quizá no sea aceptado o no se reproduzca de forma normal (la imagen o el sonido pueden no ser homogéneos, etc.).

NOTA 3: Es posible que el equipo no pueda reproducir algunos DVD-R/DVD-RW.

NOTA 4: Algunos discos de CD-R/CD-RW pueden ser incompatibles debido a "ralladuras y manchas del disco", "estado de grabación", y "características del reproductor".

NOTA 5: Los logotipos de Windows Media y de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.



Este reproductor está diseñado para el sistema de color PAL. También es posible reproducir discos grabados con el sistema NTSC por medio un equipo de TV del sistema PAL.

- Algunos discos incluyen códigos de región como los que se muestran más adelante.



- El número que aparece en el interior del símbolo indica una región del mundo, y un disco codificado para un formato de región específico sólo puede reproducirse en reproductores de DVD con el mismo código de región.
- En los siguientes discos, sólo se puede escuchar el sonido (no es posible ver la imagen).
CDV
CD-G
- NUNCA reproduzca los siguientes discos. ¡Esto puede causar mal funcionamiento!
DVD-Audio
DVD-RAM
CD-I
Photo CD
DVD con códigos de región distintos de 2 o ALL
DVD-ROM para ordenadores personales
CD-ROM para ordenadores personales
- En el siguiente disco, el sonido PUEDE NO escucharse
CD Super Audio

NOTA:

Sólo se puede reproducir el sonido grabado en la capa CD normal.

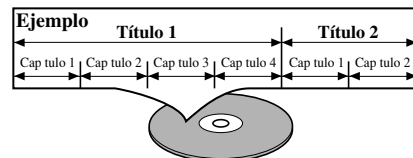
El sonido grabado en la capa CD Super Audio de alta densidad no puede reproducirse.

- Cualquier otro disco sin indicaciones sobre compatibilidad.

Tipos de discos

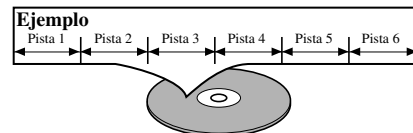
[Disco de vídeo DVD]

Los datos incluidos en un DVD se dividen en secciones llamadas "títulos", y en subsecciones llamadas "capítulos", y a cada una de ellas se le asigna un número de título o de capítulo. Las condiciones de reproducción vienen preconfiguradas en algunos discos de vídeo DVD, y tienen prioridad por encima de las operaciones del usuario en este reproductor. Si una función que ha seleccionado no funciona de la forma deseada, consulte el manual que se adjunta al disco.



[CD de Audio, CD de Vídeo]

Los datos de un CD de Audio o de vídeo se dividen en secciones que conocen como "pistas", cada una de las cuales recibe un número de pista.



ACERCA DE LA FUNCIÓN PBC O VIDEO CD

Esta unidad es compatible con las versiones 1.1 y 2.0 de Vídeo CD estándar, con función PBC.

Ver. 1.1 (sin función PBC): Puede disfrutar de la reproducción de una imagen al mismo tiempo que escucha un CD de música.

Ver. 2.0 (con función PBC): Mientras utilice un Vídeo CD con función PBC, "PBC" aparecerá en la pantalla y en el visualizador.

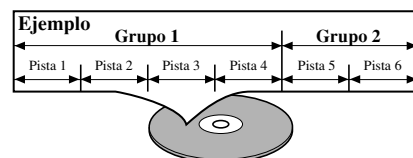
¿Qué es PBC? "PBC" significa control de la reproducción. Puede reproducir software interactivo con ayuda de las pantallas del menú. Consulte las instrucciones en el CD de Vídeo.

NOTA:

Cuando se reproducen CDs de Vídeo con la función PBC, algunas operaciones (ej. búsqueda de pistas y repetir pistas) no pueden realizarse a menos que se cancele la función temporalmente (consulte la página 15).

[MP3, JPEG, WMA]

Los datos contenidos en un disco MP3, JPEG o WMA se dividen en secciones llamadas "grupos" y en subsecciones llamadas "pistas"; a cada una de estas secciones y subsecciones se le asigna un número de grupo o pista.



PRECAUCIÓN:

- Tenga cuidado de no pillarse el dedo en una ranura de disco.
- Asegúrese de extraer el disco y desenchufar el cable de alimentación de CA de la toma de pared antes de transportar el reproductor de DVD.

CARACTERÍSTICAS

● Sistema de exploración progresiva

A diferencia de la exploración entrelazada convencional, el sistema de exploración progresiva produce menor oscilación e imágenes con mayor resolución que las señales de televisión tradicionales 625i/576i.

● Sonido Dolby Digital

Si conecta este reproductor a un decodificador Dolby Digital Multicanal, puede disfrutar de sonido Dolby Digital surround de 5.1CH tal y como suena en las salas de cine.

● DTS (Sistema Cinema Digital)

Si conecta este reproductor a un decodificador DTS, puede disfrutar del sonido surround 5.1CH que reproduce el sonido original con toda la fidelidad posible. El sistema surround 5.1CH ha sido desarrollado por Digital Theater System, Inc.

● DVI (Interfaz digital visual)

Puede disfrutar de una salida de vídeo más clara cuando realice la conexión a una pantalla con un puerto compatible HDCP o DVI-D.

● Velocidad de diálogo

El disco se reproduce a una velocidad ligeramente mayor o menor, manteniéndose la calidad de sonido de la reproducción normal. La Velocidad de diálogo se encuentra disponible solamente en discos grabados en formato Dolby Digital.

● Reproducción Detenida/rápida/lenta/paso a paso

Hay disponibles varios modos de reproducción, entre los que se incluyen imágenes fijas, desplazamiento rápido hacia adelante/atrás y cuadros paso a paso.

● Modo de vista fija

La resolución de las imágenes en el modo vista fija (pausa) está ajustada.

● Reproducción aleatoria de CD de Audio, MP3, JPEG y WMA

Este reproductor puede mezclar el orden de las pistas para reproducirlas de forma aleatoria.

● Reproducción programada de CD de Audio, MP3, JPEG y WMA

Puede programar el orden de las pistas para reproducirlas en el orden que desee.

● Menús DVD en un idioma determinado

Puede visualizar los menús DVD en el idioma que desee, siempre que esté disponible en un DVD.

● Apagado automático

La alimentación se desactiva automáticamente si no hay actividad en el reproductor o en el mando a distancia durante más de 35 minutos. (Consulte la página 23.)

● Subtítulos en un idioma determinado

Podrá seleccionar un idioma para los subtítulos si el idioma está disponible en el disco.

● Selección de un ángulo de cámara

Puede seleccionar el ángulo de cámara deseado, si un disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos.

● Selección de idioma de audio y modo de sonido

Puede seleccionar el idioma de audio y el modo de sonido que desee, siempre que haya diferentes idiomas y modos disponibles en un disco.

● Control de calificaciones (Bloqueo de los padres)

Puede establecer el nivel de control para limitar la reproducción de los discos cuyos contenidos no sean recomendables para los niños.

● Detección automática de discos

Este reproductor detecta automáticamente si el disco introducido en la bandeja es un DVD de vídeo, un CD de vídeo, un CD de Audio, MP3, JPEG o WMA.

● Reproducción de un disco de MP3

Puede disfrutar de archivos MP3 grabados en un CD-R/RW.

● Búsqueda directa

Puede buscar el título, capítulo y pista deseados mediante un botón numérico durante la reproducción o en modo parada.

● Visualización en pantalla

Puede visualizarse información sobre la operación actual en una pantalla de televisión, lo que le permitirá

confirmar las funciones activas actuales (como la reproducción de un programa), en la pantalla de televisión utilizando el mando a distancia.

● Atenuador

Se puede variar la luminosidad de la pantalla de visualización.

● Salvapantallas

El programa del protector de pantalla se inicia si no hay actividad en el reproductor o en el mando a distancia durante más de 5 minutos. El brillo de la pantalla se oscurece un 75%. El programa se desactiva cuando no se está realizando ninguna actividad.

● Control de la imagen

La función Control de imagen permite ajustar el Brillo, Contraste, Color, Corrección del gamma y Nitidez de la imagen de la pantalla en particular.

● Búsqueda

Búsqueda de capítulo: La búsqueda del capítulo indicado por el usuario es posible.

Búsqueda de título: La búsqueda del grupo indicado por el usuario es posible.

Búsqueda de pista: La búsqueda de la pista indicada por el usuario es posible.

Búsqueda de tiempo: La búsqueda del tiempo indicado por el usuario es posible.

● Repetición

Capítulo: La repetición de la reproducción del capítulo del disco que se está reproduciendo es posible.

Título: La repetición de la reproducción del título del disco que se está reproduciendo es posible.

Pista: La repetición de la reproducción de la pista del disco que se está reproduciendo es posible.

Todo: La repetición de la reproducción del disco completo es posible.

(excluidos los discos de vídeo DVD)

A-B: La parte entre A y B indicada por el usuario es posible.

Grupo: Es posible la repetición de la reproducción del folder de MP3/JPEG/WMA que se esté reproduciendo en ese instante.

● Zoom

Se puede visualizar la pantalla ampliada dos o cuatro veces.

● Marcador

Puede regresarse a la parte indicada por el usuario.

● Reanudación de la reproducción

El usuario puede reanudar la reproducción desde la parte en la que se detuvo, incluso después de apagar la unidad.

● Tomas de salida de componente de vídeo

Las tomas situadas en la parte trasera del reproductor de DVD que se usan para enviar señales de vídeo de alta calidad al televisor a través de las tomas de entrada de componente de vídeo.

● Indicador de tasa de bits

● DRC (Dynamic Range Control)

Puede controlar los límites de volumen del sonido.

● Sonido MPEG

Este reproductor puede reproducir un disco que sea compatible con MPEG audio si el reproductor de DVD está conectado a un descodificador MPEG.

● Visualización de una imagen JPEG

Pueden reproducirse Kodak Picture CDs. También pueden reproducirse imágenes fijas guardadas con formato JPEG en discos CD-R/RW.

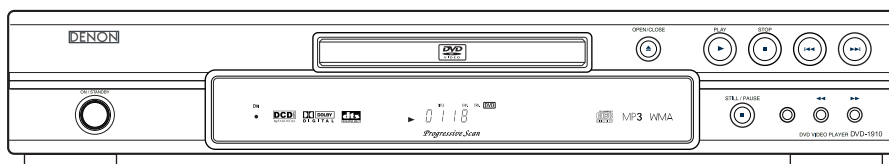
● Reproducción de datos WMA

Puede disfrutar de sus archivos WMA grabados en discos CD-R/RW.

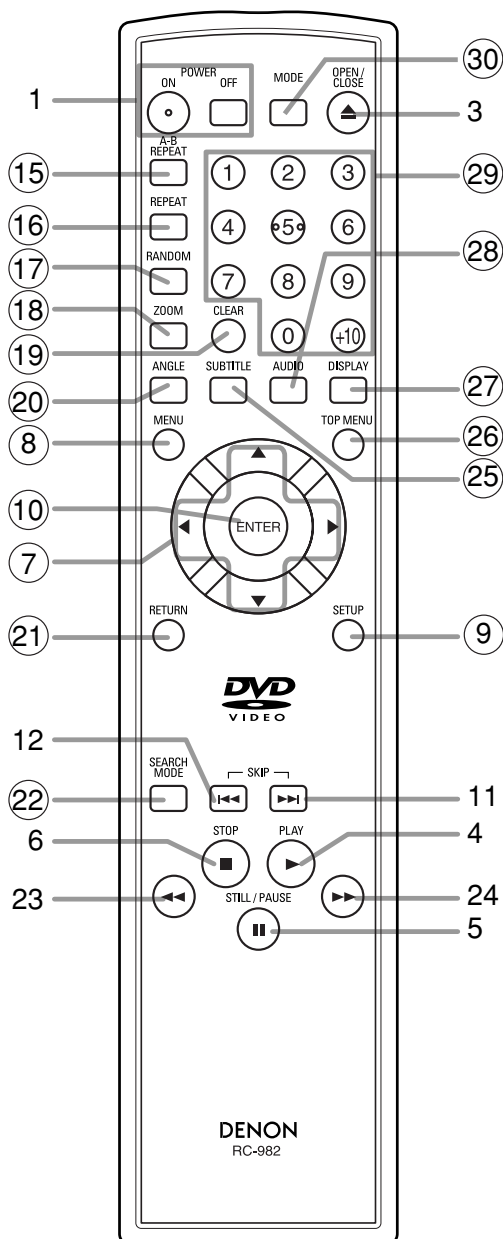
“Kodak Picture CD COMPATIBLE” es una marca registrada de Eastman Kodak Company.

“WMA” (Windows Media Audio) es un nuevo codec de audio desarrollado por Microsoft® en Estados Unidos.

PANEL DELANTERO



MANDO A DISTANCIA



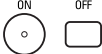
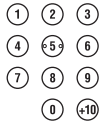
Los botones con números dentro de círculos sólo puede activarse desde el mando a distancia.

1. Botones ON/STANDBY (POWER ON/OFF) [página 15]
2. Bandeja de carga de discos
3. Botón OPEN/CLOSE [página 15]
4. Botón PLAY [página 15]
5. Botón STILL/PAUSE [página 15]
6. Botón STOP [página 15]
7. Botones de Cursor [página 15]
Use estos botones para realizar ajustes mientras ve la imagen en una pantalla de televisión.
8. Botón MENU [página 15]
9. Botón SETUP [página 23]
10. Botón ENTER [página 15]
11. Botón ►► (SKIP UP) [página 17]
Para iniciar la reproducción desde el principio del siguiente capítulo o pista.
12. Botón ◄◄ (SKIP DOWN) [página 17]
Para iniciar la reproducción desde el principio del capítulo o pista actuales.
13. Botón DVI [página 15]
Al pulsar este botón se ajuste el modo de salida de señal de vídeo del conector DVI.
14. Ventana del sensor de mando a distancia
15. Botón A-B REPEAT [página 18]
16. Botón REPEAT [página 17]
17. Botón RANDOM [páginas 18, 20]
18. Botón ZOOM [página 16]
19. Botón CLEAR [página 17]
20. Botón ANGLE [página 21]
Pulse este botón para cambiar el ángulo de cámara y ver la misma secuencia reproducida desde un ángulo distinto.
21. Botón RETURN [página 15]
22. Botón SEARCH MODE [página 17]
23. Botón ◄◄ (Retroceso rápido) [página 16]
24. Botón ►► (Avance rápido) [página 16]
25. Botón SUBTITLE [página 21]
Pulse este botón para seleccionar el idioma que desee para los subtítulos.
26. Botón TOP MENU [página 15]
27. Botón DISPLAY [página 20]
28. Botón AUDIO [página 21]
Pulse este botón para seleccionar el idioma de audio o el modo de sonido que desee.
29. Botones Numéricos [página 15]
30. Botón MODE [página 18, 20]
31. Indicador DVI [página 15]
Se enciende cuando se emite una señal de vídeo desde la toma DVI-D OUT.

VISTA GENERAL DEL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Funcionamiento del mando a distancia

Los botones del mando a distancia funcionan de manera diferente para los DVD, VCD, CD, MP3, JPEG y WMA. Consulte la siguiente tabla para conocer el uso correcto.

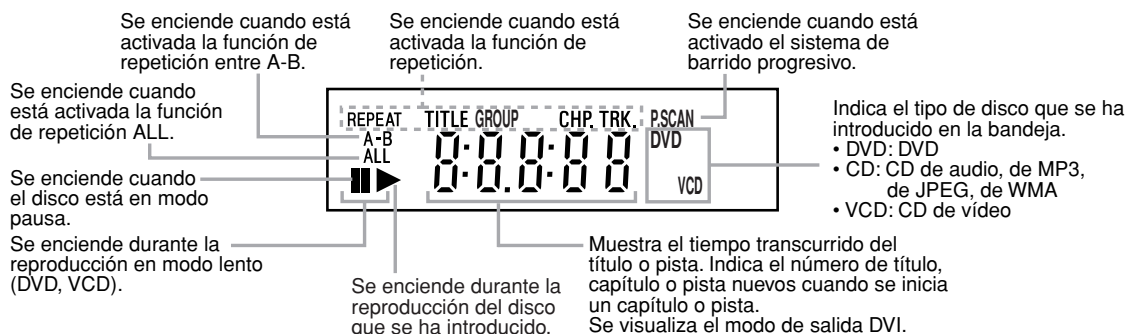
	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER 	Pulse este interruptor para encender la unidad o apagarla.	Pulse este interruptor para encender la unidad o apagarla.	Pulse este interruptor para encender la unidad o apagarla.
Botón A-B REPEAT 	Marca un segmento para repetir entre los puntos A y B.	Marca un segmento para repetir entre los puntos A y B.	Marca un segmento para repetir entre los puntos A y B (CD).
Botón REPEAT 	Le permite repetir la reproducción de un título o capítulo.	Le permite repetir la reproducción de una pista o disco.	- Le permite repetir la reproducción de una pista o un disco (CD). - Le permite repetir la reproducción de una pista, un grupo o un disco (MP3, JPEG, WMA).
Botón RANDOM 	—	—	Le permite reproducir las pistas en orden aleatorio.
Botón MODE 	- Para ajustar el control de la imagen. - Activación del sonido 3D (Sistema Virtual surround). - Para ajustar el velocidad de diálogo.	Activación del sonido 3D (Sistema Virtual surround).	- Le permite programar las pistas en un orden específico o reproducirlas en orden aleatorio. - Activación del sonido 3D (Sistema Virtual surround) (CD, MP3, WMA).
Botón ZOOM 	Ampliación de parte de la imagen (x2/x4).	Ampliación de parte de la imagen (x2).	Para ampliar una parte de la imagen (x2) (JPEG).
Botón ANGLE 	Accede a diferentes ángulos de cámara en un disco.	—	—
Botón SUBTITLE 	Accede a diferentes subtítulos en un disco.	—	—
Botón AUDIO 	Accede diferentes funciones en un disco.	Selecciona los modos ESTÉREO, L-CH o R-CH.	Selecciona los modos ESTÉREO, L-CH o R-CH (CD).
Botón DISPLAY 	Muestra el modo de disco actual.	Muestra el modo de disco actual.	Muestra el modo de disco actual.
Botón SEARCH MODE 	- Para buscar un capítulo, título, tiempo o marcador. - Regresa de forma rápida a una ubicación del disco.	- Para buscar una pista, tiempo o marcador. - Regresa de forma rápida a una ubicación del disco.	- Para buscar una pista. - Para buscar una hora o un marcador (CD). - Regresa de forma rápida a una ubicación del disco.
Botón OPEN/CLOSE 	Abre o cierra la bandeja del disco.	Abre o cierra la bandeja del disco.	Abre o cierra la bandeja del disco.
Botones Numéricos 	Para seleccionar un capítulo o un título directamente.	Selecciona directamente una pista.	Para seleccionar una pista directamente.
Botón CLEAR 	- Para borrar los marcadores. - Para borrar números introducidos de forma incorrecta. - Para cancelar el punto A para la operación de repetición A-B.	- Para borrar los marcadores. - Para borrar números introducidos de forma incorrecta. - Para cancelar el punto A para la operación de repetición A-B.	- Para borrar los marcadores (CD). - Para eliminar el número de estado en la entrada del programa. - Para borrar números introducidos de forma incorrecta. - Para cancelar el punto A para la operación de repetición A-B (CD).

Funcionamiento del mando a distancia

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
Botón MENU 	Para abrir el menú de un disco.	—	Para abrir la LISTA DE ARCHIVOS (MP3, JPEG, WMA).
Botón TOP MENU 	Para abrir el menú superior de un disco.	—	Para volver al primer elemento en la jerarquía superior de la LISTA DE ARCHIVOS (MP3, JPEG, WMA).
Botón ENTER, Cursor 	Mueve el cursor y determina su posición.	Mueve el cursor y determina su posición.	Mueve el cursor y determina su posición.
Botón RETURN 	Para volver a la operación anterior en el menú de configuración DVD.	Para volver a la operación anterior en el menú de configuración DVD.	Para volver a la operación anterior en el menú de configuración DVD.
Botón SETUP 	Para abrir el menú de configuración del reproductor		
Botones SKIP 	Salta de un capítulo a otro.	Salta de una pista a otra.	Salta de una pista a otra.
Botones SEARCH 	- Le permite buscar hacia adelante/atrás en el disco. - Para comenzar la búsqueda rápida o lenta en avance/retroceso.	- Le permite buscar hacia adelante/atrás en el disco. - Para comenzar la búsqueda rápida o lenta en avance/retroceso.	- Le permite buscar hacia adelante/atrás en el disco (CD, MP3, WMA). - Para comenzar la búsqueda rápida en avance/retroceso (CD, MP3, WMA).
Botón STOP 	Detiene la reproducción.	Detiene la reproducción.	Detiene la reproducción.
Botón PLAY 	Inicia la reproducción del disco.	Inicia la reproducción del disco.	Inicia la reproducción del disco.
Botón STILL/PAUSE 	- Detiene la reproducción del disco. - Avanza en la reproducción de cuadro en cuadro.	- Detiene la reproducción del disco. - Avanza en la reproducción de cuadro en cuadro.	Detiene la reproducción del disco.

VISTA GENERAL DEL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Pantalla de visualización del panel delantero

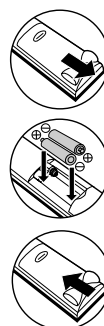


Visualizaciones durante el funcionamiento

	Encendido
	No se encuentra / no se puede leer el disco
	Bandeja abierta
	Bandeja cerrada
	Carga del disco
	Se enciende cuando está activada la función PBC (control de reproducción) (VCD)
	Apagado
	El modo de salida DVI (480p/576p) está seleccionado • Aparecerá "480p" seguido de "576p".
	El modo de salida DVI (720p) está seleccionado
	El modo de salida DVI (1080i) está seleccionado
	El modo de salida DVI (OFF) está seleccionado

Carga de las pilas

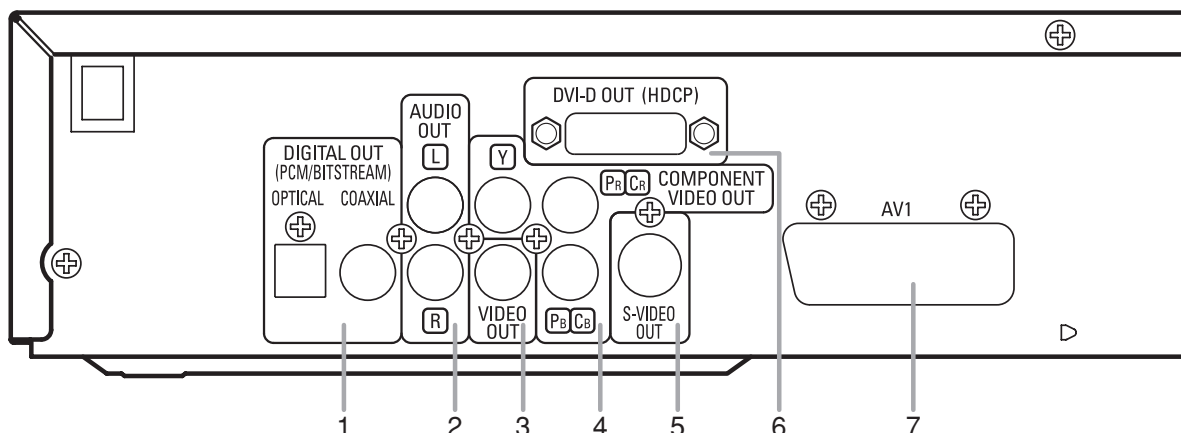
1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Inserte dos pilas "AA" (R6P) orientadas de forma correcta.
3. Cierre la tapa.



Precauciones sobre las pilas

- Utilice pilas "AA" (R6P) en este mando a distancia.
- Sustituya las pilas por otras nuevas aproximadamente una vez al año, aunque esto puede depender de la frecuencia con la que utilice el mando a distancia.
- Si el mando a distancia no funciona cerca de la unidad principal, sustituya las pilas por otras nuevas, incluso si no ha pasado un año desde la última vez que las cambió.
- El único objetivo de la pila incluida es verificar el funcionamiento de la unidad. Sustitúyala por otra pila nueva lo antes posible.
- Cuando inserte las pilas, procure hacerlo en la orientación correcta, teniendo en cuenta las marcas $\oplus$ y $\ominus$ del compartimento de pilas del mando a distancia.
- Para evitar daños o pérdidas de líquido en las pilas:
 - No utilice una pila nueva con otra nueva.
 - No mezcle diferentes tipos de pila, como alcalinas y de manganeso.
 - No cortocircuite, desmonte, caliente ni tire las pilas al fuego.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando no vaya a usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si las pilas tienen pérdidas de líquido, limpie el líquido con un trapo en el interior del compartimento de pilas, a continuación, inserte pilas nuevas.

Descripción - panel trasero



1. Tomas DIGITAL OUT

Utilice un cable digital óptico o coaxial para conectar a un amplificador AV con un descodificador integrado (centro de control AV).

2. Tomas AUDIO OUT

Conecte a las tomas de entrada de audio de TV compatible A/V, TV de pantalla ancha o con sistema estéreo.

3. Toma VIDEO OUT

Utilice un cable de vídeo para enchufar uno de los conectores a la entrada de vídeo del televisor compatible con A/V o del televisor de pantalla panorámica.

4. Tomas COMPONENT VIDEO OUT

Utilice estas tomas si tiene un TV con tomas de entrada de componente de vídeo. Estas tomas proporcionan señales de vídeo Cb/Pb, Cr/Pr e Y. Junto con S-Vídeo, el componente de vídeo ofrece la mejor calidad de imagen.

5. Toma S-VIDEO OUT

Utilice el cable de S-Vídeo para conectar esta toma a la toma de S-Vídeo a la toma de TV compatible A/V o su TV de pantalla ancha para obtener una imagen de calidad superior.

6. Toma DVI-D OUT (HDCP)

Utilice un cable de conexión DVI-D (disponible en el comercio) para conectar esta toma a una pantalla con un puerto DVI-D compatible con HDCP.

7. Toma AV1

Conecte a una toma scart de 21 clavijas de un TV.

NOTAS:

- Cuando cambie la configuración de salida de vídeo (SCART, COMPONENTE ENTRELAZER o COMPONENTE PROGRESIVO), conecte un jack de VIDEO o un jack S-VIDEO al aparato de televisión. Si se cambia el ajuste, por ejemplo a SCART, mientras los conectores de vídeo de componente están conectados al televisor, el equipo podrá emitir una señal de vídeo distorsionada.
- Cuando exista salida de vídeo de la toma DVI-D OUT, no se emitirá ninguna señal desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT.

Selección de reproducción con barrido progresivo (625p/576p o entrelazado 625i/576i)

- Si su televisor es compatible con la función de barrido progresivo (625p/576p), conecte el televisor a los conectores de salida Vídeo componente del reproductor de DVD y configure "SALIDA DE VIDEO" a "COMPONENTE PROGRESIVO" en la configuración de la pantalla de visualización. A continuación, configure el televisor al modo de barrido progresivo. Consulte en la página 23 las instrucciones para modificar la configuración de la pantalla de visualización.
- Si su televisor no es compatible con la función de barrido progresivo, configure "SALIDA DE VIDEO" a "COMPONENTE ENTRELAZER".
- Adquiera un adaptador si los conectores de entrada de vídeo de su televisor o monitor son BNC.

¿Qué es el barrido progresivo?

- A diferencia del barrido entrelazado tradicional, el sistema de barrido progresivo proporciona menos parpadeo de imagen y una mayor resolución que las señales de televisión tradicional (625i/576i).

El sistema DCDi (Des-entrelazado correccional direccional) de este reproductor DVD produce imágenes de vídeo finas y naturales, incluso si son bastante dinámicas, al eliminar los bordes dentados. **"DCDi" es una marca comercial registrada de Faroudja, una división de Genesis Microchip Inc.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales propiedad de Digital Theater Systems, Inc.

CONEXIONES

A continuación se muestran ejemplos de conexiones utilizadas habitualmente para conectar el reproductor de DVD a un televisor y a otros componentes.

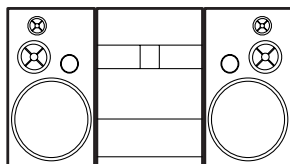
Si se utiliza este reproductor de DVD para reproducir un DVD grabado en formato Dolby Digital de 5.1 canales o sonido envolvente DTS, el reproductor de DVD emite un flujo de datos Dolby Digital o DTS desde los conectores OPTICAL o COAXIAL DIGITAL OUT. Al conectar el reproductor a un descodificador Dolby Digital, DTS o MPEG, puede disfrutar de un ambiente más convincente y real con un sonido surround potente y de alta calidad a un estándar profesional, como el que puede oírse en las salas cinematográficas. Utilice un cable de audio digital coaxial u óptico de los disponibles en el comercio para realizar las conexiones de audio.

NOTAS:

- Asegúrese de apagar todos los componentes del sistema antes de conectar otro componente.
- Consulte los manuales de instrucciones de su televisor, sistema estéreo o cualquier otro componente que desee conectar al reproductor de DVD.

Conexión a un sistema de audio

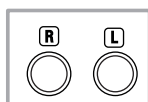
Método 1



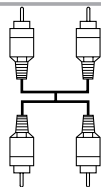
Sistema estéreo

AUDIO

Tomas de entrada de audio



(incluido)



DVD

Salida analógica de audio

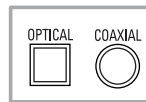


Método 2

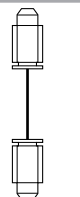


Amplificador AV con descodificador incorporado (centro de control AV), Descodificador Dolby Digital, descodificador DTS, descodificador MPEG, Grabador de MD o Grabador de DAT

Tomas de entrada de audio digital

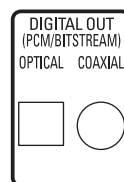


(disponible en el comercio)



(disponible en el comercio)

Salida de audio digital



- **Método 1** Reproductor de DVD + Sistema estéreo
- **Método 2** Reproductor de DVD + Amplificador AV con descodificador incorporado (centro de control AV), Descodificador Dolby Digital, Descodificador DTS o Descodificador MPEG

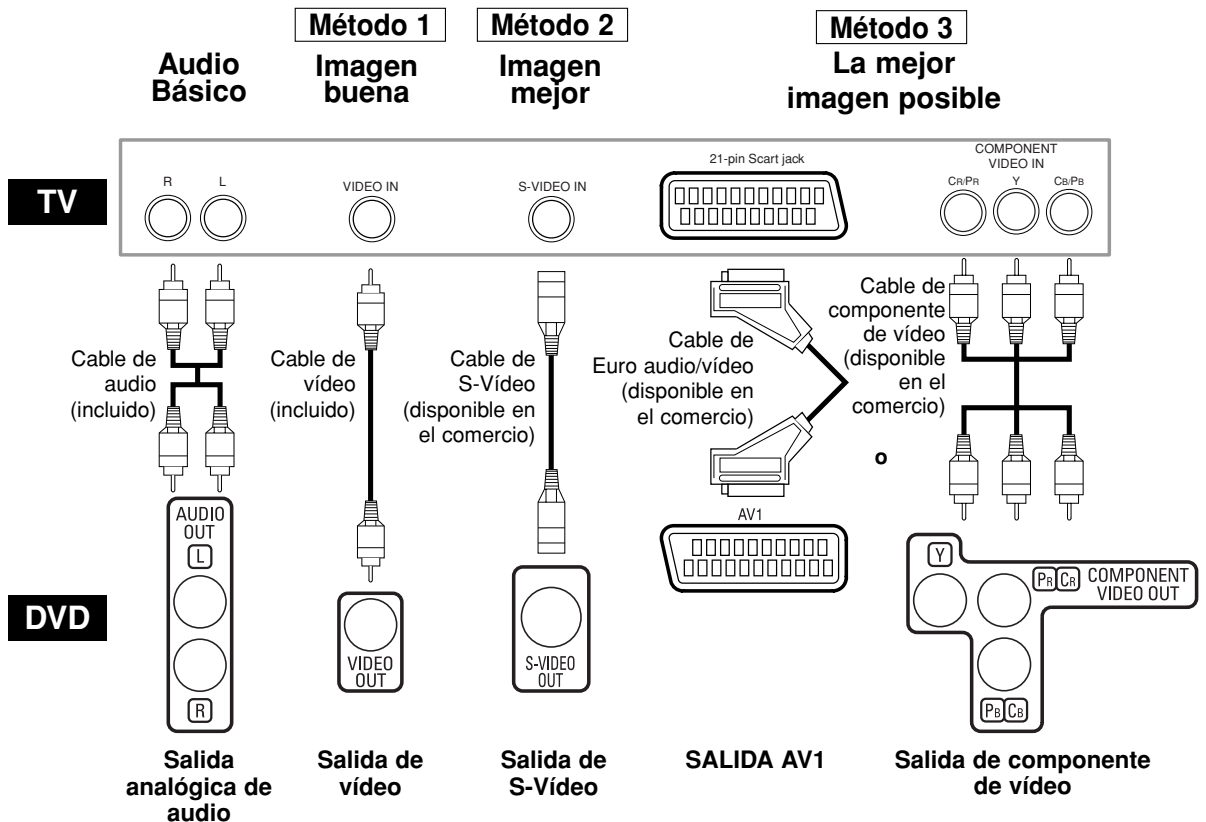
NOTAS (sólo para el método 2):

- Al utilizar un amplificador AV equipado con un descodificador integrado (centro de control AV), con un descodificador Dolby Digital, DTS o MPEG como se indica en el método 2, ajuste "DOLBY DIGITAL", "DTS" o "MPEG" a "ENC." según sea necesario para salida de audio en el modo de configuración. (Consulte la página 24.) Seleccione "APDO." para el descodificador que no esté en uso. La reproducción de un DVD con una configuración incorrecta puede provocar distorsión del sonido y dañar los altavoces.
- El origen de audio de un disco en formato surround Dolby Digital de canal 5.1 no puede grabarse como sonido digital por una unidad MD o DAT.
- Ajuste "DOLBY DIGITAL", "DTS" o "MPEG" a "APDO." para salida de audio en el modo de configuración para conectar el sistema a un grabador de MD o magnetófono DAT. (Consulte la página 24.)
- Se generan ruidos violentos que podrían dañar sus oídos o dañar los altavoces cuando se reproduce un DVD grabado en DTS mientras se está utilizando un decodificador, etc., esto no es compatible con DTS.
- Al reproducir un DVD PCM lineal de 96 KHz protegido por copyright, el sonido digital se emitirá en una muestra inferior a 48 KHz, incluso si se ajusta "LPCM" a "APDO."

Cable óptico

- Puede que el cable óptico se dañe si se dobla en ángulos afilados. Asegúrese de que los cables están enrollados en bucles con un diámetro de 15 cm o más cuando los guarde.
- Utilice un cable de 3 m o menos.
- Inserte firmemente los terminales del cable en los conectores cuando realice las conexiones.
- Si un terminal tiene pequeños arañazos o está sucio, límpielo con un trapo suave antes de insertarlo en un conector.

Conexión a un televisor (para vídeo)



- **Método 1** Reproductor de DVD + Televisor con toma de entrada de vídeo
- **Método 2** Reproductor de DVD + Televisor con toma de entrada de S-Vídeo
- **Método 3** Reproductor DVD + TV con Jack 21-pin Scart o Reproductor DVD + TV con toma de salida de componente de vídeo

NOTAS:

- Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor. Si los cables A/V están conectados a un VCR, las imágenes pueden aparecer distorsionadas debido al sistema de protección anticopias.
- Conector de salida de S-Vídeo
Las señales de vídeo se dividen en color (C) y brillo (Y), consiguiendo una imagen más clara.
Si el televisor está equipado con un conector de entrada de S-Vídeo, recomendamos conectarlo al conector de salida de S-Vídeo de este productor, utilizando un cable de conexión de S-Vídeo disponible en el mercado.

CÓMO ESTABLECER UNA CONEXIÓN CON UN TELEVISOR SIN TOMAS DE ENTRADA DE AUDIO/VÍDEO

Si su televisor no dispone de tomas de entrada de audio y vídeo de tipo RCA, sigue siendo posible conectar este reproductor de DVD al terminal de antena coaxial de 75 ohmios de su televisor, utilizando un modulador RF estéreo de audio/vídeo opcional, no incluido.

Conecte las salidas de vídeo y audio del reproductor de DVD a las entradas de audio y vídeo del modulador RF, a continuación, conecte la salida coaxial del modulador RF (normalmente marcada como "TO TV") al terminal de antena coaxial de 75 ohmios de su televisor. Siga las instrucciones que acompañan al modulador RF para obtener más detalles.

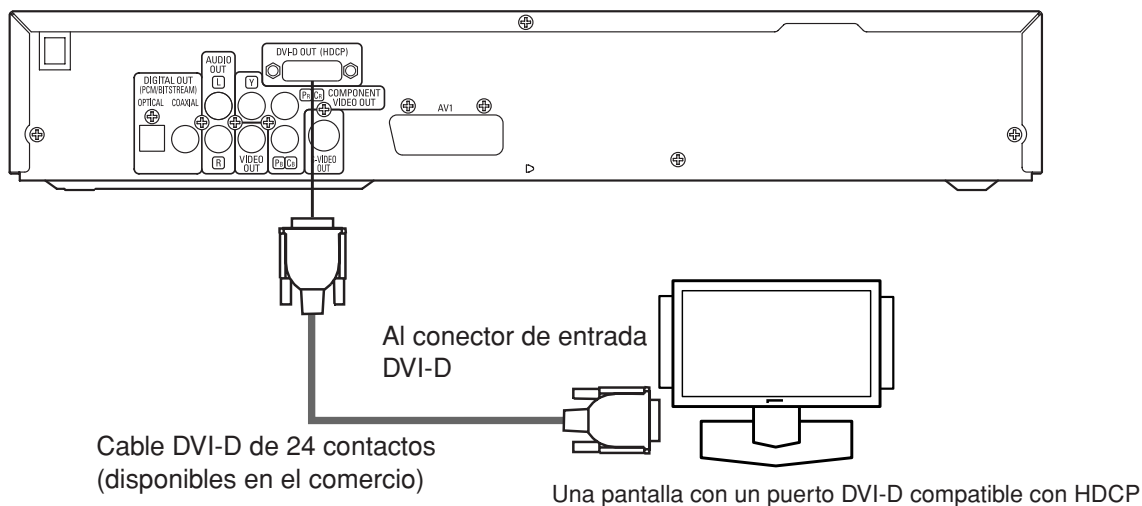
Si el terminal de antena de 75 ohmios de su televisor ya está ocupado por una antena o conexión de cable, retire el cable del terminal de antena del televisor y vuelva a conectarlo al terminal de entrada de antena coaxial del modulador RF (normalmente marcado como "ANT IN"), a continuación, conecte el modulador RF al terminal de antena del televisor, tal y como se ha descrito anteriormente.

NOTA:

- La calidad de imagen de los discos DVD no será tan buena si el reproductor de DVD está conectado al terminal de antena del televisor a través de un modulador RF.

Conexión a un TV con un puerto DVI-D compatible con HDCP

Es posible transmitir las señales de video digitales al conectar un cable DVI*-D de una pantalla con un puerto DVI-D compatible con HDCP.



- Cuando utilice una pantalla que no sea compatible con HDCP, la imagen no se visualizará adecuadamente.
- Realice también las conexiones de audio debido a que no hay señal de audio disponible desde la toma DVI-D.
- Los cables DVI-D de 24 contactos y de 29 contactos están disponibles en el comercio. Solamente es posible usar en este reproductor el cable DVI-D de 24 contactos.

Sistema de protección de derechos de autor

Para reproducir las imágenes de video digital de un DVD por medio de una conexión DVI-D, será necesario que tanto el reproductor como la pantalla (o un amplificador AV) sean compatibles con el sistema de protección de derechos de autor conocido como HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System- Sistema de protección de contenidos digitales de alto ancho de banda).

El HDCP posee tecnología de protección de copia que comprime encriptación y autenticación de datos de los equipos AV conectados.

Este reproductor es compatible con HDCP. Consulte las instrucciones de funcionamiento de su pantalla (o amplificador AV) para obtener más información.

*DVI: Interfaz visual digital

Reproducción básica

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

Primeros pasos

- Encienda el televisor, el amplificador y cualquier otro componente que esté conectado al reproductor de DVD.
- Asegúrese de que el televisor y el receptor de audio (disponibles en el mercado) están configurados para el canal correcto.

1 Pulse el botón **POWER ON/OFF**.

- El mensaje "P-ON" aparecerá brevemente en el panel de visualización.

2 Pulse el botón **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de carga de discos.

3 Coloque el disco en la bandeja con la etiqueta mirando hacia arriba.

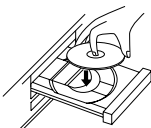
4 Pulse el botón **PLAY**.

- La bandeja se cerrará automáticamente y se iniciará la reproducción desde el primer capítulo o pista del disco. Si la reproducción no se inicia automáticamente, pulse el botón **PLAY**.
- Cuando reproduce el DVD en el que se ha grabado un menú de títulos, éste puede aparecer en pantalla. En este caso, consulte el "Menú de títulos".

5 Pulse el botón **STOP** para detener la reproducción.

NOTAS:

- Puede que aparezca un "icono prohibido" en la parte superior derecha de la pantalla del televisor durante la operación, avisándole que se ha producido una operación prohibida por el reproductor de DVD o por el disco.
- Con DVDs que utilizan algunos títulos para la reproducción de señales de programa, puede que la reproducción se inicie desde el segundo título, o puede que salte estos títulos.
- Durante la reproducción de un disco de dos capas, puede que las imágenes se detengan durante un instante. Esto sucederá cuando se cambie de la 1ª a la 2ª capa. No se trata de un fallo.
- Esta operación puede variar cuando se reproducen DVDs con menú de disco o Video CDs con PBC. Consulte el manual que acompaña al disco para obtener más detalles.



CANCELAR Y VOLVER A ACTIVAR LA FUNCIÓN PBC

VCD

1 Inserte un CD de Vídeo.

2 Pulse el botón **STOP**.

3 Pulse los botones **Númericos** para introducir el número de pista deseado.

- La función PBC se cancela y se iniciará la reproducción del CD de Vídeo.

4 Para volver a activar la función PBC, pulse el botón **STOP** dos veces, y luego pulse el botón **PLAY**.

- El menú de títulos aparecerá en la pantalla.

Características generales

DVD-V

El DVD puede contener menús para navegar por el disco y acceder a las características especiales. Pulse la tecla numérica adecuada o utilice los botones de **Cursor** (▼/▲/►/◄) para marcar su selección en el menú principal del DVD y pulse el botón **ENTER** para confirmarla.

NOTA:

- A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones descritas se basan en el uso de mando a distancia. Algunas operaciones pueden realizarse utilizando la barra de menú que aparece en la pantalla del televisor.

Configuración DVI

1 Pulse el botón **DVI** en el panel frontal para seleccionar el modo de salida DVI.

El modo de salida cambia de la siguiente manera cada vez que se pulsa el botón **DVI**.

- El indicador DVI en el panel frontal se ilumina cuando se selecciona el modo de salida DVI.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (Por defecto): No hay salida de vídeo en el conector DVI-D OUT.
480P/576P: Salida de vídeo de la toma DVI-D OUT a 480p o 576p.
720P: Salida de vídeo de la toma DVI-D OUT a 720p.
1080: Salida de vídeo de la toma DVI-D OUT a 1080i.

NOTAS:

- Cuando cambie el modo de salida DVI, las señales de audio y vídeo pueden aparecer distorsionadas temporalmente.
- Utilice una pantalla con un puerto DVI-D compatibles con HDCP.
- Cuando exista salida de vídeo de la toma DVI-D OUT, no se emitirá ninguna señal desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT.
- Cuando del modo de salida DVI se ajusta a 480P/576P, se visualizará en la pantalla del panel frontal "480P" seguido de "576P".

Cuando se selecciona 480P/576P como modo de salida DVI,

- Las señales de vídeo se emiten a 480p cuando se reproduce un disco NTSC. Con los discos PAL, las señales de vídeo se emiten a 576p.

Imagen fija / Pausa

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

1 Durante la reproducción, pulse el botón **STILL/PAUSE**.

- Se detendrá la reproducción y se anulará el sonido.

2 Para reanudar la reproducción, pulse el botón **PLAY**.

NOTA:

- Si las imágenes se ven borrosas en el modo de pausa, ajuste "MODO VISTA FIJA" a "IMAGEN" en el menú de visualización. (Consulte la página 23.)

Menús de discos

DVD-V

1 Pulse el botón **MENU**.

- El menú principal del DVD aparecerá en pantalla.

2 Si esta característica no está disponible, puede que el símbolo aparezca en la pantalla del televisor.

3 Si el menú de disco está disponible en el disco, aparecerán en pantalla los menús de idioma de audio, opciones de subtítulos, capítulos para el título y otras opciones.

4 Pulse los botones de **Cursor** (▼/▲/►/◄) para seleccionar un elemento y el botón **ENTER** para confirmar la selección.

Menú de títulos

DVD-V

1 Pulse el botón **TOP MENU**.

- Aparecerá en pantalla el menú de títulos.

2 Si esta característica no está disponible, puede que el símbolo aparezca en la pantalla del televisor.

3 Pulse los botones de **Cursor** (▼/▲/►/◄) para seleccionar un elemento y el botón **ENTER** para confirmar la selección.

- Se iniciará la reproducción en el título seleccionado.

VCD

1 Cuando se reproduce un CD de Vídeo con la función PBC, el menú de títulos aparecerá de forma automática.

2 Pulse los botones **Númericos** para seleccionar el título deseado.

- La reproducción se iniciará en el título seleccionado.

3 Pulse el botón **RETURN** para regresar al menú de títulos.

BÚSQUEDA DE UNA PANTALLA DE MENÚ DURANTE LA REPRODUCCIÓN

DVD-V

- Pulse el botón **MENU** para que aparezca el menú principal del DVD.
- Pulse el botón **TOP MENU** para que aparezca el menú de títulos.

NOTA:

- Los contenidos de los menús y las operaciones correspondientes a los menús pueden variar según los discos. Consulte el manual que acompaña al disco para obtener más detalles.

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO

Reproducción paso a paso

DVD-V VCD

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **STILL/PAUSE**.

- La reproducción se detendrá y el sonido se detendrá.

- 2 El disco avanza marco a marco cada vez que se pulse el botón **STILL/PAUSE**.

- 3 Para salir de la reproducción paso a paso, pulse el botón **PLAY**.

NOTA:

- Si las imágenes se ven borrosas en el modo de pausa, ajuste "MODO VISTA FIJA" a "IMAGEN" en el menú de visualización. (Consulte la página 23.)

Control de la imagen

DVD-V VCD

La función Control de imagen permite ajustar el Brillo, Contraste, Color, Corrección del gamma y Nitidez de la imagen de la pantalla en particular.

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **MODE**.

- 2 Pulse el botón de **Cursor** (▲ o ▼) para cambiar de opción.

- 3 Pulse el botón **ENTER** o el botón de **Cursor** (► o ◄) para ajustar la opción que desea.

- Se puede seleccionar -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6.

- 4 Para volver al modo de reproducción normal, pulse el botón **RETURN**.

NOTAS:

- La pantalla de ajuste desaparecerá si transcurren 10 segundos sin que se realice ninguna operación.
- Esta función no puede utilizarse durante el modo "Velocidad de diálogo". (Consulte la página 22.)

Reanudación

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **STOP**.

- El mensaje Resume aparecerá en la pantalla del televisor.

- 2 Pulse el botón **PLAY**, se reanudará la reproducción desde el punto en el que se detuvo la reproducción.

- Para cancelar la reanudación, pulse dos veces el botón **STOP**.

NOTAS:

- Algunos Vídeo CDs con función PBC reanudan la reproducción desde el inicio de la pista.
- La reanudación de la información permanece incluso cuando se apaga la unidad.
- En el caso de discos MP3, JPEG o WMA, la reproducción se reanudará desde el principio de la pista actual.

Búsqueda rápida adelante / atrás

DVD-V VCD CD MP3 WMA

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón ►► o ◄◄ repetidamente para seleccionar la velocidad de avance o rebobinado que desee.

- En el caso de los DVDs, la velocidad de búsqueda en avance o retroceso varía según el disco. La velocidad aproximada es 1 (x2), 2(x8), 3 (x50) y 4 (x100).

Botón ◄◄



Botón ►►



- En los CDs de vídeo, la velocidad es 1(x2), 2(x8) o 3(x30).
- En los CDs de audio, la velocidad aproximada es x16.
- Para MP3 y WMA, la velocidad aproximada es x8.

- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **PLAY**.

Movimiento lento adelante / atrás

DVD-V VCD

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **STILL/PAUSE**.

- 2 Pulse el botón ►► o ◄◄.

- La reproducción a cámara lenta se iniciará y dejará de oírse sonido.

- 3 Pulse el botón ►► o ◄◄ repetidamente para seleccionar la velocidad seleccionada.

- La velocidad de reproducción lenta en avance o retroceso varía según el disco.

La velocidad aproximada es 1 (1/16), 2(1/8) y 3 (1/2).

- 4 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **PLAY**.

NOTAS:

- Si las imágenes aparecen borrosas en el modo de reproducción lenta, ajuste "MODO VISTA FIJA" a "IMAGEN" en el menú de visualización pantalla. (Consulte la página 23.)

- Durante la reproducción de CDs de vídeo, sólo está disponible la función de reproducción lenta en avance.

Zoom

DVD-V VCD JPEG

La función de Zoom le permitirá ampliar la imagen del vídeo y moverla.

- 1 Pulse el botón **ZOOM** durante la reproducción.

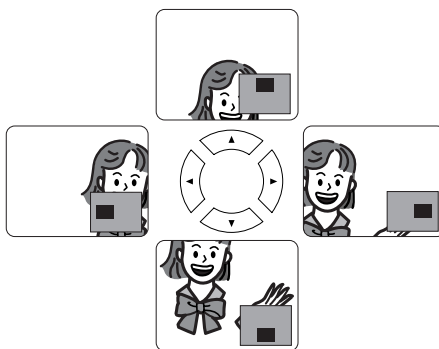
- La reproducción continuará.

- 2 Pulse el botón **ZOOM** repetidamente para seleccionar el factor de zoom necesario: x2, x4 o APDO.

- Para CDs de vídeo y JPEG sólo está disponible el factor de zoom x2.



- 3 Utilice los botones de **Cursor** (▼/▲/►/◄) para mover la imagen ampliada a lo largo de la pantalla.



- 4 Para salir del modo zoom, pulse el botón **ZOOM** para ajustar el modo a APDO.

NOTAS:

- La función de zoom no funciona mientras el menú de disco aparece en pantalla.
- La opción de zoom x4 no está disponible para algunos discos.
- La pantalla de navegación no está disponible en JPEG.
- No es posible desplazar la imagen ampliada en archivos JPEG.

Búsqueda de título / capítulo

DVD-V

Utilizando los botones SEARCH MODE

- 1 Pulse el botón **SEARCH MODE** repetidamente hasta que aparezca "Búsqueda de capítulos" o "Búsqueda de títulos" durante la reproducción.
- 2 Introduzca el número de capítulo/título deseado con los botones **Númericos**.



Utilizando los botones SKIP ◀◀ ▶▶

Durante la reproducción, pulse el botón **SKIP ▶▶** para pasar al capítulo siguiente. Púlselo repetidamente para saltarse pistas siguientes. Pulse el botón **SKIP ◀◀** para regresar al inicio del capítulo actual. Púlselo repetidamente para ir al capítulo anterior.

Búsqueda de pistas

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

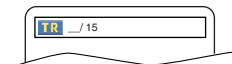
Hay tres formas de comenzar la reproducción de una pista específica de un CD de Audio, de un CD de Vídeo, de un disco de MP3, de JPEG o de WMA.

Utilizando los botones numéricos

- 1 Pulse los botones **Númericos** para introducir el número de pista deseado.
 - Se iniciará la reproducción en la pista seleccionada.
 - Para pistas con un único dígito (1-9), pulse sólo un número (por ejemplo, para la pista 3, pulse 3).
 - Para reproducir la pista 26, pulse +10, 2, 6 en los botones **Númericos**.

Mediante el botón SEARCH MODE

- 1 Pulse el botón **SEARCH MODE**.
 - Aparecerá el visualizador de búsqueda de pistas.
- 2 Durante los siguientes 30 segundos, seleccione el número de pista que desee utilizando los botones **Númericos**. Para introducir dígitos individuales, primero pulse "0" si el número total de pistas contenidas en el disco es superior a 10.
 - Se iniciará la reproducción en la pista seleccionada.



Utilizando los botones SKIP ◀◀ ▶▶

Durante la reproducción, pulse el botón **SKIP ▶▶** para pasar a la pista siguiente. Púlsela repetidamente para saltarse pistas siguientes. Pulse el botón **SKIP ◀◀** para regresar al inicio de la pista actual. Púlsela repetidamente para ir a las pistas anteriores.

- El número de la pista aparecerá brevemente en la pantalla de visualización.
- Si se pulsa cualquier botón **SKIP** mientras la reproducción está en modo pausa, la reproducción volverá al estado de pausa después de pasar a la pista siguiente.

NOTA:

- Los botones **SKIP ◀◀ ▶▶** no se encuentran disponibles cuando se detiene la reproducción.

Búsqueda de tiempo

DVD-V

CD

VCD

- 1 Pulse el botón **SEARCH MODE** hasta que aparezca la pantalla de búsqueda de tiempo en el televisor.



- 2 Durante los siguientes 30 segundos, introduzca un tiempo del disco utilizando los botones

Númericos.

- Se iniciará la reproducción en el tiempo especificado.
- Para "Búsqueda por tiempo", "0" aparece automáticamente cuando no es necesario introducir un número. Por ejemplo, si el tiempo total del disco es inferior a 10 minutos, aparecerá "0:0_ _" en la pantalla de búsqueda de tiempo.

- 3 Pulse el botón **CLEAR** para borrar una entrada incorrecta.

Repetición

- El botón **REPEAT** sólo está disponible durante la reproducción.

REPETICIÓN DE TÍTULO / CAPÍTULO

DVD-V

Para activar la función de repetición, pulse el botón **REPEAT** durante la reproducción.

- El modo de repetición cambia tal y como se describe más adelante cada vez que pulsa este botón.



NOTAS:

- El ajuste repetición de título/capítulo se desactivará cuando pase a otro título o capítulo.
- La repetición de la reproducción no funciona durante la reproducción de A-B.
- La repetición de título/capítulo no está disponible para algunas escenas.

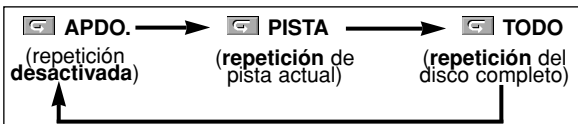
REPETICIÓN DE PISTA / GRUPO / TODO

CD

VCD

Para activar la función de repetición, pulse el botón **REPEAT** durante la reproducción.

- El modo de repetición cambia tal y como se describe más adelante cada vez que se pulsa el botón.



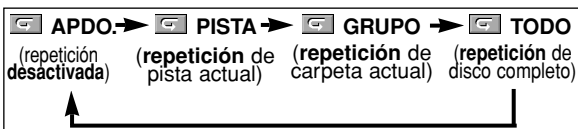
NOTAS:

- El ajuste repetición de pista desaparecerá cuando se pasa a otra pista.
- La repetición de la reproducción no funciona durante la reproducción de A-B.
- La repetición de la reproducción no se encuentra disponible cuando se reproduce el CD de Vídeo con la función PBC.

MP3

JPEG

WMA



NOTA:

- El ajuste de repetición de pista / grupo se cancelará si se cambia a otra pista o grupo.

REPETICIÓN A-B

DVD-V CD VCD

- 1 Pulse el botón **A-B REPEAT** en el punto de inicio que haya elegido.
 - Aparecerá brevemente en la pantalla de su televisor.
- 2 Pulse el botón **A-B REPEAT** de nuevo en el punto de finalización que haya elegido.
 - **A-B** aparecerá brevemente en la pantalla del televisor y se iniciará la secuencia de repetición.
- 3 Para salir de la secuencia, pulse el botón **A-B REPEAT**.

NOTAS:

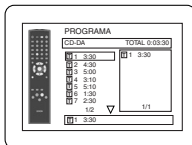
- Sólo se puede establecer la sección de repetición A-B dentro del título (en el caso de DVDs) o pista (en el caso de CDs de audio, CDs de vídeo) actual.
- La función de repetición A-B no está disponible para algunas escenas en DVD.
- Para cancelar el punto A ajustado previamente, pulse el botón **CLEAR**.
- La repetición de la reproducción A-B no funciona durante la repetición de la reproducción de título, capítulo, pista o del disco completo.

Reproducción programada (CD)

CD

Usted puede determinar el orden en el que se reproducirán las pistas.

- 1 En el modo de parada, pulse el botón **MODE**.
 - Aparecerá la ventana PROGRAMA.
- 2 Pulse los botones de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar una pista, a continuación pulse el botón **ENTER**.
 - Pulse el botón **CLEAR** para borrar la pista introducida más recientemente.
- 3 Pulse el botón **PLAY** para reproducir las pistas programadas.



NOTAS:

- Pulse el botón **STOP** una vez y, a continuación, vuelva a pulsar el botón **PLAY**, la reproducción se reiniciará desde el punto en el que se pulsó el botón **STOP**. (Continuación del programa.)
- Pulse el botón **STOP** dos veces y luego el botón **PLAY** nuevamente; la reproducción volverá a comenzar desde la primera pista de la forma habitual. Los programas quedarán almacenados hasta que se abra la bandeja portadisco o se desconecte la alimentación.
- Se pueden configurar hasta 99 pistas en un programa.
- Para borrar todas las pistas del programa a la vez, seleccione la opción BORRA TODO en la parte inferior de la lista en el paso 2.
- Para repetir la pista actual en el programa, pulse el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje **PISTA** durante la reproducción. Para repetir todo el programa, pulse el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje **TODO** durante la reproducción.
- Consulte la página 20 para la "Reproducción programada" de MP3, JPEG y WMA.
- Si se memorizaron ocho pistas o más en un programa, utilice el botón **SKIP** ◀◀ o ▶▶ para ver todas las pistas.

Reproducción aleatoria (CD)

CD

Este altera el orden de reproducción de las pistas de modo aleatorio, en lugar de reproducirlas en su orden original.

- 1 En el modo de parada, pulse el botón **RANDOM**.
 - Aparece la pantalla ALEATORIO.
- 2 Pulse el botón **PLAY** para iniciar la reproducción aleatoria.



NOTAS:

- Para repetir la pista actual en la selección aleatoria pulse el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje **PISTA** durante la reproducción. Para repetir toda la selección aleatoria, pulse el botón **REPEAT** varias veces hasta que aparezca el mensaje **TODO** durante la reproducción.
- Consulte la página 20 para la "Reproducción aleatoria" de los formatos MP3, JPEG y WMA.

Reproducción de formatos MP3 / JPEG / WMA

MP3 JPEG WMA

Si se carga un disco CD-R o CD-RW con archivos MP3, JPEG o WMA en el reproductor de DVD y se pulsa el botón **MENU**, aparece la LISTA DE ARCHIVOS en la pantalla. El número de pistas también se visualiza en el panel delantero.

- 1 Pulse el botón de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar el grupo (carpeta) o pista que desea.
 - Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón ◀.
 - Si hay un grupo (carpeta) seleccionado, pulse el botón ▶ o el botón **ENTER** para ir a la pantalla de selección de pistas. Pulse el botón de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar una pista y, a continuación, pulse el botón **PLAY** o **ENTER**.
 - Si se selecciona una pista, pulse el botón **PLAY** o **ENTER** para empezar a reproducir las pistas. Se reproducirá la pista seleccionada y las pistas siguientes.
 - Pulse el botón **TOP MENU** para volver al primer ítem.
- 2 Pulse el botón **STOP** para detener la reproducción.

NOTAS:

- Las carpetas se conocen como grupos; los archivos se conocen como pistas.
- El símbolo "📁" aparece arriba del nombre del grupo.
- El símbolo "📁" aparece arriba de los archivos MP3.
- El símbolo "📁" aparece arriba de los archivos JPEG.
- El símbolo "📁" aparece arriba de los archivos WMA.
- El sistema puede reconocer un máximo de 255 carpetas.
- Si la pista se extiende más allá de los límites de la pantalla, aparece una flecha que apunta hacia abajo "▼", indicando que se puede ver otra parte de la pista en la página anterior. El número de la página actual y el número total de páginas aparecen a la izquierda de la flecha que apunta hacia abajo "▼".
- El sistema puede reconocer un máximo de 512 archivos.
- Se pueden crear hasta 8 jerarquías.
- Si el grupo no contiene archivos MP3, JPEG o WMA, el grupo no se visualiza.
- El reproductor de DVD puede reproducir datos grabados en un disco según la norma ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet.
- También es posible reproducir discos que contienen datos grabados en modo "multisesión".
- Para obtener más detalles acerca de los sistemas de grabación, consulte el manual de instrucciones de la unidad de CD-R / CD-RW o del software de grabación.

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO

Para este reproductor se recomienda utilizar archivos grabados de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Archivo MP3 aplicable		Observaciones
Frecuencia de muestreo	44,1kHz 48kHz	• No se puede grabar sonido MP3 en un dispositivo digital cuando la conexión se realiza digitalmente.
Tipo	MPEG1 audio layer 3	• Se recomienda grabar archivos MP3 con una tasa fija de bits de 112 kbps o superior.
Applicable JPEG file		Observaciones
Tamaño de la imagen	Límite superior: 6.300x5.100 puntos Límite inferior: 32x32 puntos	• Si una imagen JPEG sobrepasa los límites de la pantalla, ésta se reducirá de modo que pueda visualizarse completamente en dicha pantalla.

Archivo WMA aplicable		Observaciones
Frecuencia de muestreo	44,1kHz 48kHz	• Frecuencias aplicables a la versión 9 de WMA.
Indicador de tasa de bits	48–192 kbps	• Asegúrese de que la función de copyright está desactivada cuando prepare un disco WMA.
Tipo	WMA versión 9	• Un símbolo de prohibición de tipo "desactivar" aparecerá si el usuario intenta reproducir un archivo no reproducible, como por ejemplo, un disco protegido por copyright. • No es posible reproducir archivos grabados en formato de 5.1 canales.

Información acerca de los discos MP3, JPEG y WMA

- Este reproductor de DVD puede reproducir imágenes y sonidos de datos grabados en formato MP3 y JPEG en discos CD-R y CD-RW.
- Un archivo con la extensión ".mp3 (MP3)" recibe el nombre de "archivo MP3".
- Un archivo con la extensión ".jpg (JPG)" o ".jpeg (JPEG)" recibe el nombre de "archivo JPEG". El reproductor de DVD puede reproducir archivos de imagen compatibles con la especificación Exif. Exif es un formato de archivo (Archivo de Imagen Intercambiable) establecido por la Asociación Japonesa de Desarrollo de la Industria Electrónica (JEIDA).
- Un archivo con la extensión ".wma (WMA)" recibe el nombre de "archivo WMA".
- Aquellos archivos que no tengan una extensión ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" o ".wma (WMA)" no aparecerán en el menú MP3, JPEG, o WMA.
- Si el archivo no ha sido grabado en formato MP3, JPEG o WMA, podrá producirse ruido incluso si la extensión del archivo es ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" o ".wma (WMA)".
- Los nombres de grupo y de pista pueden tener hasta 25 caracteres. Los caracteres irreconocibles son sustituidos por asteriscos. No es posible visualizar la novena jerarquía ni las jerarquías posteriores.
- Los grupos o pistas no reproducibles pueden visualizarse o no, dependiendo de sus condiciones de grabación.
- Si se pulsa el botón **TOP MENU** mientras se visualiza una lista de archivos, el primer elemento aparecerá resaltado.

Kodak Picture CD

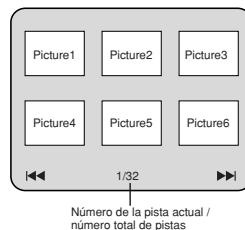
El reproductor de DVD también puede reproducir archivos JPEG grabados en CD de fotografías Kodak. Podrá disfrutar de las imágenes en su televisor reproduciendo los CD de fotografías.

Para obtener más información acerca de los CD de fotografías de Kodak, póngase en contacto con una tienda que trate con el servicio de desarrollo de Kodak Inc.

1 Pulse el botón **MENU**.

Aparecerá el menú Kodak Picture CD.

- Si todos los elementos del menú no caben en la pantalla, "▶▶" aparece en la parte inferior derecha de la pantalla, indicando que el usuario puede ver más elementos en la página siguiente. Cuando aparece "◀◀", significa que el usuario puede ver otros elementos en la página anterior. El número de pista del elemento resaltado actualmente y el número total de pistas aparecen en la parte inferior central de la pantalla.
- Si aparece "▶▶" en la parte inferior derecha de la pantalla, utilice el botón **SKIP ▶▶** para ver la página siguiente. Si se visualiza "◀◀" en la parte inferior izquierda de la pantalla, utilice el botón **SKIP ◀◀** para ver la página anterior.
- Puede que se necesite algún tiempo para que se muestren todos los elementos en la pantalla de menús.



2 Pulse el botón de **Cursor** (◀/▶/▲/▼), seleccione la pista que desea reproducir y, a continuación, pulse el botón **PLAY** o **ENTER**.

- Si se selecciona un archivo de un disco Kodak Picture CD, la imagen se reproducirá desde la pista seleccionada y luego avanzará a la siguiente.

3 Pulse el botón **STOP** para detener la reproducción.

Notas acerca de JPEG y Kodak Picture CD:

- Se mostrará una pista durante 5 segundos y a continuación se mostrará la siguiente pista.
- Cada vez que pulse ▶, la imagen mostrada girará 90 grados en el sentido de las agujas del reloj. Si pulsa ◀, la imagen girará 90 grados en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Notas acerca de WMA:

- El reproductor de DVD puede reproducir datos grabados según la norma ISO 9660 Nivel 2, con nombres de archivo de hasta 31 caracteres (incluyendo signos de puntuación). Los nombres de archivo pueden tener hasta 25 caracteres.
- El sistema puede reconocer un máximo de 8 subcarpetas.
- El sistema puede reconocer un máximo de 255 carpetas.
- El sistema puede reconocer un máximo de 512 archivos.
- El sistema también puede mostrar información de etiquetas WMA de hasta 64 caracteres.
- El sistema puede reconocer archivos con extensión Joliet en formato Unicode de hasta 64 caracteres.

Modo carrusel de diapositivas

JPEG

Puede activar el modo de carrusel de diapositivas durante la reproducción.

- 1 Pulse el botón **MODE** durante la reproducción.
 - Aparecerá la pantalla del modo de carrusel de diapositivas.
 - El modo de carrusel de diapositivas no puede activarse una vez detenida ni desde la pantalla de lista de archivos o de la pantalla de menú de Picture CD.
- 2 Pulse el botón **ENTER**.
 - El modo de carrusel de diapositivas cambiará.
 - INSERTAR / CORTAR: La imagen completa aparecerá de una sola vez.
 - APAR./DESAP. GRADUAL: La imagen aparece gradualmente y, a continuación, desaparece.
- 3 Pulse el botón **MODE** para salir.

Información en pantalla

MP3

JPEG

Podrá comprobar la información en el archivo actual.

- 1 Pulse el botón **DISPLAY**.
 - Se mostrará el nombre del archivo reproducido actualmente.
- 2 Pulse el botón **DISPLAY** para mostrar el número de pista, el tiempo transcurrido, el estado de repetición y el estado de reproducción en la parte superior de la pantalla.
 - Se mostrará cuando se haya seleccionado la reproducción repetida.
 - T - indica repetición de pista
 - G - indica repetición de Grupo (carpeta)
 - A - indica repetición de disco
- 3 Pulse de nuevo el botón **DISPLAY** para salir.
 - Durante la reproducción programada o aleatoria, cada estado de reproducción se mostrará cuando pulse el botón **DISPLAY**. A continuación, pulse de nuevo el botón **DISPLAY** para salir.

<Ejemplo: MP3>

WMA

Podrá comprobar la información en el archivo actual.

- 1 Pulse el botón **DISPLAY**.
 - Aparecerá el nombre del archivo que se está reproduciendo.
- 2 Pulse el botón **DISPLAY**.
 - Aparecerá el nombre del título basado en la información de etiqueta que se está reproduciendo.
- 3 Pulse el botón **DISPLAY**.
 - Aparecerá el nombre del artista basado en la información de etiqueta que se está reproduciendo.
- 4 Pulse el botón **DISPLAY** para visualizar el número de pista, el tiempo transcurrido, el estado de repetición y el estado de reproducción en la parte superior de la pantalla.
 - Se visualiza 4o cuando se ha seleccionado la función de repetición.
 - T - indica repetición de pista
 - G - indica repetición de grupo (carpeta)
 - A - indica repetición de disco
- 5 Pulse el botón **DISPLAY** para salir.
 - Durante el modo de reproducción programada o aleatoria, pulse el botón **DISPLAY** para visualizar el estado de reproducción correspondiente. Luego, pulse el botón **DISPLAY** para salir.

NOTA:

- Si el archivo no contiene información de etiqueta, se visualiza "NO DISPONIBLE".

Reproducción programada (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

Esta opción le permitirá programar la reproducción de discos MP3, JPEG o WMA en una secuencia deseada.

- 1 En el modo de parada, pulse el botón **MODE**.
 - Aparecerá la ventana PROGRAMA.
- 2 Pulse los botones de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar un grupo, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
 - Aparecerá una pantalla de selección de pistas.
- 3 Pulse los botones de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar una pista, a continuación, pulse el botón **ENTER** para guardarla en un programa.
 - Pulse el botón **CLEAR** para borrar la entrada incorrecta.
 - La pista programada se muestra en la pantalla de la derecha.
 - Si no puede mostrarse todo el programa en la pantalla, "▼" aparecerá para pasar a la siguiente página.
 - Si se pulsa el botón ◀ se mostrará una lista de carpetas que pertenecen a una jerarquía un nivel superior a la carpeta actualmente seleccionada.
- 4 Pulse el botón **PLAY** para iniciar la reproducción programada.
 - Se inicia la reproducción programada.

NOTAS:

- Pulse el botón **CLEAR**, y se borrará el último elemento programado.
- Para borrar todos los programas de una vez, seleccione BORRA TODO en la parte inferior de la lista que aparece en el paso 2.
- Pulse el botón **RETURN**, y aparecerá la pantalla STOP con el contenido programado en memoria.
- Presione una vez el botón **STOP** y presione el botón **PLAY**, la reproducción volverá a empezar desde el principio de la canción que se reprodujo anteriormente. (Continuación del programa.)
- Pulse el botón **STOP** dos veces y luego el botón **PLAY** nuevamente; la reproducción volverá a comenzar desde la primera pista de la forma habitual. Los programas quedarán almacenados hasta que se abra la bandeja portadisco o se desconecte la alimentación.
- Se pueden configurar hasta 99 pistas en un programa.
- Si se inserta un disco que contiene archivos MP3, JPEG y WMA mezclados, la configuración del programa permite 99 pistas para que se combinen archivos MP3, JPEG y WMA.
- Si se establecen ocho o más pistas en un programa, el usuario podrá pasar a la parte derecha de la pantalla con el botón **SKIP** ◀◀ o ▶▶.

Reproducción aleatoria (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

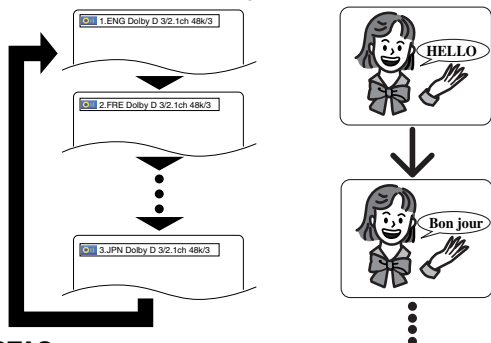
- 1 En el modo de parada, pulse el botón **RANDOM**.
 - Aparece la pantalla ALEATORIO.
- 2 Pulse el botón **PLAY** para reproducir las pistas en orden aleatorio.
 - Se iniciará la reproducción aleatoria.
 - En aquellos discos que contengan archivos MP3, JPEG y WMA mezclados, se podrá activar la reproducción aleatoria de estos archivos.

Diálogos

DVD-V

El reproductor de DVD le permite seleccionar un idioma durante la reproducción de discos DVD (si está disponible la función de idioma múltiple).

- 1 Pulse el botón **AUDIO** durante la reproducción.
- 2 Pulse el botón **AUDIO** repetidamente para seleccionar el idioma que desee.



NOTAS:

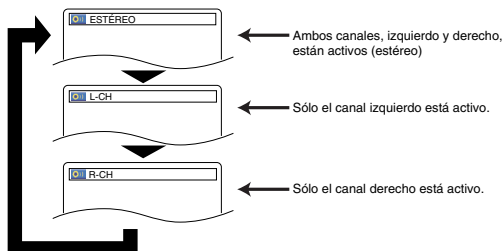
- El modo sonido no puede cambiarse durante la reproducción de discos que no se hayan grabado en sonido doble.
- Algunos discos le permitirán cambiar la configuración del idioma de audio en el menú del disco. (El funcionamiento varía según el disco. Consulte el manual que se adjunta con el disco.)
- Es posible que el botón **AUDIO** no pueda utilizarse en algunos DVD con varios idiomas de audio (por ejemplo, los DVD que le permiten cambiar la configuración del idioma de audio en el menú del disco).
- Si elige un idioma que disponga de un código de idioma de 3 letras, el código se mostrará cada vez que cambie la configuración de idioma para diálogos. Si elige cualquier otro idioma, '---' aparecerá en su lugar. (Consulte la página 25.)
- No se puede seleccionar el idioma de audio durante la velocidad del diálogo. (Consulte la página 22.)
- El sonido DTS se emite solamente desde las salidas de audio digital.

Modo de sonido estéreo

CD VCD

- 1 Pulse el botón **AUDIO** repetidamente durante la reproducción para seleccionar entre los modos ESTÉREO, L-CH o R-CH.

ESTÉREO - ambos canales, izquierdo y derecho, están activos (estéreo)
L-CH - sólo el canal izquierdo está activo
R-CH - sólo el canal derecho está activo



NOTAS:

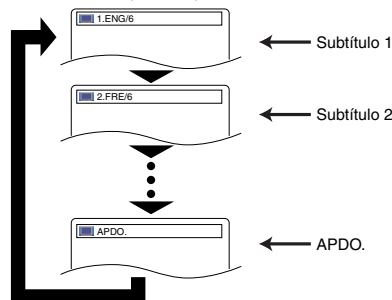
- Si la configuración del sonido Virtual Surround está ENC., el modo del sonido estará fijado en ESTÉREO.
- El modo de sonido estéreo no se cambiará durante la reproducción de DTS -CD.

Idioma de los subtítulos

DVD-V

El reproductor de DVD le permite seleccionar un idioma para los subtítulos (si está disponible) durante la reproducción de un disco DVD.

- 1 Pulse el botón **SUBTITLE** durante la reproducción.
- 2 Pulse el botón **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar el idioma para subtítulos que desee.
 - El idioma seleccionado se mostrará en la barra de visualización en la parte superior de la pantalla.
 - Pulse el botón de **Cursor** (◀ o ▶) para activar (ENC.) o desactivar (APDO.) los subtítulos durante la reproducción.



- 3 Para desactivar los subtítulos, pulse el botón **SUBTITLE** repetidamente hasta que aparezca APDO.

NOTAS:

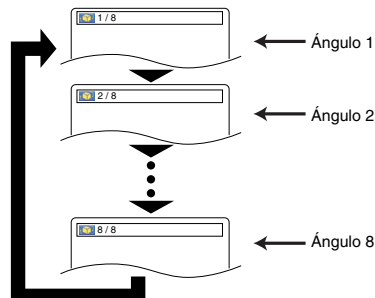
- En algunos discos se puede seleccionar el idioma de los subtítulos en el menú del disco. (El procedimiento varía según el disco. Consulte la información suministrada con el disco.)
- Puede que pulsar el botón **SUBTITLE** no active ninguna función en algunos DVDs con idiomas de los subtítulos múltiple (por ejemplo, en DVDs que permitan configurar el idioma de los subtítulos en el menú de disco).
- Si no se muestra el idioma deseado después de pulsar el botón **SUBTITLE** varias veces, el disco no dispone de subtítulos para ese idioma.
- Si elige un idioma que disponga de un código de idioma de 3 letras, el código se mostrará cada vez que cambie la configuración de idioma para subtítulos. Si elige cualquier otro idioma, '---' aparecerá en su lugar. (Consulte la página 25.)
- Si el disco no tiene el idioma de subtítulos seleccionado, se visualiza 'NO DISPONIBLE'.

Ángulo de cámara

DVD-V

Algunos discos DVD contienen escenas que han sido rodadas desde varios ángulos de forma simultánea. Puede cambiar el ángulo de cámara cuando el símbolo () en la pantalla.

- 1 Pulse el botón **ANGLE** durante la reproducción.
 - El ángulo seleccionado se mostrará en la barra de visualización en la parte superior de la pantalla.
- 2 Pulse el botón **ANGLE** repetidamente para seleccionar el ángulo que desee.



NOTA:

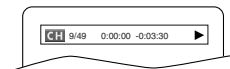
- Si el ajuste de "ICONO DE ÁNGULO" es "APDO." en el menú de visualización, no se visualizará el icono ().

Cambio de visualización en pantalla

DVD-V

Puede comprobar la información acerca del disco actual presionando el botón **DISPLAY** en el mando a distancia.

- 1 Pulse el botón **DISPLAY** durante la reproducción para visualizar el capítulo actual.



- Se mostrará el tiempo transcurrido y el tiempo restante de reproducción del capítulo actual.

- 2 Pulse el botón **DISPLAY** durante la reproducción para visualizar el capítulo actual.

- Se mostrará el tiempo transcurrido y el tiempo restante de reproducción del título actual.

- 3 Pulse el botón **DISPLAY** para visualizar la VELOCIDAD EN BITS y el modo de repetición actualmente seleccionado.



- Si está reproduciendo un disco de doble capa, también se reproducirá el número de capa (L0: Se está reproduciendo la capa 0. L1: Se está reproduciendo la capa 1).

- 4 Pulse el botón **DISPLAY** por cuarta vez para eliminar la visualización.

CD VCD

- 1 Pulse el botón **DISPLAY** durante la reproducción, la pista actual se mostrará en la pantalla del televisor.

- Aparecerá en pantalla el tiempo de reproducción de la pista que se está reproduciendo en ese momento.

- 2 Pulse el botón **DISPLAY** para visualizar el número total de pistas.

- Se visualizará el tiempo de reproducción transcurrido y el que queda.

- 3 Pulse el botón **DISPLAY** para cancelar la visualización.

Consejos para las indicaciones en la pantalla

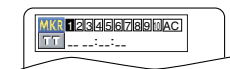
- C - indica repetición de Capítulo
- T - indica repetición de Título
- A - indica repetición de Disco
- A/B - indica repetición A-B

Pantalla de configuración de marcadores

DVD-V CD VCD

Utilice marcadores para memorizar sus lugares favoritos en un disco.

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **SEARCH MODE** repetidamente hasta que aparezca la pantalla de visualización y los marcadores.



- 2 Pulse los botones de **Cursor** (◀ ▶) para seleccionar 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, o 10, y asegúrese de que " _ : _ : _ " aparece en el visualizador.

- 3 Cuando el disco llegue al punto que desee recordar, pulse el botón **ENTER**.

- El título o pista, así como el tiempo transcurrido de reproducción aparecerán en la pantalla del televisor.

- 4 Para volver al Marcador anterior, pulse el botón **SEARCH MODE** cuatro veces (tres veces para CD, VCD) durante la reproducción y luego, los botones de **Cursor** (◀ ▶) para seleccionar el Marcador que desee. Luego, pulse el botón **ENTER**.

- 5 Pulse el botón **SEARCH MODE** o **RETURN** para salir.

NOTAS:

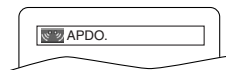
- Si se abre la bandeja del disco o se apaga el aparato o se selecciona AC en el paso 2 y luego se pulse el botón **ENTER**, se borrarán todos los Marcadores.
- Para borrar un marcador, utilizando los botones de **Cursor** (◀ ▶), coloque el cursor en el número del marcador que deberá borrarse y pulse el botón **CLEAR**.
- Puede marcar hasta 10 puntos.

Surround virtual

DVD-V CD VCD MP3 WMA

Podrá disfrutar del efecto de sonido envolvente con dos altavoces.

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **MODE** repetidamente hasta que aparezca el ajuste de sonido envolvente virtual.



- 2 Pulse el botón **ENTER** para seleccionar 1 (Efecto natural), 2 (Efectos resaltados) u APDO.

- 3 Pulse el botón **RETURN** para salir.

NOTAS:

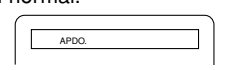
- Seleccione Virtual Surround APDO. o baje el volumen si el sonido está distorsionado.
- La función de sonido envolvente virtual no será efectiva si el modo de sonido no está ajustado a "ESTÉREO". (sólo para reproducción de CDs de audio o CDs de vídeo)
- Esta función no puede utilizarse durante el modo "Velocidad de diálogo". (Consulte la página 22.)

Velocidad de diálogo

DVD-V

Disponible solamente en discos grabados en formato Dolby Digital. La función "Velocidad de diálogo" reproduce el disco a una velocidad ligeramente mayor o menor, manteniendo la calidad de sonido de la reproducción normal.

- 1 Durante la reproducción, pulse el botón **MODE** repetidamente hasta que aparezca la opción "Velocidad de diálogo".



- "APDO." aparece en la pantalla de TV.

- 2 Pulse el botón **ENTER** o el botón de **Cursor** (◀ ▶) : para cambiar entre 1.3 (x1.3), 0.8 (x0.8) y APDO.

- 1.3 : La reproducción se realiza a aproximadamente 0,8 veces la velocidad de reproducción normal.

- 0.8 : La reproducción se realiza a aproximadamente 1,3 veces la velocidad de reproducción normal.

- 3 Para volver al modo de reproducción normal, pulse el botón **PLAY**.

NOTAS:

- Cada vez que pulse el botón **STOP**, el ajuste cambiará a APDO.
- Se puede usar la función de subtítulos durante este modo.
- No es posible cambiar el ajuste de Control de imagen y Audio (idioma) durante este modo.
- No es posible utilizar la función de sonido envolvente virtual durante este modo.
- Puede no ser posible utilizar esta función en ciertos puntos del disco.
- Cuando utilice una conexión de audio digital (COAXIAL ó OPTICAL), se emitirá el audio LPCM (de 2 canales).
- Al utilizar la función de Velocidad de diálogo con salida digital de 5,1 canales, el sonido analógico emitido quedará fijado en 2 canales.
- Al utilizar la conexión de audio digital, sólo se encontrará disponible el sonido Dolby Digital.

Ajustes de audio

Elija los ajustes de audio adecuados para su equipo, ya que sólo afectan durante la reproducción de discos DVD del reproductor de DVD.

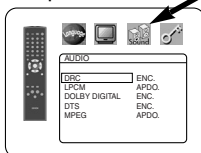
1 Pulse el botón **SETUP** en el modo PARADA.

2 Pulse los botones de **Cursor** (◀ o ▶) para seleccionar CUSTOM, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

• Aparecerá el modo CUSTOM.

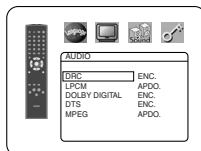
3 Pulse los botones de **Cursor** (◀ o ▶) para seleccionar AUDIO, luego pulse el botón **ENTER** para confirmar.

4 Pulse los botones de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar los elementos que aparecen a continuación, a continuación, pulse el botón **ENTER**.



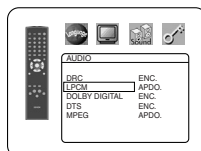
DRC (Control del rango dinámico)
(Por defecto: ENC.)

- Para comprimir el intervalo de volumen de sonido.
- La función DRC sólo está disponible en discos grabados en formato Dolby Digital.



LPCM (Por defecto: APDO.)

- Activo cuando la salida sea a 48 kHz.
- Esta función sólo está disponible en la salida digital de un disco grabado a 96 kHz.



Cuando reproduzca un discocon protección de Derechos de Autor

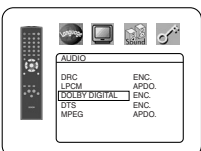
- El sonido será muestreado a 48 kHz, incluso si se selecciona APDO.

DOLBY DIGITAL (Por Defecto: ENC.) QUICK

Seleccione ENC. cuando el reproductor esté conectado a un decodificador Dolby Digital.

ENC.: Salida de Dolby Digital.

APDO.: Convierte Dolby Digital en PCM.

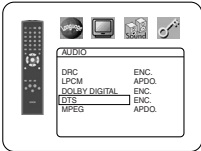


DTS (Por defecto: ENC.) QUICK

ENC.: Salida de sonido por DTS. Seleccione ENC. cuando el aparato esté conectado a un decodificador DTS.

APDO.: No se emitirá señal de salida de sonido DTS.

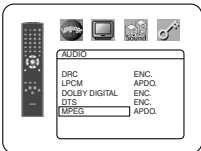
- El sonido DTS se emite solamente desde las salidas de audio digital.



MPEG (Por defecto: APDO.) QUICK

ENC.: Salida de sonido MPEG. Actívalo cuando el aparato esté conectado a un decodificador MPEG.

APDO.: Convierte el sonido MPEG en PCM.



5 Pulse el botón **SETUP** para salir.

Control de calificaciones

El control de calificaciones limita la reproducción de discos con calificaciones de público inadecuadas. La contraseña de cuatro dígitos establecido por el usuario desbloqueará el bloqueo paterno. Esta opción le permitirá evitar que los niños puedan visualizar discos con escenas inapropiadas para ellos.

NIVEL ACCESO

La función nivel de calificación le permite establecer el nivel de calificación de sus discos DVD. La reproducción se detendrá si la calificación del disco supera el nivel establecido.

1 Pulse el botón **SETUP** en el modo PARADA.

2 Pulse los botones de **Cursor** (◀ o ▶) para seleccionar CUSTOM, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

3 Pulse los botones de **Cursor** (◀ o ▶) para seleccionar CLASIFICACIÓN, luego pulse el botón **ENTER** para confirmar.

4 Pulse los botones **Númericos** para introducir la contraseña de 4 dígitos.

- Al hacerlo por primera vez, introduzca cualquier número de 4 dígitos pulsando los botones **Númericos** (excepto 4737) y, a continuación, pulse el botón **ENTER**. Este número se utilizará como contraseña desde la segunda vez que utilice esta opción en adelante. Anote la contraseña por si la olvida.
- Si olvida la contraseña, pulse 4, 7, 3, 7. La contraseña original se borrará y el nivel de acceso quedará ajustado a "TODO". Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos y pulse el botón **ENTER**.



5 Pulse los botones de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar NIVEL ACCESO, luego pulse el botón **ENTER** para confirmar.

6 Pulse los botones de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar el nivel deseado, luego pulse el botón **ENTER**.



7 Pulse el botón **SETUP** para salir.

NOTA:

- Puede no ser posible utilizar esta función en algunos discos DVD. Asegúrese de que la función CLASIFICACIÓN funcione de la forma en que la ha programado.



Para cambiar la contraseña:

- 1) Repita los pasos **1** a **4** anteriores.
- 2) Pulse el botón de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar "CAMBIO" y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.
- 3) Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos y pulse **ENTER**.
- 4) Pulse el botón **SETUP** para salir.

SI HA OLVIDADO LA CONTRASEÑA

- 1** Pulse 4, 7, 3, 7 en el paso **4**.
• Se borrará la clave y el nivel de acceso se establecerá en TODO.
- 2** Repita los pasos del **4** al **7** para reactivar el Bloqueo de los padres.

NIVELES DE CONTROL

- **TODO**
Se cancela el bloqueo de los padres.
- **Nivel 8**
Puede reproducirse software DVD de cualquier calificación (adultos/general/niños).
- **Niveles del 7 al 2**
Sólo podrá reproducirse el software DVD para uso general y para niños.
- **Nivel 1**
Sólo podrá reproducirse software DVD para niños, mientras que el uso de software general o para adultos quedará prohibido.

Restablecer todos los ajustes de AJUSTE (excepto los de CLASIFICACIÓN y SALIDA DE VÍDEO) a sus valores predeterminados

Este procedimiento permite restablecer todos los ajustes realizados en SETUP (excepto los de RATINGS y VIDEO OUT) a sus valores predeterminados.

1 Pulse el botón **SETUP** en el modo STOP.

2 Pulse el botón de **Cursor** (◀ o ▶) para seleccionar INITIALIZE y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

3 Pulse el botón de **Cursor** (▲ o ▼) para seleccionar Sí y, a continuación, pulse el botón **ENTER**.

4 Pulse el botón **SETUP** para salir.

NOTA:

- Para cancelar INICIALIZAR en el paso **3**, seleccione NO.

CONFIGURACIÓN DEL DVD

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
A-B		Friso	5271	Latvio, Letón	5868	Siswati	6565
Abjaziano	4748	Finés [FIN]	5255	Lingala	5860	Somalí	6561
Afar	4747	Fiyiano	5256	Lituanio	5866	Suahili	6569
Afrikaans	4752	Francés [FRE]	5264	Macedonio	5957	Sueco [SWE]	6568
Albanés	6563	Gaélico escocés	5350	Malayalam	5958	Sundanés	6567
Alemán [GER]	5051	Galés	4971	Malayo	5965	T	
Amharic	4759	Gallego	5358	Malgache	5953	Tagalo	6658
Arabe	4764	Georgiano	5747	Maltes	5966	Tajiko	6653
Armenio	5471	Goujratati	5367	Maorí	5955	Tamil	6647
Assamais	4765	Griego [GRE]	5158	Marathi	5964	Tártaro	6666
Aymara	4771	Groenlandés	5758	Moldavo	5961	Tchi	6669
Azerí	4772	Guaraní	5360	Mongol	5960	Telugu	6651
Bashkir	4847	Haoussa	5447	Nauri	6047	Thai	6654
Bengali; Bangla	4860	Hebreo	5569	Nepalés	6051	Tibetano	4861
Bieloruso	4851	Hindi	5455	Noruego [NOR]	6061	Tigrinya	6655
Bihari	4854	Holandés[DUT]	6058	O-R		Tonga	6661
Birmanio	5971	Húngaro [HUN]	5467	Occitano	6149	Tsonga	6665
Bislama	4855	I-K		Oriya	6164	Turco [TUR]	6664
Bretón	4864	Indonesio	5560	Oromo (Afan)	6159	Turcomano	6657
Búlgaro	4853	Inglés [ENG]	5160	Pashto; Pushto	6265	U-Z	
Butaní	5072	Interlingua	5547	Persa	5247	Ucraniano	6757
C-E		Interlingüe	5551	Polaco	6258	Urdu	6764
Camboyano	5759	Inupiak	5557	Portugués [POR]	6266	Uzbeko	6772
Catalán	4947	Irlandés [IRI]	5347	Punjabi	6247	Vascuence	5167
Checo	4965	Islandés [ICE]	5565	Quechua	6367	Vietnamita	6855
Chino [CHI]	7254	Italiano [ITA]	5566	Reto-Romano	6459	Volapük	6861
Cingalés	6555	Japonés [JPN]	5647	Rumano [RUM]	6461	Wolof	6961
Coreano [KOR]	5761	Javanés	5669	Ruso[RUS]	6467	Xhosa	7054
Corso	4961	Kannada	5760	S		Yidish	5655
Croata	5464	Kashmir	5765	Samoano	6559	Yoruba	7161
Danés [DAN]	5047	Kazaj	5757	Sango	6553	Zulú	7267
Eslovaco	6557	Kinyarwanda	6469	Sánscrito	6547		
Esloveno	6558	Kirghiz	5771	Serbio	6564		
Español [SPA]	5165	Kiroundi	6460	Serbo-croata	6554		
Esperanto	5161	Kurdo	5767	Sesotho	6566		
Estonio	5166	L-N		Setswana	6660		
F-H		Laosiano	5861	Shona	6560		
Feroés	5261	Latín	5847	Sindhi	6550		

Si elige un idioma que tiene un código de idioma de 3 letras, el código se mostrará cada vez que cambie la configuración de idioma de audio o subtítulos en la página 21. Si elige cualquier otro idioma, aparecerá '---' en su lugar. (El código de 3 letras aparece entre paréntesis.)

MANTENIMIENTO

Limpieza de la unidad

- Utilice un trapo suave ligeramente humedecido con una solución con detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, licores, amoníaco o productos abrasivos.

Limpieza de discos

- Cuando se ensucie un disco, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera. No lo limpie con movimientos circulares.
- No utilice disolventes, como puedan ser la benzina, disolventes, productos de limpieza, detergentes, agentes de limpieza abrasivos o pulverizadores antiestáticos pensados para discos analógicos.

Limpieza de la lente para discos

- Si el reproductor sigue sin funcionar correctamente a pesar de seguir las indicaciones de la "GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" de este manual de instrucciones, puede que el lector óptico del láser esté sucio. Consulte con su distribuidor o Centro de Servicio Autorizado para que realice la inspección y limpieza del lector óptico del láser.

Manejo de los discos

- Utilice discos que tengan los siguientes logotipos.
- Manipule los discos de modo las huellas de los dedos y el polvo no se adhiera a la superficie de los discos.
- Guarde siempre el disco dentro de su caja protectora cuando no lo vaya a utilizar.
- Tenga en cuenta que los discos con formas especiales (discos con forma de corazón, etc.) no pueden reproducirse en este producto. No intente reproducir este tipo de discos o podrían producir daños en el reproductor.



¡¡¡Contribuya a la mejora de su entorno!!!

- No tire las pilas usadas al cubo de basura.
- Puede deshacerse de ellas en los puntos de recogida de pilas o de basuras especiales. Póngase en contacto con su ayuntamiento para conocer más detalles.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el reproductor de DVD no funciona adecuadamente cuando se utiliza según las instrucciones de funcionamiento, compruebe el reproductor, consultando la lista de verificación que aparece a continuación.

Problema	Solución	Página
No hay alimentación	– Compruebe si el cable de alimentación CA está conectado correctamente. – Desenchufe la toma de corriente una vez y espere de 5 a 10 segundos y, a continuación, enchúfela de nuevo.	— —
No hay sonido ni imagen	– Compruebe si el televisor está encendido. – Compruebe la conexión de vídeo. – Compruebe las conexiones del cable de VÍDEO/AUDIO al televisor. – Cuando exista salida de vídeo del conector DVI-D OUT, no se emitirán ninguna señal desde las tomas COMPONENT VIDEO OUT. – Cuando utilice estas tomas, ajuste el modo de salida DVI a OFF. – Compruebe que el modo SCART/COMPONENTE ENTRELAZER/COMPONENTE PROGRESIVO esté configurado correctamente con su televisor.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Imagen distorsionada	– En ocasiones, puede producirse una ligera distorsión de la imagen. No se trata de un fallo. – Conecte el reproductor directamente al televisor.	— 13
Imagen totalmente distorsionada o imagen en blanco y negro con el DVD	– Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor. – Asegúrese de que el disco es compatible con el reproductor de DVD.	13 5
Sin sonido o con distorsión en el sonido	– Ajuste el volumen. – Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.	— —
Sin audio en la salida digital	– Compruebe las conexiones digitales. – Compruebe si el formato de audio del idioma de audio seleccionado coincide con la capacidad de su receptor.	12 21, 23
No hay salida de sonido DTS	– Utilice una toma DIGITAL AUDIO OUT cuando se emita sonido DTS.	12, 24
La imagen se congela momentáneamente durante la reproducción	– Compruebe el disco por si aparecen huellas de dedos/arañazos y límpielo con un trapo suave, frotando desde el centro hasta el borde. – Limpie el disco.	25 25
No puede reproducirse el disco	– Limpie el disco. – Asegúrese de que la etiqueta del disco mira hacia arriba. – Compruebe si el disco está defectuoso probando con otro disco. – Cancele el bloqueo de los padres o cambie el nivel de control. – Inserte un disco correcto que se reproduzca en este reproductor.	25 — — 24 5
Cuando se saca el disco, no se regresa a la pantalla de inicio	– Reinicie el reproductor apagándolo y volviéndolo a encender.	—
El reproductor de DVD no responde al mando a distancia	– Apunte con el mando a distancia directamente al sensor situado en la parte delantera del reproductor. – Reduzca la distancia hasta el reproductor. – Sustituya las pilas del mando a distancia. – Vuelva a insertar las pilas con las polaridades (signos +/-) tal y como se indican.	— — 10 10
Los botones no funcionan o el reproductor de DVD no responde	– Par reiniciar completamente el reproductor, desenchufe el cable de alimentación CA de la toma de corriente de 5 a 10 segundos.	—
El reproductor de DVD no responde a algunos comandos durante la reproducción	– Puede que el disco no permita algunas el uso de algunas funciones. Consulte las instrucciones que acompañan al disco.	—
El reproductor de DVD no lee CDs/DVDs	– Utilice un CD/DVD de limpieza para limpiar la lente antes de enviar a reparar el reproductor de DVD.	—
El ángulo no cambia	– No puede cambiarse el ángulo en aquellos DVDs que no contienen ángulos múltiples. En algunos caos, los ángulos múltiples sólo están grabados en algunas escenas concretas.	—
La reproducción no se inicia cuando se selecciona el título	– Compruebe la configuración de "CLASIFICACIÓN".	24
Ha olvidado la contraseña del nivel de calificación	– Introduzca la contraseña predeterminada "4737" y, a continuación, la contraseña que olvidó se borrará.	24

NOTAS:

- Algunas funciones no se encuentran disponibles en modos específicos, pero esto no se trata de ningún funcionamiento erróneo. Lea la descripción de estas instrucciones de funcionamiento para obtener información sobre cómo realizar las operaciones adecuadas.
- La reproducción desde una pista concreta y la reproducción aleatoria no están disponibles durante la reproducción programada.
- En algunos discos, se prohíben algunas funciones.
- Al reproducir CDs de vídeo con funciones PBC, algunas operaciones (p.ej, búsqueda y repetición de pistas) no pueden realizarse a menos que la función se cancele temporalmente.

ESPECIFICACIONES

SISTEMA DE SEÑALES

color PAL

DISCOS APLICABLES

- (1) Discos de vídeo en DVD.
Discos de 1 capa, 12 cm y una cara; discos de 2 capas, 12 cm y una cara; discos de 2 capas, 12 cm y doble cara (1 capa por lado)
Discos de 1 capa, 8 cm y una cara; discos de 2 capas, 8 cm y una cara; discos de 2 capas, 8 cm y doble cara (1 capa por lado)
- (2) DVD-R / DVD-RW
- (3) Discos compactos (CD-DA, Video CD)
Discos de 12 cm, discos de 8 cm
- (4) CD-R / CD-RW

SALIDA DE S-VÍDEO

Nivel de salida Y: 1Vp-p (75Ω/ohms)
Nivel de salida C: 0,3 V p-p
Conector de salida: conector S, 1 conjunto

SALIDA DE VÍDEO

Nivel de salida: 1 V p-p (75Ω/ohms)
Conector de salida: Tomas de clavijas, 1 conjunto

SALIDA DE COMPONENTE

Nivel de salida Y: 1 V p-p (75Ω/ohms)
Nivel de salida Pb/Cb: 0,7 V p-p (75Ω/ohms)
Nivel de salida Pr/Cr: 0,7 V p-p (75Ω/ohms)
Conectores de salida: Tomas de clavijas, 1 conjunto

SALIDA DE DVI

Toma DVI-D de 24 clavijas, 1 conjunto

AUDIO/VÍDEO

Toma scart de 21 clavijas

SALIDA DE AUDIO

Nivel de salida: 2 Vrms
conectores de salida de 2 canales (L, R): Toma de clavijas, 1 conjunto

PROPIEDADES DE SALIDA DE AUDIO

- (1) Respuesta de frecuencia
1 DVD (PCM lineal) : de 4Hz a 22kHz (48 kHz de muestreo)
: de 4Hz a 44kHz (96 kHz de muestreo)
2 CDs : de 4Hz a 20kHz
- (2) Relación sonido/ruido : 115dB
- (3) Distorsión armónica total: 1kHz CD: 0,004%
- (4) Intervalo dinámico : DVD: 100dB
CD: 98dB

SALIDA DE AUDIO DIGITAL

Salida digital óptica: Conector óptico, 1 conjunto
Salida digital coaxial: Toma de clavijas, 1 conjunto

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

CA 220-240V, 50Hz

CONSUMO ELÉCTRICO

17 W (Standby: 1,7 W)

DIMENSIONES EXTERIORES MÁXIMAS

435 (ancho) x 75 (alto) x 220 (fondo) mm (incluyendo las piezas sobresalientes)

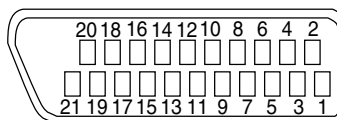
PESO

2,1 Kg

UNIDAD DE MANDO A DISTANCIA

RC-982
Tipo de pulsos infrarrojos
Alimentación: DC 3V, 2 pilas R6P/AA

EN LA CONEXIÓN (AV1)



Contactos, niveles de señal e impedancias

Contacto 1

Salida de audio (derecha): 2,0 Vrms/1 kΩ

Contacto 3

Salida de audio (izquierda): 2,0 Vrms/1 kΩ

Contacto 4

Audio, toma de tierra

Contacto 5

RGB, toma de tierra (azul)

Contacto 7

Salida RGB (azul): 0,7 Vp-p/75Ω

Contacto 8

Selector de funciones del control de conmutación

B: 0,0~2,0 V de DC

Desconexión

M: 4,5~7,0 V de DC

Modo de pantalla
panorámica (16:9)

A: 9,5~12,0 V de DC

Modo normal

Contacto 9

RGB, toma de tierra (verde)

Contacto 11

Salida RGB (verde): 0,7 Vp-p/75Ω

Contacto 13

RGB, toma de tierra (rojo)

Contacto 14

Control de conmutación RGB, toma de tierra

Contacto 15

Salida RGB (rojo): 0,7 Vp-p/75Ω

Contacto 16

Control de conmutación RGB

A: 1~3 V de DC Modo RGB

Contacto 17

Señal de salida de vídeo, toma de tierra

Contacto 18

Señal de entrada de vídeo, toma de tierra

Contacto 19

Salida de vídeo (CVBS): 1,0 Vp-p/75Ω

Contacto 21

Toma de tierra común (protección)

AVVERTENZA: PER RIDURRE I RISCHI DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE NON APRIRE.



ATTENZIONE:

PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI CUI L'UTENTE PUÒ EFFETTUARE ASSISTENZA TECNICA. A QUESTO SCOPO, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il fulmine all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'unità, di entità sufficiente a costituire un rischio di scosse elettriche per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di istruzioni di funzionamento e di manutenzione (assistenza) nella documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.

PRECAUZIONI

Sicurezza del Laser

Questa unità utilizza un laser. Data la possibilità di lesioni agli occhi, è autorizzato a rimuovere il coperchio o a effettuare l'assistenza tecnica a questo dispositivo soltanto il personale qualificato.

ATTENZIONE: L'USO DI COMANDI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE INDICATE NEL PRESENTE MANUALE POSSONO PROVOCARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

ATTENZIONE: RADIAZIONE LASER VISIBILE IN CASO DI APERTURA E DISATTIVAZIONE DELL'ASSERVIMENTO DI SICUREZZA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.

UBICAZIONE: *STAMPATO SUL RETRO

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

Periodi di non utilizzo - Spegner l'unità quando non deve essere usata. Scollegare la spina del cavo di alimentazione dell'unità dalla presa della rete elettrica in c.a. se si pensa di non utilizzare l'unità per un prolungato periodo di tempo. Scollegare la spina del cavo di alimentazione dell'unità anche in caso di temporali con fulmini.

Leggere attentamente le istruzioni operative prima di utilizzare il lettore video DVD e conservarle per riferimenti futuri.

Importante

Per questo lettore DVD utilizzare solo dischi con il marchio DVD o dischi.

Alimentazione

L'alimentazione elettrica è inserita quando la spina principale è introdotta in una presa da 220 V-240 V circa, 50 Hz. Per mettere in funzione l'unità premere il tasto ON/STANDBY per accenderla.

Avvertenza

Per evitare ogni rischio d'incendio o di folgorazione, non esporre quest'unità alla pioggia o all'umidità.

AVVERTENZA:
CONTIENE PARTI SOTTO TENSIONE.
NON TOGLIERE NESSUNA VITE.

Avvertenza per L'umidità

Quando si trasferisce l'unità da un luogo caldo a uno freddo, o quando si riscalda un locale freddo o con un'umidità elevata, nell'unità può formarsi della condensa. Non utilizzare il lettore DVD per almeno 2 ore, fino a quando l'interno è asciutto.

Dichiarazione di Conformità

Dichiariamo, e ce ne assumiamo unica responsabilità, che questo prodotto, a cui questa dichiarazione si riferisce, è conforme agli standard seguenti:

EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3. In accordo con le disposizioni di legge 73/23/EEC, 89/336/EEC e la direttiva 93/68/EEC.

Attenzione

- 1) Non cercare di aprire la parte esterna dell'apparecchio. Nessuna parte contenuta all'interno richiede manutenzione. Far eseguire la manutenzione da personale qualificato.
- 2) Le fessure e le aperture della parte esterna dell'apparecchio, sui lati e sul fondo servono per la ventilazione. Per garantire un funzionamento affidabile e per proteggere l'unità dal surriscaldamento queste aperture non devono essere bloccate né coperte. Evitare spazi chiusi, quali librerie, a meno che non si disponga di una ventilazione adeguata.
- 3) Tenere l'unità lontana dai caloriferi.
- 4) Evitare d'usare forti campi magnetici in prossimità dell'unità.
- 5) Non introdurre oggetti nel prodotto attraverso lo slot dell'armadietto, poiché essi possono toccare componenti sotto tensione o causare cortocircuiti, provocando incendi o scosse elettriche.
- 6) Non spruzzare mai liquidi di qualsiasi tipo su quest'unità. In caso di penetrazione di liquido nell'unità, rivolgersi ad un tecnico qualificato.
- 7) Usare quest'unità solo in posizione orizzontale (piatta).
- 8) Al momento dell'accensione, quando si collega il cavo d'alimentazione, l'apparecchio è in modo Stand-by.
- 9) Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- 10) Manneggiate il filo di alimentazione con cura. Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- 11) Prima di utilizzare il lettore DVD, leggete attentamente tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
- 12) Prestate attenzione a non schiacciare le dita nell'apertura per il disco.
- 13) Non collocate oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione AC.
- 14) Tenete il cavo di alimentazione AC lontano da fonti di calore.
- 15) Prima di trasportare il lettore DVD, accertatevi di aver rimosso l'eventuale disco e scollegate il cavo di alimentazione AC dalla relativa presa.
- 16) Non esercitate alcuna pressione sul lettore DVD durante il trasporto.
- 17) Non utilizzate il lettore DVD in esterni.

■ PRECAUZIONI	2	Riproduzione passo passo	16
Sicurezza del Laser	2	Controllo immagine	16
Importante	2	Ripresa della riproduzione	16
Alimentazione	2	Avanzamento/Arretramento rapido	16
Avvertenza	2	Avanzamento/Arretramento lento	16
Avvertenza per l'umidità	2	Zoom	16
Dichiarazione di Conformità	2	Ricerca sequenza / scena	17
Attenzione	2	Ricerca di brani	17
■ INTRODUZIONE	4	Ricerca temporale	17
Informazioni sul Copyright	4	Ripetizione	17
Nota sulle scansioni progressive	4	RIPETIZIONE SEQUENZA / SCENA	17
Accessori in dotazione	4	RIPETIZIONE TRACCIA / GRUPPO / TUTTO	17
Simboli utilizzati nel presente manuale	4	RIPETIZIONE A-B	18
■ INFORMAZIONI SUI DISCHI	5	Programma riproduzione (CD)	18
Dischi riproducibili	5	Riproduzione casuale (CD)	18
Tipi di dischi	5	Riproduzione MP3 / JPEG / WMA	18
■ FUNZIONI	6	Modalità presentazione	20
■ DESCRIZIONE GENERALE DELLE FUNZIONI	7	Informazioni a schermo	20
PANNELLO ANTERIORE	7	Programma riproduzione (MP3/JPEG/WMA)	20
TELECOMANDO	7	Riproduzione casuale (MP3/JPEG/WMA)	20
Illustrazione delle funzioni del telecomando	8	Lingua audio	21
Display pannello anteriore	10	Modalità audio stereo	21
Indicazioni visualizzate durante il funzionamento	10	Lingua sottotitoli	21
Inserimento delle batterie	10	Angolazione della telecamera	21
■ COLLEGAMENTI	11	Modifica delle indicazioni a video	22
Descrizione del pannello posteriore	11	Schermata di impostazione marcatori	22
Collegamento a un sistema audio	12	Virtual Surround	22
Collegamento a un apparecchio TV (per il video)	13	Velocità dialoghi	22
Collegamento con un televisore con una porta		■ CONFIGURAZIONE DVD	23
DVI-D, HDCP compatibile	14	Impostazione della lingua	23
■ RIPRODUZIONE DEI DISCHI	15	Impostazione del display	23
Riproduzione di base	15	Impostazione dell'audio	24
ANNULLAMENTO E RICHIAMO DELLA		Controllo dati	24
FUNZIONE PBC	15	LIVELLO GENITORI	24
Funzioni generali	15	PAROLA DI ACCESSO DIMENTICATA	24
Configurazione DVI	15	LIVELLI DI CONTROLLO	24
Fermo immagine / Pausa	15	Ripristino di tutte le selezioni di IMPOSTAZIONE	
Menu dischi	15	(ad eccezione di PROTEZIONE e VIDEO OUT)	
Menu dei titoli	15	alle impostazioni predefinite	24
RICHIAMO DI UNA SCHERMATA DI UN MENU		■ MANUTENZIONE	25
DURANTE LA RIPRODUZIONE	15	■ GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	26
		■ DATI TECNICI	27
		■ CONNESSIONE PIN (AV1)	27

INTRODUZIONE

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO: I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alla normativa locale sul riciclaggio. Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Il numero di serie di questo prodotto si trova sul retro del lettore DVD, ed è unico. Registrare in questo punto il numero di serie e altre informazioni vitali e conservare il presente opuscolo come prova d'acquisto per contribuire alla sua identificazione in caso di furto. I numeri di serie non vengono archiviati.

Data di acquisto	
Rivenditore	
Indirizzo del rivenditore	
Numero di telefono del rivenditore	
Modello n.	
N. di serie.	

Informazioni sul Copyright

Sono vietate la copiatura, la diffusione, l'esecuzione in pubblico e il prestito non autorizzati dei dischi. Questo prodotto contiene tecnologia di protezione del copyright protetta da rivendicazioni di metodo di determinati brevetti USA e da altri diritti di proprietà intellettuale appartenenti a Macrovision Corporation e ad altri titolari di diritti. L'uso di tale tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation e si considera valido esclusivamente per scopi domestici o di visualizzazione limitata di altro genere, salvo diversa autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. Sono vietati la progettazione inversa o lo smontaggio.

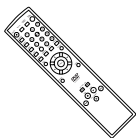
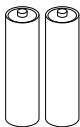
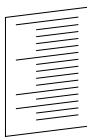
L'apparecchio è stato brevettato negli USA, brevetto 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 e 4,907,093 hanno la licenza solamente per un utilizzo visuale limitato.

Nota sulle scansioni progressive

Si noti che non tutti i televisori ad alta definizione sono completamente compatibili con questo prodotto e la visualizzazione può non essere ottimale. In caso di problemi delle immagini 625/576 a scansione progressiva, si consiglia di spostare il collegamento sull'uscita "definizione standard". Per ulteriori informazioni relative alla compatibilità del televisore in uso con questo modello del lettore DVD 625p/576p, rivolgersi al centro di assistenza clienti.

Accessori in dotazione

Verificare che i seguenti elementi siano inclusi nella confezione dell'unità principale.

Telecomando 1	Batterie "AA" (R6P) 2	Cavo audio 1	Cavo video 1	Istruzioni per l'uso 1	Elenco stazioni di servizio 1
					

Simboli utilizzati nel presente manuale

In alcuni titoli e note del presente manuale compaiono i simboli indicati di seguito, con il seguente significato.

DVD-V : la descrizione si riferisce alla riproduzione di DVD-Video. (inclusi i dischi DVD-R/RW)

CD : la descrizione si riferisce alla riproduzione di Audio CD.

MP3 : la descrizione si riferisce alla riproduzione di dischi formattati in formato MP3.

VCD : la descrizione si riferisce alla riproduzione di Video CD.

JPEG : la descrizione si riferisce alla visualizzazione dei dischi JPEG.

WMA : la descrizione si riferisce alla riproduzione di dischi formattati in formato WMA.

Dischi riproducibili

Questo lettore DVD è in grado di riprodurre i dischi indicati nella tabella sottostante.

Disco utilizzabile	Ma	
DVD-Video (NOTA 1)		
DVD-R DVD-RW (NOTA 2, 3)		
Video CD		12 cm
		8 cm (Singole)
CD CD-R CD-RW (NOTA 4)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	12 cm
	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recording	8 cm
CD Immagini		

Nota 1: Alcuni dischi non sono compatibili con il sistema di colori PAL.
 Nota 2: Non è possibile riprodurre i dischi registrati con il sistema NTSC attraverso un sistema PAL TV.
 Nota 3: Alcuni dischi contengono codici regionali come quelli mostrati di seguito.
 Nota 4: Alcuni dischi non sono compatibili con il sistema di colori PAL.

Questo riproduttore è conforme al sistema di colori PAL. Potete anche riprodurre dei dischi registrati con il sistema NTSC attraverso un sistema PAL TV.

- Alcuni dischi contengono codici regionali come quelli mostrati di seguito.



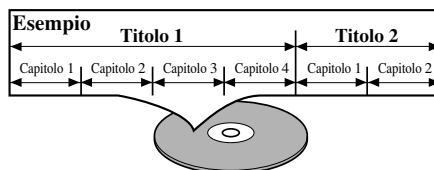
- Il numero contenuto all'interno del simbolo si riferisce a una regione del mondo; un disco codificato nel formato di una determinata regione può essere riprodotto esclusivamente sui lettori DVD dotati dello stesso codice regionale.
- Sui seguenti dischi è possibile udire solo l'audio (non è possibile visualizzare le immagini).
CDV
CD-G
- NON eseguire i seguenti dischi. In caso contrario, può verificarsi un funzionamento errato.**
DVD-Audio
DVD-RAM
CD-I
CD foto
DVD con codici regionali diversi da 2 o TUTTO
DVD-ROM per personal computer
CD-ROM per personal computer
- Sui seguenti dischi, **NON è possibile udire l'audio.**
Super Audio CD

Tipi di dischi

[DVD-Video]

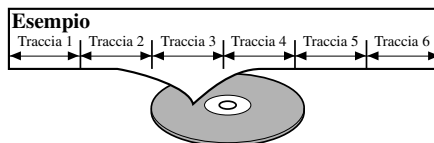
I dati contenuti nei DVD sono suddivisi in sezioni dette "titoli", a loro volta suddivise in sottosezioni chiamate "capitoli", a ciascuna delle quali viene assegnata una titolo o numero di capitolo. In alcuni DVD video le condizioni di riproduzione sono preimpostate e hanno la priorità rispetto alle impostazioni del lettore selezionate dall'utente.

Se una funzione selezionata non fornisce i risultati desiderati, fare riferimento al manuale fornito unitamente al disco.



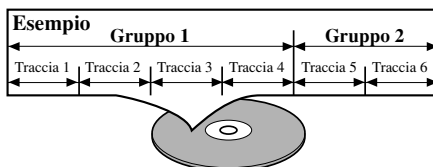
[Audio CD, Video CD]

I dati su di un Audio CD o un video CD sono divisi in sezioni chiamate "traccia", a ciascuna delle quali è assegnato un numero di brano.



[MP3, JPEG, WMA]

I dati sui file MP3, JPEG o WMA sono suddivisi in sezioni denominate "gruppi" che a loro volta sono suddivise in sottosezioni chiamate "brani", alle quali viene assegnato un numero di gruppo o di brano.



AVVERTENZA:

- Prestare attenzione a non prendere a stretto le dita nell'alloggiamento del disco.
- Prima di trasportare il lettore DVD, assicurarsi di rimuovere il disco e scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa.

● Sistema di scansione progressiva

A differenza della scansione interlacciata standard, il sistema di scansione progressiva fornisce minor sfarfallio e le immagini in una risoluzione maggiore rispetto ai segnali televisivi tradizionali 625i/576i.

● Audio Dolby Digital

Collegando questo lettore al decodificatore Multi-Channel Dolby Digital, potete ascoltare un audio surround "5.1ch Digital Dolby" di alta qualità, simile a quello che potete ascoltare nelle sale cinematografiche.

● DTS(Digital Theater System)

Quando si collega questo lettore al decodificatore DTS, potete ascoltare il sistema surround "5.1 channel" che riproduce il suono originale in modo molto fedele. Il sistema "5.1 channel surround" è sviluppato dalla Digital Theater System, Inc.

● DVI (Interfaccia digitale video)

Potete godere di un'uscita video più chiara quando siete collegati ad un display con una porta DVI-D compatibile HDCP.

● Velocità dialoghi

La riproduzione è leggermente più veloce o più lenta quando la qualità audio viene mantenuta come nella riproduzione normale.

La velocità dialoghi è disponibile solo su dischi registrati su formato Dolby Digital.

● Riproduzione con fermo immagine/veloce/al rallentatore/a passi

Sono disponibili vari modi di riproduzione, compresi il fermo immagine, l'avanzamento/arretramento rapido, la riproduzione al rallentatore e l'avanzamento a passi per fotogrammi.

● Modalità fermo immagine

La risoluzione delle immagini è regolata mentre si è in modalità fermoimmag. (pausa).

● Riproduzione casuale per CD Audio , MP3, JPEG e WMA

Il lettore è in grado di cambiare l'ordine delle tracce, in modo da riprodurli in ordine casuale.

● Riproduzione programma per CD Audio, MP3, JPEG e WMA

Potete programmare l'ordine delle tracce per riprodurle nell'ordine desiderato.

● Menu DVD nella lingua desiderata

È possibile visualizzare il menu dei DVD nella lingua desiderata, se disponibile sul DVD.

● Alimentazione automatica OFF (spenta)

L'unità si spegne automaticamente se il lettore o il telecomando non viene utilizzato per oltre 35 minuti. (Fare riferimento a pagina 23.)

● Sottotitoli nella lingua desiderata

Potete selezionare una lingua per la visualizzazione dei sottotitoli se questa lingua è disponibile nel disco.

● Scelta dell'angolazione della telecamera

Se il disco contiene sequenze riprese da angolazioni differenti, è possibile selezionare quella desiderata.

● Opzioni relative alla lingua e alla modalità dell'audio

Se sul disco sono disponibili lingue e modi diversi, è possibile selezionare quelli desiderati.

● Controllo dati (Visione controllata dai genitori)

È possibile impostare il livello di controllo per limitare la riproduzione dei dischi che possono risultare inadatti per i bambini.

● Rilevamento automatico dei dischi

Questo riproduttore rileva automaticamente se un disco caricato è un DVD-Video, un CD Video, un CD Audio, un MP3, un JPEG, o un WMA.

● Riproduzione di dischi MP3

Il lettore consente l'ascolto di file MP3 registrati su CD-R/RW.

● Ricerca diretta

Durante la riproduzione o nel modo di arresto, i tasti numerici consentono di effettuare la ricerca del titolo, del capitolo e della traccia desiderati.

● Indicazioni a video

È possibile visualizzare sullo schermo del televisore

informazioni sul funzionamento in corso, che permettono di verificare sullo schermo del televisore mediante il telecomando le funzioni attive al momento (come la riproduzione programmata).

● Oscuramento

Questa funzione consente di variare la luminosità del display.

● Salvascermo

Il programma screen saver viene attivato quando il lettore o il telecomando non viene utilizzato per oltre 5 minuti. La luminosità del display si oscura del 75%.

Il programma è disattivato quando si riprende l'attività.

● Controllo immagine

Il controllo immagine consente di regolare tra la luminosità, il contrasto, il colore, la correzione gamma e la nitidezza del display specifico.

● Ricerca

Ricerca di capitoli: L'utente ha la possibilità di cercare il capitolo specificato.

Ricerca di titoli: L'utente ha la possibilità di cercare il titolo specificato.

Ricerca di tracce: L'utente ha la possibilità di cercare la traccia specificata.

Ricerca temporale: L'utente ha la possibilità di cercare l'istante specificato.

● Ripetizione

Capitolo: È possibile effettuare la riproduzione ripetuta di qualunque capitolo del disco in uso.

Titolo: È possibile effettuare la riproduzione ripetuta di qualunque titolo del disco in uso.

Traccia: È possibile effettuare la riproduzione ripetuta di qualunque traccia del disco in uso.

Tutto: È possibile eseguire la riproduzione ripetuta dell'intero disco. (ad eccezione di DVD-Video)

A-B: È possibile effettuare la riproduzione ripetuta della parte compresa fra A e B.

Gruppo: È possibile la riproduzione ripetuta della cartella del disco MP3/JPEG/WMA che si sta riproducendo.

● Zoom

È possibile visualizzare le schermate con ingrandimento doppio o quadruplo.

● Marcatori

È possibile richiamare la parte specificata dall'utente.

● Ripresa della riproduzione

L'utente ha la possibilità di riprendere la riproduzione dal punto in cui questa è stata sospesa anche in caso di spegnimento dell'unità.

● Jack Video Out componente

I jack sono situati nel retro del lettore DVD e sono utilizzati per inviare video di elevata qualità a un televisore mediante jack di entrata del componente video.

● Indicazione della velocità di trasferimento dei dati

● DRC (Controllo del range dinamico)

Questa funzione permette di controllare il range del volume dell'audio.

● Suono MPEG

Questo lettore DVD può leggere dischi che supportano il formato audio MPEG allorché il lettore DVD è collegato a un decoder MPEG.

● Visualizzazione di un'immagine JPEG

È possibile eseguire i CD Kodak Picture. È inoltre possibile eseguire i fermo immagine memorizzati nel CD-R/RW in formato JPEG.

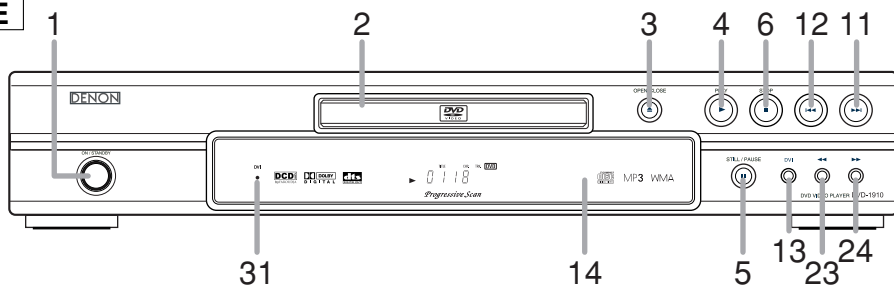
● Riproduzione di dati WMA

Il lettore consente l'ascolto di file WMA registrati su CD-R/RW.

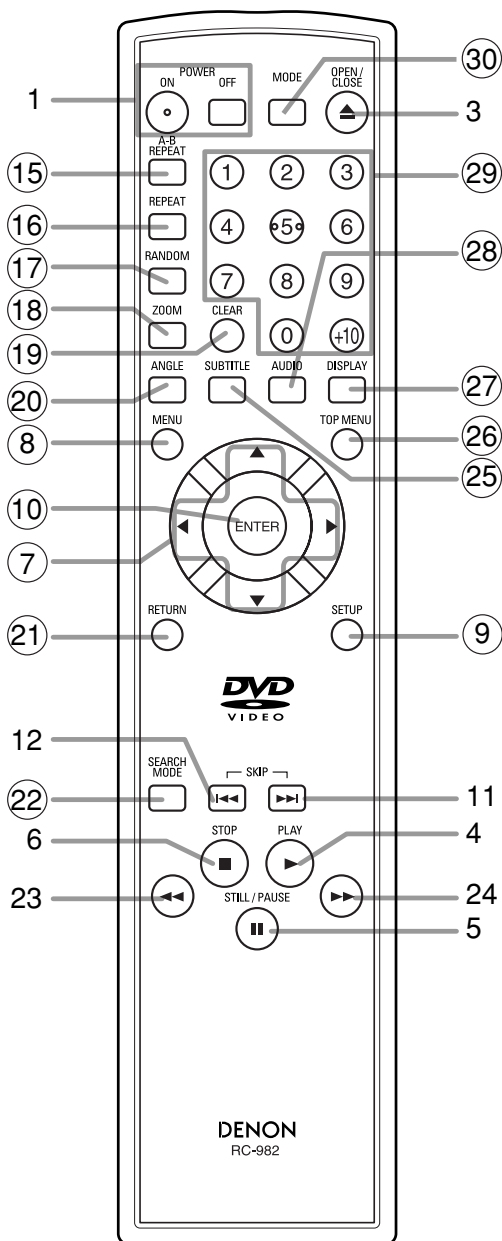
"Kodak Picture CD COMPATIBLE" è un marchio di Eastman Kodak Company.

"WMA" (Windows Media Audio) è un nuovo codice audio sviluppato da Microsoft® negli Stati Uniti d'America.

PANNELLO ANTERIORE



TELECOMANDO



I tasti con i numeri racchiusi in un cerchio possono essere usati solo con il telecomando.

1. Tasti ON/STANDBY (POWER ON/OFF) [pagina 15]
2. Vassoio di inserimento dei dischi
3. Tasto OPEN/CLOSE [pagina 15]
4. Tasto PLAY [pagina 15]
5. Tasto STILL/PAUSE [pagina 15]
6. Tasto STOP [pagina 15]
7. Tasti Cursore [pagina 15]
Utilizzare questi tasti per effettuare le impostazioni guardando il display sullo schermo del televisore.
8. Tasto MENU [pagina 15]
9. Tasto SETUP [pagina 23]
10. Tasto ENTER [pagina 15]
11. Tasto ►► (SKIP UP) [pagina 17]
Questo tasto consente di eseguire la riproduzione dall'inizio del capitolo o del brano successivo.
12. Tasto ◀◀ (SKIP DOWN) [pagina 17]
Questo tasto consente di eseguire la riproduzione dall'inizio del capitolo o del brano corrente.
13. Tasto DVI [pagina 15]
Premere per impostare la modalità d'uscita del segnale video del connettore DVI.
14. Finestra del telecomando
15. Tasto A-B REPEAT [pagina 18]
16. Tasto REPEAT [pagina 17]
17. Tasto RANDOM [pagine 18, 20]
18. Tasto ZOOM [pagina 16]
19. Tasto CLEAR [pagina 17]
20. Tasto ANGLE [pagina 21]
Premere il tasto per modificare l'angolazione della telecamera e vedere la stessa sequenza riprodotta da un'angolazione diversa.
21. Tasto RETURN [pagina 15]
22. Tasto SEARCH MODE [pagina 17]
23. Tasto ◀◀ (Arretramento rapido) [pagina 16]
24. Tasto ►► (Avanzamento rapido) [pagina 16]
25. Tasto SUBTITLE [pagina 21]
Premere questo tasto per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.
26. Tasto TOP MENU [pagina 15]
27. Tasto DISPLAY [pagina 20]
28. Tasto AUDIO [pagina 21]
Premere questo tasto per selezionare la lingua o la modalità dell'audio desiderata.
29. Tasti Numerici [pagina 15]
30. Tasto MODE [pagina 18, 20]
31. Indicatore DVI [pagina 15]
S'illumina quando c'è segnale video emesso dal jack DVI-D OUT.

Illustrazione delle funzioni del telecomando

I tasti del telecomando funzionano in modi differenti per i DVD, VCD, CD, MP3, JPEG e WMA.
Per un uso corretto, fare riferimento alla tabella che segue.

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER 	Accensione del lettore e modalità di standby.	Accensione del lettore e modalità di standby.	Accensione e spegnimento del lettore.
Tasto A-B REPEAT 	Marcatura di un segmento da ripetere fra i punti A e B.	Marcatura di un segmento da ripetere fra i punti A e B.	Marcatura di un segmento da ripetere fra i punti A e B (CD).
Tasto REPEAT 	Riproduzione ripetuta di una scena o di una sequenza.	Riproduzione ripetuta di un brano o del disco.	- Vi permette di ripetere la riproduzione di una traccia o di un disco (CD). - Vi permette di ripetere la riproduzione di una traccia, gruppo o disco (MP3, JPEG, WMA).
Tasto RANDOM 	—	—	Vi permette di riprodurre una traccia in ordine casuale.
Tasto MODE 	- Per impostare Controllo immagine. - Attivazione dell'audio 3D (Virtual surround system). - Per impostare Velocità dialoghi.	Attivazione dell'audio 3D (Virtual surround system).	- Vi permette di programmare un'ordine specifico o riprodurre in ordine casuale. - Attivazione dell'audio 3D (Virtual surround system) (CD, MP3, WMA).
Tasto ZOOM 	Ingrandimento di una parte dell'immagine (x2/x4).	Ingrandimento di una parte dell'immagine (x2).	Per ingrandire parte di un'immagine (x2) (JPEG).
Tasto ANGLE 	Accesso alle diverse angolazioni della telecamera disponibili su disco.	—	—
Tasto SUBTITLE 	Accesso ai vari sottotitoli disponibili su disco.	—	—
Tasto AUDIO 	Accesso alle varie funzioni audio disponibili su disco.	Selezione di STEREO, L-CH or R-CH.	Selezione di STEREO, L-CH or R-CH (CD).
Tasto DISPLAY 	Visualizzazione della modalità attuale del disco.	Visualizzazione della modalità attuale del disco.	Visualizzazione della modalità attuale del disco.
Tasto SEARCH MODE 	- Per cercare un capitolo, un titolo, il tempo o un indicatore. - Ritorno rapido a un punto del disco.	- Per cercare un brano, il tempo o un indicatore. - Ritorno rapido a un punto del disco.	- Per cercare una traccia. - Per cercare per tempo o un marcatore (CD). - Ritorno rapido a un punto del disco.
Tasto OPEN/CLOSE 	Apertura o chiusura del vassoio dei dischi.	Apertura o chiusura del vassoio dei dischi.	Apertura o chiusura del vassoio dei dischi.
Tasti Numerici 	Per selezionare direttamente un capitolo od un titolo.	Per selezionare un brano direttamente.	Per selezionare direttamente una traccia.
Tasto CLEAR 	- Per cancellare gli indicatori. - Per cancellare gli indicatori inseriti in modo errato. - Per cancellare il punto A per la ripetizione A-B.	- Per cancellare gli indicatori. - Per cancellare gli indicatori inseriti in modo errato. - Per cancellare il punto A per la ripetizione A-B.	- Per cancellare gli indicatori (CD). - Per rimuovere il numero di stato all'ingresso del programma. - Per cancellare gli indicatori inseriti in modo errato. - Per cancellare il punto A per la ripetizione A-B (CD).

Illustrazione delle funzioni del telecomando

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
Tasto MENU 	Per richiamare il menu di un disco.	—	Per richiamare LISTA FILE (MP3, JPEG, WMA).
Tasto TOP MENU 	Per richiamare il Top Menu di un disco.	—	Per tornare al primo elemento nella gerarchia più alta della LISTA FILE (MP3, JPEG, WMA).
Tasti ENTER, Cursor 	Spostamento e definizione della posizione del cursore.	Spostamento e definizione della posizione del cursore.	Spostamento e definizione della posizione del cursore.
Tasto RETURN 	Per tornare all'operazione precedente nel menu di impostazione del DVD.	Per tornare all'operazione precedente nel menu di impostazione del DVD.	Per tornare all'operazione precedente nel menu di impostazione del DVD.
Tasto SETUP 	Per richiamare il menu Setup del lettore DVD.	Per richiamare il menu Setup del lettore DVD.	Per richiamare il menu Setup del lettore DVD.
Tasti SKIP 	Salto delle scene.	Salto di brani.	Salto di brani.
Tasto SEARCH 	- Ricerca su disco in avanti/indietro. - Per iniziare la ricerca veloce in avanti/indietro o lenta in avanti/indietro.	- Ricerca su disco in avanti/indietro. - Per iniziare la ricerca veloce in avanti/indietro o lenta in avanti/indietro.	- Ricerca su disco in avanti/indietro (CD, MP3, WMA). - Per iniziare la ricerca veloce in avanti/indietro (CD, MP3, WMA).
Tasto STOP 	Arresto della riproduzione.	Arresto della riproduzione.	Arresto della riproduzione.
Tasto PLAY 	Inizio della riproduzione del disco.	Inizio della riproduzione del disco.	Inizio della riproduzione del disco.
Tasto STILL/PAUSE 	- Pausa della riproduzione del disco. - Riproduzione con avanzamento di un fotogramma alla volta.	- Pausa della riproduzione del disco. - Riproduzione con avanzamento di un fotogramma alla volta.	Pausa della riproduzione del disco.

Display pannello anteriore



Indicazioni visualizzate durante il funzionamento

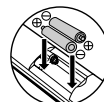
	Accensione
	Nessun disco inserito / la lettura non è possibile
	Vassoio aperto
	Vassoio chiuso
	Inserimento del disco
	S'illumina quando il controllo di riproduzione è attivato (VCD)
	Spegnimento
	Viene selezionata la modalità d'uscita (480p/576p)
	• Viene visualizzato "480p" seguito da "576p".
	Viene selezionata la modalità d'uscita (720p)
	Viene selezionata la modalità d'uscita (1080i)
	Viene selezionata la modalità d'uscita (OFF)

Inserimento delle batterie

1. Aprire il coperchio del vano batterie.



2. Inserire 2 batterie "AA" (R6P), orientandole nel modo corretto.



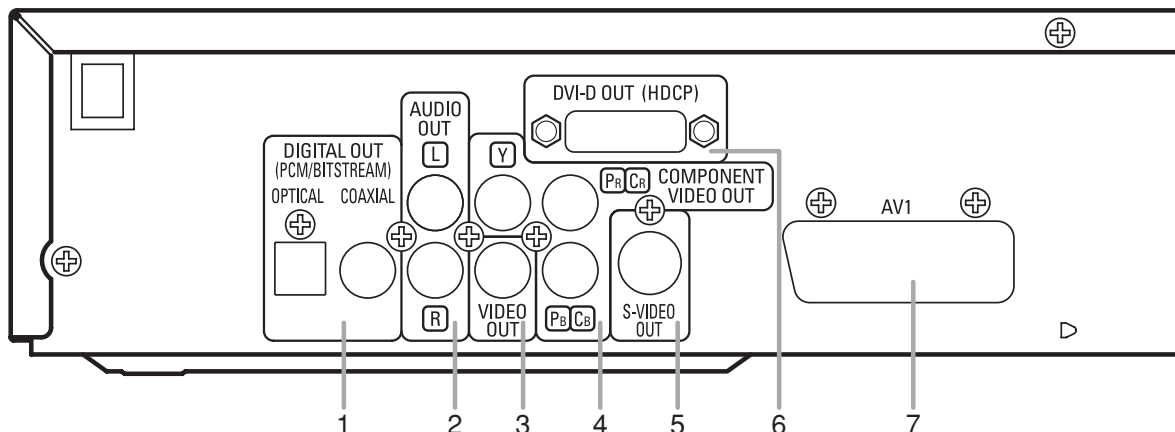
3. Chiudere il coperchio.



Precauzioni riguardo le batterie

- In questo telecomando, usare batterie "AA" (R6P).
- Più o meno una volta l'anno, a seconda dall'uso del telecomando, sostituire le batterie con batterie nuove.
- Se il telecomando non funziona da distanza ravvicinata all'unità, sostituire le batterie con batterie nuove, anche ben prima di un anno.
- La batteria inclusa serve solo per poter verificare il funzionamento. Sostituirla con una batteria nuova appena possibile.
- Quando s'inseriscono le batterie, fare attenzione a che siano orientate correttamente, osservando i segni $\oplus$ e $\ominus$ che si trovano nel vano per le batterie del telecomando.
- Per evitare danni o perdite di liquido dalle batterie:
 - Non usare una batteria nuova insieme a una vecchia.
 - Non utilizzare due tipi diversi di batterie come ad esempio batterie alcaline con batterie al manganese.
 - Non cortocircuitare, smontare, surriscaldare le batterie e non gettarle nel fuoco.
- Rimuovere le batterie quando si prevede di non usare il telecomando per un periodo di tempo prolungato.
- Se le batterie dovessero perdere, strofinare con cura il liquido via dall'interno del vano per le batterie e poi inserire delle batterie nuove.

Descrizione del pannello posteriore

**1. PRESE D'USCITA DIGITALE (DIGITAL OUT)**

Utilizzare un cavo digitale ottico o coassiale per collegare un amplificatore AV a un decoder incorporato (centro controllo AV).

2. Jack AUDIO OUT

Collegare ai jack dell'ingresso audio di un televisore compatibile A/V, di un televisore a schermo largo o di un impianto stereo.

3. Jack VIDEO OUT:

Utilizzare un cavo video per collegare un jack all'ingresso video nel vostro televisore A/V-compatibile TV o televisore a schermo largo.

4. Jack VIDEO OUT COMPONENTE:

Utilizzare questi jack se si dispone di un televisore con jack di ingresso del componente video. Tali jack forniscono video C_b/P_b, C_r/P_r e Y. Il componente video, insieme a S-Video, fornisce un'ottima qualità delle immagini.

5. Jack DELL'USCITA S-VIDEO OUT:

Per immagini di qualità migliore, utilizzare il cavo S-Video per collegare questo jack al jack S-Video di un televisore compatibile A/V o a schermo largo.

6. Jack DVI-D OUT (HDCP):

Utilizzare un cavo di collegamento DVI-D (disponibile in commercio) per collegarsi ad un display con una porta DVI-D compatibile HDCP.

7. Jack AV1

Collegare questa presa alla presa di peritelevisione a 21 piedini di un televisore.

NOTA:

- Quando si cambia l'impostazione del VIDEO OUT (SCART, COMPONENTE INTERLACE o COMPONENTE PROGRESSIVE) dell'apparecchio TV, collegare ad esso un jack VIDEO o S-VIDEO. Se l'impostazione è stata modificata, ad esempio su SCART, quando le prese di Component Video sono collegate al televisore, può essere emesso un segnale video distorto.
- Quando c'è uscita video dal jack DVI-D OUT, nessun segnale viene emesso dai jack COMPONENT VIDEO OUT.

Selezione della riproduzione a scansione progressiva (625p/576p o 625i/576i interlacciata)

- Se il televisore in uso è compatibile con la scansione progressiva (625p/576p), collegare il televisore alle prese di uscita video a componenti del lettore DVD e impostare "VIDEO OUT" su "COMPONENTE PROGRESSIVE" nell'impostazione del display. Impostare quindi il televisore sulla modalità di scansione progressiva. Per ulteriori informazioni sulla modifica dell'impostazione del display, fare riferimento a pagina 23.
- Se il televisore in uso non è compatibile con la scansione progressiva, impostare "VIDEO OUT" su "COMPONENTE INTERLACE".
- Utilizzare un adattatore disponibile in commercio se le prese di ingresso video dei televisori o dei monitor sono di tipo BNC.

Che cos'è la scansione progressiva?

- A differenza della scansione ad interlaccio convenzionale, il sistema di scansione progressiva rende meno sfarfallio ed immagini ad alta risoluzione rispetto ai segnali televisivi tradizionali (625i/576i).

Il sistema DCDi (Directional Correlational De-interlacing) di questo lettore DVD produce immagini video lisce e naturali, anche se veramente dinamiche, eliminando i bordi frastagliati. Il "DCDi" è un marchio registrato di Faroudja, una divisione della Genesis Microchip Inc.

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.

"Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono i marchi depositati della Digital Theater Systems, Inc.

COLLEGAMENTI

I seguenti sono esempi di collegamenti più comunemente utilizzati per collegare un lettore DVD al televisore e ad altri componenti.

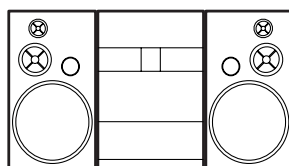
Se si utilizza il lettore DVD per riprodurre un DVD in un canale surround Dolby Digital 5.1 o in formato surround DTS, il lettore DVD emette un flusso di dati Dolby Digital o DTS dalle prese OPTICAL o COAXIAL DIGITAL OUT. Collegando il lettore ad un decodificatore Dolby Digital, DTS o MPEG, potete godere di un ambiente realistico più convincente con un suono surround potente e d'alta qualità di standard professionale, che può essere ascoltato nei cinema. Utilizzate un cavo audio ottico od un cavo coassiale digitale disponibili sul mercato per i collegamenti audio.

NOTA:

- Prima di collegare altri componenti, assicurarsi di spegnere tutti gli elementi del sistema.
- Per informazioni sul televisore, l'impianto stereo e eventuali altri componenti da collegare al lettore DVD, fare riferimento ai rispettivi manuali di istruzioni.

Collegamento a un sistema audio

Metodo 1



Impianto stereo

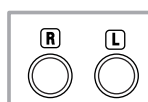
Metodo 2



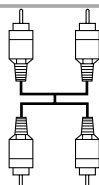
Amplificatore AV con decoder incorporato (centro di controllo AV), Decoder Dolby Digital, decoder DTS, decoder MPEG, Piastra MD o Piastra DAT

AUDIO

Prese di ingresso audio



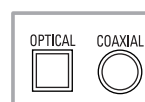
(in dotazione)



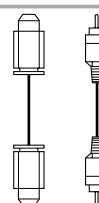
DVD

Uscita audio analogica

Prese di ingresso audio digitali

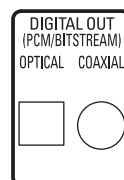


(disponibile sul mercato)



(disponibile sul mercato)

Uscita audio digitale



• **Metodo 1** Lettore DVD + Impianto stereo

• **Metodo 2** Lettore DVD + Amplificatore AV con decoder incorporato (centro di controllo AV), Decoder Dolby Digital, DTS, Decoder MPEG, MD o DAT

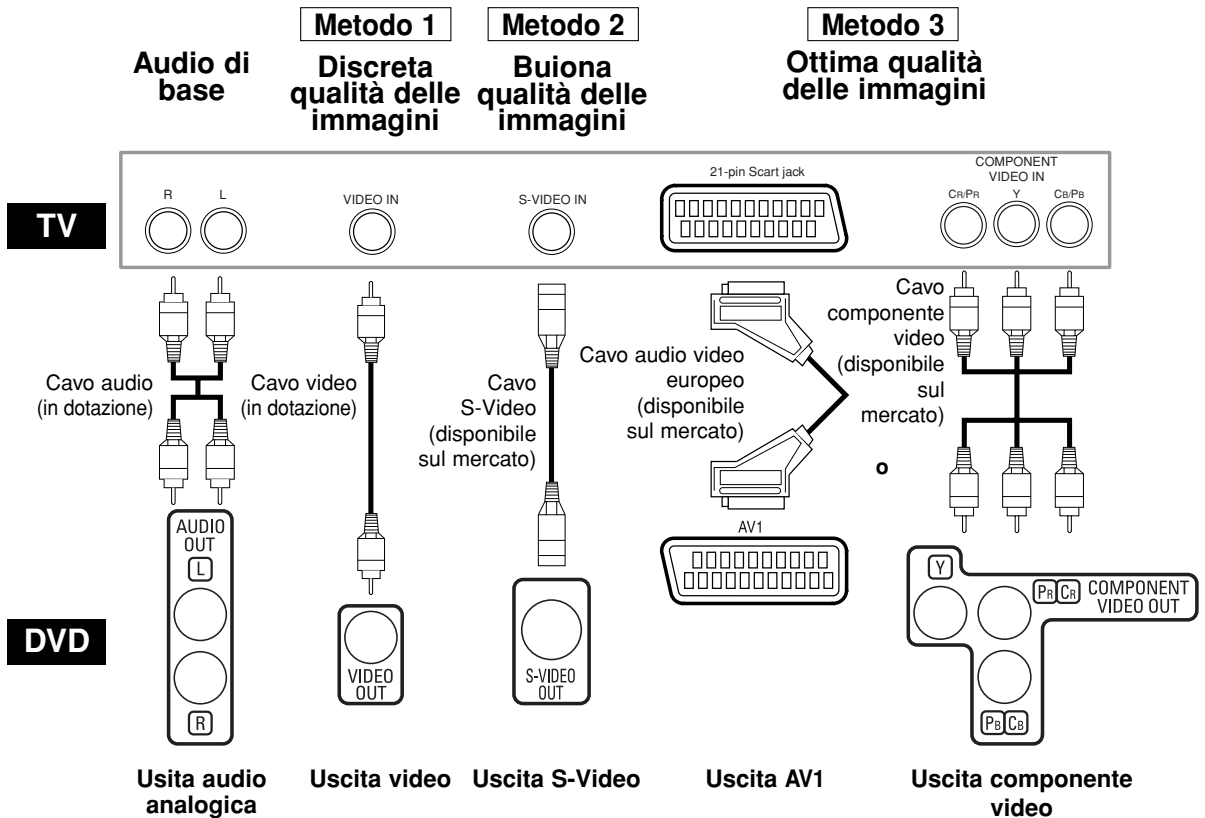
NOTA (solo per il metodo 2):

- Quando si utilizza un amplificatore AV con un decoder incorporato (centro di controllo AV), un decoder Dolby Digital, DTS o MPEG come mostrato nel metodo 2, impostare "DOLBY DIGITAL", "DTS" o "MPEG" su "ON" per l'uscita audio in modalità di impostazione (vedere a pagina 24). Eseguire l'impostazione su "OFF" per il decoder non correttamente in uso. Se si riproduce un DVD utilizzando impostazioni errate, i rumori possono essere distorti e gli altoparlanti possono essere danneggiati.
- La fonte audio su un disco Dolby Digital surround a 5.1 canali non può essere registrata come audio digitale in un nastro MD o DAT.
- Impostare "DOLBY DIGITAL", "DTS" o "MPEG" su "OFF" per l'uscita audio nella modalità di impostazione per eseguire la connessione a una piastra MD o DAT. (Vedere pagina 24.)
- Se riproducete un DVD non compatibile, registrato in DTS mentre usate un decodificatore, ecc., verrà generato un forte rumore che può recare danni alle vostre orecchie o agli altoparlanti.
- Quando riproducete un DVD PCM lineare 96 kHz protetto dal diritto d'autore, il suono digitale sarà sottocampionato a 48 kHz, anche se avete impostato "LPCM" su "OFF".

Cavo ottico

- Il cavo ottico potrebbe danneggiarsi se piegato troppo. Prima di conservarli, accertarsi che i cavi siano disposti a spirale con un diametro di almeno 15 cm.
- Usare un cavo che non sia lungo più di 3 m.
- Per realizzare i collegamenti, inserire le spine del cavo saldamente nelle prese.
- Se una spina fosse sporca o presentasse piccoli graffi, pulirla con un panno morbido prima di inserirla in una presa.

Collegamento a un apparecchio TV (per il video)



- **Metodo 1** Lettore DVD + Televisore con presa di ingresso video
- **Metodo 2** Lettore DVD + Televisore con presa di ingresso S-Video
- **Metodo 3** Lettore DVD + Televisore con presa 21-pin Scart o riproduttore di DVD + TV con i jack dei componenti Video

NOTA:

- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore. Collegando i cavi A/V a un videoregistratore, è possibile che le immagini risultino distorte a causa del sistema di protezione dalla copiatura.
- Connettore di uscita S-Video
I segnali video sono suddivisi in colore (C) e luminosità (Y), offrendo un'immagine più nitida.
Se il televisore dispone di un connettore di ingresso S-Video, si consiglia di collegarlo al connettore di uscita S-Video del prodotto tramite un cavo di collegamento S-Video disponibile in commercio.

MODALITÀ DI COLLEGAMENTO AI TELEVISORI PRIVI DI JACK DI INGRESSO AUDIO/VIDEO

Se il televisore non dispone di jack audio di tipo RCA e di jack di ingresso video, esso può comunque essere collegato a questo lettore DVD tramite il terminale a 75 Ohm del cavo coassiale dell'antenna servendosi di un modulatore RF audio/video stereo opzionale, non in dotazione.

Collegare le uscite audio e video del lettore DVD agli ingressi audio e video del modulatore RF, quindi collegare l'uscita coassiale di quest'ultimo (di solito contrassegnata dalla dicitura "TO TV") al terminale a 75 Ohm del cavo coassiale dell'antenna del televisore. Per ulteriori dettagli, attenersi alle istruzioni fornite con il modulatore RF.

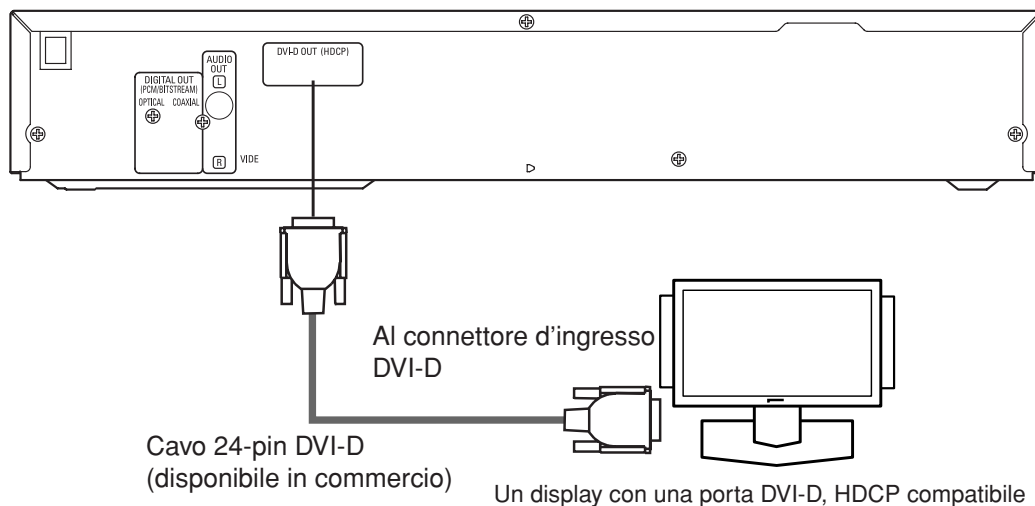
Se il terminale a 75 Ohm del cavo coassiale dell'antenna del televisore è già impegnato dal cavo di un'antenna o di un'unità cablata, scollegare il cavo dal terminale dell'antenna del televisore e collegarlo al terminale dell'ingresso coassiale dell'antenna del modulatore RF (di solito contrassegnato dalla dicitura "ANT IN"), quindi collegare il modulatore RF al terminale dell'antenna del televisore, come descritto sopra.

NOTA:

- Quando si collega il lettore DVD al terminale dell'antenna del televisore tramite un modulatore RF, la qualità delle immagini provenienti dai DVD risulta inferiore.

Collegamento con un televisore con una porta DVI-D, HDCP compatibile

I segnali video digitali possono essere trasmessi collegando un cavo DVI*-D da un display con una porta DVI-D, HDCP compatibile.



- Quando si utilizza un display HDCP incompatibile, l'immagine non sarà visualizzata in modo corretto.
- Eseguire anche i collegamenti audio poiché nessun segnale audio è disponibile dal jack DVI-D.
- I cavi DVI-D 24-pin e 29-pin sono disponibili in commercio. Solo il cavo DVI-D 24-pin può essere utilizzato con questo lettore.

Sistema di protezione dei diritti d'autore

Per riprodurre le immagini video digitali di un DVD attraverso un collegamento DVI-D, è necessario che sia il lettore sia il display (od un amplificatore AV) supportino un sistema di protezione dei diritti d'autore denominato HDCP (Sistema di Protezione del Contenuto Digitale ad Alta Banda larga).

L'HDCP è una tecnologia di protezione della copia che comprende la crittografia dei dati e l'autenticazione dell'apparecchiatura AV collegata.

Questo lettore supporta l'HDCP. Per favore fate riferimento alle istruzioni per ulteriori informazioni sul funzionamento del vostro display (od amplificatore AV).

*DVI: interfaccia digitale visiva

Riproduzione di base

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

Operazioni iniziali

- Accendere l'alimentazione del televisore, amplificatore e di qualsiasi altro componente collegato al lettore DVD.
- Verificare che il televisore e il ricevitore audio (disponibili in commercio) siano impostati sul canale corretto.

1 Premere il tasto **POWER ON/OFF**.

- "P-ON" verrà visualizzato brevemente sul pannello del display.

2 Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vassoio di inserimento dei dischi.

3 Inserire un disco nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.

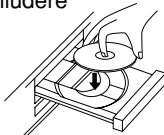
4 Premere il tasto **PLAY**.

- Il vassoio si chiuderà automaticamente, quindi inizierà la riproduzione dal primo capitolo o traccia del disco. Se la riproduzione non inizia automaticamente, premere il tasto **PLAY**.
- Quando si riproduce un DVD il cui menu dei titoli sia stato registrato, i titoli appaiono sullo schermo. In questo caso, fare riferimento a "Menu dei titoli".

5 Per Arrestare la riproduzione, premere il tasto **STOP**.

NOTA:

- Durante il funzionamento, nell'angolo superiore destro dello schermo del televisore può comparire un'icona di divieto. Essa indica che il lettore DVD o il disco sono incorsi in un'operazione vietata.
- Con i DVD che utilizzano alcune sequenze come segnale di programmazione della riproduzione, è possibile che la riproduzione inizi dalla seconda sequenza o salti tali sequenze.
- Durante la riproduzione dei dischi a due strati, è possibile che le immagini si arrestino per un istante. Ciò avviene nel momento in cui si passa dal primo al secondo strato, e non costituisce un problema di funzionamento.
- L'operazione potrebbe differire in caso di riproduzione di dischi DVD usando il menu di disco o CD Video con la funzione PBC. Per ulteriori informazioni, far riferimento al manuale fornito con il disco.



ANNULLAMENTO E RICHIAMO DELLA FUNZIONE PBC

VCD

1 Inserire un Video CD.

2 Premere il tasto **STOP**.

3 Premere i tasti **Numerici** per immettere il numero di traccia desiderato.

- La funzione PBC a questo punto è cancellata e la riproduzione del Video CD inizia.

4 Per richiamare la funzione PBC, premere due volte il tasto **STOP**, quindi premere il tasto **PLAY**.

- Sul display verrà visualizzato il menu dei titoli.

Funzioni generali

DVD-V

I DVD possono contenere menu che consentono di spostarsi all'interno del disco e accedere alle funzioni speciali. Premere il tasto numerico appropriato oppure utilizzare i tasti **Freccia** (▼ / ▲ / ► / ◀) per evidenziare la selezione nel menu principale del DVD e premere il tasto **ENTER** per confermare.

NOTA:

- Se non indicato altrimenti, tutte le operazioni descritte si basano sull'utilizzo del telecomando. Alcune operazioni possono essere eseguite utilizzando il menu sulla barra dei menu dello schermo del televisore.

Configurazione DVI

1 Premere il tasto **DVI** sul pannello frontale per selezionare la modalità d'uscita DVI.

La modalità d'uscita commuta come segue ogni volta che il tasto **DVI** viene premuto.

- L'indicatore DVI sul pannello frontale s'illumina quando viene selezionata la modalità d'uscita DVI.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (Predefinita): Nessun'uscita video dal connettore DVI-D OUT.
480P/576P: Uscita video dal jack DVI-D OUT a 480p o 576p.
720P: Uscita video dal jack DVI-D OUT a 720p.
1080: Uscita video dal jack DVI-D OUT a 1080i.

NOTA:

- Quando si commuta la modalità d'uscita DVI, i segnali video ed audio possono essere temporaneamente distorti.
- Utilizzare un display con una porta DVI-D compatibile HDCP.
- Quando c'è uscita video dal jack DVI-D OUT, nessun segnale viene emesso dai jack COMPONENT VIDEO OUT.
- Quando la modalità di uscita DVI è impostata su 480P/576P, la scritta "480P" seguita da "576P" appare sul pannello frontale del display.

Quando si seleziona 480P/576P quale modalità di uscita DVI,

- Il segnale video viene emesso a 480p durante la riproduzione di un disco NTSC. Con i dischi PAL, il segnale video viene emesso a 576p.

Fermo immagine / Pausa

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

1 Durante la riproduzione, premere il tasto **STILL/PAUSE**.

- La riproduzione verrà sospesa e il suono si interromperà.



2 Per riprendere la riproduzione, premere il tasto **PLAY**.

NOTA:

- Impostare "MOD.FERMOIMMAG." su "FIELD" nel menu del display se le immagini in modalità di pausa sono sfuocate. (Fare riferimento a pagina 23.)

Menu dischi

DVD-V

1 Premere il tasto **MENU**.

- Compare il menu principale del DVD.

2 Se questa funzione non è disponibile, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il simbolo .

3 Se il menu disco è disponibile sul CD, verranno visualizzati la lingua dell'audio, le opzioni dei sottotitoli, le scene per la sequenza e altre opzioni per la selezione.

4 Premere i tasti **Freccia** (▼ / ▲ / ► / ◀) per selezionare un elemento e il tasto **ENTER** per confermare la selezione.

Menu dei titoli

DVD-V

1 Premere il tasto **TOP MENU**.

- Il menu dei titoli appare.

2 Se questa funzione non è disponibile, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il simbolo .

3 Premere i tasti **Freccia** (▼ / ▲ / ► / ◀) per selezionare un elemento e il tasto **ENTER** per confermare la selezione.

- La riproduzione verrà avviata dal titolo selezionato.

VCD

1 Quando si riproduce un Video CD con la funzione PBC, il menu dei titoli verrà visualizzato automaticamente.

2 Premere i tasti **Numerici** per selezionare il titolo desiderato.

- La riproduzione verrà avviata dal titolo selezionato.

3 Premere il tasto **RETURN** per tornare al menu dei titoli.

RICHIAMO DI UNA SCHERMATA DI UN MENU DURANTE LA RIPRODUZIONE

DVD-V

- Per richiamare il menu principale dei DVD, premere il tasto **MENU**.
- Per richiamare il menu delle sequenze, premere il tasto **TOP MENU**.

NOTA:

- Il contenuto dei menu e le relative operazioni possono variare da un disco all'altro. Per ulteriori dettagli fare riferimento al manuale allegato al disco.

Controllo immagine

DVD-V **VCD**

Il controllo immagine consente di regolare tra la luminosità, il contrasto, il colore, la correzione gamma e la nitidezza del display specifico.

- 1 Premere il tasto **MODE** durante la riproduzione.
- 2 Premere il tasto **ENTER** o il tasto **Cursore** (**▲** o **▼**) per passare da una voce all'altra.
- 3 Premere il tasto **ENTER** o il tasto **Cursore** (**▶** o **◀**) per regolare la voce desiderata.
 - E' possibile selezionare -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6.
- 4 Per tornare alla riproduzione normale, premere il tasto **RETURN**.

NOTA:

- Il display delle impostazioni scompare dopo 10 secondi dall'ultimo utilizzo.
- Questa funzione non può essere utilizzata durante la velocità dialoghi. (Fare riferimento a pagina 22.)

Ripresa della riproduzione

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

- 1 Premere il tasto **STOP** durante la riproduzione.
 - Verrà visualizzato un messaggio di ripresa della riproduzione sullo schermo del televisore.
- 2 Premere il tasto **PLAY** per riprendere la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta.
 - Per annullare la ripresa della riproduzione, premere due volte il tasto **STOP**.

RIPRENDERE ACCESSO
Premere "PLAY" per riprodurre da questo punto. Per riprodurre dall'inizio, prima premere "STOP" e poi premere "PLAY".

NOTA:

- In alcuni CD video con la funzione PBC di riproduzione viene ripresa dall'inizio del brano.
- Le informazioni sulla ripresa della riproduzione vengono visualizzate anche quando l'alimentazione è disattivata.
- Per i file in formato MP3, JPEG o WMA, la riproduzione riprenderà dall'inizio del brano corrente.

Avanzamento/Arretramento rapido

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Durante la riproduzione, premere **▶▶** o il tasto **◀◀** ripetutamente per selezionare la velocità d'avanzamento o arretramento.
 - Per i DVD, la velocità di ricerca in avanti o indietro è diversa a seconda del disco. La velocità approssimativa è 1(x2), 2(x8), 3(x50) e 4(x100).

Tasto **◀◀**



Tasto **▶▶**



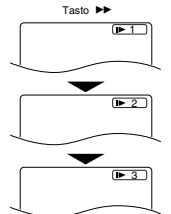
- Per i CD video, la velocità è 1(x2), 2(x8) o 3(x30).
- Per i CD audio, la velocità approssimativa è x16.
- Per i file MP3 e WMA, la velocità approssimativa è x8.

- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere il tasto **PLAY**.

Avanzamento/Arretramento lento

DVD-V **VCD**

- 1 Durante la riproduzione, premere il tasto **STILL/PAUSE**.
- 2 Premere il tasto **▶▶** o **◀◀**.
 - Verrà attivata la riproduzione al rallentatore con soppressione dell'audio.
- 3 Premere ripetutamente il tasto **▶▶** o **◀◀** per selezionare la velocità richiesta.
 - La velocità di avanzamento in avanti o indietro è diversa a seconda del disco. La velocità approssimativa è 1(1/16), 2(1/8) e 3(1/2).
- 4 Per tornare alla riproduzione normale, premere il tasto **PLAY**.



NOTA:

- Impostare "MOD.FERMOIMMAG." su "FIELD" nel menu del display se le immagini in modalità di riproduzione lenta sono sfuocate. (Fare riferimento a pagina 23.)
- Quando si riproducono CD video è disponibile solo l'avanzamento lento.

Zoom

DVD-V **VCD** **JPEG**

La funzione zoom vi permette di ingrandire l'immagine video e di muovere l'immagine ingrandita.

- 1 Premere il tasto **ZOOM** durante la riproduzione.
 - La riproduzione continua.
- 2 Premere ripetutamente il tasto **ZOOM** per selezionare il fattore di ingrandimento richiesto: x2, x4 oppure OFF.
 - Sui CD video e JPEG è disponibile solo lo zoom x2.

- 3 Utilizzare i tasti **Freccia** (**▼** / **▲** / **▶** / **◀**) per spostare le immagini ingrandite sullo schermo.

- 4 Per uscire dalla modalità zoom, premere il tasto **ZOOM** per impostare la modalità su OFF.

NOTA:

- Zoom non è operativo quando sullo schermo è presente il menu del disco.
- In alcuni dischi lo zoom x4 non è disponibile.
- La schermata di navigazione non è disponibile sui file JPEG.
- Su alcuni file JPEG non potete spostare l'immagine zoomata.

Ricerca sequenza/scena

DVD-V

Utilizzando i tasti SEARCH MODE

- 1 Premere ripetutamente il tasto **SEARCH MODE** finché la ricerca del capitolo o del titolo non viene visualizzata durante la riproduzione.



- 2 Immettere il numero della scena/sequenza desiderata mediante i tasti **Numerici**.

Utilizzando i tasti SKIP

Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP** per passare al capitolo successivo. Premere il tasto ripetutamente per saltare i capitoli successivi. Premere il tasto **SKIP** per tornare all'inizio del capitolo corrente. Premere il tasto ripetutamente per tornare ai capitoli precedenti.

Ricerca di brani

CD

VCD

MP3

JPEG

WMA

Ci sono tre modi per iniziare a riprodurre ad un brano specifico su di un CD audio, un CD video, un MP3, un JPEG o un disco WMA.

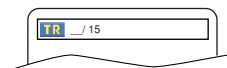
Con i tasti Numerici

- 1 Premere i tasti **Numerici** per immettere il numero di brano desiderato.
 - La riproduzione verrà avviata dal brano selezionato.
 - Per i brani da una cifra (1-9), premere un unico numero (ad esempio, per il brano 3, premere 3).
 - Per eseguire il brano 26, premere +10, 2, 6 sul tasto **Numerici**.

Utilizzando il tasto SEARCH MODE

- 1 Premere il tasto **SEARCH MODE**.

- Viene visualizzato il brano disponibile.



- 2 Entro 30 secondi, selezionare il numero di brano desiderato con i tasti **Numerici**. Per le cifre singole, premere prima "0" se il disco contiene più di 10 brani.
 - La riproduzione verrà avviata dal brano selezionato.

Con i tasti SKIP

Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP** per passare alla traccia successiva. Premere il tasto ripetutamente per saltare le tracce successive. Premere il tasto **SKIP** per tornare all'inizio della traccia corrente. Premere il tasto ripetutamente per tornare alle tracce precedenti.

- Il numero del brano verrà visualizzato brevemente sul display del pannello anteriore.
- Se si preme un tasto **SKIP** quando la riproduzione viene interrotta temporaneamente, la riproduzione verrà nuovamente interrotta dopo essere passati alla traccia successiva.

NOTA:

- I tasti **SKIP** non sono disponibili quando la riproduzione viene interrotta.

Ricerca temporale

DVD-V

CD

VCD

- 1 Premere il tasto **SEARCH MODE** fino a quando appare la schermata Time Search sullo schermo televisivo.

- 2 Con i tasti **Numerici** immettere l'istante del disco desiderato entro 30 secondi.

- La riproduzione verrà avviata dall'istante selezionato.
- Per la ricerca temporale, "0" viene visualizzato automaticamente quando non è necessario immettere un numero. Ad esempio, "0:0 : " appare nella schermata Time Search se il tempo totale del disco è meno di 10 minuti.



- 3 Premere il tasto **CLEAR** per cancellare un'informazione errata.

Ripetizione

- Il tasto **REPEAT** è disponibile solo durante la riproduzione.

RIPETIZIONE SEQUENZA / SCENA

DVD-V

Per attivare la funzione di ripetizione, premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.

- La modalità di ripetizione cambia come descritto di seguito ogni volta che si preme il tasto.



NOTA:

- L'impostazione ripetizione di sequenza / scena verrà annullata quando si passa a una sequenza o scena diversa.
- La riproduzione ripetuta non funziona durante la riproduzione ripetuta A-B.
- La ripetizione di sequenza / scena non è disponibile per alcune scene.

RIPETIZIONE TRACCIA / GRUPPO / TUTTO

CD

VCD

Per attivare la funzione di ripetizione, premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.

- La modalità di ripetizione cambia ogni volta come descritto di seguito.



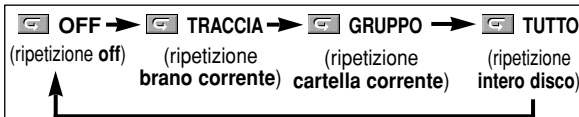
NOTA:

- L'impostazione ripetizione di traccia verrà annullata quando si passa a una traccia diversa.
- La riproduzione ripetuta non funziona durante la riproduzione ripetuta A-B.
- La riproduzione ripetuta non è disponibile quando si esegue un Video CD con la funzione PBC.

MP3

JPEG

WMA



NOTA:

- L'impostazione di ripetizione brano / gruppo verrà cancellata quando si passa a un altro brano o gruppo.

RIPETIZIONE A-B

DVD-V CD VCD

1 Premere il tasto A-B

REPEAT dal punto iniziale desiderato.

- Il tasto **A-** viene brevemente visualizzato sullo schermo del televisore.

2 Premere nuovamente il tasto

A-B REPEAT dal punto finale desiderato.

- Il tasto **A-B** viene brevemente visualizzato sullo schermo del televisore e la sequenza di ripetizione viene avviata.

3 Per uscire dalla sequenza,

premere il tasto **A-B REPEAT**.

NOTA:

- La sezione di ripetizione A-B può essere impostata solo all'interno del titolo corrente (per i DVD) o del brano corrente (per i CD Audio, CD Video).
- La ripetizione A-B non è disponibile per alcune scene nei DVD.
- Per cancellare il punto A impostato, premere il tasto **CLEAR**.
- La riproduzione ripetuta A-B non funziona durante la riproduzione di sequenze, scene, brani o la riproduzione completa.

Programmazione riproduzione (CD)

CD

È possibile stabilire l'ordine di riproduzione dei brani.

1 In modalità di arresto premere il tasto **MODE**.

- Verrà visualizzata la schermata **PROGRAMMA**.

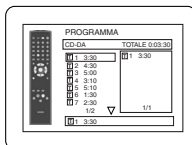
2 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare un brano, quindi premere il tasto **ENTER**.

- Premere il tasto **CLEAR** per cancellare il brano immesso più recentemente.

3 Premere il tasto **PLAY** per riprodurre i brani programmati.

NOTA:

- Premere una volta il tasto **STOP**, quindi premere nuovamente il tasto **PLAY**. La riproduzione verrà riavviata dal punto in cui è stato premuto il tasto **STOP** (continuazione del programma.)
- Premere due volte il tasto **STOP**, quindi premere nuovamente il tasto **PLAY**. La riproduzione verrà riavviata dal primo brano nel modo normale. I programmi rimangono memorizzati finché il vassoio del disco non viene aperto o il lettore viene spento.
- In una programmazione è possibile impostare fino a 99 tracce.
- Per cancellare tutte le tracce nel programma in una sola volta, selezionare **CANCEL**. TUT. In fondo alla lista al punto 2.
- Per ripetere la traccia corrente nel programma, premere il tasto **REPEAT** ripetutamente fino a quando appare il simbolo **TRACCIA** durante la riproduzione. Per ripetere l'intero programma premere il tasto **REPEAT** ripetutamente fino a quando appare il simbolo **TUTTO** durante la riproduzione.
- Fate riferimento a pagina 20 per "Riproduzione programma" di MP3, JPEG, e WMA.
- Se otto o più tracce sono state impostate in un programma, utilizzare il tasto **SKIP** ◀◀ o ▶▶ per vedere tutte le tracce.



Riproduzione casuale (CD)

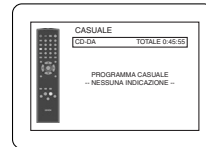
CD

In questa modalità, i brani verranno riprodotti a caso invece che in sequenza.

1 In modalità di arresto premere il tasto **RANDOM**.

- Viene visualizzata la schermata **CASUALE**.

2 Premere il tasto **PLAY** per avviare la riproduzione casuale.



NOTA:

- Per ripetere la traccia corrente in selezione casuale, premere il tasto **REPEAT** ripetutamente fino a che appare il simbolo **TRACCIA** durante la riproduzione. Per ripetere l'intera selezione casuale premere il tasto **REPEAT** ripetutamente fino a quando appare il simbolo **TUTTO** durante la riproduzione.
- Per informazioni sulla "Riproduzione casuale" di MP3, JPEG e WMA, vedere a pagina 20.

Riproduzione MP3 / JPEG / WMA

MP3

JPEG

WMA

Quando nel lettore DVD viene inserito un disco CD-R o CD-RW con file MP3, JPEG o WMA e viene premuto il tasto **MENU**, LISTA FILE verrà visualizzato sul display. Sul pannello anteriore viene inoltre visualizzato il numero dei brani.

1 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare i gruppo (cartella) o brano desiderato.

- Per tornare alla schermata precedente, premere il tasto ◀.
- Se viene selezionato un gruppo (cartella), premere il tasto ▶ o il tasto **ENTER** per visualizzare la schermata di selezione dei brani. Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per scegliere un brano, quindi premere il tasto **PLAY** o **ENTER**.
- Se una traccia è selezionata, premere il tasto **PLAY** o il tasto **ENTER** per iniziare la riproduzione delle tracce. La traccia selezionata e le tracce seguenti saranno riprodotte.
- Premere il tasto **TOP MENU** per tornare alla prima voce.

2 Per arrestare la riproduzione, premere il tasto **STOP**.

NOTA:

- Le cartelle sono denominate Gruppi; i file sono chiamati tracce.
- Il simbolo "G" viene visualizzato sopra il nome del gruppo.
- Il simbolo "F" viene visualizzato sopra il file MP3.
- Il simbolo "I" viene visualizzato sopra il file JPEG.
- Il simbolo "M" viene visualizzato sopra il file WMA.
- Possono essere rilevate un massimo di 255 cartelle.
- Se il brano supera la grandezza dello schermo, verrà visualizzata una freccia giù "▼" che indica all'utente che è possibile visualizzare l'altra parte nella pagina precedente. Il numero di pagina corrente e il numero di pagine totali sono visualizzati a sinistra della freccia giù "▼".
- Possono essere rilevati un massimo di 512 file.
- È possibile creare fino a 8 gerarchie.
- Se nel gruppo non vengono rilevati file MP3, JPEG o WMA, il gruppo non verrà visualizzato.
- Con il lettore DVD è possibile riprodurre dati registrati sul disco in conformità con le norme ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o Joliet.
- È inoltre possibile eseguire un disco i cui dati sono registrati in più sessioni.
- Per ulteriori informazioni sui sistemi di registrazione, vedere il manuale delle istruzioni per l'unità CD-R / CD-RW o per il software di scrittura.

Per il lettore si consiglia l'utilizzo di file registrati in base alle specifiche riportate di seguito:

File MP3 applicabile		Note
Frequenza di campionamento	44,1 kHz 48 kHz	• È vietato registrare audio MP3 su dispositivi digitali quando il collegamento viene eseguito digitalmente.
Tipo	Audio MPEG1 strato 3	• Si consiglia di registrare i file MP3 a una velocità in bit fissa di 112 kbps o superiore.

File JPEG applicabile		Note
Dimensione dell'immagine	Limite superiore: 6300x5100 punti Limite inferiore: 32x32 punti	• Le immagini JPEG che si estendono oltre i limiti dello schermo vengono ridotte, in modo da essere visualizzate dentro lo schermo.

File WMA applicabile		Note
Frequenza di campionamento	44,1 kHz 48 kHz	• Tali frequenze sono applicabili alla versione 9 WMA.
Velocità in bit	48–192 kbps	• Verificare che la funzione di copyright sia disattivata durante la preparazione dei dischi WMA.
Tipo	WMA versione 9	• Se l'utente tenta di eseguire un file non riproducibile protetto da copyright, viene visualizzato un simbolo di divieto. • Non è possibile riprodurre i file registrati in formato a 5.1 canali.

Informazioni sui dischi MP3, JPEG e WMA

- Il lettore DVD è in grado di riprodurre immagini e audio da dati registrati nei formati MP3 e JPEG sui dischi CD-R e CD-RW.
- Un file con estensione “.mp3 (MP3)” è denominato “file MP3”.
- Un file con estensione “.jpg (JPG)” o “.jpeg (JPEG)” è denominato “file JPEG”.
- Il lettore DVD è in grado di riprodurre file di immagini in conformità alle specifiche Exif. Exif è un formato file e sta per Exchangeable Image File definito dalla JEIDA (Japanese Electronic Industry Development Association, Associazione di sviluppo elettronico giapponese).
- Un file con estensione “.wma (WMA)” è denominato “file WMA”.
- I file con estensione diversa da “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)” e “.jpeg (JPEG)” o “.wma (WMA)” non verranno elencati nel menu MP3, JPEG o WMA.
- Se il file non è registrato in formato MP3, JPEG o WMA, può essere generato del rumore anche se l'estensione del file è “.mp3 (MP3)”, “.jpg (JPG)”, “.jpeg (JPEG)” o “.wma (WMA)”.
- Il nome del gruppo e dei brani può essere visualizzato con un massimo di 25 caratteri. I caratteri non riconosciuti verranno sostituiti dagli asterischi. La nona gerarchia e quelle radicali non possono essere visualizzate.
- I gruppi o i brani non riproducibili possono essere visualizzati a seconda delle condizioni di registrazione.
- Se si preme il tasto **TOP MENU** quando è visualizzato l'elenco dei file, verrà selezionata la prima voce.

Kodak Picture CD

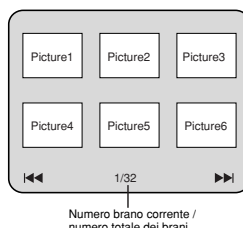
Il lettore DVD può anche riprodurre file JPEG memorizzati su Kodak Picture CD. Potete godere d'immagini sul televisore impostato sulla riproduzione di Picture CD.

Per ulteriori dettagli sui CD Kodak Picture CD, contattate un negozio che tratta dei servizi di sviluppo della Kodak Inc.

1 Premere il tasto MENU.

Viene visualizzato il menu Kodak Picture CD.

- Se non è possibile visualizzare tutti i menu sul televisore, nella parte inferiore destra dello schermo verrà visualizzato “▶▶” che indica che è possibile visualizzare le voci rimanenti nella pagina successiva. “◀◀” viene visualizzato per indicare che è possibile visualizzare le altre voci nella pagina precedente. Il numero del brano selezionato correntemente e il numero di brani totale vengono visualizzati nella parte inferiore centrale dello schermo.
- Se “▶▶” viene visualizzato nella parte inferiore destra, utilizzare il tasto **SKIP ▶▶** per visualizzare la pagina successiva. Se “◀◀” viene visualizzato nella parte inferiore sinistra, utilizzare il tasto **SKIP ◀◀** per visualizzare la pagina precedente.
- La visualizzazione sulla schermata dei menu di tutte le voci di menu potrebbe richiedere molto tempo.



2 Premere i tasti Cursore (◀ / ▶ / ▲ / ▼) per selezionare il brano da riprodurre, quindi premere il tasto PLAY o ENTER.

- Se viene selezionato un file Kodak Picture CD, un'immagine verrà riprodotta dal brano selezionato e passerà quindi a quello successivo.

3 Per arrestare la riproduzione, premere il tasto STOP.

Note sui file JPEG e Kodak Picture CD:

- Una traccia è visualizzata per 5 secondi e quindi è visualizzata la traccia seguente.
- Ogni volta che si preme ▶, l'immagine visualizzata verrà ruotata in senso orario di 90 gradi. Se si preme ◀, l'immagine verrà ruotata in senso antiorario di 90 gradi.

Note su WMA:

- Il lettore DVD è in grado di riprodurre i dati registrati come livello 2 di ISO 9660 con nomi di file contenenti 31 caratteri inclusi i segni di punteggiatura. Il nome del file può includere fino a 25 caratteri.
- Possono essere rilevate un massimo di 8 sottocartelle.
- Possono essere rilevate un massimo di 255 cartelle.
- Possono essere rilevati un massimo di 512 file.
- Possono inoltre essere visualizzate le informazioni sui tag di WMA che comprendono almeno 64 caratteri.
- Può essere rilevato un file con l'estensione Joliet come formato Unicode con un massimo di 64 caratteri.

Modalità presentazione

JPEG

È possibile passare alla modalità presentazione durante la riproduzione.

- 1 Premere il tasto **MODE** durante la riproduzione.
 - Verrà visualizzata la schermata della modalità di presentazione.
 - La modalità di presentazione non può essere attivata quando è interrotta oppure dalla schermata dell'elenco di file o dalla schermata di menu Picture CD.
- 2 Premere il tasto **ENTER**.
 - La modalità di presentazione verrà cambiata.
 - CUT IN/OUT: Verrà visualizzata l'immagine intera.
 - FADE IN/OUT: L'immagine verrà visualizzata gradualmente, quindi scomparirà.
- 3 Premere il tasto **MODE** per uscire.

Informazioni a schermo

MP3 **JPEG**

Potete verificare le informazioni sul file corrente.

- 1 Premere il tasto **DISPLAY**.
 - Verrà visualizzato il nome del file riprodotto correntemente.
- 2 Premere nuovamente il tasto **DISPLAY** per visualizzare il numero del brano, il tempo trascorso, lo stato di ripetizione e lo stato di riproduzione nella parte superiore della schermata.
 - G verrà visualizzato quando viene selezionata la riproduzione ripetuta.
 - G T - indica la ripetizione dei brani
 - G G - indica la ripetizione dei gruppi (cartelle)
 - G A - indica la ripetizione dei dischi
- 3 Premere nuovamente il tasto **DISPLAY** per uscire.
 - Durante la programmazione o la riproduzione casuale, quando si preme il tasto **DISPLAY** verrà visualizzato lo stato della riproduzione. Premere nuovamente il tasto **DISPLAY** per uscire.

WMA

Potete verificare le informazioni sul file corrente.

- 1 Premere il tasto **DISPLAY**.
 - Verrà visualizzato il nome del file riprodotto correntemente.
- 2 Premere il tasto **DISPLAY**.
 - Verrà visualizzato il nome del titolo in base alle informazioni sui tag riprodotti attualmente.
- 3 Premere il tasto **DISPLAY**.
 - Verrà visualizzato il nome dell'artista in base alle informazioni sui tag riprodotti attualmente.
- 4 Premere il tasto **DISPLAY** per visualizzare il numero del brano, il tempo trascorso, lo stato di ripetizione e l'inizio della schermata.
 - G verrà visualizzato quando viene selezionata la riproduzione ripetuta.
 - G T - indica la ripetizione dei brani
 - G G - indica la ripetizione dei gruppi (cartelle)
 - G A - indica la ripetizione dei dischi
- 5 Premere il tasto **DISPLAY** per uscire.
 - Durante la programmazione o la riproduzione casuale, quando si preme il tasto **DISPLAY** verrà visualizzato lo stato della riproduzione. Premere quindi il tasto **DISPLAY** per uscire.

NOTA:

- Se il file non contiene le informazioni sui tag, verrà visualizzato "NON DISPONIBILE".

Programmazione riproduzione (MP3/JPEG/WMA)

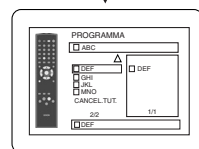
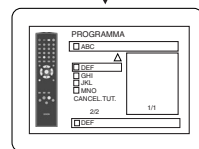
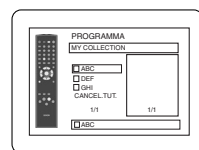
MP3

JPEG

WMA

Questa funzione consente di programmare un disco MP3, JPEG o WMA nella sequenza desiderata.

- 1 In modalità di arresto premere il tasto **MODE**.
 - Verrà visualizzata la schermata **PROGRAMMA**.
- 2 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare un gruppo, quindi premere il tasto **ENTER**.
 - Verrà visualizzata la schermata di selezione dei brani.



- 3 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare un brano, quindi premere il tasto **ENTER** per salvarlo in una programmazione.
 - Premere il tasto **CLEAR** per cancellare l'immissione errata.
 - Il brano programmato viene visualizzato nella schermata destra.
 - Se non è possibile visualizzare l'intera programmazione contemporaneamente sulla schermata, viene visualizzato "▼" per passare alla pagina successiva.
 - Se si preme il tasto ◀, verrà visualizzato un elenco di cartelle che appartengono a una gerarchia superiore di un livello rispetto alla cartella selezionata correntemente.
- 4 Premere il tasto **PLAY** per avviare la riproduzione programmata.
 - Viene avviata la riproduzione programmata.

NOTA:

- Premere il tasto **CLEAR** per cancellare l'ultima voce programmata.
- Per cancellare tutte le tracce nel programma in una sola volta, selezionare **CANCEL TUT** in fondo alla lista al punto 2.
- Premere il tasto **RETURN** per visualizzare la schermata **STOP** con i contenuti programmati in memoria.
- Premere il tasto **STOP** una volta, poi premere il tasto **PLAY**; la riproduzione si avvia di nuovo dall'inizio della traccia riprodotta precedentemente. (Programma cancellato.)
- Premere due volte il tasto **STOP**, quindi premere nuovamente il tasto **PLAY**. La riproduzione verrà riavviata dal primo brano nel modo normale. I programmi rimangono memorizzati finché il vassoio del disco non viene aperto o il lettore viene spento.
- In una programmazione è possibile impostare fino a 99 tracce.
- Se viene inserito un disco che contiene file misti MP3, JPEG e WMA, è possibile programmare 99 tracce per la combinazione di file MP3, JPEG e WMA.
- Se otto o più tracce sono state impostate in un programma, utilizzare il tasto **SKIP** ◀◀ o ▶▶ per vedere tutte le tracce.

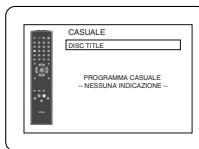
Riproduzione casuale (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

- 1 In modalità di arresto premere il tasto **RANDOM**.
 - Viene visualizzata la schermata **CASUALE**.
- 2 Premere il tasto **PLAY** per eseguire i brani in ordine casuale.
 - Viene avviata la riproduzione casuale.
 - È possibile eseguire la riproduzione casuale dei file misti MP3, JPEG e WMA contenuti in un unico CD.



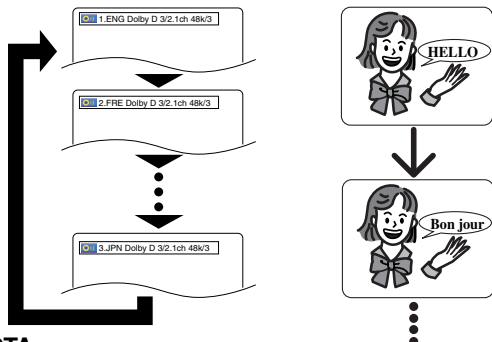
Lingua audio

DVD-V

Il lettore DVD consente di selezionare la lingua durante la riproduzione del DVD (se sono disponibili più lingue).

1 Premere il tasto **AUDIO** durante la riproduzione.

2 Premere ripetutamente il tasto **AUDIO** per selezionare la lingua desiderata.



NOTA:

- Non è possibile modificare la modalità audio durante la riproduzione dei dischi non registrati con doppio audio.
- Alcuni dischi permettono di modificare l'impostazione della lingua audio nel menu del disco. (L'operazione varia secondo i dischi. Fare riferimento al manuale che accompagna il disco.)
- Il tasto **AUDIO** può non funzionare su alcuni DVD con lingue audio multiple (ad es. DVD che permettono di modificare l'impostazione della lingua audio nel menu del disco).
- Selezionando una lingua con un codice di 3 lettere, esso compare ogni volta che si cambiano le impostazioni della lingua dell'audio dei dischi. Se si seleziona un'altra lingua, viene invece visualizzata l'indicazione '---'. (Fare riferimento a pagina 25.)
- La selezione della lingua audio non può essere eseguita durante Dialog Speed. (Fare riferimento a pagina 22.)
- Il suono DTS viene emesso solo dalle uscite audio digitali.

Modalità audio stereo

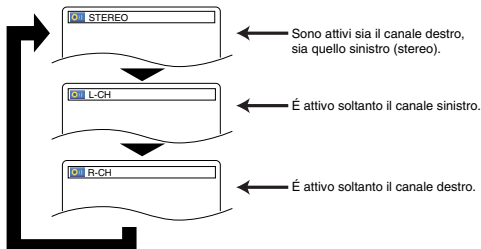
CD VCD

1 Premere ripetutamente il tasto **AUDIO** durante la riproduzione per selezionare STEREO, L-CH o R-CH.

STEREO - sono attivi sia il canale destro, sia quello sinistro (stereo)

L-CH - è attivo soltanto il canale sinistro

R-CH - attivo soltanto il canale destro



Lingua sottotitoli

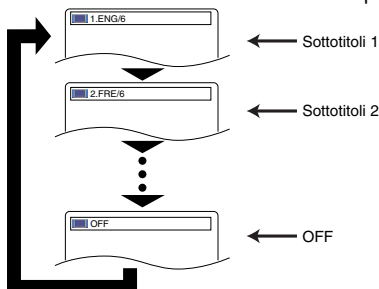
DVD-V

Il lettore DVD vi permette di selezionare una lingua per i sottotitoli (se disponibile) durante la riproduzione del disco DVD.

1 Premere il tasto **SUBTITLE** durante la riproduzione.

2 Premere ripetutamente il tasto **SUBTITLE** per selezionare la lingua per i sottotitoli desiderata.

- La lingua selezionata non verrà visualizzata sulla barra del display nella parte superiore della schermata.
- Premere i tasti **Cursore** (◀ o ▶) per attivare ON o disattivare OFF i sottotitoli durante la riproduzione.



3 Per disattivare i sottotitoli, premere ripetutamente il tasto **SUBTITLE** finché non viene visualizzato OFF.

NOTA:

- Su alcuni dischi è possibile eseguire l'impostazione della lingua dei sottotitoli dal menu del disco. (Questa operazione varia a seconda dei dischi. Fare riferimento al manuale accluso al disco.)
- È possibile che con alcuni DVD con i sottotitoli in più lingue il tasto **SUBTITLE** non sia operativo (ad esempio DVD che consentono l'impostazione della lingua sottotitoli dal menu del disco).
- Se dopo avere premuto alcune volte il tasto **SUBTITLE** non compare la lingua desiderata, il disco non dispone di sottotitoli in tale lingua.
- Selezionando una lingua con un codice di 3 lettere, esso compare ogni volta che si cambiano le impostazioni della lingua dell'audio dei sottotitoli. Se si seleziona un'altra lingua, viene invece visualizzata l'indicazione '---'. (Fare riferimento a pagina 25.)
- Se il disco non contiene la lingua dei sottotitoli, verrà visualizzato 'NON DISPONIBILE'.

Angolazione della telecamera

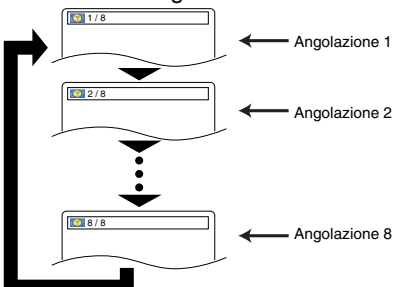
DVD-V

Alcuni DVD contengono scene riprese simultaneamente da angolazioni diverse. È possibile cambiare l'angolazione della telecamera quando il segno (📹) viene visualizzato a schermo.

1 Premere il tasto **ANGLE** durante la riproduzione.

- L'angolazione selezionata non verrà visualizzata sulla barra del display nella parte superiore della schermata.

2 Premere ripetutamente il tasto **ANGLE** per selezionare l'angolazione desiderata.



NOTA:

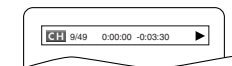
- Se l'impostazione di "ICONA ANGOLO" è su "OFF" nel menu del display, (📹) non verrà visualizzato.

Modifica delle indicazioni a video

DVD-V

È possibile controllare le informazioni relative al disco corrente premendo il tasto **DISPLAY** sul telecomando.

- 1 Premere il tasto **DISPLAY** durante la riproduzione per visualizzare il capitolo corrente.



- Verranno visualizzati il tempo di riproduzione trascorso e quello rimanente della scena corrente.

- 2 Premere il tasto **DISPLAY** per visualizzare il titolo corrente.

- Verranno visualizzati il tempo di riproduzione trascorso e quello rimanente della sequenza corrente.

- 3 Premere il tasto **DISPLAY** per visualizzare la VELOCITÀ IN BIT e l'impostazione di ripetizione corrente.



- Se si esegue un disco a doppio strato, verrà visualizzato anche il numero dello strato (L0: è in esecuzione lo strato 0, L1: è in esecuzione lo strato 1).

- 4 Premere il tasto **DISPLAY** per la quarta volta per rimuovere il display.

CD VCD

- 1 Premere il tasto **DISPLAY** durante la riproduzione. Il brano corrente verrà visualizzato a schermo.

- Verrà visualizzato il tempo trascorso dall'inizio della riproduzione della traccia.

- 2 Premere il tasto **DISPLAY** per visualizzare il numero totale di brani.

- Verranno visualizzati il tempo di riproduzione trascorso e quello rimanente del disco.

- 3 Premere il tasto **DISPLAY** per rimuovere il display.

Suggerimenti per la riproduzione a video

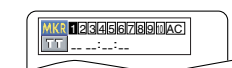
- **◀ C** - indica ripetizione Capitolo
- **◀ T** - indica Titolo o ripetizione traccia
- **◀ A** - indica ripetizione Disco
- **A B** - indica ripetizione A-B

Schermata di impostazione marcatori

DVD-V CD VCD

Utilizzare i marcatori per memorizzare le posizioni preferite sul disco.

- 1 Premere ripetutamente il tasto **SEARCH MODE** finché il display e gli indicatori non vengono visualizzati durante la riproduzione.



- 2 Premere i tasti **Cursore** (**◀** o **▶**) per selezionare 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 o 10 e verificare che “_ : _ : _” venga visualizzato sul display.

- 3 Quando il disco raggiunge il punto che desiderate ricordare, premere il tasto **ENTER**.

- La sequenza o il brano e il tempo di riproduzione trascorso verranno visualizzati sullo schermo del televisore.

- 4 Per tornare al segnale in un secondo tempo, premere sul tasto **SEARCH MODE** per quattro volte (CD, VCD: tre volte) durante la riproduzione e sui tasti **Cursore** (**◀** o **▶**) per scegliere il segno desiderato, quindi premere sul tasto **ENTER**.

- 5 Premere il tasto **SEARCH MODE** o **RETURN** per uscire.

NOTA:

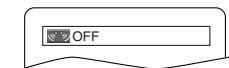
- Se si apre il vassoio portadisco, si toglie l'alimentazione o si seleziona AC nella fase **2** e quindi si preme il tasto **ENTER**, si cancelleranno tutti i marcatori.
- Per eliminare un marcatore, utilizzare i tasti **Cursore** (**◀** o **▶**) per posizionare il cursore sul marcatore da eliminare e premere il tasto **CLEAR**.
- È possibile contrassegnare fino a 10 punti.

Virtual Surround

DVD-V VCD CD MP3 WMA

Potete godere di suono ad effetto surround con due altoparlanti.

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto **MODE** fino a quando non appare l'impostazione Virtual Surround.



- 2 Premere sul tasto **ENTER** per impostarlo su 1 (effetto naturale), 2 (effetto enfatizzato) o OFF.

- 3 Premere sul tasto **RETURN** per uscire.

NOTAS:

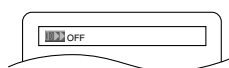
- Se il suono è distorto, selezionare Virtual Surround OFF o abbassare il volume.
- Virtual Surround non è attivo se la modalità audio è impostata su un'opzione diversa da “STEREO” (solo per la riproduzione di CD Audio o CD Video).
- Questa funzione non può essere utilizzata con i dialoghi veloci. (Fare riferimento a pagina 22.)

Velocità dialoghi

DVD-V

Disponibile solo sui dischi registrati in formato Dolby Digital. La riproduzione dei dialoghi veloci è leggermente più veloce o più lenta quando la qualità audio viene mantenuta come nella riproduzione normale.

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto **MODE** finché non viene visualizzata l'impostazione dei dialoghi veloci.



- “OFF” viene visualizzato sullo schermo del televisore.

- 2 Premere il tasto **ENTER** o il tasto **Cursore** (**◀** o **▶**) per alternare **1.3** (x1.3), **0.8** (x0.8) e OFF.

- **1.3**: La riproduzione viene eseguita a circa 0,8 volte della riproduzione normale.

- **0.8**: La riproduzione viene eseguita a circa 1,3 volte della riproduzione normale.

- 3 Per tornare alla riproduzione normale, premere il tasto **PLAY**.

NOTA:

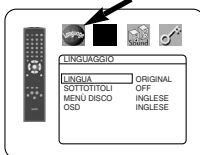
- Ogni volta che si preme il tasto **STOP**, l'impostazione verrà disattivata OFF.
- Non è possibile visualizzare i sottotitoli quando questa funzione è attiva.
- L'impostazione del controllo delle immagini e dell'audio (lingua) non può essere modificata in questa modalità.
- Virtual Surround non è attivo in questa modalità.
- Questa funzione può non funzionare in alcuni punti del disco.
- Quando si utilizza un collegamento audio digitale (COAXIAL o OPTICAL), sarà emesso il suono LPCM (2 canali).
- Se riproducete utilizzando la funzione dialoghi con un'uscita digitale a 5.1 canali, il suono d'uscita analogica sarà fissato a 2 canali.
- Quando utilizzate la connessione audio digitale, sarà disponibile solo il suono Dolby Digital.

Dal menu di configurazione sono disponibili la modalità QUICK, CUSTOM e INITIALIZE (vedere pagine 23 e 24). Nella modalità QUICK sono inclusi tutti i menu utilizzati frequentemente, mentre nella modalità CUSTOM è possibile selezionare tutte impostazioni richieste. È possibile eseguire le impostazioni di tutte le voci contrassegnate da **QUICK** in modalità QUICK.

Impostazione della lingua

In alcuni dischi le opzioni della lingua non sono disponibili.

- 1 Premere il tasto **SETUP** in modalità STOP.
- 2 Premere i tasti **Cursore** (◀ o ▶) per selezionare **PERSONALIZ.**, quindi premere il tasto **ENTER**.
• Verrà visualizzata la modalità CUSTOM.
- 3 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare **LINGUAGGIO**, quindi il tasto **ENTER** per confermare.
- 4 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare gli elementi sottostanti, quindi premere il tasto **ENTER**.



LINGUA (Preimpostato: ORIGINAL)

- Consente di impostare la lingua per l'audio.

SOTTOTITOLI (Preimpostato: OFF)

- Consente di impostare la lingua per i sottotitoli.

MENU DISCO (Preimpostato: INGLESE)

- Consente di impostare la lingua per il menu del DVD.

OSD (Preimpostato: INGLESE) **QUICK**

- Permette di impostare la lingua delle indicazioni a video.

- 5 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare un'impostazione, quindi premere il tasto **ENTER**.
• Se OTHER (Altri) viene selezionato allo schermo LINGUA, SOTTOTITOLI o MENU DISCO, premere un numero a quattro figure per immettere il codice della lingua desiderata. (Riferirsi alla lista dei codici delle lingue a pagina 25).
• È possibile selezionare solo le lingue supportate dal disco.

- 6 Premere il tasto **SETUP** per uscire.

NOTA:

- Le impostazioni della lingua per i LINGUA e i SOTTOTITOLI non sono disponibili in alcuni dischi. Quindi usare i tasti **AUDIO** e **SUBTITLE**.
Ulteriori dettagli sono a pagina 21.

Impostazione del display

È possibile modificare determinati aspetti delle schermate del display del DVD, i messaggi a schermo e il pannello del display nella parte anteriore del lettore DVD.

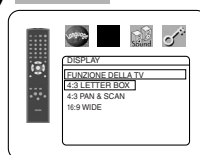
- 1 Premere il tasto **SETUP** in modalità STOP.
- 2 Premere i tasti **Cursore** (◀ o ▶) per selezionare **CUSTOM**, quindi premere il tasto **ENTER**.
• Verrà visualizzata la modalità CUSTOM.
- 3 Premere i tasti **Cursore** (◀ o ▶) per selezionare **DISPLAY**, quindi il tasto **ENTER** per confermare.
- 4 Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare gli elementi sottostanti, quindi premere il tasto **ENTER**.



FUNZIONE DELLA TV

(Preimpostato: 4:3 LETTER BOX) **QUICK**

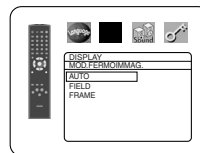
- Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare una voce, quindi premere il tasto **ENTER**.
- Selezionare 4:3 LETTER BOX per far apparire una barra nera sulla parte inferiore e superiore dello schermo.
- Selezionare 4:3 PAN & SCAN per una figura a tutta altezza con entrambi i lati rifilati.
- Selezionare 16:9 WIDE se una TV a schermo grande è collegata al riproduttore di DVD.



MOD. FERMOIMMAG.

(Preimpostato: AUTO)

- Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per la selezione di una voce (AUTO, FIELD o FRAME), quindi premere il tasto **ENTER**.
- Questo regola la risoluzione delle immagini mentre si è in modalità FERMOIMMAG. (PAUSA).
- AUTO è la selezione standard (predefinita).
- Se selezionate FIELD, le immagini in modalità FERMOIMMAG. saranno stabilizzate benché saranno grossolane a causa del basso numero di dati.
- Se selezionate FRAME, le immagini in modalità FERMOIMMAG. saranno ad alta definizione benché saranno confuse a causa dell'uscita di due campi nello stesso momento.



ICONA ANGOLO

(Preimpostato: ON)

- Premere ripetutamente il tasto **ENTER** per far apparire e scomparire il segno dell'angolo.



OFF AUTOMATICO

(Preimpostato: ON)

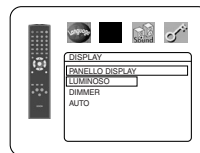
- Premere il tasto **ENTER** ripetutamente per accendere Auto Power Off ON o OFF.
- Questa funzione spegne automaticamente il riproduttore di DVD dopo che non è stato usato per 35 minuti.



PANNELLO DISPLAY

(Preimpostato: LUMINOSO)

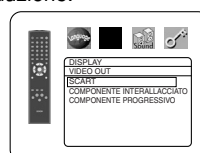
- Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per selezionare LUMINOSO, DIMMER e AUTO, quindi premere il tasto **ENTER**.
- Quando si seleziona AUTO, il display si oscura durante la riproduzione.



VIDEO OUT

(Preimpostato: SCART)

- Premere i tasti **Cursore** (▲ o ▼) per la selezione di una voce (SCART, COMPONENTE INTERALLACCIATO o COMPONENTE PROGRESSIVO), quindi premere il tasto **ENTER**.
- Questa impostazione sarà attiva quando si chiude la schermata di configurazione premendo il tasto **SETUP**.
- Quando VIDEO OUT è COMPONENTE PROGRESSIVO, sul display del pannello anteriore del DVD verrà visualizzato "P.SCAN" dopo la chiusura della schermata di impostazione.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a pagina 11.



- 5 Premere il tasto **SETUP** per uscire.

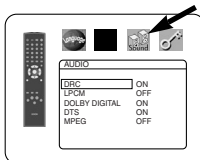
NOTA:

- Premere il tasto **SETUP** per uscire. In caso contrario, l'impostazione non sarà attiva.
- Quando si cambia l'impostazione del VIDEO OUT (SCART, COMPONENTE INTERALLACCIATO o COMPONENTE PROGRESSIVO) dell'apparecchio TV, collegare ad esso un jack VIDEO o S-VIDEO. Se l'impostazione è stata modificata, ad esempio su SCART, quando le prese di Component Video sono collegate al televisore, può essere emesso un segnale video distorto.

Impostazione dell'audio

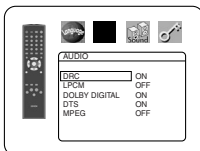
Scegliere le impostazioni audio appropriate per l'apparecchiatura poiché hanno effetto solo durante la riproduzione dei dischi DVD del lettore DVD.

- 1 Premere il tasto **SETUP** in modalità STOP
- 2 Premere i tasti **Cursore** (◀ ▶) per selezionare **CUSTOM**, quindi premere il tasto **ENTER**.
 - Verrà visualizzata la modalità **CUSTOM**.
- 3 Premere i tasti **Cursore** (◀ ▶) per selezionare **AUDIO**, quindi premere il tasto **ENTER** per confermare.
- 4 Premere i tasti **Cursore** (▲ ▼) per selezionare gli elementi sottostanti, quindi premere il tasto **ENTER**.



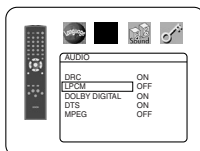
DRC (controllo del range dinamico) (Preimpostato: ON)

- Per comprimere il range del volume audio.
- La funzione DRC è disponibile solo sui dischi registrati in formato Dolby Digital.



LPCM (Preimpostato: OFF)

- Impostare su ON quando si emette a 48kHz.
- Questa funzione è disponibile solo sull'uscita digitale dei dischi registrati a 96 kHz.



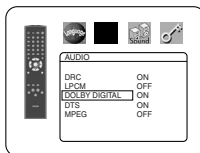
Riproduzione di un disco con protezione del copyright.

- L'audio verrà campionato a 48 kHz, anche se impostato su OFF.

DOLBY DIGITAL (Preimpostato: ON) QUICK

Impostare su ON quando il riproduttore è collegato a un decoder Dolby Digital.

- ON: Uscita tramite il Dolby Digital.
- OFF: Conversione del Dolby Digital in PCM.

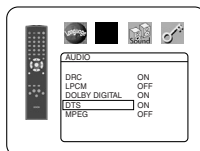


DTS (Preimpostato : ON) QUICK

ON: Uscita suono DTS
Impostare su ON quando si utilizza l'unità collegata al decoder DTS.

OFF: Convertire Dolby Digital in PCM.

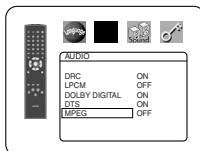
- Il suono DTS viene emesso solo dalle uscite audio digitali.



MPEG (Preimpostato: OFF) QUICK

ON: Uscita del suono MPEG
Impostare su ON quando l'unità è collegata al decoder MPEG.

OFF: Conversione del suono MPEG in PCM.



- 5 Premere il tasto **SETUP** per uscire.

Controllo dati

La protezione dei dati limita la riproduzione di dischi non adatti al pubblico. La parola d'accesso a quattro cifre stabilito dall'utente disattiverà il legame genitori.

Questa funzione consente di evitare che dischi con scene sgradevoli vengano riprodotti dai bambini.

LIVELLO GENITORI

Il livello di protezione consente di stabilire un livello di restrizione dei dischi DVD. La riproduzione verrà interrotta se il livello di protezione supera quello impostato.

- 1 Premere il tasto **SETUP** in modalità STOP.
- 2 Premere i tasti **Cursore** (◀ ▶) per selezionare **CUSTOM**, quindi premere il tasto **ENTER**.

- 3 Premere i tasti **Cursore** (◀ ▶) per selezionare **PROTEZIONE**, quindi premere il tasto **ENTER**.
- 4 Premere i tasti **Numerici** per immettere la password a quattro cifre.

- Quando eseguite questa operazione per la prima volta, immettere un numero a quattro cifre premendo i tasti **Numerici** (ad eccezione di 4737), quindi premere il tasto **ENTER**. Tale numero verrà utilizzato come parola di accesso dalla seconda volta in avanti. Annotare la password per non dimenticarla.

- Se si dimentica la password, premere 4, 7, 3, 7. La password originale verrà cancellata e i livelli di protezione verranno impostati su "TUTTO". Immettere una password di quattro cifre, quindi premere il tasto **ENTER**.



- 5 Premere i tasti **Cursore** (◀ ▶) per selezionare **LIVELLO GENITORI**, quindi premere il tasto **ENTER**.



- 6 Premere i tasti **Cursore** (▲ ▼) per selezionare il livello desiderato, poi premere il tasto **ENTER**.

- 7 Premere il tasto **SETUP** per uscire.



NOTA:

- Questa funzione può non funzionare in alcuni DVD. Accertarsi che **PROTEZIONE** corrisponda all'impostazione scelta.

Per modificare la password:

- 1 Seguire i passaggi da 1 a 4 riportati sopra.
- 2 Premere i tasti **Cursore** (▲ ▼) per scegliere "CAMBIA", quindi premere il tasto **ENTER**.
- 3 Immettere una password di quattro cifre, quindi premere il tasto **ENTER**.
- 4 Premere il tasto **SETUP** per uscire.

PAROLA DI ACCESSO DIMENTICATA

- 1 Premere 4, 7, 3, 7 al passaggio 4.
 - La parola d'accesso verrà cancellata e la valutazione sarà per TUTTO.
- 2 Ripetere le operazioni di cui ai punti 4 - 7 per ripristinare la visione controllata dai genitori.

LIVELLI DI CONTROLLO

- **TUTTO**
Il blocco del copyright viene annullato.
- **Livello 8**
È possibile riprodurre software DVD di qualsiasi livello (adulto/generale/bambini).
- **Livelli da 7 a 2**
È possibile riprodurre software DVD designato per l'uso generale e per i bambini.
- **Livello 1**
È possibile riprodurre solo il software DVD designato per i bambini, mentre quello designato per gli adulti e l'uso generico è proibito.

Ripristino di tutte le selezioni di IMPOSTAZIONE (ad eccezione di PROTEZIONE e VIDEO OUT) alle impostazioni predefinite

Questa operazione consente di ripristinare tutte le selezioni di IMPOSTAZIONE (ad eccezione di PROTEZIONE e VIDEO OUT) alle impostazioni predefinite.

- 1 Premere il tasto **SETUP** in modalità STOP.
- 2 Premere i tasti **Cursore** (◀ ▶) per scegliere **INITIALIZE**, quindi premere il tasto **ENTER**.
- 3 Premere i tasti **Cursore** (▲ ▼) per scegliere **Sì**, quindi premere il tasto **ENTER**.
- 4 Premere il tasto **SETUP** per uscire.

NOTA:

- Quando si annulla INITIALIZE. al passaggio 3, selezionare NO.

CONFIGURAZIONE DVD

Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice
A-B		Figiano	5256	Malayalam	5958	Somalo	6561
Abkhazian	4748	Finlandese [FIN]	5255	Malese	5965	Spagnolo [SPA] 5	165
Afar	4747	Francese [FRE]	5264	Malgascio	5953	Sudanese	6567
Afrikaans	4752	Frisono	5271	Maltese	5966	Svedese [SWE]	6568
Albanese	6563	Gaelico scozzese	5350	Maori	5955	Swahili	6569
Amarico	4759	Galiziano	5358	Marathi	5964	T	
Arabo	4764	Gallese	4971	Moldavo	5961	Tagalog	6658
Armeno	5471	Georgiano	5747	Mongolo	5960	Tailandese	6654
Assam	4765	Giapponese [JPN]	5647	Nauru	6047	Tajiko	6653
Aymara	4771	Greco [GRE]	5158	Nepalese	6051	Tamil	6647
Azerbaigiani	4772	Groenlandese	5758	Norvegese [NOR]	6061	Tataro	6666
Basco	5167	Guarani	5360	O-R		Tedesco [GER]	5051
Bashkir	4847	Gujarati	5367	Occitano	6149	Telugu	6651
Bengalese; Bengali	4860	Hausa	5447	Olandese [DUT]	6058	Tibetano	4861
Bielorusso	4851	Hindi	5455	Oriya	6164	Tigrinya	6655
Bihari	4854	I-K		Oromo (Afan)	6159	Tonga	6661
Birmano	5971	Indonesiano	5560	Oruba	7161	Tsonga	6665
Bislama	4855	Inglese [ENG]	5160	Panjabi	6247	Turco [TUR]	6664
Bretone	4864	Interlingua	5547	Persiano	5247	Turkmeno	6657
Bulgaro	4853	Interlingue	5551	Polacco	6258	Twi	6669
Butanese	5072	Inupiak	5557	Portoghese [POR]	6266	U-Z	
C-E		Irlandese [IRI]	5347	Pushtun	6265	Ucraino	6757
Cambogiano	5759	Islandese [ICE]	5565	Romanzo	6459	Ungherese [HUN]	5467
Catalano	4947	Italiano [ITA]	5566	Rumeno [RUM]	6461	Urdu	6764
Ceco	4965	Javanese	5669	Russo [RUS]	6467	Uzbeko	6772
Cinese [CHI]	7254	Kannada	5760	S		Vietnamita	6855
Cingalese	6555	Kashmiri	5765	Samoano	6559	Volapuk	6861
Coreano [KOR]	5761	Kazako	5757	Sangho	6553	Wolof	6961
Corso	4961	Kinyarwanda	6469	Sanscrito	6547	Xhosa	7054
Croato	5464	Kirghiz	5771	Serbo	6564	Yiddish	5655
Cuechua	6367	Kirundi	6460	Serbo-croato	6554	Zulù	7267
Curdo	5767	L-N		Sesotho	6566		
Danese [DAN]	5047	Laotiano	5861	Setswana	6660		
Ebraico	5569	Latino	5847	Shona	6560		
Esperanto	5161	Lettone	5868	Sindhi	6550		
Estone	5166	Lingala	5860	Sisvak	6565		
F-H		Lituano	5866	Slovacco	6557		
Faeroese	5261	Macedone	5957	Sloveno	6558		

Selezionando una lingua con un codice di 3 lettere, esso compare ogni volta che si cambiano le impostazioni della lingua dell'audio o dei sottotitoli a pagina 21. Se si seleziona un'altra lingua, viene invece visualizzata l'indicazione '---'. (Il codice di 3 lettere è riportato fra parentesi.)

MANUTENZIONE

Pulizia dell'involucro

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare una soluzione che contiene alcol, spiriti, ammoniaci o sostanze abrasive.

Pulizia dei dischi

- Quando un disco si sporca, pulirlo con un panno per la pulizia. Strofinare il disco dal centro al bordo. Non strofinare il disco con movimenti circolari.
- Non utilizzare solventi, quali benzina, diluente, solventi disponibili in commercio, detergenti, agenti di pulizia abrasivi o spray antistatici da utilizzare per dischi simili.

Pulizia delle lenti dei dischi

- Se il lettore non funziona correttamente anche in caso di azionamento secondo le indicazioni delle sezioni pertinenti e della voce "GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI" del presente manuale di istruzioni, è possibile che la testina di lettura ottica del laser sia sporca. Per il controllo e la pulizia, rivolgersi al rivenditore di fiducia o a un centro autorizzato all'assistenza tecnica.

Manipolazione dei dischi

- Utilizzare dischi che recano i seguenti logo.
- Maneggiare i dischi in modo da non lasciare impronte e polvere sulla superficie.
- Quando i dischi non sono in uso, riporli sempre nella custodia.
- Notare che i dischi con forme speciali (dischi a forma di cuore, ecc.) non possono essere riprodotti con questo prodotto. Non tentare di riprodurre tali dischi poiché il lettore potrebbe danneggiarsi.



Contribuisci alla salvaguardia dell'ambiente!!!

- Non riporre le batterie usate nel bidone dell'immondizia.
- È possibile smaltirle al centro di raccolta per le batterie usate o per i rifiuti speciali. Per informazioni, rivolgersi all'ente locale preposto.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il lettore DVD non funziona correttamente anche in caso di impiego secondo le istruzioni del presente manuale, controllarlo utilizzando l'elenco che segue.

Problema	Soluzione	Pagina
Assenza alimentazione	– Verificare che il cavo CA sia collegato in modo corretto. – Scollegare la presa e attendere 5-10 secondi, quindi collegarla di nuovo.	— —
Assenza di audio o immagini	– Verificare che il televisore sia acceso. – Verificare il collegamento video. – Verificare i collegamenti del cavo VIDEO/AUDIO al televisore. – Quando c'è uscita video dal connettore DVI-D OUT, nessun segnale viene emesso dai jack COMPONENT VIDEO OUT. Quando si utilizzano questi jack, impostare la modalità d'uscita DVI su OFF. – Verificare se la modalità SCART/COMPONENTE INTERALLACCIATO/COMPONENTE PROGRESSIVO è impostata correttamente secondo il vostro televisore.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Immagini distorte	– Le immagini presentano a volte leggere distorsioni che non indicano un problema di funzionamento. – Collegare direttamente il lettore al televisore.	— 13
Immagini completamente distorte o immagini in bianco e nero con il DVD	– Collegare direttamente il lettore DVD al televisore. – Assicurarsi che il disco sia compatibile con il lettore DVD.	13 5
Assenza di audio o audio distorto	– Regolare il volume. – Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.	— —
Assenza di audio dall'uscita digitale	– Verificare i collegamenti digitali. – Verificare se il formato audio della lingua audio selezionata corrispondano alle funzionalità corrispondenti.	12 21, 23
Nessun uscita del suono DTS	– Utilizzare un jack DIGITAL AUDIO OUT quando si desidera emettere il suono DTS.	12, 24
Le immagini si bloccano temporaneamente durante la riproduzione	– Verificare che sulla superficie del disco non siano presenti impronte o graffi e pulirla con un panno strofinando dal centro verso il bordo. – Pulire il disco.	25 25
Impossibile riprodurre il disco	– Pulire il disco. – Verificare che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. – Verificare se il disco è difettoso provando un altro disco. – Annullare il blocco del copyright o modificare il livello di controllo. – Inserire un disco corretto da riprodurre nel lettore.	25 — — 24 5
Impossibile tornare all'inizio quando il disco viene rimosso	– Ripristinare il lettore spegnendolo, quindi riaccendendolo.	—
Il lettore DVD non risponde al telecomando	– Puntare il telecomando direttamente verso il sensore nella parte anteriore del lettore. – Ridurre la distanza del lettore. – Sostituire le batterie del telecomando. – Reinserire le batterie con le relative polarità (segni +/–) come indicato.	— — 10 10
I tasti non funzionano o il lettore DVD non risponde	– Per completare il ripristino del lettore, scollegare il cavo CA dalla relativa presa per 5-10 secondi.	—
Il lettore DVD non risponde ad alcuni comandi operativi durante la riproduzione	– Il disco può non consentire di eseguire le operazioni. Fare riferimento alle istruzioni del disco.	—
Il lettore DVD non è in grado di leggere i CD/DVD	– Utilizzare un preparato per CD/DVD disponibile in commercio per pulire le lenti prima di inviare il lettore DVD per la riparazione.	—
L'angolazione non cambia	– L'angolazione non può essere cambiata per i DVD che non contengono più angolazioni. In alcuni casi più angolazioni vengono registrate solo per scene specifiche.	—
La riproduzione non viene avviata quando è selezionata la sequenza	– Controllare l'impostazione "PROTEZIONE".	24
La parola di accesso per il livello di	– Immettere la parola di accesso predefinita "4737". La parola di accesso dimenticata verrà eliminata.	24

NOTA:

- Alcune funzioni non sono disponibili in determinate modalità, ma ciò non costituisce un problema di funzionamento. Per ulteriori dettagli sul funzionamento corretto, leggere la descrizione contenuta nel presente manuale di istruzioni.
- Durante la riproduzione programmata, non sono disponibili la riproduzione a partire dal brano desiderato e quella in ordine casuale.
- Alcune funzioni sono proibite su alcuni dischi.
- Quando riproducete Video CD con funzioni PBC, alcune operazioni (ad esempio, la ricerca e la ripetizione dei brani) non possono essere eseguite a meno che la funzione non sia temporaneamente cancellata.

DATI TECNICI

SISTEMA DI SEGNALI

PAL a colori

DISCHI APPLICABILI

- (1) Dischi DVD video
Dischi a 1 strato di 12 cm di un solo lato, dischi a 2 strati di 12 cm di un solo lato, dischi a 2 strati di 12 cm doppio lato (1 strato per lato)
Dischi a 1 strato di 8 cm di un solo lato, dischi a 2 strati di 8 cm di un solo lato, dischi a 2 strati di 8 cm doppio lato (1 strato per lato)
- (2) DVD-R/DVD-RW
- (3) Compact disc (CD-DA, Video CD)
dischi da 12 cm, dischi da 8 cm
- (4) CD-R/CD-RW

USCITA S-VIDEO

Livello di uscita Y: 1 Vp-p (75 Ω/ohms)

Livello di uscita C: 0,3 Vp-p

Connettore di uscita: Connettore S, 1 gruppo

USCITA VIDEO

Livello di uscita: 1 Vp-p (75 Ω/ohms)

Connettore di uscita: Prese pin, 1 gruppo

USCITA COMPONENTE

Livello di uscita Y: 1 Vp-p (75 Ω/ohms)

Livello di uscita P_B/C_B: 0,7 Vp-p (75 Ω/ohms)

Livello di uscita P_R/C_R: 0,7 Vp-p (75 Ω/ohms)

Connettori di uscita: Presa pin, 1 gruppo

USCITA DVI

Presi DVI-D a 24 pin, 1 gruppo

AUDIO/VIDEO

Presi scart a 21 pin

USCITA AUDIO

Livello di uscita: 2 Vrms

Connettori Di uscita a 2 canali (L, R): Presa pin, 1 gruppo

PROPRIETÀ DI USCITA AUDIO

- (1) Risposta in frequenza
1 DVD (PCM lineare) : da 4 Hz a 22 kHz (campionamento a 48 kHz)
: da 4 Hz a 44 kHz (campionamento a 96 kHz)
: da 4 Hz a 88 kHz (campionamento a 192 kHz)
2 CD : da 4 Hz a 20 kHz
- (2) Rapporto S/N : 115 dB
- (3) Distorsione armonica totale : CD da 1 kHz: 0,004%
- (4) Range dinamico : DVD: 100 dB
CD: 98 dB

USCITA AUDIO DIGITALE

Uscita ottica digitale: Connettore ottico, 1 gruppo

Uscita digitale coassiale: Presa pin, 1 gruppo

SORGENTE DI ALIMENTAZIONE

CA 220-240 V, 50 Hz

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

17 W (Standby: 1,7 W)

DIMENSIONI ESTERNE MASSIME

435 mm (larghezza) x 75 mm (altezza) x 220 mm (incluse le parti sporgenti)

PESO

2,1 Kg

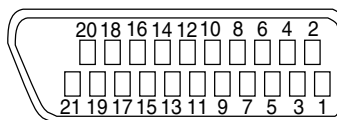
TELECOMANDO

RC-982

Impulso infrarossi

Sorgente di alimentazione: DC3V, 2 batterie R6P/AA

CONNESSIONE PIN (AV1)



Contatti, livelli di segnale e impedenze

Contatto 1

Uscita audio (Destra): 2,0 Vrms/ 1 kΩ

Contatto 3

Uscita audio (Sinistra): 2,0 Vrms/ 1 kΩ

Contatto 4

Audio, Massa

Contatto 5

RGB, Massa (Blu)

Contatto 7

Uscita RGB (Blu): 0,7 Vp-p/75 Ω

Contatto 8

Comando di selezione funzione

L: 0,0~2,0 V CC

Spegnimento

M: 4,5~7,0 V CC

Modalità Schermo largo (16:9)

H: 9,5~12,0 V CC

Modalità Schermo Normale (4:3)

Contatto 9

RGB, Massa (Verde)

Contatto 11

Uscita RGB (Verde): 0,7 Vp-p/75 Ω

Contatto 13

RGB, Massa (Rosso)

Contatto 14

Comando di selezione RGB, Massa

Contatto 15

Uscita RGB (Rosso): 0,7 Vp-p/75 Ω

Contatto 16

Comando di selezione RGB

H: 1~3 V CC

Modalità RGB

Contatto 17

Segnale d'uscita video, Massa

Contatto 18

Segnale d'ingresso video, Massa

Contatto 19

Video Output (CVBS): 1,0 Vp-p/75 Ω

Contatto 21

Massa comune (schermatura)

VARNING: MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR GENOM ATT INTE UTSÄTTA APPARATEN FÖR REGN ELLER FUKT.



FÖRSIKTIGHET

RISK FÖR ELSTÖTAR
FÄR EJ ÖPPNAS



FÖRSIKTIGHET:

MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR GENOM ATT INTE TA BORT HÖLJET (ELLER DEN BAKRE PANELEN). APPARATEN INNEHÅLLER INGA DELAR SOM KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN. ÖVERLÄT ALL SERVICE ÅT BEHÖRIG SERVICEPERSONAL.



Symbolen med en blixtnedått i en liksidig triangel, är avsedd att uppmärksamma användaren på att det finns isolerad "farlig spänning" inuti produkthöljet, som kan vara tillräckligt stark för att innebära en risk för elstöt.



Utopstecknet inuti en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på viktiga instruktioner för användning och underhåll (service) i dokumentationen som medföljer apparaten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Lasersäkerhet

Denna enhet utnyttjar laserteknik. Endast en behörig servicetekniker bör ta bort höljet eller utföra service på denna enhet, på grund av risken för ögonskador.

FÖRSIKTIGHET: OM ANDRA KONTROLLER, JUSTERINGAR ELLER PROCEDURER ANVÄNDS FÖRUTOM DE SOM ANGES I BRUKSANVISNINGEN, KAN DET RESULTERA I ATT ANVÄNDAREN UTSÄTTS FÖR FARLIG STRÅLNING.

FÖRSIKTIGHET: SYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR ENHETEN ÖPPNATS OCH SPÄRREN FORCERATS. UNDVIK LASERSTRÅLEN.

FÖRSIKTIGHET: * TRYCKT PÅ BAKSIDAN

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

Perioder då maskinen inte används – Stäng av enheten när den inte ska användas. Koppla bort enhetens nätsladd från det elektriska växelström-uttaget om du avser att inte använda enheten för en längre tidsperiod. Koppla från nätsladdens kontakt om det är oväder med åska och blixtnedått.

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder din DVD-spelare och behåll den för framtida bruk.

Viktigt

Deklaration om efterlevnad

Vi deklarerar på eget fullständigt ansvar att denna produkt, som denna deklARATION gäller, motsvarar följande standard: EN60065, EN 55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3. Dessutom följer den normerna i EU-direktiven 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

Obs

Skivfacket och alla andra öppningar på DVD-spelaren, på sidan eller på undersidan, behövs för att ventilera apparaten. För att garantera en pålitlig funktion och för att skydda DVD-spelaren mot överhettning, får dessa öppningar aldrig blockeras eller täckas. Undvik att installera DVD-spelaren i slutna möbler, till exempel i bokhyllor, om du inte är helt säker på att ventilationen kommer att vara tillräcklig.

- 3) Håll DVD-spelaren på avstånd från värmekällor.
- 4) Undvik att använda den i närheten av starka magnetfält.
- 5) Tryck inte in några som helst föremål genom springan i höljet på denna produkt, eftersom det kan leda till kontakt med strömförande delar eller kortsluta delar, vilket kan resultera i brand eller elstöt.
- 6) Spill aldrig vätskor på DVD-spelaren. Om du skulle spillas vätska inuti den, måste du vända dig till en kvalificerad servicetekniker.
- 7) Använd denna DVD-spelare endast i horisontal (platt) position.
- 8) Denna DVD-spelare är i standby-läget om du stänger av den utan att koppla ut nätsladden.
- 9) Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- 10) Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.
- 11) Alla säkerhetsföreskrifter och instruktioner bör läsas innan DVD-spelaren används.
- 12) Var försiktig så att du inte klämmer ditt finger i skivmataren.
- 13) Placera inte tunga föremål på AC-nätsladden.
- 14) Låt inte AC-nätsladden vara i närheten av värmeapparater.
- 15) Kontrollera att du tagit ut skivan och dragit ur AC-nätsladden från uttaget innan du bär DVD-spelaren.
- 16) Utsätt inte DVD-spelaren för någon påfrestning när du bär den.
- 17) Använd inte DVD-spelaren utomhus.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

■ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	2	Stegvis avspelning	16
Lasersäkerhet	2	Bildkontroll	16
Viktigt	2	Fortsättning	16
Strömförsörjning	2	Snabbsökning framåt / bakåt	16
Varning	2	Sökning framåt / sökning bakåt	16
Varning för kondensbildning	2	Zoom	16
Deklaration om efterlevnad	2	Titel / kapitelsökning	17
Obs	2	Spårsökning	17
■ INLEDNING	4	Tidssökning	17
Om copyright	4	Repetering	17
Anmärkning beträffande "progressive scan"-utgångar ..	4	REPETERING AV TITEL / KAPITEL	17
Medföljande tillbehör	4	REPETERING AV SPÅR / GRUPP / ALLT	17
Symboler som används i denna bruksanvisning	4	A-B-REPETERING	18
■ OM SKIVOR	5	Programavspelning (CD)	18
Spelbara skivor	5	Slumpmässig avspelning (CD)	18
Skivtyper	5	MP3 / JPEG / WMA-avspelning	18
■ FUNKTIONER	6	Bildspelsläge (JPEG)	20
■ FUNKTIONELL ÖVERSIKT	7	Skärminformation	20
FRONTPANEL	7	Programavspelning (MP3/JPEG/WMA)	20
FJÄRRKONTROLL	7	Slumpmässig avspelning (MP3/JPEG/WMA)	20
Genomgång av fjärrkontrollen	8	Ljudspråk	21
Frontdisplay	10	Stereoläge	21
Displayvisning under drift	10	Textningsspråk	21
Lägga i batterier	10	Kameravinkel	21
■ ANSLUTNINGAR	11	Ändra skärmmenyn	22
Beskrivning - bakre panel	11	Markörinställningsskärm	22
Anslutning till ljudanläggning	12	Virtual Surround	22
Anslutning till TV (för video)	13	Dialoghastighet	22
Anslutning till en TV-apparat med HDCP-kompatibel DVI-D-port	14	■ DVD-INSTÄLLNING	23
■ SPELA SKIVOR	15	Språkinställning	23
Grundläggande avspelning	15	Displayinställning	23
AVBRYTA OCH HÄMTA TILLBAKA PBC-FUNKTIONEN	15	Audioinställning	24
Allmänna funktioner	15	Barnlåskontroll	24
DVI-inställning	15	BARNLÅS NIVÅ	24
Still / Paus	15	OM DU GLÖMMER LÖSENORDET	24
Skivmenyer	15	KONTROLLNIVÅER	24
Titelmeny	15	Återställa alla val i INSTÄLLNINGAR (utom de i BARNLÅS och VIDEO OUT) till standardinställningarna	24
ÖPNÄ EN MENYSKÄRM UNDER AVSPELNING ..	15	■ UNDERHÅLL	25
		■ FELSÖKNINGSGUIDE	26
		■ SPECIFIKATIONER	27
		■ STIFTANSLUTNING (AV1)	27

EN KOMMENTAR OM ÅTERVINNING: Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser. Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Du hittar produktens serienummer på baksidan av DVD-spelaren. Alla enheter har unika serienummer. Skriv ner numret och annan viktig information här nedanför. Spara bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp om enheten skulle bli stulen och du ska identifiera den. Vi arkiverar inga serienummer.

Inköpsdatum	
Köpt av återförsäljare	
Återförsäljarens adress	
Återförsäljarens tel.nr.	
Modellnr.	
Serienr.	

Om copyright

Det är förbjudet att utan tillstånd kopiera, sända, visa offentligt och låna ut skivor. Denna produkt innehåller copyright-skyddad teknologi som skyddas av metodanspråk enligt vissa amerikanska patent och andra rättigheter till immateriell egendom som ägs av Macrovision Corporation och andra rättighetssägare. Användning av denna copyright-skyddade teknologi måste godkännas av Macrovision Corporation, och är avsedd för bruk i hemmet och annan begränsad visning, såvida inte annan användning godkänts av Macrovision Corporation. Reverse engineering eller nermontering är förbjuden.

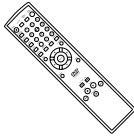
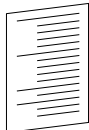
Patentansökan under Förenta Staternas patentnummer 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 och 4,907,093 är endast för användare med begränsad tittande.

Anmärkning beträffande "progressive scan"-utgångar

Lägg märke till att alla TV-apparater med hög upplösning inte är fullt kompatibla med denna produkt, och att de kan generera artefakter i bilden. Vid bildproblem med 625/576 linjers progressiv skanning, rekommenderar vi att du istället ansluter till utgången med "standardupplösning". Om du har frågor rörande din TV-apparats kompatibilitet med denna modell av DVD-spelare för progressiv PAL-signal med 625 linjer 625p/576p, ska du kontakta vår kundtjänst.

Medföljande tillbehör

Kontrollera att följande medföljer huvudenheten i kartongen.

Fjärrkontroll.. 1 	"AA" (R6P) batterier 2 	Audiokabel .. 1 	Videokabel... 1 	Bruksanvisning 1 	Lista över serviceställen 1 
--	---	--	--	--	--

Symboler som används i denna bruksanvisning

Följande symboler med följande innebörder visas under vissa rubriker och textavsnitt i denna bruksanvisning.

DVD-V : Beskrivningen avser avspelning av DVD-video. (inklusive DVD-R/RW-skivor)

CD : Beskrivningen avser avspelning av Audio CD.

MP3 : Beskrivningen avser avspelning av MP3-formaterade skivor.

VCD : Beskrivningen avser avspelning av Video CD.

JPEG : Beskrivningen avser avspelning av JPEG-skivor.

WMA : Beskrivningen avser avspelning av WMA-formaterade skivor.

Spelbara skivor

Följande skivor kan spelas i denna DVD-spelare.

Användbara skivor	Märkning (logotyp)	Inspelade signaler	Skivstorlek
DVD video (ANMÄRKNING 1)		Digital video (MPEG2)	12 cm
DVD-R DVD-RW (ANMÄRKNING 2, 3)	 		8 cm
Video CD			12 cm 8 cm (Singlar)
CD CD-R CD-RW (ANMÄRKNING 4)	  	Digital audio MP3 WMA (ANMÄRKNING 5) Digitalbild (JPEG)	12 cm 8 cm
Picture CD		JPEG	12 cm

ANMÄRKNING 1: Vissa DVD-videoskivor fungerar med tillverkarens avsikt inte som beskrivet i denna bruksanvisning.

ANMÄRKNING 2: Det går inte att spela skivor som inte har avslutats. Beroende på skivans inspelningsstatus går det eventuellt inte att spela den (bild och ljud kan vara förvrängt etc.).

ANMÄRKNING 3: Det kan hända att vissa skivor av typ DVD-R/DVD-RW inte kan spelas på denna spelare.

ANMÄRKNING 4: Vissa CD-R/CD-RW kan vara inkompatibla på grund av "repor och fläckar på skivan", "Inspelningsförhållanden", och "Inspelarens egenskaper".

ANMÄRKNING 5: Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande Microsoft Corporation i USA och/eller övriga länder.

Denna spelare använder PAL-färgsystemet. Du kan även spela skivor som spelats in med NTSC-systemet via en PAL-TV-apparat.

- Vissa skivor innehåller regionkoder enligt nedan.



- Siffran inuti symbolen anger en region i världen, och en skiva kodad i ett visst regionsformat kan spelas bara i DVD-spelare med samma regionkod.

- På följande skivor kan du endast lyssna på ljudet (du kan inte se bilder).

CDV
CD-G

- Spela ALDRIG följande typer av skivor. Annars kan fel uppstå!

DVD-Audio

DVD-RAM

CD-I

Foto-CD

DVD-skivor med andra regionkoder än 2 eller ALL

DVD-ROM-skivor för PC

CD-ROM-skivor för PC

- Med följande skivtyp KAN DET HÄNDA ATT INGET LJUD hörs.

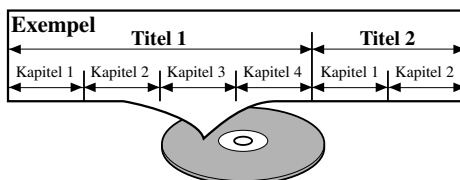
Super Audio CD

Skivtyper

[DVD-Video]

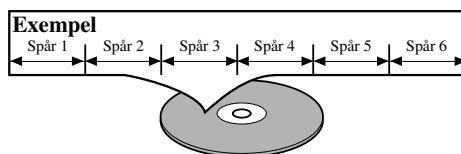
Informationen på en DVD är indelad i avsnitt som kallas "titlar" och i underavsnitt som kallas "kapitel", och vart och ett har en titel eller ett kapitelnummer.

Avspelningssegenskaperna är förinställda på vissa DVD-Video, och dessa avspelningssegenskaper prioriteras framför användarinställningarna i spelaren. Om en funktion du har valt inte fungerar som förväntat, se skivans bruksanvisning.



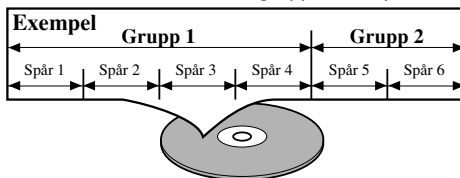
[Audio CD, Video CD]

Data på en Audio CD, eller en Video CD är indelad i avsnitt kallade "spår" som vart och ett har fått en spårsiffra.



[MP3, JPEG, WMA]

Informationen på MP3-, JPEG- eller WMA-skivor är indelade i avsnitt som kallas "grupper", och i underavsnitt som kallas "spår", och vart och ett har ett grupp- eller spårnummer.



FÖRSIKTIGT:

- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna i skivsläden.
- Ta ut skivan och koppla loss nätkabeln innan du lyfter och bär iväg DVD-spelaren.

● **Progressiv skanning**

Till skillnad från konventionell interlace-skanning, ger progressiv skanning mindre flimmer och bilder i högre upplösning än de som erhålls med traditionella TV-signaler 625i/576i.

● **Dolby Digital Sound**

Genom att koppla denna spelare till en Multi - kanals Dolby Digital-avkodare kan du njuta av hogkvalitets 5.1ch Dolby Digital surroundljud precis som på bio.

● **DTS (Digital Theater System)**

När denna spelare är ansluten till DTS-avkodaren kan du njuta av 5.1-kanals surroundsystem som återger det ursprungliga ljudet så sant som det går. 5.1 kanals surroundsystem har utvecklats av Digital Theater System, Inc.

● **DVI (Digital Visual Interface)**

Du kan njuta av tydligare bild vid anslutning med en HDCP-kompatibel DVI-D-port.

● **Dialoghastighet**

Avspelning med något högre eller lägre hastighet, men med samma ljudkvalitet som vid vanlig avspelning. Funktionen Dialoghastighet är endast tillgänglig på skivor inspelade i Dolby Digital-formatet.

● **Still/snabb/långsam/steg-avspelning**

Det finns olika avspelningslägen för stillbilder, snabbflytning framåt/bakåt, långsam avspelning och stegning ram för ram.

● **Stillbildsläge**

Upplösningen på bilder i stillbildsläget (paus) justeras.

● **Random avspelning för Audio CD, MP3, JPEG och WMA**

Denna spelare kan spela spår i slumpmässig ordning.

● **Programavspelning för Audio CD, MP3, JPEG och WMA**

Du kan programmera ordningen på spår för att spela dem i ordning efter eget val.

● **DVD-menyer på önskat språk**

Du kan visa DVD-menyer på önskat språk, om de finns på DVD:n.

● **Automatisk avstängning av strömmen**

Strömmen stängs av automatiskt om det inte finns någon aktivitet på spelaren eller fjärrkontrollen i mer än 35 minuter. (Se sid 23.)

● **Textning på önskat språk**

Du kan välja ett språk för undertitlarna om det språket finns tillgängligt på skivan.

● **Välja kameravinkel**

Du kan välja önskad kameravinkel, om skivan innehåller scener inspelade från olika vinklar.

● **Valbart ljudspråk och ljudläge**

Du kan välja önskat ljudspråk och ljudläge, om detta språk finns på skivan.

● **Barnlås (Barnlåset)**

Du kan ställa in kontrollnivån för begränsad avspelning av skivor som är olämpliga för barn.

● **Automatisk avkänning av skivor**

Denna spelare detekterar automatiskt om en inläddad skiva är DVD-Video, Video CD, Audio CD, MP3, JPEG eller WMA.

● **Spela MP3-skivor**

Du kan lyssna på MP3-filer som är inspelade på CD-R/RW.

● **Direktsökning**

Du kan söka efter önskad titel, kapitel och spår med siffer-tangenterna under avspelning eller i stoppläge.

● **Skärmdisplay**

Information om pågående funktion kan visas på en TV, vilket låter dig kontrollera funktionerna (såsom programavspelning) på TV:n med fjärrkontrollen.

● **Matt**

Displayens ljusstyrka kan varieras.

● **Skärmsläckare**

Skärmsläckarprogrammet startar om det inte finns någon aktivitet på spelaren eller fjärrkontrollen i mer än 5 minuter. Skärmens ljusstyrka sänks med 75%. Programmet stängs av vid aktivitet.

● **Bildkontroll**

Med bildkontrollsfunktionen justerar du ljusstyrka, kontrast, färg, gammakorrigerig och skärpa för en specifik skärmbild.

● **Sökning**

Kapitelsökning: Det går att söka efter ett visst kapitel.

Titelsökning: Det går att söka efter en viss titel.

Spårsökning: Det går att söka efter ett visst spår.

Tidssökning: Det går att söka efter en viss tid.

● **Repetering**

Kapitel: Repeterande avspelning av kapitlet på skivan som spelas är möjlig.

Titel: Repeterande avspelning av titeln på skivan som spelas är möjlig.

Spår: Repeterande avspelning av spåret på skivan som spelas är möjlig.

Allt: Det finns möjlighet för upprepade avspelning av hela skivan. (förutom DVD-video)

A-B: Det går att spela bara avsnittet mellan A och B.

Grupp: Repeterad avspelning av mappen för den MP3/JPEG/WMA-skiva som spelas är möjlig.

● **Zoom**

skärmen kan förstöras 2x och 4x.

● **Markör**

Det går att återgå till önskat avsnitt.

● **Fortsatt avspelning**

Det går att fortsätta avspelningen från den punkt vid vilken den stoppades även om strömmen har stängts av.

● **Komponentvideoutgångar**

Utgångar på baksidan av DVD-spelaren, som används för att sända högkvalitativ video till en TV via komponentvideotingångarna.

● **Bithastighetsindikator**

● **DRC (Dynamic Range Control)**

Du kan kontrollera ljudstyrkans omfång.

● **MPEG-ljud**

Denna spelare klarar skivor med stöd för MPEG-audio om den är ansluten till en MPEG-dekoder.

● **Visa JPEG-bilder**

Det går att spela Kodak Picture CD. Stillbilder i JPEG-format på CD-R/RW kan också visas.

● **Äterge WMA-data**

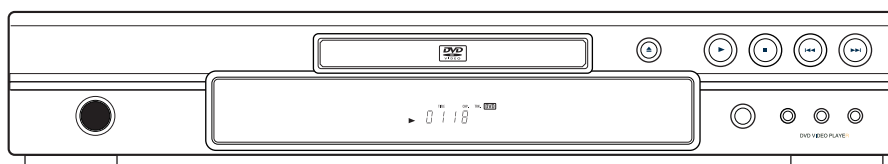
Du kan lyssna på WMA-filer som är inspelade på CD-R/RW.

“Kodak Picture CD COMPATIBLE” är registrerad av Eastman Kodak Company.

“WMA” (Windows Media Audio) är en ny Audio Codec som är utvecklad av Microsoft® i Förenta Staterna.

FUNKTIONELL ÖVERSIKT

FRONTPANEL

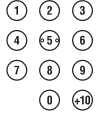


FJÄRRKONTROLL

Tangenter med inringade siffror kan bara användas på fjärrkontrollen.

Genomgång av fjärrkontrollen

Tangenterna på fjärrkontrollen fungerar på olika sätt för DVD, VCD, CD, MP3, JPEG och WMA. Se följande tabell för rätt användning.

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
POWER 	Tryck för att växla mellan strömmen på och standby.	Tryck för att växla mellan strömmen på och standby.	Tryck på denna för att växla mellan strömmen på och standby.
A-B REPEAT-tangent 	Markerar ett segment för repetering mellan A och B.	Markerar ett segment för repetering mellan A och B.	Markerar ett segment för repetering mellan A och B (CD).
REPEAT-tangent 	Medger repetering av titel eller kapitel.	Medger repetering av spår eller skiva.	- Låter dig spela ett spår eller en skiva upprepande (CD). - Låter dig spela ett spår, en grupp eller en skiva upprepande (MP3, JPEG, WMA).
RANDOM-tangent 	—	—	Låter dig spela spår i slumpmässig ordning.
MODE-tangent 	- För att ställa in bildkontroll. - Aktivering av 3D-ljud (virtuellt surroundsystem). - För att ställa in dialoghastighet.	Aktivering av 3D-ljud (virtuellt surroundsystem).	- Låter dig programmera in ordningen eller spela i slumpmässig ordning. - Aktivering av 3D-ljud (virtuellt surroundsystem) (CD, MP3, WMA).
ZOOM-tangent 	Förstora delar av bilden (x2/x4).	Förstora delar av bilden (x2).	För att förstora en del av bilden (x2) (JPEG).
ANGLE-tangent 	Åtkomst till olika kameravinklar på skivan.	—	—
SUBTITLE-tangent 	Åtkomst till olika undertitlar på skivan.	—	—
AUDIO-tangent 	Åtkomst till olika audiofunktioner på skivan.	Välja STEREO, L-CH eller R-CH.	Välja STEREO, L-CH eller R-CH (CD).
DISPLAY-tangent 	Visar aktuellt skivläge.	Visar aktuellt skivläge.	Visar aktuellt skivläge.
SEARCH MODE-tangent 	- För att söka efter ett kapitel, en titel, tid eller markör. - Snabb återgång till en punkt på skivan.	- För att söka efter ett spår, en tid eller en markör. - Snabb återgång till en punkt på skivan.	- För att söka efter ett spår. - För att söka efter tid eller en markör (CD). - Snabb återgång till en punkt på skivan.
OPEN/CLOSE-tangent 	Öppna eller stänga skivslåden.	Öppna eller stänga skivslåden.	Öppna eller stänga skivslåden.
Sifvertangenter 	För att välja ett kapitel eller en titel direkt.	Direktval av spår.	För att välja ett spår direkt.
CLEAR-tangent 	- Rensa markörerna. - Radera de nummer som matats in felaktigt. - För att ta bort A-punkten för A-B-repetering.	- Rensa markörerna. - Radera de nummer som matats in felaktigt. - För att ta bort A-punkten för A-B-repetering.	- Rensa markörerna (CD). - För att avlägsna statusnummer vid programmerad ingång. - Radera de nummer som matats in felaktigt. - För att ta bort A-punkten för A-B-repetering (CD).

Genomgång av fjärrkontrollen

	DVD	VCD	CD, MP3, JPEG, WMA
MENU-tangent 	För att visa menyn hos en skiva.		För att visa FIL LISTA (MP3, JPEG, WMA).
TOP MENU-tangent 	För att visa en skivas toppmeny.		För att återgå till första punkten i den högsta hierarkin hos FIL LISTA (MP3, JPEG, WMA).
ENTER-, Piltangenter 	Flytta markören och bestämma dess position.	Flytta markören och bestämma dess position.	Flytta markören och bestämma dess position.
RETURN-tangent 	För att återgå till föregående punkt i DVD-inställningsmenyn.	För att återgå till föregående punkt i DVD-inställningsmenyn.	För att återgå till föregående punkt i DVD-inställningsmenyn.
SETUP-tangent 	För att visa DVD-spelarens inställningsmeny.	För att visa DVD-spelarens inställningsmeny.	För att visa DVD-spelarens inställningsmeny.
SKIP-tangent 	Hoppa över kapitel.	Hoppa över spår.	Hoppa över spår.
SEARCH-tangent 	- Medger sökning framåt/bakåt på en skiva. - För att starta snabb eller långsam sökning framåt/bakåt.	- Medger sökning framåt/bakåt på en skiva. - För att starta snabb eller långsam sökning framåt/bakåt.	- Medger sökning framåt/bakåt på en skiva (CD, MP3, WMA). - För att starta snabbsökning framåt/bakåt (CD, MP3, WMA).
STOP-tangent 	Stoppa avspelningen.	Stoppa avspelningen.	Stoppa avspelningen.
PLAY-tangent 	Börja avspelningen.	Börja avspelningen.	Börja avspelningen.
STILL/PAUSE-tangent 	- Pausa avspelningen. - Spelar en ram åt gången.	- Pausa avspelningen. - Spelar en ram åt gången.	Pausa avspelningen.

FUNKTIONELL ÖVERSIKT

Frontdisplay

Tänds när den isatta skivan går in i paus-läget.

FE EAT TITLE CHP. TRK.
A-B
ALL
00.00.00

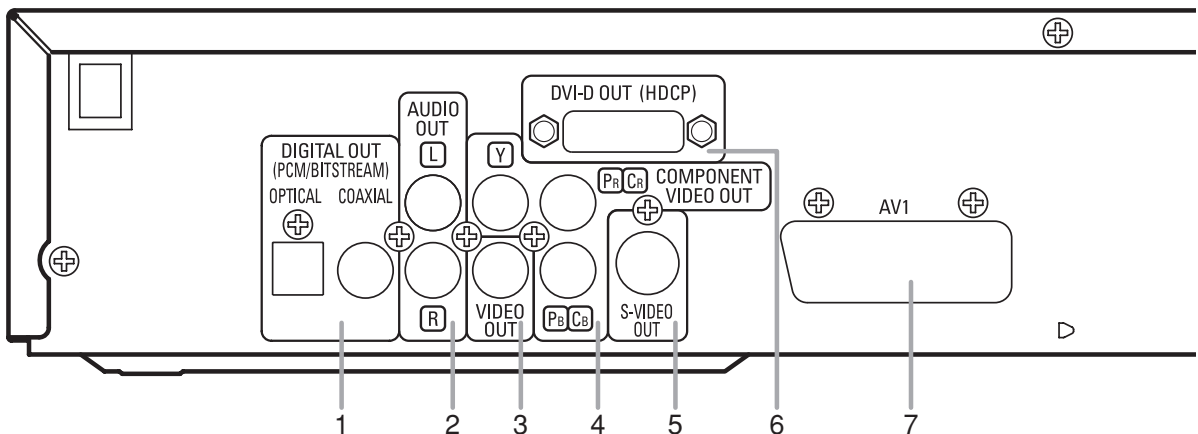
Tänds när skivan som satts i spelas.

Visar vilken typ av skiva som placerats på skivtallriken.

- DVD: DVD-skiva
- CD: Audio CD-, MP3-, JPEG-, WMA-skiva
- VCD: Video-CD-skiva

Displayvisning under drift

Lägga i batterier

Beskrivning - bakre panel

1. DIGITAL OUT-Gångar

Använd antingen en optisk eller koaxiell digitalkabel för att ansluta till en AV-förstärkare med inbyggd dekoder (AV-kontrollcenter).

2. AUDIO OUT-Gångar

Anslutning till audioingången på A/V-kompatibel TV, wide screen-TV eller stereoanläggning.

3. VIDEO OUT-Gång

Använd en videokabel för att ansluta ett av uttagen till videoingången på den A/V-kompatibla TV eller bredbilds-TV.

4. COMPONENT VIDEO OUT-Gångar

Använd denna utgång om du har en TV med komponentvideoingång. Denna utgång ger Cb/Pb, Cr/Pr och Y-video. Komponentvideo ger, i kombination med S-Video, bästa bildkvalitet.

5. S-VIDEO OUT-Gång

Använd en S-videokabel för att ansluta denna utgång till S-videoingången på en A/V-kompatibel TV eller wide screen-TV för att få en bättre bildkvalitet.

6. DVI-D OUT-Gång (HDCP)

Använd en DVI-D-kabel (säljs separat) för att ansluta en skärm med HDCP-kompatibel DVI-D-port.

7. AV1-Utgång

Anslut till en 21-stifts scartkontakt på en TV.

OBSERVERA:

- Anslut till en videojack eller ett S-videojack på TV:n vid ändring av inställningen av VIDEO OUT (SCART, KOMPONENT INTERLACE eller KOMPONENT PROGRESSIVT). Om inställningen ändras, t.ex. till SCART, när Komponentvideoutgångarna är anslutna till TV-apparaten, kan den utgående videosignalen förvrängas.
- När videosignaler sänds från DVI-D OUT-kontakten, kommer inga signaler att sändas ut från COMPONENT VIDEO OUT-uttagen.

Välja avspelning med "Progressive Scan" (625p/576p eller 625i/576i med radsprång)

- Om din TV-apparat är kompatibel med progressiv skanning (625p/576p), ska du ansluta TV-apparaten till komponentvideoutgångarna på DVD-spelaren och ställa in "VIDEO OUT" på "KOMPONENT PROGRESSIVT" i displayinställningen. Sedan ställer du din TV-apparat i läget för progressiv skanning. Se sidan 23 för anvisningar om hur du ändrar displayinställning.
- Om din TV-apparat inte är kompatibel med progressiv skanning, ska du ställa "VIDEO OUT" på "KOMPONENT INTERLACE".
- Använd en adapter som säljs separat om videoingångarna på dina TV-apparater eller monitorer är av typen BNC.

Vad är progressiv skanning?

- Till skillnad från radsprångsskanning, ger det progressiva skanningssystemet mindre flimmer och bilder med högre upplösning än de traditionella TV-signalerna (625i/576i).

DCDi-systemet (Directional Correlational De-interlacing) på denna DVD-spelare producerar mjuka och naturliga videobilder, även om de är väldigt dynamiska, genom att eliminera naggade kanter. **DCDi är ett registrerat varumärke som tillhör Faroudja, som är del av Genesis Microchip Inc.

Tillverkad på Dolby Laboratories-licens.

"Dolby" och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

"DTS" och "DTS Digital Out" är varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.

ANSLUTNINGAR

Följande visar exempel på anslutningar som vanligtvis används för att ansluta DVD-spelaren till en TV eller andra apparater.

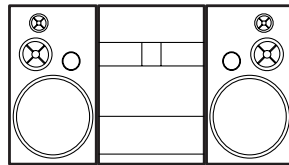
Om du använder denna DVD-spelare för att spela en DVD-skiva i Dolby Digital 5.1-kanals surround eller DTS-surround, sänder DVD-spelaren ut en Dolby Digital- eller DTS-dataström från utgångarna OPTICAL eller COAXIAL DIGITAL OUT. Genom att ansluta spelaren till en Dolby Digital- eller DTS- eller MPEG-dekoder får du en mer övertygande och realistisk stämning med ett kraftfullt och högkvalitativt surroundljud i proffsklass, som annars bara kan upplevas i biosalonger. Använd en optisk eller koaxial digital ljudanslutningskabel (säljs separat) för ljudanslutningarna.

OBSERVERA:

- Stäng av strömmen till alla komponenter i systemet innan du ansluter någon annan komponent.
- Se bruksanvisningen till din TV, stereoanläggning och andra komponenter som ska anslutas till DVD-spelaren.

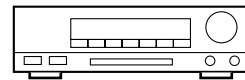
Anslutning till ljudanläggning

Metod 1



Stereoanläggning

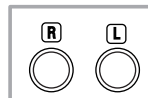
Metod 2



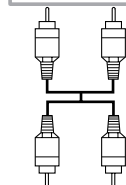
AV-förstärkare med inbyggd dekoder (AV-styrenhet),
Dolby Digital-dekoder,
DTS-dekoder,
MPEG-dekoder, MD-däck
eller DAT-däck

AUDIO

Audioingångar



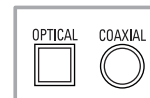
(medföljande)



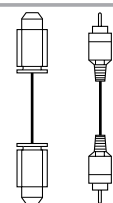
Analog
audioutgång

DVD

Digitala
audioingångar

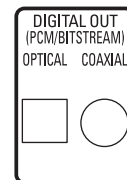


(säljs separat)



(säljs separat)

Digitala
audioutgångar



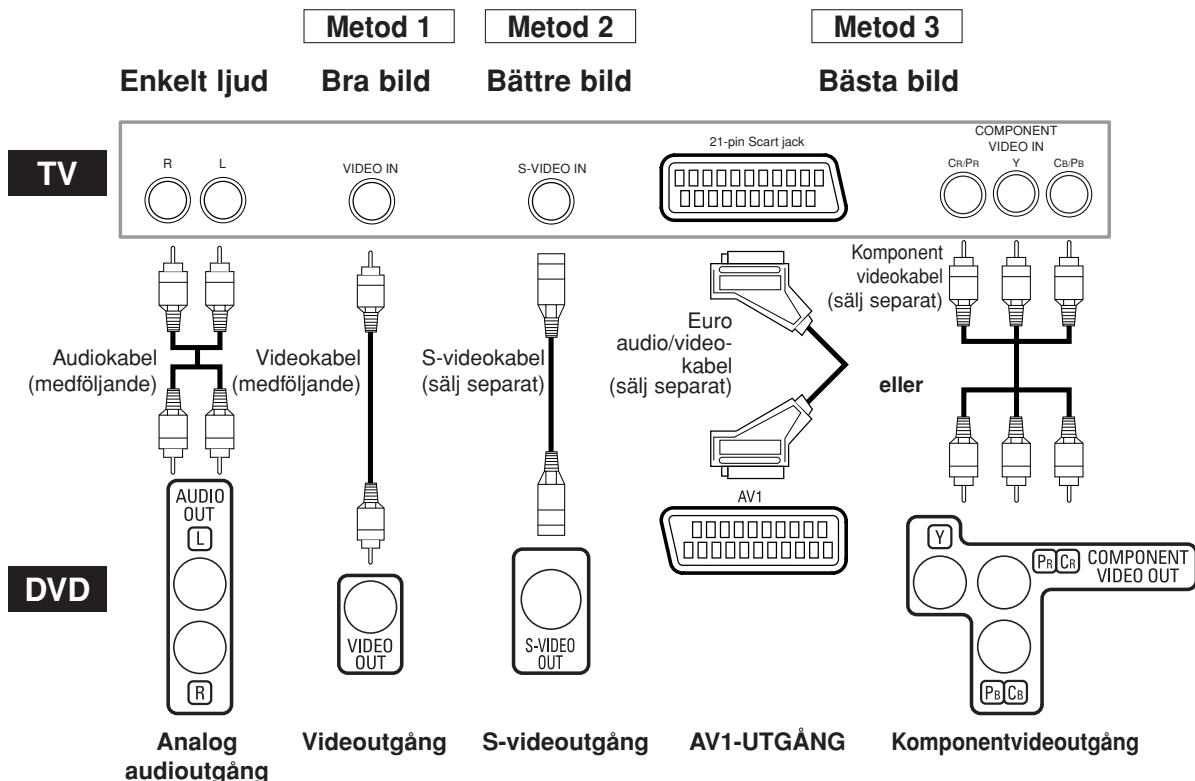
- **Metod 1** DVD-spelare + stereoanläggning
- **Metod 2** DVD-spelare + AV-förstärkare med inbyggd dekoder (AV-styrenhet), Dolby Digital-dekoder, DTS-dekoder, MPEG-dekoder, MD-däck eller DAT-däck

OBSERVERA (gäller endast metod 2):

- När du använder en AV-förstärkare med inbyggd dekoder (AV-styrenhet), en Dolby Digital-, DTS- eller MPEG-dekoder på det sätt som anges i Metod 2, ska du ställa in "DOLBY DIGITAL", "DTS" eller "MPEG" på "PÅ" i audioinställningen (Se sid 24). Välj "AV" för den dekoder som inte används för närvarande. Avspelning av en DVD-skiva med felaktiga inställningar kan ge upphov till brus och kan även skada högtalarna.
- Ljudkällan på en skiva med Dolby Digital 5.1-kanaligt surroundformat kan inte spelas in som digitalt ljud av ett MD-däck eller DAT-däck.
- Ställ in "DOLBY DIGITAL", "DTS" eller "MPEG" på "AV" i audioinställningen när du vill ansluta ett MD- eller DAT-däck. (Se sid 24)
- Det genereras mycket skarpt brus som kan skada dina öron och högtalarna vid avspelning av DVD-skivor, som inspelats enligt DTS, över en dekoder eller liknande som ej är DTS-kompatibel.
- När du spelar copyrightskyddade 96 KHz PCM-DVD-skivor med linjära signaler, samplas det digitala ljudet ned till 48 KHz, även om du ställt "LPCM" på "AV".

Optisk kabel

- Den optiska kabeln kan skadas om den böjs för hårt. Se till att kablarna ligger i öglor med en diameter på minst 15 cm.
- Använd en kabel som är 3 m eller kortare.
- Sätt i kontakterna ordentligt när du ansluter kablarna.
- Om en kontakt har smårepor eller är smutsig ska den rengöras med en mjuk trasa innan du ansluter den.

Anslutning till TV (för video)


- **Metod 1** DVD-spelare + TV med videoingång
- **Metod 2** DVD-spelare + TV med S-videoingång
- **Metod 3** DVD-spelare + TV med 21-pin Scart-utgång eller DVD-spelare + TV med Komponent Video-jack

OBSERVERA:

- Anslut DVD-spelaren direkt till TV:n. Om A/V-kablarna ansluts till en videobandspelaren kan bilderna komma att förvrängas på grund av kopieringsskyddet.
- **S-videoutgång**
Videosignalerna delas upp i signaler för färg (C) och ljusstyrka (Y), vilket ger en skarpere bild.
Om TV:n har S-videoingång, rekommenderar vi att du ansluter den till spelarens S-videoutgång med en S-videokabel, som säljs separat.

ANSLUTA TILL EN TV UTAN AUDIO/VIDEO-INGÅNGAR

Om din TV saknar RCA-audio- och videoingångar går det ändå att ansluta spelaren till TV:ns 75 Ohms koaxialantennkontakt med en stereo audio/video RF-modulator (medföljer ej). Anslut audio- och videoutgångarna på DVD-spelaren till audio- och videoingångarna på RF-modulator, och anslut sedan koaxialutgången på RF-modulatorn (vanligtvis märkt "TO TV") till TV:ns 75 Ohms koaxialantennkontakt. Se bruksanvisningen till RF-modulatorn om du vill ha mer information.

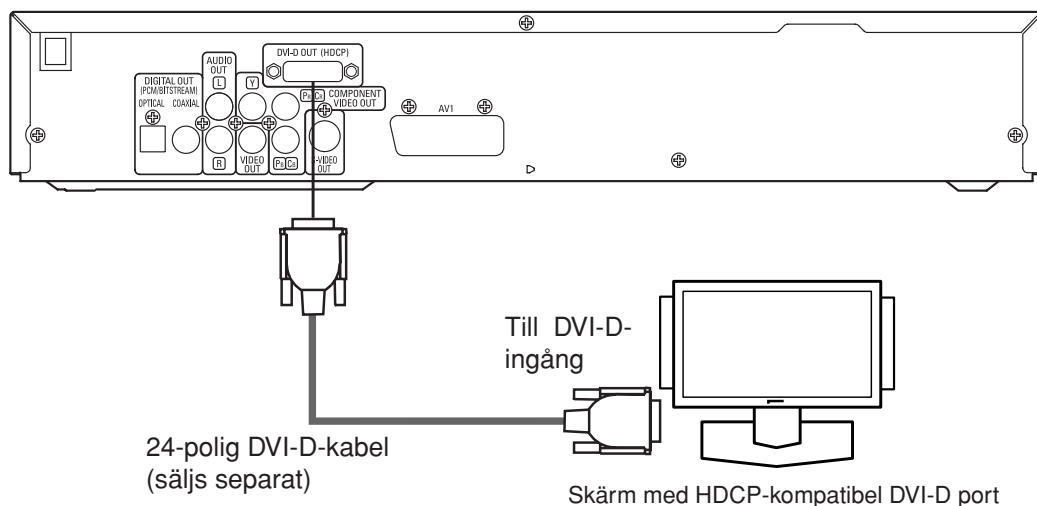
Om det redan sitter en antenn eller annan utrustning i TV:ns 75 Ohms koaxialantennkontakt, ska du ta loss den kabeln och sätta i den i RF-modulatorn istället (vanligtvis märkt "ANT IN") och sedan ansluta RF-modulatorn till TV:ns antennkontakt enligt beskrivningen ovan.

OBSERVERA:

- Bildkvaliteten hos DVD-skivor blir inte lika bra om spelaren ansluts till TV:ns antennkontakt via en RF-modulator.

Anslutning till en TV-apparat med HDCP-kompatibel DVI-D-port

Digitala videosignaler kan sändas genom att du ansluter en DVI*-D-kabel från en skärm med HDCP-kompatibel DVI-D-port.



- Om du använder en skärm som inte är HDCP-kompatibel, kommer bilden inte att återges korrekt.
- Gör även audioanslutningar eftersom inga ljudsignaler sänds från DVI-D-jacket.
- 24- och 29-poliga DVI-D-kablar säljs separat. Du kan endast använda 24-poliga DVI-D-kablar med denna spelare.

Kopieringsskyddssystem

För att kunna spela digitala DVD-videobilder via en DVI-D-anslutning, måste både spelaren och skärmen (eller en AV-förstärkare) stödja ett kopieringsskyddssystem som kallas HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System). HDCP är en teknik för kopieringsskydd som omfattar datakryptering och autentisering av ansluten AV-utrustning. Denna spelare stöder HDCP. Se bruksanvisningen som medföljer din skärm (eller AV-förstärkare) för närmare anvisningar.

*DVI: Digitalt visuellt gränssnitt

Grundläggande avspelning

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

Komma igång

- Stäng av strömmen till TV:n, förstärkaren och annan utrustning som är ansluten till DVD-spelaren.
- Kontrollera att TV:n och audiomottagaren (säljs separat) är inställda på rätt kanal.

1 Tryck på **POWER ON/OFF**-tangente.

- "P-ON" visas kort på displayen.

2 Tryck på **OPEN/CLOSE**-tangente för att öppna skivslåden.

3 Lagg skivan på slåden med framsidan uppåt.

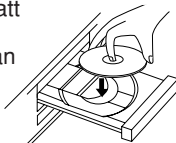
4 Tryck på **PLAY**-tangente.

- Facket stängs automatiskt och sedan startar avspelningen från första kapitlet eller spåret på skivan. Tryck på **PLAY**-tangente om avspelningen inte startar automatiskt.
- Om du spelar en DVD med inspelad titelmeny, kan denna visas på skärmen. Se i så fall "Titelmeny".

5 Tryck på **STOP**-tangente om du vill stoppa avspelningen.

OBSERVERA:

- En "förbjudet-ikon" kan visas i TV-skärmens övre högra hörn vid användning, och den varnar för att DVD-spelaren eller skivan har upptäckt en förbjuden åtgärd.
- På DVD som använder vissa titlar som signaler för avspelningsprogram, kan avspelningen komma att starta från den andra titeln, eller så hoppas dessa titlar över helt.
- Vid avspelning av tvåskiktsskivor kan bildvisningen stoppas tillfälligt. Detta händer vid växling från det första till andra lagret. Detta är inget fel.
- Tillvägagångssättet varierar beroende på om du spelar DVD med skivmeny eller video-cd med PBC. Se skivans bruksanvisning för mer information.



AVBRYTA OCH HÄMTA TILLBAKA PBC-FUNKTIONEN

VCD

1 Lagg i en Video-CD.

2 Tryck på **STOP**-tangente.

3 Tryck på **Sifvertangenterna** för att ange önskat spårnummer.

- PBC-funktionen annulleras och avspelningen av Video-CD:n startar.

4 Om du vill hämta PBC-funktionen, tryck på **STOP**-tangente två gånger och sedan på **PLAY**-tangente.

- Titelmenyn visas på displayen.

Allmänna funktioner

DVD-V

DVD-skivor kan innehålla menyer för navigering i skivorna och åtkomst till specialfunktioner. Tryck på lämplig sifvertangente eller använd **Piltangenterna** (▼/▲/►/◄) för att markera önskat val i DVD-huvudmenyn och tryck på **ENTER**-tangente för att bekräfta.

OBSERVERA:

- Såvida inget annat anges, beskrivs alla moment utifrån fjärrkontrollen. Vissa funktioner kan genomföras med menyen på TV-skärmen.

DVI-inställning

1 Tryck på **DVI**-tangente på front panelen för att välja DVI-visningsläget.

Visningsläget ändras enligt följande varje gång man trycker på **DVI**-tangente.

- DVI-indikatorn på frontpanelen tänds när DVI-visningsläget har valts.

OFF → 480P/576P → 720P → 1080



OFF (standard): Ingen utsignal från DVI-D OUT-kontakten.
480P/576P: Videosignal från DVI-D OUT-uttaget med 480p eller 576p.

720P: Videosignal från DVI-D OUT-uttaget med 720p.

1080: Videosignal från DVI-D OUT-uttaget med 1080i.

OBSERVERA:

- När du ändrar DVI-läget, kommer video- och audiosignaler att störas tillfälligt.
- Använd en skärm med HDCP-kompatibel DVI-D-port.
- När videosignaler sänds från DVI-D OUT-uttaget, kommer ingen signal att sändas från COMPONENT VIDEO OUT-uttagen.
- När DVI-utläget ställs på 480P/576P, visas "480P" tillsammans med "576P" på frontpanelens display.

När 480P/576P väljs som DVI-utläge,

- Videosignalen sänds med 480p vid avspelning av en NTSC-skiva. Med PAL-skivor kommer videosignaler att sändas med 576p.

Still / Paus

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **JPEG** **WMA**

1 Tryck på **STILL/PAUSE**-tangente under avspelning.

- Avspelningen stoppar och ljudet stängs av.

2 Tryck på **PLAY**-tangente för att fortsätta avspelningen.

OBSERVERA:

- Ställ in "STILLBILDSLÄGE" på "FÄLT" i displaymenyn om bilderna är suddiga i pausläget. (Se sid 23.)

Skivmenyer

DVD-V

1 Tryck på **MENU**-tangente.

- DVD:ns huvudmeny visas.

2 Om funktionen inte är tillgänglig kan symbolen  visas på TV-skärmen.

3 Om det finns en skivmeny på skivan, går det att välja olika alternativ för ljudspråk, textning m.m.

4 Tryck på **Piltangenterna** (▼/▲/►/◄) för att välja en punkt, och på **ENTER**-tangente för att bekräfta.

Titelmeny

DVD-V

1 Tryck på **TOP MENU**-tangente.

- Titelmenyn visas.

2 Om funktionen inte är tillgänglig kan symbolen  visas på TV-skärmen.

3 Tryck på **Piltangenterna** (▼/▲/►/◄) för att välja en punkt, och på **ENTER**-tangente för att bekräfta.

- Avspelningen startar vid vald titel.

VCD

1 Vid avspelning av Video CD med PBC-funktionen visas titelmenyn automatiskt.

2 Tryck på **Sifvertangenterna** för att ange önskad titel.

- Avspelningen startar vid vald titel.

3 Tryck på **RETURN**-tangente för att återgå till titelmenyn.

ÖPPNA EN MENYSKÄRM UNDER AVSPELNING

DVD-V

- Tryck på **MENU**-tangente för att öppna huvudmenyn för DVD.

- Tryck på **TOP MENU**-tangente för att öppna titelmenyn.

OBSERVERA:

- Menyinnehållet och menynavigering kan skilja sig åt mellan olika skivor. Se skivans bruksanvisning för mer information.

Stegvis avspelning

DVD-V VCD

- Tryck på **STILL/PAUSE**-tangent under avspelning.

- Avspelningen pausas och ljudet tystas.

- Skivan matas fram en bild varje gång som **STILL/PAUSE**-tangent trycks in.

- Tryck på **PLAY**-tangent om du vill avbryta stegvis avspelning.

OBSERVERA:

- Ställ in "STILLBILDSLÄGE" på "FÄLT" i displaymenyn om bilderna är suddiga i pausläget. (Se sid 23.)

Bildkontroll

DVD-V VCD

Med bildkontrollsfunktionen justerar du ljusstyrka, kontrast, färg, gammakorrigerig och skärpa för en specifik skärmbild.

- Tryck på **MODE**-tangent under avspelning.

- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att växla punkt.

- Tryck på **ENTER**- eller **Piltangenterna** (► eller ◀) för att justera önskad punkt.

- Du kan välja -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5 eller +6.

- Tryck på **RETURN**-tangent för att återgå till normal avspelning.

OBSERVERA:

- Inställningsdisplayen försvinner efter 10 sekunders inaktivitet.
- Du kan inte använda den här funktionen när du använder Dialoghastighet. (Se sid 22.)

Fortsättning

DVD-V VCD CD MP3 JPEG WMA

- Tryck på **STOP**-tangent under avspelning.

- Fortsättningsmeddelandet visas på TV-skärmen.

- Tryck på **PLAY**-tangent, så fortsätter avspelningen från den punkt vid vilken den stoppades.

- Tryck två gånger på **STOP**-tangent för att avbryta fortsättning.

OBSERVERA:

- Vissa Video-CD med PBC-funktion fortsätter avspelningen från början av spåret.
- Fortsättningsinformationen kvarstår även om strömmen bryts.
- För MP3, JPEG eller WMA fortsätter avspelningen från det aktuella spårets startpunkt.

Snabbsökning framåt / bakåt

DVD-V VCD CD MP3 WMA

- Tryck upprepande på tangenten ►► eller ◀◀ under avspelning för att välja önskad hastighet framåt eller bakåt.

- För DVD-skivor är hastigheten för snabbsökning framåt eller bakåt olika beroende på skivtypen. Den ungefärliga hastigheten är 1 (x2), 2(x8), 3 (x50), och 4 (x100).
- För video-CD-skivor är hastigheten 1(x2), 2(x8) eller 3(x30).

◀◀-tangent



►►-tangent



- För ljud-CD-skivor är den ungefärliga hastigheten x16.
- För MP3 och WMA är den ungefärliga hastigheten x8.

- Tryck på **PLAY**-tangent för att återgå till normal avspelning.

Sökning framåt / sökning bakåt

DVD-V VCD

- Tryck på **STILL/PAUSE**-tangent under avspelning.

- Tryck på ►► eller ◀◀.

- Långsam avspelning startar och ljudet tystas.

- Tryck upprepade gånger på ►► eller ◀◀ för att välja önskad hastighet.

- Hastigheten för avspelning framåt eller bakåt är olika beroende på skivtypen. Ungefärlig hastighet är 1 (1/16), 2 (1/8), och 3 (1/2).

- Tryck på **PLAY**-tangent för att återgå till normal avspelning.

OBSERVERA:

- Ställ in "STILLBILDSLÄGE" på "FÄLT" i displaymenyn om bilderna är suddiga i pausläget. (Se sid 23.)
- När du spelar video-CD-skivor fungerar endast långsam avspelning framåt.

Zoom

DVD-V VCD JPEG

Zoomfunktionen låter dig förstora den rörliga bilden och flytta den zoomade bilden.

- Tryck på **ZOOM**-tangent under avspelning.

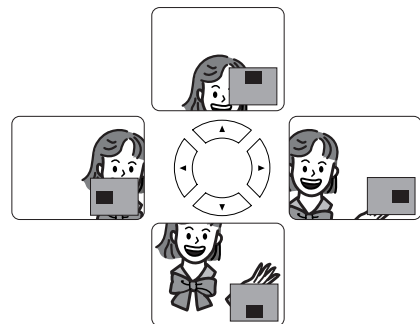
- Avspelningen fortsätter.

- Tryck upprepade gånger på **ZOOM**-tangent för att välja önskad zoomfaktor: x2, x4 eller AV.

- För video-CD- och JPEG-skivor fungerar endast zoom-faktorn x2.



- Använd **Piltangenterna** (▼/▲/►/◀) för att flytta runt den zoomade bilden på skärmen.



- Tryck på **ZOOM**-tangenten för att ställa in läget på AV.

OBSERVERA:

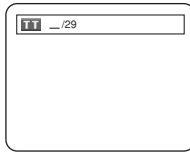
- Zoomfunktionen fungerar inte när skivmenyn visas.
- x4 zoom är inte tillgänglig för vissa skivor.
- För JPEG-skivor fungerar inte navigeringsskärmen.
- I vissa JPEG-filer kan du inte flytta den zoomade bilden.

Titel / kapitelsökning

DVD-V

Med SEARCH MODE-tangenterna

- Tryck på **SEARCH MODE**-tangent upprepade gånger under avspelning tills kapitel- eller titelsökningsbilden visas.



- Ange önskat kapitel/spårnummer med **Sifvertangenterna**.

Med SKIP-tangenterna ◀◀ ▶▶

Tryck under avspelningen på **SKIP ▶▶I**-tangent för att gå till nästa kapitel.
Tryck upprepade gånger för att hoppa över efterföljande kapitel.
Tryck på **SKIP ◀◀I**-tangent för att återgå till början av aktuellt kapitel.
Tryck upprepade gånger för att gå till föregående kapitel.

Spårsökning

CD VCD MP3 JPEG WMA

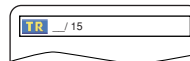
Det finns tre sätt att börja avspelning av en Audio CD, Video CD, MP3, JPEG eller WMA-skiva på ett specifikt spår.

Med sifvertangenterna

- Tryck på **Sifvertangenterna** för att ange önskat spårnummer.
 - Avspelningen startar vid valt spår.
 - För ensiffriga spår (1-9), tryck på en enda siffra (t.ex. spår 3, tryck på 3).
 - Tryck på **Sifvertangenterna** +10, 2, 6 för att spela spår 26.

Genom användning av SEARCH MODE-tangenten

- Tryck på **SEARCH MODE**-tangent.
Spårsökningsdisplayen visas.



- Välj inom 30 sekunder önskat spår med **Sifvertangenterna**. För ensiffriga spår ska du först trycka på "0" om det totala antalet spår på skivan överstiger 10.
 - Avspelningen startar vid valt spår.

Med SKIP-tangenterna ◀◀ ▶▶

Tryck under avspelningen på **SKIP ▶▶I**-tangent för att gå till nästa spår. Tryck upprepade gånger för att hoppa över efterföljande spår. Tryck på **SKIP ◀◀I**-tangent för att återgå till början av aktuellt spår. Tryck upprepade gånger för att gå till föregående spår.

- Spårnumret visas en kort stund på frontdisplayen.
- Om du trycker på någon **SKIP**-tangent när avspelningen är pausad, fortsätter pausläget att vara aktivt även efter att du har hoppat till nästa spår.

OBSERVERA:

- SKIP ◀◀ ▶▶I**-tangenterna är inte tillgängliga när avspelningen har stoppats.

Tidssökning

DVD-V

CD

VCD

- Tryck på **SEARCH MODE**-tangenten tills tidsöknings-skärmen visas på TV:n.



- Ange inom 30 sekunder önskad skiva med **Sifvertangenterna**.
 - Avspelningen startar vid angiven tid.
 - Vid tidssökning visas "0" automatiskt när du inte behöver ange något nummer. T.ex. visas "0:0 : _" på tidsöknings-skärmen om den totala tiden på skivan är kortare än 10 minuter.
- Tryck på **CLEAR**-tangenten för att radera en felaktig inmatning.

Repetering

- REPEAT**-tangent är tillgänglig endast vid avspelning.

REPETERING AV TITEL / KAPITEL

DVD-V

För att aktivera repeteringsfunktionen, tryck på **REPEAT**-tangent vid avspelning.

- Repeteringsläget växlar enligt nedan varje gång du trycker på tangenten.



OBSERVERA:

- Repeat av Titel/Kapitel-inställningen nollställs när du flyttar till en annan titel eller kapitel.
- Repeterande avspelning fungerar inte vid A-B-repeterande avspelning.
- Repetering av Titel/Kapitel är inte tillgänglig för vissa scener.

REPETERING AV SPÅR / GRUPP / ALLT

CD

VCD

För att aktivera repeteringsfunktionen, tryck på **REPEAT** vid avspelning.

- Repeteringsläget växlar enligt nedan varje gång du trycker på tangenten.



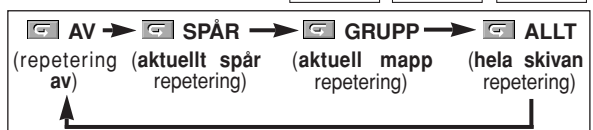
OBSERVERA:

- Repeat av Spår-inställningen nollställs när du flyttar till ett annat spår.
- Repeterande avspelning fungerar inte vid A-B-repeterande avspelning.
- Repeterande avspelning är inte tillgänglig när du spelar Video CD med PBC-funktion.

MP3

JPEG

WMA



OBSERVERA:

- Inställningen för spår/grupprepetering raderas när du går över till ett annat spår eller en annan grupp.

A-B-REPETERING

DVD-V CD VCD

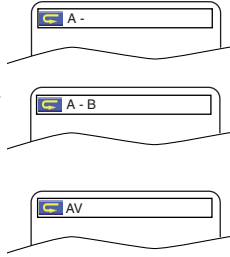
1 Tryck på **A-B REPEAT**-tangent vid önskad startpunkt.

- **A-** visas kort på TV-skärmen.

2 Tryck på **A-B REPEAT**-tangent igen vid önskad slutpunkt.

- **A-B** visas kort på TV-skärmen, och repeteringen startar.

3 Tryck på **A-B REPEAT**-tangent om du vill avbryta repeteringen.



OBSERVERA:

- Du kan endast ställa in A-B-repeteringsavsnittet inom den aktuellt valda titeln (för DVD-skivor), eller det aktuellt valda spåret (för ljud-CD- och VCD-skivor).
- A-B-repetering är inte tillgänglig för vissa scener på DVD.
- Tryck på **CLEAR**-tangent om du vill radera inställd A-punkt.
- A-B-repeterande avspelning fungerar inte vid titel-, kapitel-, spår- eller allrepeterande avspelning.

Programavspelning (CD)

CD

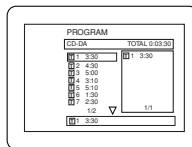
Du kan bestämma i vilken ordning spårerna ska spelas.

1 Tryck på **MODE**-tangent i stoppläge.

- PROGRAM-skärmen visas.

2 Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja ett spår och tryck sedan på **ENTER**-tangent.

- Tryck på **CLEAR**-tangenten för att radera det senast angivna spåret.



3 Tryck på **PLAY**-tangent för att spela de programmerade spårerna.

OBSERVERA:

- Tryck på **STOP**-tangent en gång och sedan på **PLAY**-tangent igen, så startar avspelningen från den punkt vid vilken du tryckte på **STOP**-tangent. (Program fortsätter)
- Tryck på **STOP**-tangent två gånger och sedan på **PLAY**-tangent igen. Avspelningen fortsätter då från det första spåret på vanligt sätt. Dina program lagras fortfarande, antingen tills skivslåden öppnas eller strömmen stängs av.
- Det går att programmera upp till 99 spår.
- Välj **RENSA ALLT** i slutet av listan i steg **2**, om du vill radera alla spår i programmet på en gång.
- För att upprepa aktuellt spår i programmet, ska du trycka på **REPEAT**-tangenten upprepade gånger tills **SPÅR** visas under avspelning. Om du vill upprepa hela programmet ska du trycka på **REPEAT**-tangenten upprepade gånger tills **ALLT** visas under avspelning.
- Se sidan 20 för "Programmerad avspelning" av MP3, JPEG och WMA.
- Om 8 eller fler spår har ställts in i ett program kan du använda **SKIP**-tangenten **◀◀** eller **▶▶** för att se alla spårerna.

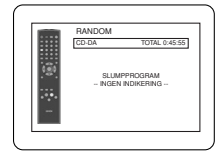
Slumpmässig avspelning (CD)

CD

Detta blandar spelordningen hos spårerna istället för att avspelning sker i den ursprungliga ordningen.

1 Tryck på **RANDOM**-tangent i stoppläge.

- **RANDOM**-skärmen visas.



2 Tryck på **PLAY**-tangent för att starta slumpmässig avspelning.

OBSERVERA:

- För att upprepa aktuellt spår i slumpvalet, ska du trycka på **REPEAT**-tangenten upprepade gånger tills **SPÅR** visas under avspelning. För att upprepa hela slumpvalet ska du trycka på **REPEAT**-tangenten upprepade gånger tills **ALLT** visas under avspelning.
- Se sid 20 för information om "Slumpmässig avspelning" av MP3, JPEG och WMA.

MP3 / JPEG / WMA-avspelning

MP3

JPEG

WMA

När du sätter in en CD-R- eller CD-RW-skiva med MP3-, JPEG- eller WMA-filer i DVD-spelaren och trycker på **MENU**-tangent, visas en FIL LISTA på displayen. Antalet spår visas också på frontpanelen.

1 Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja önskad grupp (mapp) eller spår.

- För att återgå till föregående skärmbild, trycker du på **◀**-tangent.

- När du valt en grupp (mapp), trycker du på **▶** eller **ENTER**-tangent för att komma till spårvalsskärmen. Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja ett spår och sedan på **PLAY**- eller **ENTER**-tangent.

- Om ett spår har valts ska du trycka på **PLAY**- eller **ENTER**-tangenten för att starta avspelningen av spårerna. Det valda spåret och efterföljande spår kommer att spelas.

- Tryck på **TOP MENU**-tangent för att återgå till den första punkten.

2 Tryck på **STOP**-tangent om du vill stoppa avspelningen.

OBSERVERA:

- Mapper kallas grupper, och filer spår.
- Symbolen **📁** visas ovanför gruppnamnet.
- Symbolen **📄** visas ovanför MP3-filerna.
- Symbolen **🖼️** visas ovanför JPEG-filerna.
- Symbolen **🎵** visas ovanför WMA-filerna.
- Systemet känner igen upp till 255 mappar..
- Om spårinformationen sträcker sig utanför skärmen, visas en nedåtpil **▼** som anger att användaren kan se en annan del på den föregående sidan. Det aktuella sidnumret och det totala antalet sidor visas till vänster om nedåtpilen **▼**.
- Systemet kan känna igen max 512 filer.
- Du kan skapa upp till 8 hierarkier.
- Om det inte finns några MP3-, JPEG- eller WMA-filer i gruppen, visas den inte.
- DVD-spelaren kan visa information lagrad enligt ISO 9660 Nivå 1, Nivå 2 eller Joliet på displayen.
- Den kan också läsa skivor som har lagrats med multi-session.
- För mer information om inspelningssystem, se bruksanvisningen för CD-R / CD-RW-brännaren eller brännarprogramvaran.

SPELA SKIVOR

Med denna spelare rekommenderar vi att du använder filer inspelade i enlighet med följande specifikationer:

Tillåtna MP3-filer		Anmärkning
Samplingsfrekvens	44,1 kHz 48 kHz	• Det är förbjudet att spela in MP3-ljud på en digital enhet om anslutningen görs digitalt.
Typ	MPEG1 audio layer 3	• MP3-filer inspelade vid en fast bithastighet på 112 kbps eller högre rekommenderas.

Tillåtna JPEG-filer		Anmärkning
Bildstorlek	Övre gräns: 6300x5100 punkter Nedre gräns: 32x32 punkter	• En JPEG-bild som sträcker sig utanför skärmen förminskas så att hela bilden kan ses.

Tillåtna WMA-filer		Anmärkning
Samplingsfrekvens	44,1 kHz 48 kHz	• Dessa frekvenser gäller endast WMA-version 9.
Bithastighet	48–192 kbps	• Se till att copyrightfunktionen är inaktiverad när du skapar en WMA-skiva.
Typ	WMA-version 9	• En "inaktiveringssymbol" visas om du försöker att läsa en kopieringsskyddad fil. • Du kan inte spela upp filer inspelade i 5.1-kanalsformat.

Information om MP3, JPEG och WMA-skivor

- Denna DVD-spelare kan återge bilder och ljud inspelade i MP3- och JPEG-formaten på CD-R- och CD-RW-skivor.
- En fil med tillägget ".mp3" (MP3) kallas för "MP3-fil".
- En fil med tillägget ".jpg" (JPG) eller ".jpeg" (JPEG) kallas för "JPEG-fil".
DVD-spelaren kan visa bildfiler som uppfyller Exif-standarden. Exif är ett filformat, Exchangeable Image File format, som antagits av Japanese Electronic Industry Development Association (JEIDA).
- En fil med tillägget ".wma" (WMA) kallas för "WMA-fil".
- Filnamn vars tillägg är andra än ".mp3" (MP3), ".jpg" (JPG) och ".jpeg" (JPEG) eller ".wma" (WMA) visas inte i MP3-, JPEG- eller WMA-menyn.
- Om filen inte är inspelad i MP3-, JPEG- eller WMA-format, kan ett visst brus genereras, även om filens tillägg är ".mp3" (MP3), ".jpg" (JPG), ".jpeg" (JPEG) eller ".wma" (WMA).
- Grupp- och spårnamn med upp till 25 tecken kan visas. Oigenkännliga tecken ersätts med asterisker. Det går inte att visa den nionde och efterföljande nivåer.
- Beroende på inspelningsförhållanden, kan det hända att grupper eller spår som inte kan spelas visas.
- Om du trycker på **TOP MENU**-tangenter medan en fillista visas, markeras den första punkten.

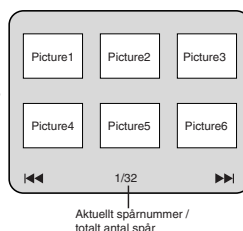
Kodak Picture CD

DVD-spelaren kan även visa JPEG-filer som lagats på en Kodak Picture CD. Du kan njuta av dina bilder på din TV genom att spela upp dem från en Picture CD-skiva.

För mer information om Kodak Picture CD kan du kontakta en butik som erbjuder tjänster för Kodak Inc.

1 Tryck på **MENU**-tangenter. Kodak Picture CD-menyn visas.

- Om alla menypunkter inte får plats på skärmen, visas "►►" längst ned till höger på skärmen, vilket anger att användaren kan se resterande punkter på nästa sida. Om "◄◄" visas, innebär det att användaren kan se andra punkter på den föregående sidan. Aktuellt spårnummer och totalt antal spår visas nederst i mitten på skärmen.
- Om "►►" visas längst ned till höger, använder du **SKIP**-tangenter ►► för att se nästa sida. Om "◄◄" visas längst ned till vänster, använder du **SKIP**-tangenter ◄◄ för att se föregående sida.
- Det kan ta en stund innan alla menyposter visas på menyskärmen.



2 Tryck på **Piltangenterna** (◄ / ► / ▲ / ▼), välj det spår du vill spela, och tryck sedan på **PLAY**- eller **ENTER**-tangenter.

- Om du väljer en Kodak Picture CD-fil, börjar bildvisningen med en bild från det valda spåret och fortsätter sedan med nästa.

3 Tryck på **STOP**-tangenter om du vill stoppa avspelingen.

Anmärkningar om JPEG och Kodak Picture CD:

- Ett spår visas i 5 sekunder och sedan visas nästa spår.
- Varje gång du trycker på ► vrids bilden medurs 90 grader när en bild visas. Om du trycker på ◄ vrids bilden moturs 90 grader.

Anmärkningar om WMA:

- DVD-spelaren kan visa information inspelad enligt ISO 9660, nivå 2 med filnamn på 31 tecken, inklusive interpunktionstecken. Filnamnet kan visas med upp till 25 tecken.
- Systemet kan känna igen max 8 undermappar.
- Systemet känner igen upp till 255 mappar.
- Systemet kan känna igen max 512 filer.
- Systemet kan även visa etikettinformation för WMA med minst 64 tecken.
- Systemet kan känna igen Joliet-filnamn (Unicode-format) med upp till 64 tecken.

Bildspelsläge

JPEG

Du kan växla till bildspelsläge vid avspelning.

- Tryck på **MODE**-tangente vid avspelning.
 - Skärmen för bildspelsläge visas.
 - Bildspelsläget kan inte växlas när det har stoppats, eller från fillistan eller Picture CD-menyskärmen.
- Tryck på **ENTER**-tangente.
- Tryck på **MODE**-tangente för att avsluta.

Skärminformation

MP3 **JPEG**

Du kan kontrollera informationen om den aktuella filen.

- Tryck på **DISPLAY**-tangente.
 - Namnet på den fil som spelas visas.
- Tryck på **DISPLAY**-tangente igen för att visa spårnummer, spelad tid, repeteringsstatus och avspelningsstatus överst på skärmen.
 - ☞ visas när repeterande avspelning har valts.
 - ☞ T - indikerar spårrepetering
 - ☞ G - indikerar grupprepetering (mapp)
 - ☞ A - indikerar skivrepetering
- Tryck på **DISPLAY**-tangente igen för att avsluta.
 - Vid program- eller slumpmässig avspelning, visas varje avspelningsstatus när du trycker på **DISPLAY**-tangente.
 - Tryck på **DISPLAY**-tangente igen för att avsluta.

WMA

Du kan kontrollera informationen om den aktuella filen.

- Tryck på **DISPLAY**-tangente.
 - Namnet på den fil som spelas visas.
- Tryck på **DISPLAY**-tangente.
 - Titelnamnet baserat på etikettinformation från aktuell avspelning visas.
- Tryck på **DISPLAY**-tangente.
 - Artistnamnet baserat på etikettinformation från aktuell avspelning visas.
- Tryck på **DISPLAY**-tangente för att visa spårnumret, spelad tid, repeteringsstatus och avspelningsstatus överst på skärmen.
 - ☞ visas när repeterande avspelning har valts.
 - ☞ T - indikerar spårrepetering
 - ☞ G - indikerar grupprepetering (mapp)
 - ☞ A - indikerar skivrepetering
- Tryck på **DISPLAY**-tangente för att avsluta.
 - Vid program- eller slumpmässig avspelning, visas varje avspelningsstatus när du trycker på **DISPLAY**-tangente.
 - Tryck till sist på **DISPLAY**-tangente för att avsluta.

OBSERVERA:

- Om filen inte innehåller etikettinformation, visas "EJ TILLGÄNGLIG".

Programavspelning (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

Med denna funktion kan du programmera en MP3-, JPEG-, WMA-skiva att spelas i önskad ordning.

- Tryck på **MODE**-tangente när avspelningen har stoppats.
 - PROGRAM-skärmen visas.
- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja en grupp och tryck sedan på **ENTER**-tangente.
 - En spårvalsskärm visas
- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja ett spår och tryck sedan på **ENTER**-tangente för att spara det i programmet.
 - Tryck på **CLEAR**-tangente för att radera den felaktiga inmatningen.
 - Det programmerade spåret visas på den högra skärmen.
 - Om det inte går att visa hela programmet på skärmen, visas en symbol "▼" vilket betyder att man kan se den resterande informationen på nästa sida.
 - Om du trycker på ◀-tangente visas en lista över mappar som tillhör nivån ovanför den aktuella mappen.
- Tryck på **PLAY**-tangente för att starta programavspelning.
 - Programavspelning startar.

OBSERVERA:

- Tryck på **CLEAR**-tangente för att radera den senast programmerade posten.
- För att radera alla spår i programmet på en gång, ska du trycka på **RENSA ALLT** i slutet av listan i steg 2.
- Tryck på **RETURN**-tangente för att visa STOP-skärmen med det program som finns i minnet.
- Tryck på **STOP**-tangente en gång och tryck sedan på **PLAY**-tangente så startar avspelningen från början av det tidigare spelade spåret. (Program fortsätter.)
- Tryck på **STOP**-tangente två gånger och sedan på **PLAY**-tangente igen. Avspelningen fortsätter då från det första spåret på vanligt sätt. Dina program lagras fortfarande, antingen tills skivslåden öppnas eller strömmen stängs av.
- Det går att programmera upp till 99 spår.
- Det går att programmera upp till 99 spår med en blandning av MP3-, JPEG- och WMA-filer på skivor med MP3-, JPEG- och WMA-filer.
- Om 8 eller fler spår har ställts in i ett program kan du använda **SKIP**-tangente ◀◀ eller ▶▶ för att se alla spåren.

Slumpmässig avspelning (MP3/JPEG/WMA)

MP3

JPEG

WMA

- Tryck på **RANDOM**-tangente när avspelningen har stoppats.
 - RANDOM-skärmen visas.
- Tryck på **PLAY**-tangente för att spela spåren i slumpmässig ordning.
 - Slumpmässig avspelning startas.
 - Skivor med en blandning av MP3- JPEG- och WMA-filer spelas i slumpmässig ordning.

Ljudspråk

DVD-V

Spelaren medger val av språk vid avspelning av en DVD (om det finns flera språk tillgängliga).

- 1 Tryck på **AUDIO**-tangente vid avspelning.
- 2 Tryck upprepade gånger på **AUDIO**-tangente för att välja önskat språk.

Textningsspråk

DVD-V

DVD-spelaren låter dig välja språk för undertitlarna (om tillgängligt) när du spelar en DVD-skiva.

- 1 Tryck på **SUBTITLE**-tangente vid avspelning.
- 2 Tryck upprepade gånger på **SUBTITLE**-tangente för att välja önskat textningsspråk.
 - Det valda språket visas på displayen överst på skärmen.
 - Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att ställa textningsfunktionen på PA eller AV under avspelning.

← Textning 1



← Textning 2



← AV

OBSERVERA:

- Ljudläget kan inte ändras vid avspelning av skivor som inte har spelats in med dubbelt ljud.
- Vissa skivor tillåter dig att ändra ljudspråket i skivans meny. (Detta varierar mellan olika skivor. Se manualen som medföljer skivan.)
- Det kan hända att det inte fungerar att trycka på **AUDIO**-tangente på vissa DVD-skivor med flera ljudspråk (t.ex. DVD-skivor som tillåter att ljudspråket kan ställas in från skivans meny).
- Om du väljer ett språk med treställig språkkod, visas denna varje gång du ändrar inställning för ljudspråk. Om du väljer något annat språk visas '---' istället. (Se sid 25.)
- Val av ljudspråk kan inte utföras i dialoghastighet. (Se sid 22.)
- DTS-ljud sänds enbart från de digitala ljuduttagen.

Stereoläge

CD

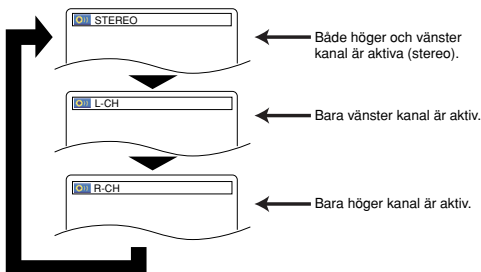
VCD

- 1 Tryck upprepade gånger på **AUDIO**-tangente vid avspelning för att välja mellan STEREO, L-CH och R-CH.

STEREO - både höger och vänster kanal är aktiva (stereo)

L-CH - bara vänster kanal är aktiv

R-CH - bara höger kanal är aktiv



Ändra skärmmenyn

DVD-V

Du kan se information om den aktuella skivan genom att trycka på **DISPLAY**-tangent på fjärrkontrollen.

- Tryck på **DISPLAY**-tangent under avspelning för att visa aktuellt kapitel.

- Den spelade och återstående speltiden för aktuellt kapitel visas.

- Tryck på **DISPLAY**-tangent under avspelning för att visa aktuellt kapitel.

- Den spelade och återstående speltiden för aktuell titel visas.

- Tryck på **DISPLAY**-tangent för att visa BITHASTIGHETEN och den aktuella repeteringsinställningen.

- Om du spelar en skiva med dubbla skikt visas även skiktnumret (L0: Skikt 0 spelas. L1: Skikt 1 spelas).

- Tryck på **DISPLAY**-tangent en fjärde gång för att stänga displayen.

CD **VCD**

- Tryck på **DISPLAY**-tangent vid avspelning för att visa aktuellt spår på TV-skärmen.

- Via speltid som gått på det aktuella spåret visas.

- Tryck på **DISPLAY**-tangent för att visa totalt antal spår.

- Den totala spelade och återstående speltiden visas.

- Tryck på **DISPLAY**-tangent för att ta bort skärmbilden.

Tips för Skärmdisplayen

- ◀C - indikerar Kapitelrepetering
- ◀T - indikerar Titel- eller Spårrepetering
- ◀A - indikerar Skivrepetering
- A◀B - indikerar A-B repetering

Markörinställningsskärm

DVD-V **CD** **VCD**

Använd markörer för att komma ihåg dina favoritställen på skivan.

- Tryck på **SEARCH MODE**-tangent upprepade gånger tills skärmbilden och markörerna visas under avspelning.

- Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, eller 10 och se till att " _ : _ _ : _ " visas på displayen.

- När skivan kommer till ett ställe som du vill komma ihåg, ska du trycka på **ENTER**-tangenten.

- Titel eller spår och spelad tid visas på TV-skärmen.

- Om du vill återvända till Markörer senare, tryck på **SEARCH MODE**-tangent fyra gånger (CD, VCD: tre gånger) under avspelning och **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja önskad markör och tryck sedan på **ENTER**-tangent.

- Tryck på **SEARCH MODE** eller **RETURN**-tangent för att avsluta.

OBSERVERA:

- Om skivtallriken öppnas eller strömmen stängs av eller om man väljer AC vid steg 2 och trycker på **ENTER**-tangent raderas alla markörer.
- För att radera en markör, med **Piltangenterna** (◀ eller ▶), placera markören på den markörsiffra som ska raderas och tryck på **CLEAR**-tangent.
- Det går att markera upp till 10 punkter.

Virtual Surround

DVD-V **VCD** **CD** **MP3** **WMA**

Du kan njuta av surroundljud med två högtalare.

- Tryck på **MODE**-tangent upprepade gånger under avspelning tills Virtual Surround-inställningen visas.

- Tryck på **ENTER**-tangent för att ställa den på 1 (Naturlig effekt), 2 (Förhöjd effekt) eller AV.

- Tryck på **RETURN**-tangent för att lämna.

OBSERVERA:

- Välj Virtual Surround AV eller justera ner volymen om ljudet är distorderat.
- Funktionen för virtuellt surround fungerar inte om ljudet är inställt i något annat läge än "STEREO". (Endast för avspelning av ljud-CD eller VCD-skivor)
- Du kan inte använda den här funktionen i dialoghastighetsläget. (Se sid 22.)

Dialoghastighet

DVD-V

Fungerar endast på skivor inspelade i Dolby Digital-format. Med dialoghastighetsfunktionen kan du spela skivan något snabbare eller långsammare utan att göra avkall på ljudkvaliteten, som är densamma som vid vanlig avspelning.

- Tryck upprepade gånger på **MODE**-tangent tills inställningen för dialoghastighet visas.

- "AV" visas på TV-skärmen.

- Tryck på **ENTER**-tangent eller **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att växla mellan 1.3 (x1.3), 0.8 (x0.8) och AV.

- 1.3 : Spelar i ungefär 0,8 gånger normal avspelningshastighet.

- 0.8 : Spelar i ungefär 1,3 gånger normal avspelningshastighet.

- Tryck på **PLAY**-tangent för att återgå till normal avspelning.

OBSERVERA:

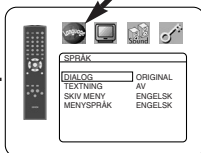
- Varje gång du trycker på **STOP**-tangent, ställs inställningen på AV.
- Du kan titta på textning medan du använder denna funktion.
- Du kan inte ändra inställning för bildkontroll och audioinställning (språk) när du använder detta läge.
- Funktionen för virtuellt surround fungerar inte i detta läge.
- På vissa ställen i skivan kan det hända att funktionen inte fungerar.
- När du använder digital ljudanslutning (COAXIAL eller OPTICAL), kommer LPCM-ljud (2-kanaligt) att sändas.
- När du använder dialoghastighetsfunktionen vid 5.1-kanals digital output, blir det analoga utgående ljudet 2-kanaligt.
- När du använder digital audioanslutning, är endast Dolby Digital-ljudet tillgängligt.

På inställningsmenyn finns det QUICK-läge, CUSTOM-läge och INITIALIZE-läge (se sid 23 och 24). QUICK-läge består av de inställningar som oftast behövs, och du kan göra alla möjliga inställningar i CUSTOM-läge. Du kan göra inställningarna med **QUICK**-markeringen i QUICK-läge.

Språkinställning

Vissa skivor saknar språkalternativ.

- Tryck på **SETUP**-tangent i STOP-läge.
- Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja CUSTOM och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
 - CUSTOM-läget aktiveras.
- Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja SPRÅK och tryck sedan på **ENTER**-tangent som bekräftelse.
- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja nedanstående alternativ och tryck sedan på **ENTER**-tangent.



DIALOG (Standard : ORIGINAL)

- täller in ljudspråk.

TEXTNING (Standard : AV)

- Ställer in textningspråk.

SKIV MENY (Standard : ENGELSK)

- Ställer in språk för DVD-menyn.

MENYSPRÅK (Standard : ENGELSK) QUICK

- Ställer in språket för skärmvisningen.

- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja en inställning och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
 - Om ÖVRIGA är valt i skärmen DIALOG, TEXTNING eller SKIVMENY, tryck in det fyrsiffriga tal som anger koden för det önskade språket. (Se språkkodslistan på sidan 25.)
 - Bara de språk som stöds av skivan kan väljas.

- Tryck på **SETUP**-tangent för att avsluta.

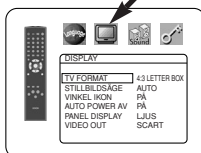
OBSERVERA:

- Språkinställning för DIALOG och TEXTNING finns inte på vissa skivor. Använd i så fall tangenterna **AUDIO** och **SUBTITLE**-tangent. Detaljer finns på sidan 21.

Displayinställning

Du kan ändra vissa delar av displayskärmarna, skärmmeddelandena och displaypanelen på spelarens framsida.

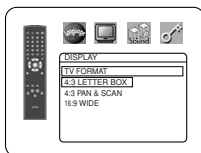
- Tryck på **SETUP**-tangent i STOP-läge.
- Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja CUSTOM och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
 - CUSTOM-läget aktiveras.
- Tryck på tangenten **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja DISPLAY och tryck sedan på **ENTER**-tangent som bekräftelse.
- Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja nedanstående alternativ och tryck sedan på **ENTER**-tangent.



TV FORMAT

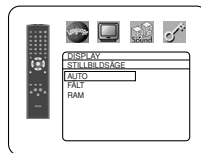
(Standard : 4:3 LETTER BOX) QUICK

- Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja rad och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
- Välj 4:3 LETTER BOX om du vill ha svarta fält högst upp och längst ner på skärmen.
- Välj 4:3 PAN & SCAN om du vill ha en bild med full höjd där båda sidorna är trimmade.
- Välj 16:9 WIDE om en wide screen TV är ansluten till DVD-spelaren.



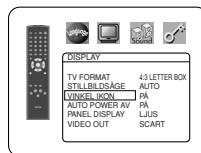
STILLBILDSÄGE (Standard : AUTO)

- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja punkt (AUTO, FÄLT, eller RAM) och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
- Detta justerar upplösningen på bilder i STILL-läget (PAUSE).
- Vanligtvis väljs AUTO (standard).
- Om du väljer FÄLT, kommer bilder i STILL-läget att stabiliseras men ha en kornig bild på grund av låg datamängd.
- Om du väljer RAM, kommer bilder i STILL-läget att vara klart avgränsade men suddiga på grund av utmatning av två fält samtidigt.



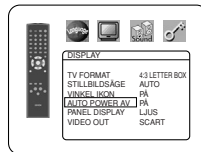
VINKEL IKON (Standard : PÅ)

- Tryck på **ENTER**-tangent upprepade gånger för att ställa vinkelmarkören PÅ eller AV.



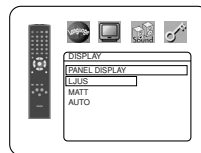
AUTO POWER AV (Standard : PÅ)

- Tryck på **ENTER**-tangenten upprepade gånger för att sätta PÅ eller stänga AV automatisk avstängning av strömmen.
- Detta gör att DVD-spelaren stängs av automatiskt efter 35 minuter utan användning.



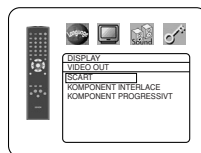
PANEL DISPLAY (Standard : LJUS)

- Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för en rad för att välja LJUS, MATT eller AUTO och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
- När AUTO är vald mattas skärmen bara under avspelning.



VIDEO OUT (Standard : SCART)

- Tryck på **Piltangenterna** (UP eller DOWN) för att välja punkt (SCART, KOMPONENT INTERLACE eller KOMPONENT PROGRESSIVT), och sedan på **ENTER**-tangenten.
- Denna inställning aktiveras när du avslutar inställningsskärmen genom att trycka på **SETUP**-tangenten.
- När VIDEO OUT är inställd på KOMPONENT PROGRESSIVT, visas "P.SCAN" på DVD-spelarens frontpanel efter att du avslutat inställningsskärmen.
- Se sid 11 för mer information.



- Tryck på **SETUP**-tangent för att avsluta.

OBSERVERA:

- Se till att trycka på **SETUP**-tangenten för att avsluta, annars kommer inställningen inte att fungera.
- Anslut till ett VIDEOjack eller ett S-VIDEOjack på TV:n vid ändring av inställningen av VIDEOUTGÅNG (SCART, KOMPONENT INTERLACE eller KOMPONENT PROGRESSIVT). Om inställningen ändras ex.vis till SCART medan komponentvideoanslutningar används för anslutning till TV:n, kan en distorderad videosignal matas ut.

Audioinställning

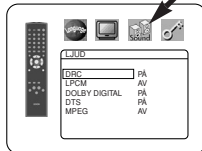
Välj lämplig ljudinställning för din utrustning, då den bara påverkas vid avspelning av DVD i spelaren.

1 Tryck på **SETUP**-tangent i STOP-läge.

2 Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja **CUSTOM** och tryck sedan på **ENTER**-tangent.

- CUSTOM-läget aktiveras.

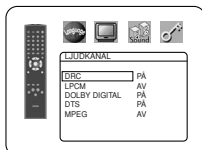
3 Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja **LJUD** och tryck på **ENTER**-tangent för att bekräfta.



4 Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja nedanstående alternativ och tryck sedan på **ENTER**-tangent.

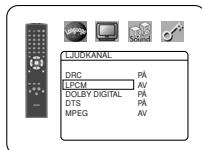
DRC (Dynamic Range Control)
(Standard : PÅ)

- Komprimerar ljudstyrkans omfång.
- DRC-funktionen är endast tillgänglig för skivor inspelade i Dolby Digital-format.



LPCM (Standard : AV)

- Ställ in på PÅ vid utmatning med 48 kHz.
- Denna funktion är endast tillgänglig vid digital anslutning med skivor inspelade i 96 kHz.



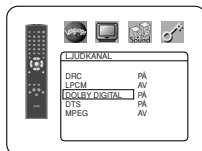
Vid avspelning av skiva med copyrightskydd

- Ljudet samplas ned till 48 kHz, även om du valt inställningen AV.

DOLBY DIGITAL (Standard : PÅ)

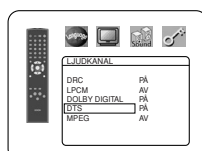
QUICK

- Ställ på PÅ när spelaren är ansluten till Dolby Digital-dekoder.
- PÅ : Utsignal till Dolby Digital.
- AV : Omvandlar Dolby Digital till PCM.



DTS (Standard : PÅ) QUICK

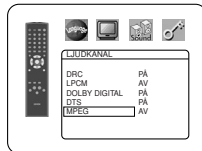
- PÅ : Utsignal av DTS-ljud.
- Ställ in på PÅ när apparaten är ansluten till DTS-avkodare.
- AV : Omvandlar Dolby Digital till PCM.



- DTS-ljud sänds enbart från de digitala ljuduttagen.

MPEG (Standard: AV) QUICK

- PÅ : Utmatning av MPEG-ljud.
- Ställ in på PÅ när apparaten är ansluten till MPEG-avkodare.
- AV : Omvandlar MPEG-ljud till PCM.



5 Tryck på **SETUP**-tangent för att avsluta.

Barnlåskontroll

Barnlåset förhindrar avspelning av skivor i vissa publikkategorier. En fyrsiffrig kod, som väljs av användaren, låser upp barnlåset. Denna funktion förhindrar att dina barn spelar skivor med olämpligt innehåll.

BARNLÅS NIVÅ

Barnlås nivå låter dig ställa in nivå för dina DVD. Avspelningen stoppas om skivans nivå överskrider det inställda värdet.

1 Tryck på **SETUP**-tangent i STOP-läge.

2 Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja **CUSTOM** och tryck sedan på **ENTER**-tangent.

3 Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja **BARNLÅS** och tryck sedan på **ENTER**-tangent.

4 Tryck på **Sifvertangenterna** för att ange ditt 4-siffriga lösenord.

- När du gör det här för första gången ska du ange vilket 4-siffrigt nummer som helst med hjälp av **Sifvertangenterna** (utom 4737), och sedan trycka på **ENTER**-tangent. Detta nummer blir ditt lösenord från det andra användningstillfället och framåt. Anteckna lösenordet för det fall du skulle glömma bort det.

- Om du glömmet lösenordet ska du trycka på **4, 7, 3, 7**. Det ursprungliga lösenordet raderas då och barnlås-nivåerna ställs på "ALLT". Ange ett nytt 4-siffrigt lösenord och tryck sedan på **ENTER**-tangent.



5 Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja **BARNLÅS NIVÅ** och tryck sedan på **ENTER**-tangent.



6 Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja den önskade nivån och tryck sedan på **ENTER**-tangent.



7 Tryck på **SETUP**-tangent för att avsluta.

OBSERVERA:

- Med vissa DVD-skivor kan det hända att denna funktion inte fungerar. Kontrollera att funktionen BARNLÅS fungerar i enlighet med dina inställningar.

Så här ändrar du lösenordet:

- 1) Follow the steps **1** till **4** ovan.
- 2) Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja "ÄNDRA", och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
- 3) Ange ett nytt 4-siffrigt lösenord och tryck sedan på **ENTER**-tangent.
- 4) Tryck på **SETUP**-tangent för att avsluta.

OM DU GLÖMMER LÖSENORDET

1 Tryck på **4, 7, 3, 7** i steg **4**.

- Koden raderas och godkännandenivån ställs in på ALLT.

2 Repetera steg **4** - **7** om du åter vill ställa in barnlåset.

KONTROLLNIVÅER

- **ALLT**
Barnlåset inaktiveras.
- **Nivå 8**
DVD-programvara av alla slag (vuxet/allmänt/barn) kan spelas.
- **Nivå 7 till 2**
Bara DVD-programvara för allmänt bruk och för barn kan spelas.
- **Nivå 1**
Bara DVD-programvara för barn kan spelas, medan de med vuxet och allmänt innehåll är spärrade.

Återställa alla val i **INSTÄLLNINGAR** (utom de i **BARNLÅS** och **VIDEO OUT**) till standardinställningarna

Detta gör det möjligt att återställa alla val i **INSTÄLLNINGAR** (utom BARNLÅS och VIDEO OUT) till standardvärdena.

1 Tryck på **SETUP**-tangent i STOP-läge.

2 Tryck på **Piltangenterna** (◀ eller ▶) för att välja **INITIALIZE**, och sedan på **ENTER**-tangent.

3 Tryck på **Piltangenterna** (▲ eller ▼) för att välja **JA**, och sedan på **ENTER**-tangent.

4 Tryck på **SETUP**-tangent för att avsluta.

OBSERVERA:

- För att avbryta funktionen INITIALIZE i steg **3**, väljer du NEJ.

DVD-INSTÄLLNING

Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk	Kod
A-B							
Abchaziska	4748	Hebreiska	5569	Maori	5955	Svenska [SWE]	6568
Afar	4747	Hindi	5455	Marathi	5964	T	
Afrikaans	4752	Holländska [DUT]	6058	Moldaviska	5961	Tadzjikiska	6653
Albanska	6563	I-K		Mongoliska	5960	Tagalog	6658
Amhariska	4759	Indonesiska	5560	Nauruanska	6047	Tamil	6647
Arabiska	4764	Interlingua	5547	Nepali	6051	Tatariska	6666
Armeniska	5471	Interlingue	5551	Norska [NOR]	6061	Telugu	6651
Assamesiska	4765	Inupiak	5557	O-R		Thai	6654
Aymara	4771	Isländska [ICE]	5565	Occitanska	6149	Tibetanska	4861
Azerbadjanska	4772	Irländska [IRI]	5347	Oriya	6164	Tigrinska	6655
Bashkir	4847	Italienska [ITA]	5566	Oromo (Afan)	6159	Tjeckiska	4965
Baskiska	5167	Japanska [JPN]	5647	Panjabi	6247	Tonga	6661
Bengali; Bangla	4860	Javanesiska	5669	Pashto	6265	Tsonga	6665
Bhutanesiska (dzongkha)	5072	Jiddisch	5655	Persiska	5247	Tswana	6660
Bihari	4854	Kambodjanska	5759	Polska	6258	Turkiska [TUR]	6664
Bislama	4855	Kannada	5760	Portugisiska [POR]	6266	Turkmeniska	6657
Bretonska	4864	Kashmiri	5765	Quechua	6367	Twi	6669
Bulgariska	4853	Katalanska	4947	Rätoromanska	6459	Tyska [GER]	U-Z
Burmesiska	5971	Kazakiska	5757	Rumänska [RUM]	6461		
C-E		Kinesiska [CHI]	7254	Ryska [RUS]	6467		
Danska [DAN]	5047	Kinyarwanda	6469	S		Ukrainska	6757
Engelska [ENG]	5160	Kirgiziska	5771	Samoanska	6559	Ungerska [HUN]	5467
Esperanto	5161	Kirundi	6460	Sango	6553	Urdu	6764
Estländska	5166	Koreanska [KOR]	5761	Sanskrit	6547	Uzbekiska	6772
F-H		Korsiska	4961	Serbiska	6564	Vietnamesiska	6855
Färöiska	5261	Kroatiska	5464	Serbokroatiska	6554	Vitryska	4851
Fiji	5256	Kurdiska	5767	Sesotho	6556	Volapük	6861
L-N				Shona	6560	Walesiska	4971
Finska [FIN]	5255	Laotiska	5861	Sindhi	6550	Wolof	6961
Franska [FRE]	5264	Latin	5847	Singalesiska	6555	Xhosa	7054
Frisiska	5271	Lettiska	5868	Siswati	6565	Yoruba	7161
Galiciska	5358	Lingala	5860	Skotsk gäliska	5350	Zulu	7267
Georgiska	5747	Litauiska	5866	Slovakiska	6557		
Grekiska [GRE]	5158	Makedonska	5957	Slovenska	6558		
Grönländska	5758	Malagassiska	5953	Somaliska	6561		
Guaraní	5360	Malajiska	5965	Spanska [SPA]	5165		
Gujarati	5367	Malayalam	5958	Sundanesiska	6567		
Hausa	5447	Maltesiska	5966	Swahili	6569		

Om du väljer ett språk med treställig språkkod, visas denna varje gång du ändrar ljud- eller teckningsspråk på sid 21.
Om du väljer något annat språk visas "----" istället. (3-ställig språkkod skrivs inom parentes.)

UNDERHÅLL

Rengöra höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd inga vätskor som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

Rengöra skivor

- Om en skiva blir smutsig ska du rengöra den med en rengöringsduk. Torka av skivan från mitten och utåt. Torka inte i cirkelmönster.
- Använd inte lösningsmedel såsom bensin, thinner, vanliga rengöringsmedel, desinfektionsmedel, slipmedel eller antistatsspray för vinylskivor.

Rengöra skivlinsen

- Om spelaren fortfarande inte fungerar ordentligt, ens efter att du har läst bruksanvisningen och följt anvisningarna under "FELSÖKNINGSGUIDE", kan det hända att den optiska laserpickupen är smutsig. Rådfråga återförsäljaren eller ett auktoriserat servicecenter om hur man rengör laserpickupen.

Skivhantering

- Använd bara skivor med följande logotyper.
- Håll i skivorna så att det inte fastnar fingeravtryck och damm på ytan.
- Förvara alltid skivan i fodralet när den inte används.
- Observera att skivor med specialformer (hjärtformiga etc.) inte kan spelas i denna spelare. Försök inte att spela sådana skivor, annars kan de skada spelaren.



MP3



Bidra till miljöarbetet!!!

- Begagnade batterier hör inte hemma i soptunnan.
- Du kan avyttra dem vid uppsamlingsplatser för begagnade batterier eller farligt avfall. Kontakta kommunen för mer information.

FELSÖKNINGSGUIDE

Om spelaren inte fungerar ordentligt, ens om du följer bruksanvisningen, ska du kontrollera spelaren och använda följande checklista.

Fel	Åtgärd	Sid
Ingen ström	– Kontrollera om nätkabeln är ansluten. – Dra ut den ur vägguttaget en gång, vänta 5-10 sekunder och sätt i iden igen.	— —
Inget ljud eller bild	– Kontrollera om TV:n är på. – Kontrollera videoanslutningen. – Kontrollera VIDEO/AUDIO-kabelanslutningen till TV:n. – När inga videosignaler sänds från DVI-D OUT-kontakten, kommer inga signaler att sändas från COMPONENT VIDEO OUT-uttagen. Ställ in DVI-läget till AV när du använder dessa uttag. – Kontrollera om SCART/KOMPONENT INTERLACE/ KOMPONENT PROGRESSIVT-läget är korrekt inställt enligt din TV.	— 13, 14 12, 13 14, 15 23
Förvrängd bild	– Ibland kan det förekomma en viss bildförvrängning. Detta är inget fel. – Anslut spelaren direkt till TV:n.	— 13
Helt förvrängd bild eller svartvit bild med DVD	– Anslut DVD-spelaren direkt till TV:n. – Kontrollera att skivan är kompatibel med spelaren.	13 5
Inget ljud eller förvrängt ljud	– Justera ljudstyrkan. – Kontrollera att högtalarna är rätt anslutna.	— —
Inget ljud från digitalutgången	– Kontrollera digitalanslutningarna. – Kontrollera om det valda ljudspråkets ljudformat passar mottagaren.	12 21, 23
Inget DTS-ljud sänds	– Använd ett DIGITAL AUDIO OUT-uttag när du sänder DTS-ljudet.	12, 24
Bilden fryses tillfälligt vid avspelning	– Kontrollera om det finns fingeravtryck/repor på skivan och torka med en mjuk trasa inifrån och ut mot kanten av skivan. – Rengör skivan.	25 25
Skivan går inte att spela	– Rengör skivan. – Se till att skivan ligger med etikettsidan uppåt. – Kontrollera om skivan är defekt genom att prova med en annan skiva. – Inaktivera barnlåset eller ändra nivå. – Lägg i en korrekt skiva som kan spelas i denna spelare.	25 — — 24 5
Ingen startskärm visas när skivan är urtagen	– Återställ spelaren genom att stänga av den och sedan sätta på den igen.	—
DVD-spelaren svarar inte på fjärrkontrollen	– Rikta fjärrkontrollen rakt mot sensorn på spelarens frontpanel. – Minska avståndet till spelaren. – Byt batterierna i fjärrkontrollen. – Lägg i batterierna rättvända (+/- åt rätt håll).	— — 10 10
Tangenterna fungerar inte eller DVD-spelaren slutar svara	– För att återställa spelaren helt, dra ut nätkabeln ur vägguttaget i svarar inte 5-10 sekunder.	—
DVD-spelaren svarar inte på vissa kommandon under avspelning	– Skivan tillåter eventuellt inte vissa funktioner. Se skivans bruksanvisning.	—
DVD-spelaren kan inte läsa CD-/DVD-skivor	– Använd en rengöringsskiva (CD/DVD), som säljs separat, för att rengöra linsen innan du lämnar in spelaren på reparation.	—
Vinkeln växlar inte	– Det går inte att byta vinkel med DVD som inte innehåller flera vinklar. I vissa fall har flera vinklar spelats in bara vid vissa scener.	—
Avspelningen startar inte när du väljer titel	– Kontrollera "BARNLÅS"-inställningen.	24
Du har glömt lösenordet för barnlåsnivå	– Ange standardlösenordet "4737", så nollställs det bortglömda lösenordet.	24

OBSERVERA:

- Vissa funktioner är inte tillgängliga i vissa lägen, men detta är inget fel. Läs beskrivningarna i denna Bruksanvisning för mer information om rätt handhavande.
- Avspelning från ett önskat spår och slumpmässig avspelning är inte tillgängligt vid programavspelning.
- Vissa funktioner är förbjudna på vissa skivor.
- När du spelar video-CD-skivor med PBC-funktioner, kan vissa åtgärder (t.ex. sökning och upprepade spår) inte utföras om inte funktionen tillfälligt avbryts.

SPECIFIKATIONER

SIGNALSYSTEM

PAL färg

TILLÄTNA SKIVOR

- (1) DVD-Video-skivor
1-skikts 12 cm enkelsidiga skivor, 2-skikts 12 cm enkelsidiga skivor, 2-skikts 12 cm dubbelsidiga skivor (1 skikt per sida)
1-skikts 8 cm enkelsidiga skivor, 2-skikts 8 cm enkelsidiga skivor, 2-skikts 8 cm dubbelsidiga skivor (1 skikt per sida)
- (2) DVD-R/DVD-RW
- (3) Compact disc (CD-DA, Video CD)
12 cm skivor, 8 cm skivor
- (4) CD-R/CD-RW

S-VIDEOUTGÅNG

Y-utgångsnivå: 1Vp-p (75Ω/Ohm)

C-utgångsnivå: 0,3Vp-p

Utgångar: S-kontakter, 1 uppsättning

VIDEOUTGÅNG

Utgångsnivå: 1Vp-p (75Ω/Ohm)

Utgångskontakt: Stiftkontakter, 1 uppsättning

KOMPONENTUTGÅNG

Y-utgångsnivå: 1Vp-p (75Ω/Ohm)

P_B/C_B-utgångsnivå: 0,7Vp-p (75Ω/Ohm)

P_R/C_R-utgångsnivå: 0,7Vp-p (75Ω/Ohm)

Utgångskontakt: Stiftkontakter, 1 uppsättning

DVIUTGÅNG

24-stifts DVI-D kontakt, 1 uppsättning

AUDIO/VIDEO

21-stifts scartkontakt

AUDIOOUTGÅNG

Utgångsnivå: 2Vrms

2-kanalig (L, R) utgång: Stiftkontakt, 1 uppsättning

AUDIOOUTGÅNGSEGENSKAPER

- (1) Frekvensåtergivning
1 DVD (linjär PCM) : 4 Hz till 22 kHz (48 kHz)
: 4 Hz till 44 kHz (96 kHz sampling)
2 CD : 4 Hz till 20 kHz
- (2) S/B-förhållande : 115 dB
- (3) Total harmonisk distorsion : 1 kHz CD: 0,004 %
- (4) Dynamiskt omfång : DVD: 100 dB
CD: 98 dB

DIGITALAUDIOOUTGÅNG

Optisk digitalutgång: Optisk kontakt, 1 uppsättning

Koaxial digitalutgång: Stiftkontakt, 1 uppsättning

STRÖMFÖRSÖRJNING

220-240V växelström, 50Hz

ENERGIFÖRBRUKNING

17 W (Viloläge: 1,7 W)

STÖRSTA YTTERMÅTT

435 (bredd) x 75 (höjd) x 220 (djup) mm (inklusive utstickande delar)

VIKT

2,1 Kg

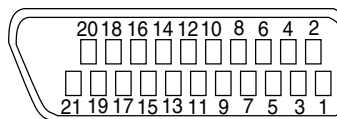
FJÄRRKONTROLL

RC-982

Infraröd pulstyp

Strömförsörjning: DC 3V, 2 R6P/AA batterier

STIFTANSLUTNING (AV1)



Kontakter, signalnivåer och impedans

<i>Kontakt 1</i>	
Audioutgång (Höger):	2,0 Vrms/ 1 kΩ
<i>Kontakt 3</i>	
Audioutgång (Vänster):	2,0 Vrms/ 1 kΩ
<i>Kontakt 4</i>	
Audio, jordning	
<i>Kontakt 5</i>	
RGB, jordning (blå)	
<i>Kontakt 7</i>	
RGB-utgång (blå):	0,7 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 8</i>	
Valkontrollsfunktion	
	L: 0,0 ~ 2,0 V CC Avstängning
	M: 4,5 ~ 7,0 V CC Läge för bred skärm (16:9)
	H: 9,5 ~ 12,0 V CC Läge för normal skärm (4:3)
<i>Kontakt 9</i>	
RGB, Jordning (grön)	
<i>Kontakt 11</i>	
RGB-utgång (grön):	0,7 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 13</i>	
RGB, Jordning (Röd)	
<i>Kontakt 14</i>	
Valkommando RGB, Jordning	
<i>Kontakt 15</i>	
RGB-utgång (Röd):	0,7 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 16</i>	
Valkommando RGB	
H: 1~3 V CC	RGB-läge
<i>Kontakt 17</i>	
Videoutgångssignal, Jordning	
<i>Kontakt 18</i>	
Videoringångssignal, Jordning	
<i>Kontakt 19</i>	
Videoutgång (CVBS):	1,0 Vp-p/75 Ω
<i>Kontakt 21</i>	
Vanlig jordning (skärmning)	

DENON, Ltd.

TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Printed in China
511 4199 006

1VMN20221
E59E2ED/E59E3ED *****